

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 251 E



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 56

31 august 2013

<u>Număr de referință</u>	<u>Cuprins</u>	<u>Pagina</u>
I	<i>Rezoluții, recomandări și avize</i>	
	REZOLUȚII	
	Parlamentul European	
	SESIUNEA 2012-2013	
	Ședințele dintre 13 și 15 martie 2012	
	Procesele-verbale ale acestei sesiuni au fost publicate în C 152 E, 30.5.2012.	
	TEXTE ADOPTATE	
	Marti, 13 martie 2012	
2013/C 251 E/01	Egalitatea dintre femei și bărbați în Uniunea Europeană - 2011 Rezoluția Parlamentului European din 13 martie 2012 referitoare la egalitatea dintre femei și bărbați în Uniunea Europeană - 2011 (2011/2244(INI)).....	1
2013/C 251 E/02	Femeile în procesul decizional politic Rezoluția Parlamentului European din 13 martie 2012 referitoare la femeile în procesul decizional politic – calitate și egalitate (2011/2295(INI))	11
2013/C 251 E/03	Statutul societății cooperative europene în legătură cu participarea lucrătorilor Rezoluția Parlamentului European din 13 martie 2012 referitoare la statutul societății cooperative europene în legătură cu participarea lucrătorilor (2011/2116(INI))	18
2013/C 251 E/04	Procesul de la Bologna Rezoluția Parlamentului European din 13 martie 2012 referitoare la contribuția instituțiilor europene la consolidarea și progresul Procesului de la Bologna (2011/2180(INI))	24
2013/C 251 E/05	Statisticile europene Rezoluția Parlamentului European din 13 martie 2012 referitoare la managementul calității pentru statisticile europene (2011/2289(INI))	33

RO

(continuare în pagina următoare)

Miercuri, 14 martie 2012

2013/C 251 E/06	Orientările generale pentru bugetul 2013 - secțiunea III - Comisia Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 martie 2012 referitoare la orientările generale pentru pregătirea bugetului 2013 - secțiunea III - Comisia (2012/2000(BUD))	37
2013/C 251 E/07	Formarea judiciară Rezoluția Parlamentului European din 14 martie 2012 referitoare la formarea judiciară (2012/2575(RSP))	42
2013/C 251 E/08	Munca copiilor în sectorul producției de cacao Rezoluția Parlamentului European din 14 martie 2012 referitoare la munca copiilor în sectorul producției de cacao (2011/2957(RSP))	45
2013/C 251 E/09	Combaterea epidemiei de diabet în UE Rezoluția Parlamentului European din 14 martie 2012 referitoare la abordarea epidemiei de diabet din UE (2011/2911 (RSP))	47
2013/C 251 E/10	Raportul privind extinderea pentru Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei Rezoluția Parlamentului European din 14 martie 2012 referitoare la Raportul privind evoluția Fostei Republici Iugoslave a Macedoniei în 2011 (2011/2887(RSP))	52
2013/C 251 E/11	Raportul privind extinderea pentru Islanda Rezoluția Parlamentului European din 14 martie 2012 referitoare la raportul de țară pentru 2011 privind Islanda (2011/2884(RSP))	61
2013/C 251 E/12	Raportul privind extinderea pentru Bosnia și Herțegovina Rezoluția Parlamentului European din 14 martie 2012 referitoare la raportul pe 2011 privind progresele Bosniei și Herțegovina (2011/2888(RSP))	66
Joi, 15 martie 2012		
2013/C 251 E/13	O economie competitivă cu emisii scăzute de carbon până în 2050 Rezoluția Parlamentului European din 15 martie 2012 referitoare la o foaie de parcurs pentru trecerea la o economie competitivă cu emisii scăzute de carbon până în 2050 (2011/2095(INI))	75
2013/C 251 E/14	Site-urile de internet discriminatorii și reacțiile autorităților Rezoluția Parlamentului European din 15 martie 2012 referitoare la site-urile de internet discriminatorii și reacțiile guvernelor (2012/2554(RSP))	88
2013/C 251 E/15	Rezultatul alegerilor prezidențiale din Rusia Rezoluția Parlamentului European din 15 martie 2012 referitoare la rezultatul alegerilor prezidențiale din Rusia (2012/2573(RSP))	91
2013/C 251 E/16	Kazahstan Rezoluția Parlamentului European din 15 martie 2012 referitoare la Kazahstan (2012/2553(RSP))	93
2013/C 251 E/17	Situația din Nigeria Rezoluția Parlamentului European din 15 martie 2012 referitoare la situația din Nigeria (2012/2550(RSP))	97



Marți, 13 martie 2012

I

(Rezoluții, recomandări și avize)

REZOLUȚII

PARLAMENTUL EUROPEAN

Egalitatea dintre femei și bărbați în Uniunea Europeană - 2011

P7_TA(2012)0069

Rezoluția Parlamentului European din 13 martie 2012 referitoare la egalitatea dintre femei și bărbați în Uniunea Europeană - 2011 (2011/2244(INI))

(2013/C 251 E/01)

Parlamentul European,

- având în vedere articolul 2 și articolul 3 alineatul (3) al doilea paragraf din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE) și articolul 8 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE),
- având în vedere articolul 23 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene,
- având în vedere Convenția ONU privind eliminarea tuturor formelor de discriminare împotriva femeilor (CEDAW) din 18 decembrie 1979,
- având în vedere Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2011 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia, precum și de înlocuire a Deciziei-cadru 2002/629/JAI a Consiliului ⁽¹⁾,
- având în vedere Convenția ONU din 1949 privind stoparea traficului de persoane și a exploatării prostituției,
- având în vedere Declarația de la Beijing și Platforma de acțiune adoptate în cadrul celei de a patra Conferințe Mondiale privind Femeile la 15 septembrie 1995, precum și documentele rezultate în urma acesteia, adoptate cu ocazia sesiunilor speciale ale Organizației Națiunilor Unite Beijing+5 (2000), Beijing+10 (2005) și Beijing+15 (2010),

⁽¹⁾ JO L 101, 15.4.2011, p. 1.

Marți, 13 martie 2012

- având în vedere Pactul European pentru egalitatea de șanse între femei și bărbați (2011-2020), adoptat de Consiliul European în martie 2011 ⁽¹⁾,
- având în vedere Comunicarea Comisiei din 5 martie 2010 intitulată „Un angajament consolidat în favoarea egalității dintre femei și bărbați: O cartă a femeii” (COM(2010)0078),
- având în vedere documentul de lucru al Comisiei din 11 februarie 2011 intitulat „Raport privind evoluția egalității între femei și bărbați în 2010” (SEC(2011)0193),
- având în vedere Comunicarea Comisiei din 21 septembrie 2010 intitulată „Strategie pentru egalitatea între femei și bărbați 2010-2015” (COM(2010)0491),
- având în vedere Raportul Agenției pentru Drepturi Fundamentale privind homofobia, transfobia și discriminarea din motive de orientare sexuală și identitate de gen (2010),
- având în vedere pachetul legislativ al UE destinat protecției victimelor, compus din comunicările Comisiei din 18 mai 2011, intitulate „Consolidarea drepturilor victimelor în Uniunea Europeană” (COM(2011)0274), „Propunere de Directivă a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a unor norme minime privind drepturile, sprijinirea și protecția victimelor criminalității” (COM(2011)0275) și „Propunere de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind recunoașterea reciprocă a măsurilor de protecție în materie civilă”(COM(2011)0276),
- având în vedere comunicarea Comisiei intitulată „Europa 2020: o strategie europeană pentru o creștere inteligentă, ecologică și favorabilă incluziunii” (COM(2010)2020),
- având în vedere raportul Comisiei din 3 octombrie 2008 intitulat „Punerea în aplicare a obiectivelor de la Barcelona privind structurile de îngrijire a copiilor de vârstă preșcolară” (COM(2008)0638),
- având în vedere Directiva 2004/113/CE de aplicare a principiului egalității de tratament între femei și bărbați privind accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii și hotărârea conexă din 1 martie 2011 a Curții de Justiție a Uniunii Europene în cauza Test-Achats (C-236/09) ⁽²⁾,
- având în vedere rezoluția sa din 13 octombrie 2005 privind femeile și sărăcia în Uniunea Europeană ⁽³⁾,
- având în vedere rezoluția sa din 3 februarie 2009 privind nediscriminarea pe criterii de gen și solidaritatea intergenerațională ⁽⁴⁾,
- având în vedere rezoluția sa din 10 februarie 2010 referitoare la egalitatea între femei și bărbați în Uniunea Europeană – 2009 ⁽⁵⁾ și rezoluția sa din 8 martie 2011 referitoare la egalitatea între femei și bărbați în Uniunea Europeană – 2010 ⁽⁶⁾,
- având în vedere rezoluția sa din 6 iulie 2011 referitoare la femei și conducerea întreprinderilor ⁽⁷⁾,
- având în vedere Rezoluția sa din 5 aprilie 2011 referitoare la prioritățile și structura unui nou cadru al politicii UE de combatere a violenței împotriva femeilor ⁽⁸⁾,
- având în vedere rezoluția sa din 8 martie 2011 referitoare la sărăcia în rândul femeilor în Uniunea Europeană ⁽⁹⁾,

⁽¹⁾ Anexa la concluziile Consiliului din 7 martie 2011.

⁽²⁾ JO C 130, 30.4.2011, p. 4.

⁽³⁾ JO C 233 E, 28.9.2006, p. 130.

⁽⁴⁾ JO C 67 E, 18.3.2010, p. 31.

⁽⁵⁾ JO C 341 E, 16.12.2010, p. 35.

⁽⁶⁾ Texte adoptate, P7_TA(2011)0085.

⁽⁷⁾ Texte adoptate, P7_TA(2011)0330.

⁽⁸⁾ Texte adoptate, P7_TA(2011)0127.

⁽⁹⁾ Texte adoptate, P7_TA(2011)0086.

Marți, 13 martie 2012

- având în vedere rezoluția sa din 17 iunie 2010 referitoare la aspectele de gen ale recesiunii economice și crizei financiare ⁽¹⁾,
 - având în vedere articolul 48 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere Raportul Comisiei pentru drepturile femeii și egalitatea de gen (A7-0041/2012),
- A. întrucât egalitatea dintre femei și bărbați este un principiu fundamental al Uniunii Europene, consacrat în Tratatul privind Uniunea Europeană și întrucât Uniunea și-a asumat sarcina specifică de a integra egalitatea de gen în toate activitățile sale și întrucât, în pofida progreselor treptate din acest domeniu, numeroase inegalități mai persistă încă între femei și bărbați;
- B. întrucât, în perioadele de crize economice, consolidarea poziției femeilor pe piața muncii și a independenței lor economice reprezintă nu doar un imperativ moral, ci și o necesitate economică; întrucât Strategia UE 2020 include obiectivul principal de creștere la 75 % a ratei de ocupare a forței de muncă pentru femeile și bărbații cu vârsta cuprinsă între 20 și 64 de ani;
- C. întrucât competitivitatea și prosperitatea economică viitoare a Europei depind fundamental de abilitatea acestora de a utiliza pe deplin resursele de muncă, inclusiv de participarea crescută a femeilor pe piața muncii; întrucât una dintre prioritățile Strategiei Europa 2020 este ca mai multe femei să muncească pentru ca până în 2020 să se realizeze o rată de ocupare a forței de muncă de 75 % pentru femei; întrucât, comparativ, mai multe femei decât bărbați lucrează cu fracțiune de normă și cu contracte temporare și, în consecință, în perioadele de criză vor fi disponibilizate mai ușor;; întrucât există riscul ca actuala recesiune să încetinească progresele și chiar să conducă la regrese în realizarea egalității de gen, cu toate acestea oportunitățile de muncă cu fracțiune de normă în anumite cazuri și pentru o anumită perioadă pot avea efecte pozitive asupra femeilor și bărbaților, astfel încât să-și armonizeze viața profesională cu viața de familie și cu viața privată;
- D. întrucât obiectivul egalității de gen implică o mai bună reprezentare politică a femeilor; reamintește faptul că reprezentarea femeilor în procesul decizional politic nu a prezentat nicio îmbunătățire liniară în ultimii ani – reprezentarea echilibrată a femeilor și bărbaților în parlamentele naționale din UE a rămas neschimbată, 24 % femei și 76 % bărbați, iar în unele state membre numărul femeilor din parlamentele naționale nu depășește 15 %, în ansamblu femeile reprezentând doar 23 % din totalul miniștrilor; întrucât numărul de vicepreședinte ale Parlamentului European s-a diminuat în cea de-a doua jumătate a legislaturii 2009-2014;
- E. întrucât, deși criza economică a afectat inițial îndeosebi rata de ocupare a bărbaților, se așteaptă ca reducerile cheltuielilor publice să afecteze mult mai mult rata de angajare a femeilor și diferențele salariale, deoarece în sectorul public sunt angajate mult mai multe femei decât bărbați; întrucât sănătatea, educația și asistența socială, sectoare deosebit de importante, sunt dominate de femei; întrucât este important să acorde atenție nu doar ratei de ocupare a forței de muncă, ci și condițiilor egale de angajare, calității angajării, inclusiv oportunităților de carieră și salariilor;
- F. întrucât violența împotriva femeilor, inclusiv violența psihologică, este un obstacol major în calea egalității dintre femei și bărbați și o încălcarea a drepturilor fundamentale, rămânând una din cele mai răspândite încălcări ale drepturilor omului în cadrul UE, în pofida măsurilor de combatere adoptate de politicieni; întrucât recesiunea economică creează condiții asociate cu violența crescută în cadrul relațiilor intime, iar măsurile de austeritate afectează serviciile de sprijin, ceea ce face ca femeile victime ale violenței să fie și mai vulnerabile decât de obicei;
- G. întrucât economiștii și demografii (Banca Mondială, OCDE, FMI) utilizează modele economice și matematice pentru a evidenția valoarea economică a producției din gospodărie – realizată în principal de femei – și întrucât contribuția femeilor la PIB ar putea fi chiar mai mare în cazul în care s-ar lua în considerare munca lor neplătită, ceea ce dovedește discriminarea care există față de munca femeilor;
- H. întrucât reducerile bugetare în domeniul serviciilor sociale, cum ar fi îngrijirea copiilor, obstrucționează și mai mult participarea femeilor pe piața muncii;
- I. întrucât accesul la serviciile de îngrijire a copiilor, a persoanelor în vârstă și a altor persoane dependente este esențial pentru asigurarea unei participări egale a femeilor și a bărbaților pe piața muncii, în educație și la cursurile de formare profesională; întrucât persoanele care acordă îngrijiri în sânul familiei sunt discriminate în ceea ce privește neconsiderarea anilor lor de muncă în vederea acordării de pensii și de alte drepturi;

(1) JO C 236 E, 12.8.2011, p. 79.

Marți, 13 martie 2012

- J. întrucât 2012 este Anul european al îmbătrânirii active și al solidarității dintre generații și trebuie subliniat faptul că există mai multe femei în vârstă decât bărbați care trăiesc singure, speranța de viață fiind mai mare în rândul femeilor;
- K. întrucât Parlamentul European a adoptat în octombrie 2011 poziția sa referitoare la noua propunere de directivă privind concediul de maternitate, care prelungeste concediul de maternitate la 20 de săptămâni cu plata integrală și, de asemenea, stabilește un concediu de paternitate plătit de cel puțin 2 săptămâni;
- L. întrucât criza bancară a limitat foarte mult accesul la capital, fapt care poate afecta femeile antreprenoare într-o măsură mult mai mare, femeile desfășurând din ce în ce mai mult activități independente pentru a putea echilibra mai bine viața profesională și viața de familie;
- M. întrucât colectarea și analiza datelor defalcate pe gen sunt esențiale pentru punerea în aplicare a egalității dintre femei și bărbați în Uniunea Europeană;
- N. întrucât, în domeniul egalității de gen, progresele au fost extrem de lente, mai ales în ceea ce privește egalitatea economică; întrucât liderii politici trebuie să depășească nivelul declarativ și să acorde egalității economice statutul de prioritate în cadrul strategiilor lor economice;
- O. întrucât disparitățile dintre remunerațiile femeilor și cele ale bărbaților este încă foarte mare (în unele cazuri depășind 25 %) și întrucât în pofida eforturilor și progreselor realizate, decalajul nu s-a micșorat, ci stagnează;
- P. întrucât nivelul de ocupare a forței de muncă este mai redus în zonele rurale și, de asemenea, un număr ridicat de femei nu figurează pe piața profesională oficială, drept pentru care nu sunt înregistrate ca șomere, nici incluse în statisticile privind șomajul, ceea ce conduce la probleme financiare și juridice specifice în ceea ce privește maternitatea, concediile medicale, obținerea drepturilor de pensie și accesul la asigurările sociale, precum și la probleme în caz de divorț; întrucât zonele rurale sunt afectate de absența oportunităților de ocupare a unui loc de muncă de o calitate ridicată;
- Q. întrucât în Uniunea Europeană, în medie, trei gospodării din zece sunt compuse dintr-un singur membru, majoritatea fiind femei care trăiesc singure, în special femei în vârstă, iar proporția este în creștere; întrucât aceste gospodării sunt mult mai vulnerabile și mai supuse riscului de sărăcie, mai ales în perioadele economice dificile; întrucât, în majoritatea statelor membre, gospodăriile compuse dintr-un singur membru sau cele în care un singur membru are venituri nu beneficiază de un tratament favorabil, atât în termeni relativi, cât și absoluți, în ceea ce privește impozitarea, protecția socială, locuințele, îngrijirea sănătății și pensiile; întrucât politicile publice nu trebuie să penalizeze (intenționat sau nu) persoanele singure;
- R. întrucât în cazul femeilor sănătatea sexuală și a reproducerii și drepturile aferente sunt drepturi ale omului și ar trebui să fie garantate pentru toate femeile, indiferent de statutul social, vârstă, orientarea sexuală sau originea etnică a acestora.
- S. întrucât multe femei, cum ar fi femeile cu dizabilități, femeile care îngrijesc copii, persoane în vârstă și persoane cu dizabilități, cele care aparțin minorităților etnice, mai ales femeile rom și imigrantele sunt supuse unei discriminări multiple și intersectoriale și sunt mai vulnerabile la excluderea socială, la sărăcie și la încălcări extrem de grave ale drepturilor omului, cum ar fi traficul de ființe umane;
- T. întrucât familiile din Uniunea Europeană sunt diverse și cuprind părinți căsătoriți, necăsătoriți, părinți parteneri, părinți de sex opus sau de același sex, părinți singuri sau părinți adoptivi care necesită protecție egală în temeiul legislației naționale și a Uniunii Europene;
- U. întrucât hotărârea CEJ în cauza Test-Achats demonstrează necesitatea unor dispoziții precise, clare și lipsite de ambiguitate în legislația referitoare la egalitatea de gen;
- V. întrucât diferențele dintre femei și bărbați sunt mai mici înainte de formarea unei familii și sporesc în momentul în care indivizii formează un cuplu; întrucât, după nașterea primului copil, se înregistrează o scădere a ratei de ocupare profesională a femeilor, iar dezavantajele de pe piața muncii se acumulează în primele etape ale ciclului lor de viață, deoarece femeile se ocupă de îngrijirea copilului, urmată, mai târziu, de îngrijirea persoanelor vârstnice, ceea ce, în numeroase cazuri, duce la sărăcie în rândul lucrătorilor;

Marți, 13 martie 2012

- W. întrucât acțiunile pozitive în favoarea femeilor s-au dovedit esențiale pentru integrarea completă a acestora pe piața muncii și în societate în general;
- X. întrucât femeile din mediul rural sunt supuse unei discriminări și unor stereotipuri de gen și mai mari decât femeile din mediul urban și întrucât rata de ocupare profesională a acestor femei este mult mai redusă decât a celor din orașe;
- Y. întrucât victimele traficului de persoane sunt în principal femei și fete;

Independență economică egală

1. invită statele membre să se asigure că legislația națională privind căsătoria, divorțul și proprietatea matrimonială nu constituie, direct sau indirect, o capcană financiară pentru soți, în special pentru femei, și că cei care urmează să se căsătorească sunt pe deplin informați într-un interval de timp adecvat asupra implicațiilor legale și financiare ale căsătoriei și divorțului;
2. invită statele membre să investească în centre de îngrijire a copiilor, cum ar fi creșe sau grădinițe, precum și a persoanelor în vârstă și a altor persoane dependente, care să fie accesibile ca preț și de o bună calitate, asigurându-se că acestea au un program flexibil și sunt larg disponibile, astfel încât cât mai multe persoane să poată combina viața profesională cu viața privată; invită Comisia și statele membre să se asigure că bărbații și femeile care au în îngrijire copii sau persoane în vârstă primesc recunoaștere prin acordarea de drepturi individuale în materie de asigurări sociale și pensii; invită partenerii sociali să prezinte inițiative concrete pentru validarea aptitudinilor câștigate în timpul concediului de îngrijire;
3. invită statele membre să se orienteze către sisteme individualizate de securitate socială, pentru a îmbunătăți autonomia și poziția în societate a femeilor;
4. subliniază importanța dezvoltării conceptului juridic de proprietate comună, pentru a garanta recunoașterea deplină a drepturilor femeii în sectorul agricol, protecția adecvată în domeniul securității sociale și recunoașterea muncii femeilor, precum și necesitatea modificării Regulamentului privind Fondul european agricol pentru dezvoltare rurală (FEADR), astfel încât să se poată întreprinde, la fel ca în cadrul Fondului social european (FSE), acțiuni pozitive în favoarea femeilor în viitoarea perioadă de programare 2014-2020, acestea fiind fezabile în perioadele anterioare, dar nu și în cea actuală, măsuri ce vor avea efecte foarte benefice asupra ocupării profesionale a femeilor din mediul rural;
5. invită Comisia și statele membre să elaboreze propuneri în vederea recunoașterii reciproce a uniunilor civile și a familiilor compuse din persoane de același sex din Europa, între acele țări care dispun deja de o legislație în vigoare relevantă în acest sens, astfel încât să asigure tratamentul egal în ceea ce privește munca, libera circulație, impozitarea și protecția socială, protejând veniturile familiilor și copiii;
6. salută adoptarea Directivei 2010/41/UE privind aplicarea principiului egalității de tratament între bărbații și femeile care desfășoară o activitate independentă și invită statele membre să asigure punerea în aplicare integrală și în timp util a acesteia;
7. regretă punerea în aplicare de către unele state membre a definițiilor restrictive privind „familia” pentru a refuza protecția legală a cuplurilor de același sex și a copiilor acestora; reamintește faptul că legislația UE se aplică fără discriminare bazată pe sex sau orientare sexuală, în conformitate cu Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene;
8. subliniază faptul că consolidarea fiscală fără luarea în considerare a egalității de gen riscă să conducă la creșterea segregării de gen pe piața muncii, la locuri de muncă mai precare în rândul femeilor, la decalaje de salarizare mai mari între femei și bărbați, la feminizarea crescută a sărăciei și la mai multe dificultăți în îmbinarea activităților de îngrijire cu cele profesionale;
9. invită Consiliul să aprobe poziția Parlamentului European în ceea ce privește modificarea directivei privind concediul de maternitate, în special în chestiunile referitoare la remunerația femeilor care au născut recent, pentru a asigura continuitatea independenței economice a femeilor pe parcursul acestei perioade;
10. invită statele membre să promoveze în mod activ și să monitorizeze îndeaproape punerea în aplicare a Acordului-cadru al partenerilor sociali privind concediul parental, în special în ceea ce privește perioada netransferabilă, și să se asigure că sunt îndepărtate toate obstacolele pentru a crește numărul bărbaților care optează pentru acest concediu;

Marți, 13 martie 2012

11. subliniază faptul că veniturile și munca remunerată și calitativă a femeilor stau la baza autonomiei economice a acestora și a unei egalități superioare între bărbați și femei la nivelul întregii societăți;
12. invită statele membre și partenerii sociali să includă în special lucrătoarele în programele de instruire și de formare profesională pentru „locurile de muncă ecologice” care sunt considerate de Comisia UE ca fiind „segmentul-cheie de creștere” al pieței europene a muncii;
13. solicită Comisiei și statelor membre să analizeze și să elimine obstacolele din calea (re)intrării pe piața muncii a femeilor române și a efectuării de către acestea de activități independente, precum și să acorde atenția cuvenită rolului femeilor în autonomizarea economică a romilor marginalizați și a lansării afacerilor;
14. solicită luarea de măsuri la nivel național și european pentru stimularea spiritului antreprenorial al femeilor prin crearea de structuri de formare și consiliere profesională și juridică și facilitând accesul la finanțarea publică și privată;
15. invită Comisia și statele membre să evalueze impactul de gen al crizei economice și financiare, prin evaluări privind impactul de gen și prin măsuri ulterioare privind introducerea dimensiunii de gen în buget;
16. invită statele membre să investească actualele cheltuieli din fondurile structurale aferente perioadei 2007-2013 în dezvoltarea serviciilor de îngrijire pentru a le permite atât femeilor, cât și bărbaților să îmbine viața profesională cu cea privată;

Remunerație egală pentru muncă egală și muncă de valoare egală

17. remarcă faptul că, în pofida a nenumărate campanii, obiective și acțiuni din ultimii ani, diferențele de salarizare dintre femei și bărbați au rămas în continuare mari: femeile din UE câștigă în medie cu 17,5 % mai puțin decât bărbații, iar în ultimii câțiva ani s-a înregistrat doar o scădere minoră a diferențelor solicită statelor membre să își dubleze eforturile de implementare a măsurilor europene în vederea reducerii acestui decalaj;
18. solicită instituțiilor europene, statelor membre și partenerilor sociali să elaboreze o strategie cu fațete multiple pentru a remedia decalajul persistent de salarizare între femei și bărbați, inclusiv un obiectiv european concret privind remunerarea de reducere a decalajului cu 10 puncte procentuale în fiecare stat membru, asigurând remunerarea egală a femeilor și a bărbaților care prestează aceeași muncă și dețin aceleași calificări; salută inițiativa Comisiei Europene de a lansa o Zi europeană a egalității salariale; regretă că în urma adoptării de către Parlamentul European a rezoluției din 18 noiembrie 2008 și a recomandărilor sale, Comisia nu a înaintat nicio propunere legislativă;
19. invită statele membre și Comisia să adopte măsurile adecvate în vederea reducerii decalajului de gen în materie de pensii, o consecință directă a decalajului de gen în salarizare, și să evalueze impactul noilor sisteme de pensionare asupra diferitelor categorii de femei, având în vedere în special contractele cu jumătate de normă și cele atipice,
20. solicită statelor membre să ia măsuri orientate specific în vederea asigurării unei mai bune poziționări și a unei remunerări mai echitabile a profesiilor din domeniul social; consideră că locurile de muncă din sectorul educației și îngrijirii trebuie să fie finanțate la fel ca celelalte profesii în ceea ce privește remunerarea și că nu trebuie să existe dezavantaje financiare ca urmare a faptului că unii bărbați și femei aleg să desfășoare activități cu caracter social;
21. este preocupat de faptul că reducerile bugetare și criza economică vor exacerba această problemă, femeile urmând să fie afectate mult mai mult; invită guvernele statelor membre, precum și partenerii sociali, să conceapă un plan de acțiune cu obiective concrete și ambițioase;
22. invită statele membre să utilizeze mai bine competențele femeilor migrante înalt calificate și să ofere acces la educație și la formare profesională, inclusiv la cursuri de limbă pentru a evita deprofesionalizarea și a asigura oportunități egale privind locurile de muncă, precum și pentru a promova integrarea migranților; invită Comisia și statele membre să acorde atenție adoptării măsurilor pentru femeile migrante și încurajează consultarea ONG-urilor și a organizațiilor de femei migrante cu privire la politicile și măsurile orientate către integrarea socială a acestora;
23. este îngrijorat de normele existente în unele state membre, prin care nu se interzice explicit posibilitatea ca în momentul angajării să le fie înaintată angajatorilor demisia semnată în prealabil, rezultatul fiind eludarea legislației privind protecția maternității;

Marți, 13 martie 2012

Egalitatea în procesul decizional

24. consideră că participarea activă și includerea deplină a femeilor pe piața europeană a muncii are efecte pozitive nu doar pentru mediul de afaceri, ci și pentru întreaga societate și economie și este o chestiune legată de drepturile fundamentale și de democrație: deși femeile reprezintă 60 % din noii absolvenți de învățământ superior, ele sunt în continuare subreprezentate în pozițiile de răspundere din economie;

25. regretă că proiectele de relansare economică se concentrează în continuare preponderent asupra locurilor de muncă dominate de bărbați; invită statele membre și Comisia să abordeze egalitatea de gen într-o manieră consecventă pe parcursul procesului de implementare a Strategiei UE 2020 și a programelor de reformă naționale și să acorde prioritate remedierii barierelor din calea participării femeilor pe piața muncii, acordând o atenție deosebită femeilor cu dizabilități, femeilor migrante și celor care aparțin minorităților etnice, femeilor care fac parte din grupa de vârstă 54-65 ani și femeilor de etnie romă; subliniază că femeile și bărbații trebuie să aibă acces la forme de angajare flexibile, inclusiv munca la distanță (teleworking), pentru a realiza un bun echilibru între viața profesională și cea de familie și pentru a obține independența financiară; subliniază faptul că femeile sunt subreprezentate în sectoare care sunt în curs de expansiune cum ar fi în sectorul energiilor regenerabile, precum și în știință și în locuri de muncă în sectoare bazate pe o utilizare intensă a tehnologiilor; invită așadar Consiliul, Comisia și statele membre să elaboreze politici de creare de locuri de muncă care acordă atenție reprezentării echilibrate a bărbaților și femeilor în aceste sectoare noi;

26. solicită susținerea inițiativelor și a campaniilor îndreptate împotriva stereotipurilor cu privire la eficiența scăzută a femeilor la locul de muncă și la lipsa lor de competențe de conducere; solicită, de asemenea, susținerea femeilor în ceea ce privește dezvoltarea profesională și eforturile acestora de a ocupa funcții de conducere;

27. regretă lipsa unor evoluții pozitive în creșterea numărului de femei în consiliile de conducere, după cum a demonstrat raportul Comisiei privind femeile în procesul decizional economic; constată că în UE, în medie, doar 13% din membrii comitetelor executive ale principalelor întreprinderi cotate la bursă sunt femei și numai 3% dintre președinții acestora sunt femei;

28. invită Comisia să prezinte cât mai curând date actualizate complete referitoare la reprezentarea femeilor în toate tipurile de întreprinderi din UE și la măsurile cu caracter obligatoriu sau neobligatoriu, adoptate de întreprinderi, precum și la cele adoptate recent de statele membre în scopul creșterii reprezentării femeilor; remarcă faptul că, în conformitate cu raportul Comisiei privind femeile în procesul decizional economic, demersurile efectuate de întreprinderi și de statele membre sunt inadecvate; salută consultarea anunțată privind măsurile destinate consolidării echilibrului de gen în procesul decizional economic; cu toate acestea, este dezamăgit de lipsa unor măsuri legislative imediate din partea Comisiei, după cum aceasta s-a angajat că va întreprinde în cazul în care obiectivele concrete nu sunt îndeplinite; consideră că progresele extrem de modeste realizate în 2011 ar merita mai multe măsuri concrete decât o simplă consultare; reiterează, așadar, apelul făcut în 2011, de adoptare până în 2012 a unor acte legislative, inclusiv cote, în vederea creșterii reprezentării femeilor în structurile de conducere ale întreprinderilor la 30 % până în 2015 și la 40 % până în 2020, luând în considerare responsabilitățile statelor membre, precum și elementele specifice de ordin economic, structural (cum ar fi mărimea întreprinderii), juridic și regional;

29. insistă asupra necesității ca statele membre să adopte măsuri, mai ales pe cale legislativă, care să stabilească obiective obligatorii pentru a garanta prezența echilibrată a femeilor și a bărbaților în posturile de conducere din întreprinderi, din administrația publică și din cadrul organelor politice; invocă reușitele în acest sens din Norvegia, Spania, Germania, Italia și Franța;

30. reamintește faptul că alegerile europene din 2014, urmate de numirea următoarei Comisii și de nominalizările pentru funcțiile administrative de conducere din cadrul instituțiilor europene, reprezintă o șansă de evoluție către democrația paritară la nivelul UE;

31. invită statele membre să susțină paritatea propunând drept candidați pentru poziția de Comisar un bărbat și o femeie; invită președintele desemnat al Comisiei să urmărească paritatea atunci când formează Comisia; invită Comisia actuală să sprijine în mod public această procedură;

32. subliniază faptul că utilizarea cotelor electorale are efecte pozitive asupra reprezentării femeilor și salută sistemele de paritate legiferate și cotele de gen introduse în Franța, Spania, Belgia, Slovenia, Portugalia și Polonia; invită statele membre cu o reprezentare deosebit de redusă a femeilor în adunările parlamentare să ia în considerare adoptarea de măsuri echivalente;

Marți, 13 martie 2012

33. salută creșterea semnificativă a numărului de președinte ale comisiilor parlamentare și a numărului de deputate din Parlamentul European în legislatura 2009-2014, dar regretă diminuarea numărului de vicepreședinte ale Parlamentului European în cea de-a doua jumătate a legislaturii și, prin urmare, propune măsuri pentru o reprezentare absolut echilibrată între femei și bărbați în ceea ce privește funcția de vicepreședinte;

34. invită statele membre să promoveze spiritul antreprenorial al femeilor și să asigure sprijin financiar, orientare și formare profesională pentru a încuraja femeile să își înființeze propriile întreprinderi;

Demnitate, integritate și încetarea violenței de gen

35. îndeamnă Comisia să includă violența și hărțuirea legate de homofobie și transfobie în programele sale de acțiune destinate combaterii violenței de gen;

36. salută eforturile depuse atât la nivelul Uniunii, cât și la nivel național, în vederea combaterii violenței împotriva femeilor, precum Ordinul european de protecție, directiva privind combaterea traficului de persoane și pachetul legislativ care vizează consolidarea drepturilor victimelor în UE, dar atrage atenția că acest fenomen rămâne o problemă majoră nerezolvată; invită Comisia și statele membre să adopte și să implementeze politici de combatere a tuturor formelor de violență împotriva femeilor, bărbaților și copiilor, inclusiv a oricărei forme de abuz sexual, fizic și psihologic, a violenței domestice și a hărțuirii și subliniază necesitatea de a include combaterea violenței de gen în politicile externe ale UE precum și în politicile de cooperare pentru dezvoltare; subliniază că este necesar să se stabilească dimensiunile reale ale violenței de gen la nivelul UE; atrage atenția asupra activității importante pe care o va desfășura în acest domeniu Observatorul european al violenței împotriva femeilor și solicită, așadar, ca Observatorul să devină operațional cât mai repede posibil;

37. reiterează necesitatea prezentării de către Comisie a unei strategii la nivelul întregii Uniuni privind stoparea violenței împotriva femeilor, inclusiv un instrument legislativ penal de combatere a violenței de gen, după cum a solicitat Parlamentul European într-o serie de rezoluții; solicită Comisiei să desemneze anul 2015 drept Anul UE de stopare a violenței împotriva femeilor;

38. încurajează statele membre să conceapă programe de informare cu privire la hărțuirea și intimidarea la locul de muncă, pentru ca femeile, care sunt supuse unui astfel de tratament, să poată să ia măsuri eficiente de combatere;

39. definește violența domestică ca incluzând orice abuz sexual, fizic și psihologic; subliniază că în fiecare an în UE violența de gen e responsabilă de pierderea multor vieți omenești; solicită, astfel, adoptarea de măsuri vizând considerarea violenței de gen drept o chestiune care ține mai degrabă de securitatea publică și o violare a drepturilor fundamentale, decât o chestiune privată, domestică, asigurând, printre altele, accesul la forme de prevenire, protecție legală și asistență, inclusiv în ceea ce privește urmărirea obsesională;

40. își exprimă satisfacția cu privire la adoptarea recentă a Directivei privind Ordinul european de protecție, care are ca obiectiv protejarea, printre altele, și a victimelor violenței de gen, și invită statele membre să o transpună rapid în legislația națională cât mai curând, pentru a permite funcționarea adecvată a Ordinului de protecție europeană;

41. amintește în acest sens de pachetul legislativ al UE pentru protecția victimelor; solicită statelor membre să includă în acest pachet acțiuni și resurse specifice împotriva tuturor formelor de violență împotriva femeilor, inclusiv împotriva violenței domestice, a violenței sexuale, a hărțuirii, a așa-numitelor crime de onoare, a mutilării genitale a femeilor, a căsătoriilor forțate și a altor forme de violență și de încălcare a drepturilor individuale;

42. invită statele membre să introducă programe de reabilitare socială și psihologică pentru autorii de acte de violență, programe menite să reducă incidența abuzului; atrage atenția, de asemenea, asupra comportamentului agresiv din ce în ce mai răspândit în rândul fetelor;

43. invită Comisia să implementeze angajamentul luat de a integra egalitatea de gen în cadrul Sistemului european comun de azil;

44. subliniază faptul că este important ca statele membre și autoritățile regionale și locale să ia măsuri în vederea facilitării reinsertiei pe piața muncii a femeilor care au fost victimele violenței de gen, prin intermediul unor instrumente precum FSE sau al programului PROGRESS;

Marți, 13 martie 2012

45. subliniază că o independență socială și economică consolidată, alături de autonomia în ceea ce privește sănătatea sexuală și a reproducerii, precum și libertatea de a alege un partener reprezintă condiții prealabile importante în combaterea violenței;
46. invită Comisia și statele membre să recunoască dimensiunea de gen în materie de sănătate ca fiind o parte esențială a politicilor UE în domeniul sănătății și să își intensifice în continuare eforturile pentru a adopta o strategie duală de integrare a aspectelor de gen și cele legate de vârstă, precum și acțiuni specifice legate de gen în cadrul politicilor europene și naționale în domeniul sănătății;
47. își reafirmă poziția privind drepturile la sănătatea sexuală și reproductivă, prezentată în rezoluțiile sale din 10 februarie 2010 și 8 martie 2011 referitoare la egalitatea dintre femei și bărbați în Uniunea Europeană în 2009, respectiv 2010; își exprimă în acest sens îngrijorarea cu privire la reducerea recentă a finanțării pentru planificarea familială și educația sexuală, precum și restricționările recente ale accesului la serviciile de sănătate sexuală și a reproducerii în unele state membre, în special în ceea ce privește protejarea gravidității și maternității și accesul la un avort sigur și legal; subliniază că toate femeile trebuie să aibă control asupra propriilor drepturi sexuale și reproductive, inclusiv prin accesul la metode contraceptive accesibile și de bună calitate;
48. își exprimă îngrijorarea cu privire la creșterea numărului de persoane infectate cu HIV/AIDS și alte boli cu transmitere sexuală, în special în rândul femeilor; subliniază că 45 % dintre persoanele nou infestate cu HIV sunt femei tinere și fete cu vârste cuprinse între 15 și 24 de ani; solicită, prin urmare, Comisiei să acorde o mai mare atenție prevenției în cadrul strategiei sale de combatere a HIV/AIDS și, prin includerea educației sexuale, a accesului liber la prezervative și teste HIV, să crească gradul general de conștientizare a riscului bolilor cu transmitere sexuală și să reducă numărul de noi infestări cu HIV;
49. invită la o dezbatere la nivelul Uniunii și al statelor membre privind modul de combatere a stereotipurilor asociate rolurilor femeilor și bărbaților; subliniază în acest sens, importanța promovării unei reprezentări a imaginii femeilor care să le respecte demnitatea, precum și importanța combaterii stereotipurilor persistente de gen, mai ales a prevalenței imaginilor degradante, respectând totodată libertatea de exprimare și libertatea presei;
50. invită UE și statele sale membre să acorde, în toate politicile lor, ca parte a cerinței de integrare a aspectelor de gen, o atenție deosebită femeilor cu nevoi specifice;
51. solicită statelor membre și Comisiei să acorde o atenție deosebită grupurilor de femei vulnerabile: femeile cu dizabilități, femeile în vârstă, fără educație sau cu un nivel redus de educație, femeile care au în grijă persoane dependente, femeile imigrante sau care aparțin minorităților, toate acestea constituind grupuri specifice pentru care trebuie luate măsuri adaptate situației lor;
52. solicită organismelor naționale, regionale și locale competente în ceea ce privește egalitatea să adopte abordări integrate pentru a-și îmbunătăți răspunsul față de situațiile de discriminare multiplă, precum și modalitățile de gestionare a acestora; insistă, totodată, ca aceste organisme să le ofere judecătorilor, juriștilor și, în general, întregului personal, cursuri de pregătire care să le permită să identifice, să prevină și să gestioneze situațiile de discriminare multiplă;

Egalitatea de gen dincolo de granițele Uniunii

53. solicită ca drepturile fundamentale ale femeilor și posibilitatea de a le utiliza efectiv să fie considerate drept priorități esențiale ale politicilor externe ale UE; solicită, de asemenea, implementarea Directivei 2011/36/UE privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia;
54. salutând mișcările în favoarea democrației și a libertății din țările de pe țărmul sudic al Mediteranei, este preocupat de faptul că, în urma Primăverii Arabe, drepturile femeilor s-ar putea în realitate restrânge; solicită Comisiei să elaboreze măsuri de sprijin specifice destinate egalității de gen în aceste țări;
55. regretă faptul că violul este încă utilizat în unele regiuni ale lumii ca o armă de război; invită Uniunea Europeană, prin intermediul Serviciului European de Acțiune Externă, să includă acest fenomen ca o prioritate pe agenda sa politică;
56. remarcă faptul că populația lumii a ajuns anul acesta la șapte miliarde; își exprimă convingerea că planificarea familială ar trebui să fie plasată printre prioritățile agendei politice;

Marți, 13 martie 2012

57. își exprimă îngrijorarea cu privire la progresele lente în îndeplinirea Obiectivelor de dezvoltare ale mileniului, în special ODM5, destinat îmbunătățirii sănătății materne, precum și în legătură cu faptul că obiectivele concrete de reducere cu 75 % a mortalității materne și de asigurare a accesului universal la sănătatea reproductivă sunt încă departe de a fi îndeplinite; remarcă faptul că, în fiecare zi, 1 000 de femei mor din cauza unor sarcini care ar fi putut fi evitate sau din cauza complicațiilor la naștere;

58. solicită liderilor politici și religioși să se implice public în îndeplinirea ODM5 și să sprijine servicii medicale moderne, destinate sănătății sexuale și a reproducerii;

59. invită statele membre să-și continue sprijinul politic și financiar pentru ODM și chiar să-și amplifice eforturile destinate realizării ODM5, în pofida climatului economic advers;

60. salută decizia recentă a Organizației Națiunilor Unite de a crea o Zi internațională a fetelor la 11 octombrie, ceea ce reprezintă o modalitate puternică de a evidenția nevoile deosebite și drepturile fetelor și de a pleda pentru mai multe acțiuni și investiții, astfel încât să le permită fetelor să își atingă potențialul maxim, în conformitate cu standardele și obligațiile internaționale în domeniul drepturilor omului, inclusiv cu Obiectivele de dezvoltare ale mileniului;

61. reamintește Comisiei și statelor membre de angajamentul acestora de a implementa Rezoluția 1325 a Consiliului de Securitate al ONU privind femeile, pacea și securitatea, și solicită ca acordarea ajutorului umanitar al UE să fie cu adevărat independentă de restricțiile privind ajutorul umanitar impuse de Statele Unite ale Americii, în special prin asigurarea accesului la avort pentru femeile și fetele care sunt victime ale violurilor în conflictele armate;

Guvernanța

62. solicită viitoarei președinții a Consiliului să deblocheze Directiva Consiliului privind punerea în aplicare a principiului tratamentului egal al persoanelor indiferent de religie sau convingeri, dizabilitate, vârstă sau orientare sexuală, pentru a putea fi adoptată în timpul Președinției daneze;

63. solicită Comisiei să reacționeze la rezoluția Parlamentului European referitoare la Planul de acțiune de la Stockholm;

64. invită Comisia să ia în considerare implicațiile cauzei Test-Achats în legislația viitoare în vederea îmbunătățirii securității juridice, în special și urgent în ceea ce Directiva 2004/113/CE a Consiliului din 13 decembrie 2004 de aplicare a principiului egalității de tratament între femei și bărbați privind accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii;

65. invită Consiliul ca în cadrul negocierilor în curs de desfășurare privind cadrul financiar multianual 2014-2020 al UE să integreze dimensiunea de gen în procesul bugetar al UE și să garanteze predictibilitatea și faptul că nu se va opera nicio reducere a nivelului finanțării UE pentru activitățile privind drepturile femeilor și egalitatea de gen, inclusiv combaterea violenței împotriva femeilor, atât în raport cu politicile interne, cât și cu cele externe;

66. regretă faptul că statele membre nu au înregistrat progrese în ceea ce privește planurile de modernizare a legislației privind concediul de maternitate și de paternitate și solicită realizarea unui compromis echilibrat cu viitoarea Președinție daneză a UE, astfel încât să se poată adopta o legislație adecvată în prima jumătate a lui 2012, pentru a răspunde nevoilor familiilor europene și ale economiei europene; invită Comisia să prezinte propuneri privind forme speciale de concediu pentru îngrijirea rudelor în vârstă sau bolnave;

67. invită Comisia să prezinte o comunicare cuprinzătoare privind situația gospodăriilor din UE compuse dintr-o singură persoană, care să conțină propuneri de politici destinate asigurării unui tratament echitabil în domenii precum impozitarea, protecția socială, locuințele, sănătatea, asigurările și pensiile, bazate pe principiul neutralității în ceea ce privește compoziția gospodăriei;

68. invită Comisia și statele membre să colecteze, să analizeze și să publice datele statistice credibile, defalcate pe gen și indicatori calitativi de gen pentru a fi în măsură să evalueze și să actualizeze în mod corespunzător Strategia pentru egalitatea între femei și bărbați (2010-2015), elaborată de Comisie, și să monitorizeze aspectele transversale ale egalității de gen în toate politicile;

Marți, 13 martie 2012

69. reiterează apelul făcut Comisiei în vederea elaborării unei foi de parcurs destinată egalității pentru persoanele LGBT, similare Foii de parcurs pentru egalitatea de gen;

70. își exprimă profunda îngrijorare privind relatările din presă despre victimele traficului de ființe umane care, în loc să primească sprijin, au fost tratate ca infractori și solicită Comisiei să investigheze modul cum sunt tratate victimele traficului de ființe umane, ale sclaviei sexuale și ale prostituției forțate în statele membre;

71. cere să se acorde atenție situației mecanismelor instituționale care implică egalitatea de gen în statele membre, astfel încât încetinirea creșterii economice, reformele în curs de desfășurare și alte acțiuni de restructurare să nu aibă efecte deosebit de negative asupra acestor mecanisme în lipsa cărora eficiența priorității orizontale a egalității dintre bărbați și femei, care prezintă o anumită specificitate de gestionare, este puțin probabilă;

72. atrage atenția asupra necesității îmbunătățirii aranjamentelor prin care organizațiile de femei și societatea civilă în general colaborează și participă la procesul de integrare a perspectivei de gen;

*

* *

73. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei.

Femeile în procesul decizional politic

P7_TA(2012)0070

Rezoluția Parlamentului European din 13 martie 2012 referitoare la femeile în procesul decizional politic – calitate și egalitate (2011/2295(INI))

(2013/C 251 E/02)

Parlamentul European,

- având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 2 și articolul 3 alineatul (3),
- având în vedere Carta Drepturilor Fundamentale a Uniunii Europene, în special articolele 21 și 23,
- având în vedere Declarația Universală a Drepturilor Omului din 1948,
- având în vedere Convenția Organizației Națiunilor Unite din 1979 privind eliminarea tuturor formelor de discriminare împotriva femeilor (CEDAW),
- având în vedere Declarația de la Beijing și Platforma de acțiune adoptate în cadrul celei de a patra Conferințe Mondiale privind Femeile la 15 septembrie 1995, precum și documentele rezultate în urma acesteia, adoptate cu ocazia sesiunilor speciale ale Organizației Națiunilor Unite Beijing+5 (2000), Beijing+10 (2005) și Beijing+15 (2010),
- având în vedere Concluziile convenite în cadrul Comisiei pentru statutul femeii din 2006, privind „Participarea egală a femeilor și bărbaților în procesele decizionale la toate nivelurile”
- având în vedere Concluziile 1997/2 convenite în cadrul Comisiei pentru statutul femeii privind domeniile critice de interes ale Platformei de acțiune de la Beijing 1996-1999,

Marți, 13 martie 2012

- având în vedere Rezoluția A/RES/58/142 a Adunării Generale a ONU privind femeile și participarea politică și Rezoluția A/C.3/66/L.20/Rev.1 a Adunării Generale a ONU (III) privind femeile și participarea politică, adoptată la 18 noiembrie 2011;
 - având în vedere Pactul European pentru egalitatea între femei și bărbați (2011-2020), adoptat de Consiliul European în martie 2011 ⁽¹⁾,
 - având în vedere comunicarea Comisiei intitulată „Strategia pentru egalitatea între femei și bărbați 2010-2015” (COM(2010)0491),
 - având în vedere Decizia Comisiei din 19 iunie 2000 referitoare la echilibrul de gen în cadrul comitetelor și grupurilor de experți instituite de Comisie ⁽²⁾,
 - având în vedere Recomandarea 96/694/CE a Consiliului din 2 decembrie 1996 privind participarea echilibrată a femeilor și bărbaților la procesul decizional ⁽³⁾,
 - având în vedere Recomandarea Rec (2003)3 din 12 martie 2003 a Consiliului de Miniștri al Consiliului Europei către statele membre privind participarea echilibrată a femeilor și bărbaților la luarea de decizii politice și publice, precum și rezultatele celor două runde de monitorizare a progreselor înregistrate în privința punerii în aplicare a acestei Recomandări Rec (2003)3, având la bază un chestionar completat în 2005 și, respectiv, 2008, privind date diferențiate pe gen referitoare la participarea femeilor și bărbaților la luarea de decizii politice și publice;
 - având în vedere Rezoluția 1079 (1996) a Adunării Parlamentare a Consiliului Europei (APCE) privind o mai bună reprezentare a femeilor în cadrul APCE, Recomandarea 1413 (1999) privind reprezentarea egală în viața politică, Rezoluția 1348 (2003) privind reprezentarea echilibrată din perspectiva genului în cadrul APCE, Recomandarea 1665 (2004) privind participarea femeilor la alegeri și Rezoluția 303 (2010) privind obținerea egalității durabile de șanse între bărbați și femei în viața politică locală și regională;
 - având în vedere Rezoluția 85 (1999) a Congresului Autorităților Locale și Regionale al Consiliului Europei, Recomandarea 68 (1999) privind participarea femeilor la viața politică în regiunile din Europa și Recomandarea 111 (2002) privind drepturile individuale de vot ale femeilor și cerințelor democrației;
 - având în vedere Declarația privind participarea femeilor la alegeri adoptată de Comisia europeană pentru democrație prin drept („Comisia de la Veneția”),
 - având în vedere manualul „Bugetarea de gen: implementare practică” elaborat de Direcția generală pentru drepturile omului și afaceri juridice a Consiliului Europei (aprilie 2009),
 - având în vedere Recomandarea 1899(2010) a Adunării Parlamentare a Consiliului Europei privind creșterea reprezentării femeilor în politică prin intermediul sistemului electoral, adoptată de 27 ianuarie 2010;
 - având în vedere Rezoluția sa din 2 martie 2000 privind participarea femeilor la procesul decizional ⁽⁴⁾,
 - având în vedere articolul 48 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere Raportul Comisiei pentru drepturile femeii și egalitatea de gen (A7-0029/2012),
- A. întrucât există un dezechilibru între participarea femeilor și a bărbaților la luarea de decizii politice și publice și o subreprezentare clară a femeilor în funcțiile politice, ocupate prin alegere sau numire, atât la nivelul Uniunii Europene, cât și în statele sale membre; întrucât există o subreprezentare alarmantă a femeilor în cadrul alegerilor de la jumătatea mandatului desfășurate în Parlamentul European;

⁽¹⁾ Anexa la Concluziile Consiliului din 7 martie 2011.

⁽²⁾ JO L 154, 27.6.2000, p. 34.

⁽³⁾ JO L 319, 10.12.1996, p. 11.

⁽⁴⁾ JO C 346, 4.12.2000, p. 82.

Marți, 13 martie 2012

- B. întrucât participarea femeilor la procesul decizional politic și metodele, strategiile și atitudinile culturale și mijloacele de combatere a discrepanțelor sunt foarte variate la nivel național în cadrul UE dar și la nivelul statelor membre, partidelor politice și al partenerilor sociali;
- C. întrucât reprezentarea femeilor în Parlamentul European a crescut la 35 %, dar nu a atins încă paritatea; întrucât femeile sunt și mai mult subreprezentate în pozițiile de conducere la nivelul comisiilor și al grupurilor politice; întrucât reprezentarea femeilor în Comisia Europeană a stagnat la o treime și nicio femeie nu a prezidat vreodată Comisia;
- D. întrucât, conform statisticilor și în pofida numeroaselor acțiuni întreprinse, lipsa de paritate este predominantă, iar reprezentarea femeilor în procesul decizional politic în ultimii ani a stagnat în loc să manifeste o creștere lineară, echilibrul de gen la nivelul parlamentelor naționale din UE rămânând neschimbat (24 % femei și 74 % bărbați) și femeile ocupând numai 23 % din funcțiile de miniștri (!);
- E. întrucât astăzi se aplică de fapt adus un sistem informal de cote, în care bărbații sunt privilegiați față de femei și în care bărbații aleg tot bărbați în pozițiile de luare a deciziilor, acest sistem nu este oficializat dar reprezintă totuși o cultură organizată și foarte adânc înrădăcinată legată de tratamentul pozitiv al bărbaților;
- F. întrucât reprezentarea egală a femeilor și a bărbaților în procesul decizional politic constituie un aspect al drepturilor omului și al justiției sociale, precum și o cerință esențială a funcționării unei societăți democratice; întrucât persistența subreprezentării femeilor reprezintă un deficit democratic care subminează legitimitatea procesului decizional atât la nivel european, cât și național;
- G. întrucât procesul decizional are la bază pregătiri de ordin administrativ și, prin urmare, numărul de femei din funcțiile administrative, mai ales în pozițiile de conducere, este o chestiune de egalitate și o garanție a faptului că aspectele de gen sunt luate în considerare în procesul de pregătire a tuturor politicilor;
- H. întrucât alegerile europene din 2014, urmate de numirea următoarei Comisii Europene și de nominalizările pentru „cele mai bune locuri de muncă” din Uniunea Europeană, reprezintă o șansă de a progresa către o democrație paritară la nivelul Uniunii Europene și de a transforma UE într-un model de urmat în acest domeniu;
- I. întrucât Convenția Organizației Națiunilor Unite din 1979 privind eliminarea tuturor formelor de discriminare împotriva femeilor afirmă, printre altele că statele părți trebuie să adopte măsurile adecvate, inclusiv în termeni de politici afirmative, pentru a elimina discriminarea femeilor în viața politică și publică;
- J. întrucât Adunarea Parlamentară a Consiliului Europei încurajează:
- reforme la nivelul sistemelor electorale pentru ca acestea să fie mai favorabile pentru reprezentarea femeilor;
 - dispozițiile împotriva discriminării bazate pe gen în constituții și legi electorale cu excepția necesară care permite luarea unor măsuri de discriminare pozitivă pentru sexul subreprezentat;
 - educația civică atentă la problematica de gen și eliminarea stereotipurilor de gen și a prejudecăților profunde împotriva femeilor care candidează, manifestate în special în cadrul partidelor politice, dar și în mass-media;
- K. întrucât Declarația de la Beijing și Platforma de acțiune privind femeile aflate la putere și în funcții de decizie subliniază că participarea egală reprezintă o condiție necesară pentru luarea în considerare a intereselor femeilor, fiind necesară pentru consolidarea democrației și pentru promovarea unei bune funcționări a acesteia; întrucât reafirmă, de asemenea, că participarea activă a femeilor, în aceleași condiții cu bărbații, la toate nivelurile de luare a deciziilor este esențială în realizarea egalității, a dezvoltării durabile, a păcii și democrației;

(!) A se vedea actualizarea trimestrială a bazei de date a Comisiei dedicată bărbaților și femeilor implicați în procesul decizional.

Marți, 13 martie 2012

- L. întrucât, datorită stereotipurilor de gen persistente, se înregistrează încă o profundă segregare la nivelul celor mai înalte funcții de decizie politică, pozițiile care implică sarcini de îngrijire și distribuire (precum sănătatea, bunăstarea socială și mediul) fiind încredințate mai mult femeilor, în timp ce pozițiile puternice legate de resurse (cum ar fi afacerile economice și monetare, comerțul, bugetul, apărarea și afacerile externe) sunt alocate bărbaților, ceea ce determină perturbări în structura de putere și în alocarea resurselor;
- M. întrucât partidele politice, care sunt responsabile de selectarea, clasificarea și nominalizarea candidaților pentru pozițiile de conducere, au un rol esențial în garantarea reprezentării egale a femeilor și bărbaților în politică și, prin urmare, ar trebui să susțină bunele practici, precum cotele adoptate voluntar de partide pentru alegeri, acestea fiind deja introduse de unele partide politice în 13 state membre ale UE;
- N. întrucât studiul „Corupția și prezența femeilor în structurile de guvernare”, elaborat de Banca Mondială în 1999, concluzionează că se înregistrează un nivel mai redus de corupție guvernamentală atunci când nivelul participării femeilor este mai ridicat fiindcă, potrivit concluziilor acestei cercetări, femeile au standarde superioare privind comportamentul etic și dovedesc că sunt mai preocupate de „binele comun”;
- O. întrucât sunt necesare strategii plurivalente cuprinzătoare, constând atât în măsuri cu caracter neobligatoriu, precum obiectivele specifice și cotele adoptate voluntar de partide, în măsuri de sprijin, precum educația de gen, campanii de mentorat și de conștientizare, cât și în măsuri cu forță juridică obligatorie, precum cotele electorale de gen, ținând seama de faptul că măsurile obligatorii, care sunt compatibile cu sistemul instituțional și electoral și care implică reguli privind ordinea pe liste, monitorizare și sancțiuni eficiente în caz de nerespectare, s-au dovedit cele mai eficiente;
- P. întrucât accesul femeilor la finanțările pentru campaniile electorale este adesea mai limitat, datorită discriminării din cadrul partidelor politice, a excluderii femeilor rețelele finanțate și a veniturilor și economiilor mai mici ale acestora;
- Q. întrucât procedurile din sistemele electorale, instituțiile politice și partidele politice joacă un rol decisiv și au un impact semnificativ asupra eficacității strategiilor aplicate și asupra gradului de realizare a echilibrului de gen în politică;
- R. întrucât participarea femeilor și reprezentarea lor în eșaloanele superioare ale procesului decizional politic sunt încă obstructionate de aspecte diverse, precum absența unei atmosfere încurajatoare în instituțiile politice și în structurile de sprijin ale societății, persistența stereotipurilor legate de gen, precum și consecințele recente crize economice și urmările negative ale acestora asupra chestiunilor privind egalitatea de gen;
- S. întrucât nivelul scăzut de participare a femeilor la luarea deciziilor și guvernarea este datorat într-o foarte mare măsură problemelor legate de reconciliere a vieții profesionale și familiale, distribuirii inegale a responsabilităților familiale, îndeplinite în cea mai mare parte de femei, și persistenței discriminării la locul de muncă și în pregătirea profesională;

Reprezentarea femeilor în funcțiile alese

1. invită Consiliul, Comisia și statele membre să conceapă și să implementeze politici de gen și strategii plurivalente eficiente vizând realizarea parității în participarea participării la procesul decizional politic și ale conducerii politice la toate nivelurile, mai ales în domeniul politicilor macroeconomice, comerțului, muncii, bugetelor, apărării și afacerilor externe, prin evaluarea impactului și punerea la dispoziția publicului prin indici și indicatori adecvați de egalitate, asigurând obiective cuantificate, planuri clare de acțiune și mecanisme de monitorizare regulată, urmate de acțiuni corective cu caracter obligatoriu și de monitorizare dacă nu au fost îndeplinite obiectivele la termenele-limită;
2. salută sistemele paritare/de cote de gen în alegeri introduse în legislația unor state membre; invită statele membre să ia în considerație introducerea unor măsuri legislative, cum ar fi măsuri de politici afirmative, pentru a putea ajunge la paritate și să asigure eficiența acestor măsuri, atunci când sunt compatibile cu sistemul electoral și când partidele politice sunt responsabile de alcătuirea listelor electorale, prin sisteme de numire pe liste alternativ un bărbat, o femeie, monitorizare și sancțiuni eficiente pentru a favoriza o participare mai echilibrată a femeilor și bărbaților la procesul decizional politic;

Marți, 13 martie 2012

3. invită, în plus, Consiliul, Comisia și statele membre să asigure respectarea parității la toate nivelurile prin transmiterea de mesaje clare împotriva discriminării, prin asigurarea unor resurse adecvate, prin utilizarea unor instrumente specifice și prin promovarea instruirii necesare pentru funcționarii publici responsabili de pregătirea bugetelor prin integrarea dimensiunii de gen în procedura bugetară;
4. invită statele membre și Comisia să acorde o atenție deosebită programelor educaționale privind problematica genului destinate societății civile și, în special, tinerilor, începând de la o vârstă fragedă, conștientizând faptul că drepturile femeilor sunt drepturi ale omului, iar paritatea este esențială în viața politică;
5. invită Comisia și statele membre să lanseze un angajament solemn către toate partidele politice, la nivel european, național și regional, să ia măsuri în vederea încurajării participării active și a implicării femeilor în viața politică și în alegeri, să realizeze paritatea reală în procesul decizional intern, în desemnarea persoanelor în funcțiile ocupate prin alegeri și a celor de pe listele electorale și, atunci când este compatibil cu sistemul electoral și când partidele politice sunt responsabile de alcătuirea listelor electorale, să acorde atenție poziției candidaților pe aceste liste;
6. recunoaște că partidele politice au un rol esențial în promovarea parității de gen; solicită în consecință, statelor membre să ceară partidelor naționale, atunci când este compatibil cu sistemul electoral și când partidele politice sunt responsabile de alcătuirea listelor electorale, să instituie și să implementeze sisteme de cote sau alte acțiuni pozitive, să aplice reguli privind ordinea pe listele electorale la alegerile naționale sau cele pentru UE, precum și să definească și să aplice sancțiunile eficiente în cazul nerespectării acestora; invită statele membre să fixeze obiective concrete de paritate de gen pentru partidele politice și să condiționând finanțarea de acest aspect;
7. invită partidele politice din Europa să introducă un sistem de cote pentru listele de candidați pentru organele partidelor și alegeri, atunci când este compatibil cu sistemul electoral și când partidele politice sunt responsabile de alcătuirea listelor electorale, mai ales pentru listele de candidați la alegerile europene din 2014. consideră că procedura pentru elaborarea listelor electorale, prin care femeile candidează alternativ cu bărbații în fruntea listelor reprezintă cea mai bună modalitate de a încuraja participarea femeilor la viața politică;
8. subliniază necesitatea unor măsuri concrete, menite să conducă la o reprezentare paritară în funcțiile alese din cadrul parlamentelor naționale și Parlamentul European (cum ar fi funcțiile de președinți, vicepreședinți ai parlamentului, președinți sau vicepreședinți de comisii), de exemplu fixarea unui obiectiv de 50 % pentru reprezentarea femeilor și a bărbaților în fiecare dintre acele funcții;
9. salută intenția Comisiei de a încuraja participarea femeilor la viitoarele alegeri pentru Parlamentul European prin intermediul programelor financiare „Drepturi fundamentale și cetățenie” și „Europa pentru cetățeni”; solicită Comisiei să se asigure că, în cadrul programelor de lucru anuale relevante, sunt disponibile suficiente finanțări pentru 2013-2014, printre altele, pentru campanii corespunzătoare de conștientizare în mass-media, pentru a încuraja alegerea femeilor și pentru a se asigura că partidele politice naționale și societatea civilă are acces ușor la această finanțare pentru inițiativele referitoare la proiecte care vizează creșterea participării femeilor la procesul decizional;
10. solicită Comisiei ca, în cadrul programărilor pentru viitoarea perioadă de finanțare 2014-2020, precum și al planificărilor pentru Anul european al cetățenilor 2013, să încurajeze și să finanțeze acțiuni dedicate promovării parității în pozițiile decizionale și în activitățile politice, pentru programele menționate anterior sau pentru cele care le vor continua pe acestea;
11. solicită Comisiei să lanseze organizarea de campanii de susținere a parității în cadrul listelor electorale pentru Parlamentul European, cu cel puțin doi ani înainte de fiecare alegeri și să încurajeze statele membre să procedeze în mod similar la alegerile locale și regionale;

Reprezentarea femeilor în funcțiile ocupate prin numire

12. invită statele membre să susțină paritatea propunând să candideze un bărbat și o femeie pentru funcția de Comisar european; invită Președintele Comisiei să realizeze paritatea atunci când va forma Comisia; invită Comisia să sprijine în mod public această procedură; reamintește că Parlamentul ar trebui să acorde atenție specială echilibrului de gen în această procedură și reiterează importanța luării în considerare a reprezentării egale a femeilor și bărbaților la aprobarea noii Comisii, în conformitate cu articolul 106 din Regulamentul de procedură;

Marți, 13 martie 2012

13. invită Comisia și Consiliul să se angajeze să realizeze obiectivul parității în toate organismele decizionale, prin stabilirea și implementarea sistemelor de cote și a altor tipuri de acțiuni pozitive, atunci când recrutează funcționari pentru eşaloanele superioare; invită guvernele naționale să propună pentru posturile superioare de funcționari atât femei, cât și bărbați;

14. ia act de angajamentul Comisiei, afirmat în cadrul „Strategiei pentru egalitatea femeilor și a bărbaților - 2011-2015”, de a monitoriza realizarea obiectivului de 40 % pentru femei și bărbați în comitetele sale și grupurile de experți; invită instituțiile, organismele și agențiile europene să adopte măsuri concrete și să elaboreze strategii vizând realizarea unei participări echilibrate la procesele lor decizionale;

15. invită statele membre să promoveze măsuri vizând acțiuni afirmative, inclusiv măsuri cu forță juridică obligatorie, în scopul asigurării parității în toate structurile de guvernare și în numirile din sectorul public, și, de asemenea, să elaboreze instrumente pentru monitorizarea aspectelor de gen din cadrul numirilor și alegerilor;

Măsuri de promovare a participării femeilor la viața politică

16. încurajează Comisia și statele membre să implementeze măsuri de discriminare pozitivă, precum tratamentul preferențial, atunci când unul dintre genuri este subreprezentat;

17. invită statele membre să mărească transparența procedurilor de selecție pentru desemnarea bărbaților și femeilor în structurile de luare a deciziilor, inclusiv prin solicitarea publicării CV-urilor și alegerea pe baza meritelor, a competențelor și a reprezentativității;

18. invită Comisia și statele membre să amplifice măsurile de sprijin pentru organizațiile de femei, inclusiv prin furnizarea de fonduri adecvate și crearea de platforme de cooperare și campanii de promovare a aspectelor de gen pentru alegeri;

19. invită Comisia și statele membre să încurajeze rețelele de femei și să promoveze mentoratul, pregătirea necesară și schimburile de bune practici și programe în domeniu, punând un accent special pe femeile cu putere de decizie politică aflate la începutul carierei;

20. invită Comisia și statele membre să se asigure că femeile au acces (dacă este necesar prin tratament preferențial) la cursurile de pregătire pentru funcțiile de conducere și la pozițiile de conducere, ca parte a traseului profesional, cu scopul de a consolida aptitudinile și experiența de lider a femeilor;

21. recunoaște ceilalți participanți ca o parte relevantă a procesului democratic general și invită, în consecință, Consiliul, Comisia și statele membre să promoveze și să salute eforturile sindicatelor, ale sectorului privat, ale organizațiilor neguvernamentale și ale tuturor organizațiilor care participă la consiliile consultative din structurile de guvernare să realizeze egalitatea între femei și bărbați în rândurile lor, inclusiv participarea egală la luarea deciziilor;

22. invită Consiliul, Comisia și statele membre să le permită femeilor și bărbaților să participe activ la procesul decizional politic, promovând reconcilierea și echilibrul între viața de familie și viața profesională prin intermediul unor măsuri cum ar fi distribuirea egală a costurilor pe care le implică creșterea copiilor între angajatorii ambilor părinți și asigurarea de servicii accesibile și adecvate pentru îngrijirea copiilor și a celor în vârstă; invită Comisia să sprijine accesul egal la servicii, la venitul minim și la dreptul de a nu fi supus violenței de gen, prin propuneri legislative adecvate, sub formă de directive;

23. reamintește importanța tratamentului preferențial și a măsurilor speciale de promovare a reprezentării în pozițiile decizionale pentru persoanele care provin din medii diferite sau din grupuri dezavantajate, cum ar fi persoanele cu dizabilități, femeile migrante și cei din minoritățile etnice sau sexuale;

Marți, 13 martie 2012

24. ia notă de importanța mijloacelor media și a programelor de educație în promovarea femeilor în politică în reformarea atitudinilor din societate; subliniază importanța creșterii conștientizării mijloacelor media și în special a serviciilor publice de radio și televiziune, asupra necesității asigurării unei prezentări echilibrate în timpul alegerilor a bărbaților și femeilor care candidează la alegeri și a monitorizării mijloacelor media în vederea identificării dezechilibrelor de gen și a mijloacelor de combatere a acestora, promovând astfel eforturile de eliminare a stereotipurilor și încurajând portretizarea pozitivă a femeilor ca lideri, inclusiv a femeilor din mediul politic ca modele, la nivel național, regional și european;

25. îndeamnă statele membre, Consiliul și Comisia să promoveze bunele practici și schimburile de bune practici care contribuie la realizarea echilibrului de gen în ocuparea pozițiilor decizionale consolidând rolul și resursele Institutului european pentru egalitatea de gen (IEEG) și înlesnind cooperarea cu organizațiile neguvernamentale de femei;

26. invită statele membre și Comisia, în special prin implicarea IEEG dacă este cazul, în colectarea, analizarea și diseminarea datelor defalcate pe gen în scopul monitorizării egalității de gen la nivelul procesului decizional în toate sectoarele (public și privat) și la toate nivelurile ierarhice și ca fundament pentru măsuri suplimentare dacă obiective stabilite nu sunt realizate; invită Comisia să continue să colecteze și să disemineze date comparabile la nivelul UE prin utilizarea bazelor sale de date privind femeile și bărbații implicați în procesul decizional și să ia măsuri pentru ca acest observator să evolueze în direcția unei hărți europene privind egalitatea de gen, care să cuprindă variațiile anuale înregistrate la nivel comunitar, statal și regional în privința egalității de gen, pe baza unui set comun de indicatori; consideră că această hartă ar trebui să includă cel puțin:

- obiectivele de promovare a echilibrului de gen, exprimate ca procent de reprezentare și integrate în legislațiile statelor membre și ale regiunilor europene cu capacitatea legislativă de a-și reglementa procesele electorale;
- procentele de reprezentare a fiecărui gen în Parlamentul European și în parlamentele statale și regionale, precum și în instituțiile locale;
- procentele de reprezentare a fiecărui gen în organismele executive alese sau controlate de instituțiile legislative menționate anterior;

27. solicită Comisiei să prezinte Comisiei pentru drepturile femeii și egalitatea de gen a Parlamentului European un raport anual referitor la progresul egalității de gen la nivelul procesului decizional în Uniunea Europeană;

28. invită Comisia și statele membre să evalueze impactul asupra echilibrului reprezentării femeilor al diverselor sisteme electorale, la nivel național, local și european, precum și al măsurilor și al bunelor practici aplicate la diferite niveluri;

Promovarea unei reprezentări echilibrate din perspectiva genului în politica în materie de relații externe

29. reamintește cererea sa de paritate de gen la toate nivelurile în ceea ce privește numirea personalului Serviciului European pentru Acțiune Externă (SEAE); invită SEAE să promoveze participarea femeilor la procesele decizionale din cadrul relațiilor externe ale Uniunii Europene și să se asigure că toate delegațiile care reprezintă UE respectă principiul parității de gen în compunerea acestora și că există un echilibru între timpul alocat femeilor și bărbaților în luările de cuvânt în aceste contexte; subliniază necesitatea de a crește numărul femeilor în poziții de mediatori și negociatori șefi în procesele de observare a situației drepturilor omului, de prevenire a corupției, în procesele de consolidare a păcii, precum și în alte procese de negociere, cum ar fi negocierile internaționale privind comerțul și mediul;

30. invită Comisia și statele membre să asigure asistență tehnică și financiară adecvată pentru programele speciale destinate creșterii participării femeilor în procesele electorale, prin cursuri de pregătire, educație civică, mobilizare mediatică și implicarea ONG-urilor locale, în plus față de finanțarea programelor educaționale generale de promovare a sensibilizării conștiinței civice privind perspectiva de gen, eliminarea stereotipurilor de gen și a prejudecăților profunde împotriva femeilor;

Marți, 13 martie 2012

31. invită Comisia și SEAE să ia măsuri pentru promovarea unei reprezentări echilibrate a femeilor la toate nivelurile vieții politice în cadrul organizațiilor multinaționale, precum Organizația Națiunilor Unite, în guverne și în parlamentele naționale, precum și la nivel regional și local și să coopereze mai mult cu alți actori la nivel internațional, cum ar fi ONU FEMEII și Uniunea Interparlamentară, pentru promovarea acestor obiective;

32. invită departamentele de politici ale Parlamentului European să se asigure că notele informative pentru delegații cuprind întotdeauna o perspectivă de gen și evidențiază aspecte importante pentru egalitatea gen;

*

* *

33. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei și guvernelor statelor membre.

Statutul societății cooperative europene în legătură cu participarea lucrătorilor

P7_TA(2012)0071

Rezoluția Parlamentului European din 13 martie 2012 referitoare la statutul societății cooperative europene în legătură cu participarea lucrătorilor (2011/2116(INI))

(2013/C 251 E/03)

Parlamentul European,

- având în vedere articolele 4, 54 și 151-154 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
- având în vedere Recomandarea OIM nr. 193 din 3 iunie 2002 privind promovarea cooperativei,
- având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2157/2001 al Consiliului din 8 octombrie 2001 privind statutul societății europene ⁽¹⁾,
- având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1435/2003 al Consiliului din 22 iulie 2003 privind statutul societății cooperative europene (SCE) ⁽²⁾,
- având în vedere Directiva 2001/86/CE a Consiliului din 8 octombrie 2001 de completare a statutului societății europene în ceea ce privește implicarea lucrătorilor ⁽³⁾,
- având în vedere Directiva 2003/72/CE a Consiliului din 22 iulie 2003 de completare a statutului societății cooperative europene în legătură cu participarea lucrătorilor ⁽⁴⁾,
- având în vedere Comunicarea Comisiei din 23 februarie 2004 privind promovarea societăților cooperative în Europa (COM(2004)0018),
- având în vedere Comunicarea Comisiei din 3 martie 2010 intitulată „EUROPA 2020 - O strategie europeană pentru o creștere inteligentă, durabilă și favorabilă incluziunii” (COM(2010)2020),
- având în vedere Comunicarea Comisiei din 27 octombrie 2010 intitulată „Către un Act privind piața unică - Pentru o economie socială de piață cu grad ridicat de competitivitate - 50 de propuneri pentru optimizarea muncii, a activităților comerciale și a schimburilor reciproce” (COM(2010)0608),

⁽¹⁾ JO L 294, 10.11.2001, p. 1.

⁽²⁾ JO L 207, 18.8.2003, p. 1.

⁽³⁾ JO L 294, 10.11.2001, p. 22.

⁽⁴⁾ JO L 207, 18.8.2003, p. 25.

Marți, 13 martie 2012

- având în vedere Comunicarea Comisie din 16 decembrie 2010 intitulată „Platforma europeană de combatere a sărăciei și a excluziunii sociale: un cadru european pentru coeziunea socială și teritorială” (COM(2010)0758),
 - având în vedere Comunicarea Comisiei din 13 aprilie 2011 intitulată „Actul privind piața unică – Douăsprezece pârghii pentru stimularea creșterii și întărirea încrederii – «Împreună pentru o nouă creștere»” (COM(2011)0206),
 - având în vedere Raportul de sinteză referitor la Directiva 2003/72/CE a Consiliului de completare a statutului societății cooperative europene în legătură cu participarea lucrătorilor ⁽¹⁾,
 - având în vedere Studiul referitor la punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1435/2003 al Consiliului privind statutul societății cooperative europene (SCE) ⁽²⁾,
 - având în vedere Anul internațional al cooperativelor 2012, proclamat de ONU ⁽³⁾,
 - având în vedere raportul OIM intitulat „*Resilience of the Cooperative Business Model in Times of Crisis*” (Rezistența modelului comercial cooperativ în timp de criză) ⁽⁴⁾,
 - având în vedere Avizul Comitetului Economic și Social European intitulat „Diversitatea formelor de întreprindere” ⁽⁵⁾,
 - având în vedere Rezoluția sa din 19 februarie 2009 referitoare la economia socială ⁽⁶⁾,
 - având în vedere Rezoluția sa din 19 februarie 2009 referitoare la aplicarea Directivei 2002/14/CE de stabilire a unui cadru general de informare și consultare a lucrătorilor din Comunitatea Europeană ⁽⁷⁾,
 - având în vedere Rezoluția sa din 5 iunie 2003 referitoare la cadrul pentru promovarea participării financiare a lucrătorilor ⁽⁸⁾,
 - având în vedere Raportul Comisiei din 16 septembrie 2010 referitor la revizuirea Directivei 2003/72/CE a Consiliului din 22 iulie 2003 de completare a statutului societății cooperative europene în legătură cu participarea lucrătorilor (COM(2010)0481),
 - având în vedere articolul 48 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale și avizul Comisiei pentru afaceri juridice, precum și cel al Comisiei pentru drepturile femeii și egalitatea de gen (A7-0432/2011),
- A. întrucât societățile cooperative promovează interesele membrilor și utilizatorilor lor, precum și soluții pentru a răspunde provocărilor din societate și urmăresc atât maximizarea beneficiilor pentru membri și garantarea mijloacelor de trai ale acestora prin intermediul unei politici comerciale sustenabile și pe termen lung, cât și plasarea în centrul strategiei lor comerciale binele clienților, al angajaților și al membrilor din întreaga regiune;

⁽¹⁾ Realizat de Fernando Valdés Dal-Ré, profesor de drept al muncii, Labour Asociados Consultores, 2008.

⁽²⁾ Realizat de Cooperatives Europe, European Research Institute on Cooperative and Social Enterprises, EKAI Center, 2010.

⁽³⁾ Organizația Națiunilor Unite, A/RES/64/136.

⁽⁴⁾ Johnston Birchall și Lou Hammond Ketilson, Organizația Internațională a Muncii, 2009.

⁽⁵⁾ JO C 318, 23.12.2009, p. 22.

⁽⁶⁾ JO C 76 E, 25.3.2010, p. 16.

⁽⁷⁾ JO C 76 E, 25.3.2010, p. 11.

⁽⁸⁾ JO C 68 E, 18.3.2004, p. 429.

Marți, 13 martie 2012

- B. întrucât, prin natura lor, societățile cooperative sunt legate structural de teritoriul în care se află, reprezentând, așadar, un factor important de accelerare a dezvoltării locale, element determinant pentru crearea unei adevărate coeziuni sociale, economice și teritoriale; întrucât în cadrul societăților cooperative este fundamentală finanțarea formării continue în domeniul răspunderii sociale și al antreprenoriatului, două aspecte ce nu sunt întru totul acoperite de alte instrumente de participare socială;
- C. întrucât în cadrul societăților cooperative participarea membrilor trebuie să fie predominantă și reflectată în governanța și în structura de proprietate a cooperativei;
- D. întrucât cooperativele reprezintă un pilon important al economiei europene și un motor esențial al inovării sociale și contribuie în special la menținerea infrastructurii și a serviciilor de proximitate, îndeosebi în regiunile rurale și în aglomerațiile urbane; și întrucât pe teritoriul Europei există 160 000 de cooperative, asupra cărora peste un sfert din totalitatea cetățenilor europeni exercită drepturi de proprietate și care asigură locuri de muncă pentru aproximativ 5,4 milioane de persoane;
- E. întrucât cooperativele concurează cu întreprinderile a căror activitate este orientată de investitori în multe sectoare economice; întrucât societățile cooperative au o influență economică considerabilă asupra piețelor globalizate și chiar și cooperativele multinaționale rămân adesea legate de nevoile locale;
- F. întrucât băncile cooperatiste au dat dovadă de niveluri ridicate de sustenabilitate și rezistență în timpul crizei financiare, datorită modelului lor comercial cooperativ; întrucât, mulțumită modelului de societate cooperativă aplicat de acestea, cifra de afaceri și creșterea societăților cooperative s-au majorat pe durata crizei, fiind afectate în mai mică măsură de faliment și de disponibilizări; întrucât societățile cooperative oferă, totodată, locuri de muncă de înaltă calitate, favorabile incluziunii și rezistente la efectele crizei, un procent ridicat din totalul acestor locuri de muncă fiind ocupat adesea de femei și migranți; întrucât acestea contribuie la o dezvoltare economică și socială durabilă în regiunile lor, oferind locuri de muncă cu caracter local care nu pot fi delocalizate; întrucât cooperativele pot fi privite ca o abordare contemporană de succes a economiei sociale, pot contribui la crearea de perspective profesionale sub forma unor locuri de muncă sigure și le pot oferi lucrătorilor posibilitatea de a-și planifica în mod flexibil viața în regiunea lor de origine, în special în zonele rurale;
- G. întrucât criza economică și financiară a demonstrat că problema atractivității unei forme juridice nu poate fi văzută numai din punctul de vedere al acționarilor; reamintește că o întreprindere, în calitate de organizație socială, are responsabilități față de acționari, lucrători, creditori și societate, iar acest fapt trebuie luat în considerare în cadrul unei astfel de evaluări;
- H. întrucât legislația referitoare la cooperative și la participarea lucrătorilor variază în mod substanțial pe teritoriul UE;
- I. întrucât statutul societății cooperative europene (SCE) reprezintă, în prezent, singura formă juridică specifică economiei sociale disponibilă la nivelul UE, după retragerea propunerilor Comisiei referitoare la statutul asociației europene și al societății mutuale europene în 2003 și ținând seama de faptul că statutul fundației europene este încă în curs de pregătire;
- J. întrucât crearea unui statut al societății cooperative europene (SCE) vizează încurajarea dezvoltării pieței interne prin facilitarea activității desfășurate de acest tip de societate la nivelul UE;
- K. întrucât introducerea unui statut al SCE reprezintă o etapă importantă în procesul de recunoaștere a modelului comercial cooperativ la nivelul UE și, totodată, în statele membre în care conceptul de cooperativă a fost discreditat în temeiul unor rațiuni istorice;
- L. întrucât în societățile cooperative europene (SCE) implicarea lucrătorilor la nivel transnațional, în special în ceea ce privește dreptul de participare a lucrătorilor în consiliile de administrație, constituie un atu;
- M. întrucât Strategia Europa 2020 pledează în favoarea unei economii bazate pe un grad ridicat al ocupării forței de muncă și capabile să asigure coeziunea economică, socială și teritorială; întrucât un astfel de obiectiv include o economie socială solidă;
- N. întrucât Anul internațional al cooperativelor 2012, proclamat de Organizația Națiunilor Unite, reprezintă o ocazie excelentă de a promova modelul comercial cooperativ,

Marți, 13 martie 2012

Cooperativele din cadrul UE

1. reamintește faptul că societățile cooperative și alte întreprinderi specifice economiei sociale reprezintă o componentă a modelului social european și a pieței unice și, prin urmare, merită să beneficieze de un nivel ridicat de recunoaștere și de sprijin, astfel cum prevăd constituțiile unora dintre statele membre și diferitele alte documente-cheie ale UE;
2. reamintește faptul că societățile cooperative ar putea reprezenta încă un pas în direcția finalizării pieței interne a UE și că ele vizează reducerea obstacolelor transfrontaliere existente și consolidarea competitivității UE;
3. reamintește faptul că Regulamentul (CE) nr. 1435/2003 al Consiliului din 22 iulie 2003 privind statutul societății cooperative europene (SCE) (denumit în continuare „Statutul”) și Directiva 2003/72/CE de completare a statutului societății cooperative europene în legătură cu participarea lucrătorilor (denumită în continuare „Directiva”) sunt strâns legate între ele;
4. salută comunicarea COM(2012)0072 a Comisiei; salută intenția Comisiei de a simplifica Statutul, consolidând în același timp elementele specifice cooperative, precum și faptul că acesta va fi însoțit de o consultare a factorilor interesați; solicită luarea în considerare a poziției Parlamentului cu privire la SCE în acest proces;
5. constată cu regret că SCE nu s-a bucurat încă de succes, având în vedere utilizarea redusă a acestei forme de societate - până în 2010 au fost înființate doar 17 SCE, cu un total de 32 de angajați ⁽¹⁾; subliniază că acest bilanț fără drept de apel dovedește neadaptarea statutului la caracterul specific al societăților cooperative din Europa, în pofida faptului că mulți întreprinzători și-au exprimat interesul de a crea o SCE; salută faptul că a fost realizată o evaluare aprofundată a Statutului pentru a fi identificate motivele pentru care acesta nu este atractiv și are un impact atât de limitat, precum și eventualele măsuri ce ar trebui luate pentru a se depăși lipsa de experiență în implementare și alte obstacole;
6. constată că, deseori, SCE ia forma unei cooperative „de gradul doi” compuse exclusiv din persoane juridice și este utilizată de societăți mutuale care nu au un statut european, dar doresc să folosească un statut juridic asociat economiei sociale, precum și de întreprinderile mari; constată că societățile cooperative mici, care constituie cea mai mare parte a mișcării cooperatiste din Europa, au în continuare dificultăți în a accede la acest statut;

Participarea lucrătorilor la SCE

7. salută faptul că dispozițiile referitoare la participarea lucrătorilor sunt considerate un element esențial în cadrul SCE; subliniază totuși că acestea ar trebui să stabilească cerințele privitoare la natura specifică a cooperativelor;
8. subliniază că o serie de state membre nu au transpus articolele directivei referitoare la drepturile angajaților, și nici dispozițiile care se referă specific la egalitatea de gen, fapt ce a dus la o serie de lacune în ceea ce privește monitorizarea și aplicarea procedurilor de participare a lucrătorilor, și subliniază necesitatea remedierii acestei situații pentru a preveni utilizarea abuzivă a mecanismelor SCE; își exprimă regretul cu privire la faptul că dispozițiile de referință privind participarea lucrătorilor în cadrul structurilor administrative nu prevăd obligativitatea participării lucrătorilor;
9. își exprimă totuși mulțumirea cu privire la faptul că unele state membre nu s-au limitat la transpunerea corectă a directivei, ci au mers chiar mai departe decât prevedeau cerințele acesteia;
10. cu toate acestea, solicită Comisiei să monitorizeze îndeaproape aplicarea Directivei 2003/72/CE pentru a preveni utilizarea abuzivă a acesteia cu scopul de a priva lucrătorii de drepturile lor; îndeamnă Comisia să ia măsurile necesare pentru a asigura transpunerea corectă a articolului 13 din directivă;
11. constată că articolul 17 din directivă impune Comisiei să evalueze punerea în aplicare a acesteia și, dacă este necesar, să o revizuiască; subliniază faptul că utilizarea limitată a Statutului face dificilă o evaluare adecvată a directivei;
12. observă că revizuirea Directivei nu ar trebui să aibă loc înainte de revizuirea Statutului; solicită să se analizeze posibilitatea includerii unor dispoziții privind participarea lucrătorilor direct în Statut pentru a asigura simplificarea și o reglementare mai inteligentă;

⁽¹⁾ COM(2010)0481.

Marți, 13 martie 2012

13. subliniază că revizuirea Directivei ar trebui să abordeze nevoile specifice ale lucrătorilor din cooperative, inclusiv opțiunea coexistenței statutului de proprietar și de lucrător în cadrul aceleiași întreprinderi; invită Comisia să elaboreze instrumente care să faciliteze dobândirea de către lucrători și utilizatori a drepturilor de proprietate în cadrul cooperativelor; stabilește drept obiectiv ca participarea lucrătorilor să devină o evidență în întreprinderile din toate statele membre ale Uniunii Europene; recomandă ca participarea lucrătorilor să fie mai bine integrată în formele de societăți transfrontaliere și să nu se limiteze la nivelul celui mai mic numitor comun;

14. salută concluziile studiului referitor la punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1435/2003 privind statutul societății cooperative europene (SCE) ⁽¹⁾, mai ales în ceea ce privește măsurile propuse în vederea promovării SCE prin creșterea vizibilității sale cu ajutorul programelor educaționale destinate consilierilor din domeniul dreptului cooperatist și actorilor sociali și prin promovarea cooperării transfrontaliere dintre societățile cooperative;

15. invită Comisia și statele membre să încurajeze cooperativele să-și intensifice eforturile în vederea creșterii participării femeilor la grupul special de negociere și să pună în aplicare politici care favorizează diversitatea și care permit asigurarea egalității între bărbați și femei în viața profesională și în viața privată și, în special, sporirea participării femeilor la posturi superioare de conducere; invită Comisia să țină cont de perspectiva de gen atunci când monitorizează implementarea corectă a directivei și, de asemenea, cu ocazia viitoarei revizuirii a regulamentului SCE;

16. îndeamnă Comisia să includă SCE într-o eventuală reglementare europeană pentru a garanta o mai bună reprezentare a femeilor în pozițiile de conducere și în consiliile de administrație ale întreprinderilor publice și ale celor cotate la bursă, în cazul în care întreprinderile nu vor reuși să atingă, pe bază voluntară, obiectivul de 30 % până în 2015 și de 40 % până în 2020;

Viitorul Statutului

17. subliniază faptul că, datorită complexității sale, Statutul îndeplinește necesitățile cooperativelor doar parțial și că acesta ar trebui simplificat și făcut inteligibil, astfel încât să sporească gradul său de accesibilitate pentru utilizatori, să devină mai ușor de înțeles și mai aplicabil, garantând astfel drepturile la informare, la consultare și la participare ale tuturor lucrătorilor, dar fără pierderea calității;

18. atrage atenția asupra diversității tradițiilor și legislației privind cooperativele în cadrul UE; subliniază că Statutul ar trebui să ofere un cadru juridic autonom pentru SCE, care să se alăture dreptului național existent privind cooperativele, garantându-se astfel că nu are loc o armonizare directă;

19. subliniază că sporirea atractivității Statutului societății cooperative europene nu trebuie să se facă în detrimentul standardelor; consideră că revizuirea Statutului trebuie să permită o mai bună recunoaștere a acestei forme de societate în UE; subliniază că forța economică, capacitatea de rezistență în fața crizei și valorile pe care se bazează societățile cooperative demonstrează pe deplin relevanța unei astfel de forme de societate în Uniunea Europeană de astăzi și justifică revizuirea statutului; subliniază că viitoarele inițiative și măsuri europene legate de SCE trebuie să se axeze pe transparență, pe protecția drepturilor părților interesate și pe respectarea obiceiurilor și a cutumelor naționale; subliniază că anumite cooperative naționale nu sunt motivate să recurgă la Statut din cauza structurii lor existente sub formă de holding; subliniază că ar trebui consolidată posibilitatea fuziunii cooperativelor naționale din diferite state membre;

20. insistă asupra implicării tuturor părților interesate în procesul de revizuire, în special a actorilor sociali care participă la mișcarea cooperatistă și sindicală, subliniind, de asemenea, nevoia de a finaliza acest proces la timp;

Sporirea gradului de ocupare a forței de muncă în cooperative și în SCE și consolidarea statutului cooperativelor ca elemente esențiale ale economiei sociale

21. speră ca măsuri adecvate să fie adoptate de către Comisie pentru a asigura punerea completă în aplicare a directivei;

⁽¹⁾ Contractul nr. SI2.ACPROCE029211200 din 8 octombrie 2009.

Marți, 13 martie 2012

22. regretă faptul că recomandările Parlamentului cu privire la cooperative au fost, în mare măsură, ignorate de Comisie; reamintește că în rezoluția sa ⁽¹⁾ Parlamentul solicita:

- să fie recunoscute și luate în considerare în politicile europene particularitățile întreprinderilor din sectorul economiei sociale;
- să fie adoptate măsuri pentru a asigura că Observatorul European al IMM-urilor include, în sondajele sale, întreprinderile din sectorul economiei sociale;
- să fie intensificat dialogul cu întreprinderile din sectorul economiei sociale;
- să fie îmbunătățit cadrul juridic pentru întreprinderile respective în statele membre;

23. reamintește că în documentul COM(2004)0018 Comisia s-a angajat să îndeplinească 12 acțiuni, printre care:

- sprijinirea părților interesate și organizarea unui schimb structurat de informații;
- diseminarea bunelor practici pentru a îmbunătăți legislația națională;
- colectarea de date statistice europene cu privire la cooperative;
- simplificarea și revizuirea legislației europene cu privire la cooperative;
- inițierea unor programe de educație personalizate și includerea unor referiri la cooperative în cadrul instrumentelor financiare ale FEI;

24. regretă faptul că numai trei dintre angajamentele menționate în această listă au fost puse în aplicare, însă fără rezultate semnificative; subliniază că astfel de deficiențe limitează potențialul de dezvoltare al cooperativelor;

25. subliniază că o lipsă de resurse conduce la o lipsă de rezultate; subliniază necesitatea unor îmbunătățiri urgente în cadrul Comisiei în ceea ce privește organizarea activităților și resursele dedicate economiei sociale, având în vedere dispersarea actuală a competențelor și a efectivelor de personal din cadrul Comisiei care lucrează în prezent în domeniul economiei sociale;

26. subliniază că politicile UE din toate domeniile trebuie să recunoască particularitățile și valoarea adăugată a întreprinderilor din sectorul economiei sociale, inclusiv ale societăților cooperative, prin adaptarea corespunzătoare a legislației privind achizițiile publice, ajutorul de stat și reglementarea sectorului financiar;

27. invită statele membre să promoveze condiții mai favorabile pentru cooperative, de exemplu în ceea ce privește accesul la credite și stimulentele fiscale;

28. invită Comisia să țină seama de structura financiară a cooperativelor când are în vedere legislația privind cerințele de capital și standardele de contabilitate și raportare; subliniază că toate cooperativele și, în special, băncile cooperatiste sunt afectate de legislația privind achitarea acțiunilor cooperativelor și rezervele indivizibile;

29. subliniază provocările specifice aduse de revoluția digitală pentru sectorul mass-mediei și, mai ales, pentru editurile organizate sub formă de cooperative;

30. îndeamnă Comisia să furnizeze o metodă deschisă de coordonare destinată economiei sociale, inclusiv societăților cooperative, acestea fiind actori-cheie în acest sector, care să implice atât statele membre, cât și părțile interesate pentru a încuraja schimburile de bune practici și a asigura o îmbunătățire treptată a modului în care statele membre țin seama de caracterul cooperativelor, în special în ceea ce privește impozitarea, creditarea, sarcinile administrative și măsurile de sprijinire a întreprinderilor;

⁽¹⁾ JO C 76 E, 25.3.2010, p. 16.

Marți, 13 martie 2012

31. salută faptul că Actul privind piața unică recunoaște nevoia de a promova economia socială și îndeamnă Comisia să lanseze mult-așteptata „Inițiativă privind antreprenoriatul social” bazată pe principiile cooperatiste ⁽¹⁾;
32. solicită Comisiei să analizeze posibilitatea proclamării unui An european al economiei sociale;
33. sprijină adoptarea de măsuri de sprijin pentru întreprinderi, în special consultanță privind aspectele comerciale și formare pentru lucrători, precum și accesul la finanțare pentru cooperative, în special pentru preluări realizate de angajați sau de clienți, acestea fiind un instrument subestimat de salvare a întreprinderilor în perioade de criză și de transfer al întreprinderilor familiale;
34. subliniază importanța tot mai mare a cooperativelor în domeniul serviciilor sociale și al bunurilor publice; subliniază nevoia de a asigura condiții decente de muncă și de a aborda aspectele legate de sănătate și siguranță în acest sector, indiferent de statutul angajatorului;
35. subliniază nevoia de a asigura o contribuție a cooperativelor la dialogul social de la nivelul UE;
36. subliniază potențialul SCE în promovarea egalității de gen prin implementarea unor politici și programe la diferite niveluri, acordând o atenție specială educației, formării profesionale, promovării antreprenoriatului și programelor de formare continuă; constată că egalitatea de gen în procesele decizionale de la diferite niveluri este benefică din punct de vedere economic și creează, de asemenea, condiții favorabile pentru ca persoanele talentate și competente să poată exercita atribuții de gestiune și de supraveghere; subliniază, în plus, că anumite aspecte ale muncii în cadrul cooperativelor permit o anumită flexibilitate care favorizează concilierea vieții de familie cu viața profesională; solicită Comisiei să elaboreze un mecanism pentru schimbul de bune practici între statele membre în ceea ce privește egalitatea de gen;
37. subliniază că SCE poate răspunde la nevoile femeilor, ameliorând nivelul de trai al acestora prin asigurarea accesului la posibilități decente de încadrare în muncă, la instituții de economii și de credit, la locuințe și la servicii sociale, la educație și formare profesională;

*

* *

38. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre.

⁽¹⁾ <http://www.ica.coop/coop/principles.html>.

Procesul de la Bologna

P7_TA(2012)0072

Rezoluția Parlamentului European din 13 martie 2012 referitoare la contribuția instituțiilor europene la consolidarea și progresul Procesului de la Bologna (2011/2180(INI))

(2013/C 251 E/04)

Parlamentul European,

- având în vedere articolul 165 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE),
- având în vedere Declarația Universală a Drepturilor Omului, în special articolul 26,
- având în vedere Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, în special articolul 14,

Marți, 13 martie 2012

- având în vedere Declarația comună de la Sorbona privind armonizarea arhitecturii sistemului european de învățământ superior, semnată la Paris, la 25 mai 1998, de către cei patru miniștri de resort din Franța, Germania, Italia și Regatul Unit (Declarația de la Sorbona) ⁽¹⁾,
- având în vedere Declarația comună semnată la Bologna, la 19 iunie 1999, de miniștrii educației din 29 de țări europene (Declarația de la Bologna) ⁽²⁾,
- având în vedere Comunicatul emis de Conferința miniștrilor europeni responsabili de învățământul superior, la 28-29 aprilie 2009, la Leuven și Louvain-la-Neuve ⁽³⁾,
- având în vedere Declarația de la Budapesta-Viena, din 12 martie 2010, adoptată de miniștrii educației din 47 de țări, care a lansat oficial Spațiul european al învățământului superior (SEIS) ⁽⁴⁾,
- având în vedere Directiva 2005/36/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 septembrie 2005 privind recunoașterea calificărilor profesionale ⁽⁵⁾,
- având în vedere Recomandarea Parlamentului European și a Consiliului din 28 septembrie 2005 privind facilitarea eliberării de către statele membre a vizelor uniforme de scurtă ședere pentru cercetătorii resortisanți ai țărilor terțe care se deplasează în scopul cercetării științifice în Comunitate ⁽⁶⁾,
- având în vedere Recomandarea Parlamentului European și a Consiliului din 15 februarie 2006 privind continuarea cooperării europene în domeniul asigurării calității în învățământul superior ⁽⁷⁾,
- având în vedere Recomandarea Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2008 privind stabilirea Cadrului european al calificărilor pentru învățarea pe tot parcursul vieții ⁽⁸⁾,
- având în vedere Concluziile Consiliului din 12 mai 2009 privind un cadru strategic pentru cooperarea europeană în domeniul educației și formării profesionale („ET 2020”) ⁽⁹⁾,
- având în vedere Concluziile Consiliului și ale reprezentanților guvernelor statelor membre, reuniți în cadrul Consiliului, din 26 noiembrie 2009 privind dezvoltarea rolului educației în cadrul unui triunghi al cunoașterii complet funcțional ⁽¹⁰⁾,
- având în vedere Concluziile Consiliului din 11 mai 2010 privind internaționalizarea învățământului superior ⁽¹¹⁾,
- având în vedere Recomandarea Consiliului din 28 iunie 2011 privind politicile de reducere a părăsirii timpurii a școlii ⁽¹²⁾,
- având în vedere Recomandarea Consiliului din 28 iunie 2011 intitulată „Tineretul în mișcare - promovarea mobilității tinerilor în scop educațional” ⁽¹³⁾,
- având în vedere Comunicarea Comisiei din 10 mai 2006 intitulată „Rezultatele agendei de modernizare a universităților: educație, cercetare și inovare” (COM(2006)0208),
- având în vedere Comunicarea Comisiei din 3 martie 2010 intitulată „EUROPA 2020 - O strategie europeană pentru o creștere inteligentă, ecologică și favorabilă incluziunii” (COM(2010)2020),

⁽¹⁾ http://www.ehea.info/Uploads/Declarations/SORBONNE_DECLARATION1.pdf

⁽²⁾ http://www.ehea.info/Uploads/Declarations/BOLOGNA_DECLARATION1.pdf

⁽³⁾ http://www.ehea.info/Uploads/Declarations/Leuven_Louvain-la-Neuve_Communicu%C3%A9_April_2009.pdf

⁽⁴⁾ http://www.ehea.info/Uploads/Declarations/Budapest-Vienna_Dedaration.pdf

⁽⁵⁾ JO L 255, 30.9.2005, p. 22.

⁽⁶⁾ JO L 289, 3.11.2005, p. 23.

⁽⁷⁾ JO L 64, 4.3.2006, p. 60.

⁽⁸⁾ JO C 111, 6.5.2008, p. 1.

⁽⁹⁾ JO C 119, 28.5.2009, p. 2.

⁽¹⁰⁾ JO C 302, 12.12.2009, p. 3.

⁽¹¹⁾ JO C 135, 26.5.2010, p. 12.

⁽¹²⁾ JO C 191, 1.7.2011, p. 1.

⁽¹³⁾ JO C 199, 7.7.2011, p. 1.

Marți, 13 martie 2012

- având în vedere Comunicarea Comisiei din 26 august 2010 privind „O Agendă digitală pentru Europa” (COM(2010)0245),
 - având în vedere Comunicarea Comisiei din 20 septembrie 2011 intitulată „Sprijinirea creșterii și a ocupării forței de muncă - un proiect pentru modernizarea sistemelor de învățământ superior din Europa” (COM(2011)0567),
 - având în vedere raportul intitulat „Învățământul Superior în Europa 2009: Progresele Procesului Bologna”(Eurydice, Comisia Europeană, 2009) ⁽¹⁾,
 - având în vedere raportul intitulat „Învățământul Superior în Europa 2010: Raport asupra Impactului Procesului Bologna”(Eurydice, Comisia Europeană, 2010) ⁽²⁾,
 - având în vedere sondajul Eurobarometru din 2007 privind reforma învățământului superior în rândul personalului didactic ⁽³⁾,
 - având în vedere sondajul Eurobarometru din 2009 privind reforma învățământului superior în rândul studenților ⁽⁴⁾,
 - având în vedere publicația Eurostat din 16 aprilie 2009 intitulată „Procesul de la Bologna în sistemul de învățământ superior din Europa - Indicatori-cheie privind dimensiunea socială și mobilitatea” ⁽⁵⁾,
 - având în vedere raportul final al Conferinței internaționale privind finanțarea învățământului superior, de la Erevan, Armenia, din 8-9 septembrie 2011 ⁽⁶⁾,
 - având în vedere Rezoluția sa din 23 septembrie 2008 privind Procesul de la Bologna și mobilitatea studenților ⁽⁷⁾,
 - având în vedere articolul 48 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru cultură și educație și avizul Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor (A7-0035/2012),
- A. întrucât scopul Procesului de la Bologna, de a permite crearea unor sisteme compatibile de învățământ superior în Europa și de a înlătura obstacolele care încă împiedică cetățenii să se mute într-o altă țară pentru a studia sau a munci și care stau în calea atractivității învățământului superior european pentru un număr mai mare de persoane, inclusiv pentru tineri din țări terțe, este încă valabil, iar consolidarea procesului, prin intermediul unui dialog între diferitele niveluri ale sistemului de învățământ pentru realizarea programelor școlare necesare pentru fiecare dintre nivelurile preliminare, servește scopurilor de creștere bazată pe cunoaștere și inovare din cadrul Strategiei Europa 2020, în special în actuala perioadă de criză economică; întrucât este necesară o evaluare pentru a se aprecia evoluția procesului și pentru a se ține seama de realizările, dificultățile, neînțelegerile și opoziția cu care s-a confruntat;
- B. întrucât rolul învățământului superior este acela de a oferi un mediu de învățare accesibil tuturor, fără niciun fel de discriminare, care să promoveze autonomia, creativitatea, accesul la un învățământ de calitate și sporirea cunoștințelor, iar, în acest scop, este esențial să se garanteze implicarea întregii comunități academice, în special a studenților, cadrelor didactice și cercetătorilor, în dezvoltarea diferitelor etape ale educației universitare;
- C. întrucât, având în vedere rolul triplu pe care îl joacă (educație, cercetare și inovare), universitățile joacă un rol-cheie pentru viitorul Uniunii și pentru formarea cetățenilor săi;
- D. întrucât „universitatea” reprezintă un acquis european important, care datează de aproape un mileniu, a cărui importanță pentru dezvoltarea societății nu poate fi redusă numai la contribuția sa la economie și al cărui progres nu poate depinde numai de necesitățile economice;

⁽¹⁾ http://eacea.ec.europa.eu/education/eurydice/documents/thematic_reports/099RO.pdf

⁽²⁾ http://eacea.ec.europa.eu/education/eurydice/documents/thematic_reports/122RO.pdf

⁽³⁾ http://ec.europa.eu/public_opinion/flash/fl198_en.pdf

⁽⁴⁾ http://ec.europa.eu/public_opinion/flash/fl_260_en.pdf

⁽⁵⁾ http://epp.eurostat.ec.europa.eu/cache/ITY_OFFPUB/KS-78-09-653/EN/KS-78-09-653-EN.PDF

⁽⁶⁾ <http://www.ehea.info/news-details.aspx?ArticleId=253>

⁽⁷⁾ JO C 8 E, 14.1.2010, p. 18.

Marți, 13 martie 2012

- E. întrucât, în ciuda dificultăților întâlnite, structura de trei cicluri se aplică, în anumite cazuri cu succes, în majoritatea țărilor participante la Procesul de la Bologna;
- F. întrucât angajamentul de a continua reforma nu ar trebui să fie continuat prin adoptarea unor măsuri fragmentare și fără sprijin financiar adecvat și întrucât reducerea cheltuielilor publice în domeniul educației din anumite state membre nu ajută la promovarea reformelor necesare;
- G. întrucât mobilitatea trebuie să fie disponibilă tuturor și este elementul de bază al reformei învățământului superior; întrucât mobilitatea studenților poate contribui în final la favorizarea mobilității profesionale; întrucât, totuși, accesibilitatea pentru toți trebuie, de asemenea, avută în vedere pe parcursul întregului proces;
- H. întrucât statele membre trebuie să depună eforturi suplimentare pentru a garanta recunoașterea reciprocă a diplomelor, aceasta fiind o condiție indispensabilă pentru ca procesul să aibă succes;
- I. întrucât dimensiunea socială trebuie consolidată, aceasta fiind condiția necesară pentru dezvoltarea Procesului de la Bologna, cu scopul ca dreptul la educație să fie accesibil din punct de vedere economic pentru toți studenții - în special pentru cei provenind din grupuri vulnerabile -, pentru a se crea un acces echitabil și perspective profesionale mai bune pentru toți;
- J. întrucât universitățile, administrațiile publice și întreprinderile trebuie să se implice energic în problema perspectivelor de angajare; întrucât universitățile ar trebui să le furnizeze studenților instrumentele și competențele necesare pentru a asigura dezvoltarea deplină a potențialului lor uman; întrucât studiile universitare ar trebui să țină seama și de necesitățile pieței muncii, pentru a le oferi studenților competențele necesare pentru a-și găsi locuri de muncă stabile și bine remunerate;
- K. întrucât accesul la educație - valoare fundamentală a Uniunii - este o responsabilitate publică a statelor membre, a instituțiilor UE și a altor actori-cheie, iar Uniunea Europeană joacă un rol important în dezvoltarea Spațiului european al învățământului superior, susținând eforturile și cooperarea statelor membre în acest sens; întrucât mai buna coordonare a învățământului și a diplomelor, cu respectarea, în același timp, a principiului subsidiarității, constituie o condiție preliminară pentru îndeplinirea obiectivelor de ocupare a forței de muncă și de creștere economică în Europa;
- L. întrucât Procesul de la Bologna nu trebuie să aibă efecte retroactive asupra studenților care au început deja studiile universitare în sistemul pre-Bologna;

Relevanța procesului

1. subliniază importanța educației ca domeniu vital de cooperare cu statele membre în vederea realizării obiectivelor UE 2020 în materie de locuri de muncă și creștere economică și a atât de necesarei redresări economice;
2. solicită consolidarea sprijinului acordat la nivelul UE Procesului de la Bologna, în special în ceea ce privește recunoașterea reciprocă a calificărilor universitare, armonizarea standardelor academice, promovarea mobilității, a dimensiunii sociale și a perspectivelor de angajare, participarea democratică activă, analizarea situației punerii în aplicare a principiilor Procesului de la Bologna și eliminarea obstacolelor administrative; solicită statelor membre să-și reitereze angajamentul față de acest proces prin consolidarea sistemului de finanțare, în vederea atingerii obiectivelor de creștere stabilite prin Strategia Europa 2020;
3. ia act de faptul că Spațiul european al învățământului superior (SEIS) este o realizare importantă pentru crearea și dezvoltarea unei adevărate cetățenii europene; consideră că această realizare trebuie să se reflecte într-o consolidare a SEIS, prin utilizarea unor instrumente și proceduri adecvate;
4. subliniază că Procesul de la Bologna și SEIS au un rol-cheie în cadrul Strategiei Europa 2020 și subliniază că o combinație a predării cu cercetarea este esențială ca trăsătură distinctivă a învățământului superior european;

Marți, 13 martie 2012

5. subliniază faptul că prioritățile stabilite în cadrul Procesului de la Bologna - mobilitatea, recunoașterea diplomelor, perspectivele de inserție profesională - reprezintă condițiile necesare pentru a garanta că fiecare student înscris la o universitate europeană are dreptul de a beneficia de educație de calitate, de a absolvi și de a i se recunoaște calificarea în orice stat membru al UE;

Guvernanța

6. solicită dezvoltarea unei abordări ascendente și eficace, care să implice pe deplin toți actorii-cheie precum universitățile, sindicatele, organizațiile profesionale, instituțiile de cercetare, sectorul de afaceri și, cu prioritate, profesorii, studenții, organizațiile studențești și personalul universităților;

7. constată că anumite universități europene sunt reticente în a depune suficiente eforturi pentru realizarea unui SEIS consolidat, deși, pentru unele dintre acestea, participarea la Spațiul european al învățământului superior este singura cale de a atinge un nivel mai înalt de competitivitate și de calitate a cunoașterii oferite;

8. solicită un angajament din partea universităților în favoarea unor noi strategii de predare, profesionale și de formare pe tot parcursul vieții, cu utilizarea optimă a noilor tehnologii și cu recunoașterea importanței formelor complementare de învățare, precum educația nonformală, strategii bazate pe pilonii unui sistem universitar focalizat asupra învățării, studenților și cercetării, capabil să furnizeze gândire critică, capacități creative, dezvoltare profesională continuă, precum și cunoștințele teoretice și practice de care studenții vor avea nevoie în viața profesională; solicită statelor membre și UE să sprijine financiar universitățile în eforturile lor de a schimba și de a dezvolta practicile educaționale;

9. solicită consolidarea și extinderea programelor de formare a profesorilor, ținând cont de posibilitățile oferite de învățarea pe tot parcursul vieții și de noile tehnologii;

10. subliniază că deschiderea universităților europene către nevoile economiei globale și consolidarea într-o mai mare măsură a SEIS ar trebui considerate eforturi ale universităților europene de sprijinire a Europei în vederea depășirii perioadei de nesiguranță economică, precum și a revenirii pe calea dezvoltării și creșterii durabile;

11. solicită dezvoltarea celei de-a treia misiuni a universităților pentru societate; aceasta trebuie luată în considerare și în cadrul dezvoltării criteriilor multidimensionale de clasificare și de recunoaștere a excelenței;

12. solicită sporirea investițiilor publice în învățământul superior, în special în vederea combaterii crizei economice prin intermediul unei creșteri bazate pe competențe și cunoștințe sporite; solicită, de asemenea, să se vină în întâmpinarea cererii crescute de studenți prin îmbunătățirea calității și a accesului la educație și la servicii, în special la burse; consideră că restricțiile bugetare au un impact negativ asupra consolidării dimensiunii sociale a educației, care este principiul pe care se bazează Procesul de la Bologna; prin urmare, solicită statelor membre și instituțiilor UE să pună în aplicare noi mecanisme specifice și flexibile de finanțare și să promoveze subvențiile la nivel european pentru a sprijini creșterea, excelența, precum și vocațiile deosebite și diverse ale universităților; subliniază nevoia de dezvoltare a unei abordări „multi-fonduri”, definite prin norme clare și eficace, care să vină în întâmpinarea modelului viitor de finanțare al UE și să asigure independența universităților;

Consolidarea

13. semnaleză faptul că Procesul de la Bologna și programul Erasmus au stimulat mobilitatea studenților și dispun de potențialul de a contribui la consolidarea mobilității forței de muncă; regretă totuși că ratele de mobilitate rămân, în continuare, relativ scăzute;

14. invită UE, statele membre și universitățile să pună în aplicare mecanisme de informare și de susținere financiară și administrativă pentru toți studenții, personalul academic și alți angajați cu scopul de a promova fluxuri structurate de mobilitate; salută instituirea programului Erasmus pentru studenții înscriși la masterat și solicită consolidarea serviciilor din cadrul Erasmus în ansamblu și o nouă generație de programe educaționale printr-o mai bună finanțare, pe baza unor criterii sociale, prin deschiderea programului către un număr mai mare de studenți, prin îmbunătățirea efectivă a recunoașterii creditelor, prin posibilități sporite de includere a semestrelor de studiu în străinătate în ciclul normal de formare și prin mai multă flexibilitate în ceea ce privește intervalul de timp permis; insistă totuși asupra faptului că mobilitatea nu trebuie în nici un caz să dea naștere discriminării studenților cu resurse financiare modeste;

Marți, 13 martie 2012

15. susține că mobilitatea cadrelor didactice din învățământul superior aduce cunoștințe și experiențe noi nu numai cadrelor didactice, ci, în mod indirect, și studenților acestora și le permite să colaboreze la pregătirea materialelor de studiu;
16. solicită statelor membre să își îndeplinească angajamentul privind transferabilitatea deplină a împrumuturilor și a burselor și să îmbunătățească în mod semnificativ sprijinul financiar acordat studenților mobili, adaptându-se la creșterile din cadrul noilor programe ale UE; solicită UE să examineze legislația existentă privind modul în care dreptul la liberă circulație poate fi consolidat prin garantarea transferabilității împrumuturilor și a burselor;
17. invită UE să ia mai bine în considerare fenomenul imigrației din Africa, Asia și America Latină, cu scopul de a adopta norme care să aibă drept scop recunoașterea calificărilor școlare obținute în țările de origine;
18. solicită UE, pentru a asigura încrederea reciprocă și pentru a facilita recunoașterea calificărilor academice prin aplicarea cadrului european al calificărilor (CEC) în fiecare stat membru, să consolideze un sistem de asigurare a calității, atât la nivel european, cât și la nivelul statelor membre; solicită statelor membre să aplice sistemele naționale de asigurare a calității în conformitate cu standardele și orientările europene în domeniul asigurării calității, cu respectarea diversității programelor și a abordărilor diferitelor universități în ceea ce privește conținutul și metodele de învățare; încurajează agențiile responsabile cu asigurarea calității să se înscrie în Registrul european pentru garantarea calității și să sprijine cooperarea la nivel european și, de asemenea, schimbul de bune practici, prin intermediul Asociației Europene pentru Asigurarea Calității în Învățământul Superior (ENQA);
19. atrage atenția asupra diferențelor dintre sistemele de notare din statele membre și necesitatea convertirii creditelor ECTS în note;
20. îndeamnă toate statele participante la Procesul de la Bologna să aplice cadrele naționale de calificare corelate cu cadrul de calificări din Spațiul european al învățământului superior și să dezvolte și să sprijine financiar recunoașterea reciprocă;
21. solicită să se acorde un sprijin financiar solid acordurilor privind trunchiul comun al programei de învățământ, care garantează rezultate bine definite ale procesului educațional, printre altele prin explorarea abordării metodologice elaborate în cadrul proiectului Tuning și a experienței acumulate prin „Tuning Academy”; solicită să se acorde o atenție specială naturii specifice a programelor de științe umane, ca bastioane ale democrației și vehicule de coeziune europeană, cu scopul de a identifica cunoștințele și competențele specifice care ar trebui transmise prin studiile universitare, pentru a favoriza un tip de învățământ care să combine competențele generale măsurabile (care să se reflecte în abilitatea de a folosi cunoștințele) cu formarea și cercetarea ca analiză critică și originală; subliniază faptul că toate programele, din toate domeniile, paralel cu cunoașterea materiei de bază, ar trebui să ofere competențe transversale esențiale de tipul gândirii critice, comunicării și competențelor antreprenoriale;
22. solicită să fie sprijinite în continuare măsurile naționale și europene destinate să asigure condiții echitabile de includere, acces egal la studiu, promovare cu succes și un sistem durabil de sprijin (de exemplu, cămine studentești, acoperirea cheltuielilor de transport etc.) pentru toți studenții, precum și sprijin dedicat în special celor care fac parte din grupuri subreprezentate, provin din medii dezavantajate sau cunosc dificultăți financiare, în vederea reducerii ratei de abandon al studiilor și al garantării faptului că educația și formarea nu depind de factori socioeconomici care cauzează dezavantaje și că învățământul răspunde necesităților de învățare ale fiecărei persoane; recomandă intensificarea creării de centre de consiliere și orientare în carieră, care să ofere servicii gratuite studenților;
23. evidențiază importanța Comunicatului de la Londra din 2007 ⁽¹⁾, prin care dimensiunea socială a educației a căpătat statutul de obiectiv al Procesului de la Bologna, urmărindu-se asigurarea accesului echitabil la educație, indiferent de mediul de origine; regretă faptul că nu s-a avansat suficient către atingerea acestui obiectiv și încurajează Comisia să faciliteze progresele în acest sens;
24. solicită Comisiei și statelor membre să încurajeze recunoașterea reciprocă prin eliminarea obstacolelor administrative;

(1) http://www.ehea.info/Uploads/Declarations/London_Communicue18May2007.pdf

Marți, 13 martie 2012

25. atrage atenția asupra nevoilor speciale referitoare la diploma de licență, programa acesteia, perspectivele pe care le deschide pentru programele de masterat și perspectivele de angajare pe care le oferă; subliniază, în acest sens, necesitatea de a se întreprinde acțiuni specifice, cum ar fi elaborarea de programe combinate teorie/practică, și de a se asigura o cooperare mai eficace între universități, statele membre și actorii economici și sociali, pentru a consolida șansele viitorilor absolvenți de a găsi un loc de muncă stabil și bine remunerat, care să corespundă nivelului lor de calificare; invită, prin urmare, instituțiile academice să își dezvolte oferta de formare prin ucenicie și să includă mai multe stagii profesionale în cadrul programelor universitare;
26. subliniază că măsurile de facilitare a inserției profesionale, cum ar fi învățarea pe tot parcursul vieții, și dezvoltarea unei palete mai largi de competențe adaptate la piața muncii trebuie să constituie priorități de vârf, în scopul realizării unei creșteri durabile și a obiectivelor în materie de prosperitate; în acest sens, sprijină cu fermitate schimburile universitare de cadre didactice și studenți, dialogul dintre universități și întreprinderi, perioadele de ucenicie și pașaportul competențelor;
27. consideră că modernizarea Directivei privind calificările profesionale (2005/36/CE) va veni în sprijinul mobilității profesionale în Europa și va facilita mobilitatea studenților, prin furnizarea garanției recunoașterii în întreaga UE a calificărilor obținute într-un alt stat membru;
28. solicită statelor membre și instituțiilor UE să sprijine tranziția de la conceptul metodologic mono-disciplinar al științei, care încă predomină în cadrul universităților europene, către concepte interdisciplinare și transdisciplinare;
29. solicită statelor membre și instituțiilor UE să promoveze dialogul și cooperarea dintre universități și întreprinderi ca obiectiv comun al SEIS consolidat, pentru îmbunătățirea perspectivelor de angajare ale absolvenților universităților europene;
30. subliniază, în acest sens, necesitatea unor acțiuni specifice și a unei cooperări mai eficace între universități și piața muncii, în vederea elaborării de programe universitare mai pertinente, a omogenizării activității educaționale și a îmbunătățirii perspectivelor de angajare, prin stabilirea de criterii asemănătoare pentru accesul la diferitele profesii;
31. subliniază importanța asigurării unui număr suficient de locuri de practică pentru studenți, pentru a le facilita integrarea ulterioară pe piața muncii;
32. solicită guvernelor naționale și Comisiei să dezvolte un sistem de cooperare structurată pentru eliberarea de diplome comune, în cadrul unor grupuri de discipline, care să fie recunoscute în întreaga UE; consideră că acest obiectiv ar putea fi atins prin îmbunătățirea performanțelor și prin sprijin financiar pentru programul Erasmus Mundus și pentru viitoarele programe de educare și formare și prin promovarea creării unui sistem european de acreditare a programelor comune;
33. salută propunerea Comisiei referitoare la un program de mobilitate în cadrul Erasmus la nivel de masterat;
34. consideră că doctoratele academice, inclusiv cele realizate în colaborare cu întreprinderile, reprezintă o legătură esențială între educația superioară și cercetare și reamintește potențialul pe care îl au acestea ca elemente-cheie pentru inovarea bazată pe cunoaștere și pentru creșterea economică; recunoaște importanța doctoratelor academice realizate în cadrul unor întreprinderi în ceea ce privește integrarea absolvenților de studii superioare pe piața forței de muncă; salută angajamentul Comisiei privind dezvoltarea unui program doctoral industrial european în cadrul acțiunilor Marie Curie;
35. consideră că o sursă posibilă de încurajare a inovării și a dezvoltării în Europa o constituie cooperarea dintre SEIS și Spațiul european de cercetare (SEC);
36. evidențiază contribuția celui de-al 7-lea Program-cadru pentru cercetare al UE, a Programului-cadru în domeniul competitivității și inovării și a Spațiului european de cercetare la facilitarea mobilității cercetătorilor din UE și la punerea în valoare a potențialului UE în materie de inovare și competitivitate;
37. solicită elaborarea unei strategii eficace pentru sprijinirea programelor de învățare pe tot parcursul vieții în Europa și a inițiativelor durabile pe deplin integrate în cadrul instituțiilor, precum și pentru promovarea unei culturi a învățării pe tot parcursul vieții; de asemenea, solicită încurajarea învățării pe tot parcursul vieții în cadrul întreprinderilor, pentru ca lucrătorii să aibă șansa să-și continue formarea și să-și extindă competențele; solicită instituțiilor de învățământ superior și universităților o sporire a flexibilității programelor bazată pe rezultatele învățării, recunoașterea învățării nonformale și informale și servicii de sprijinire a parcurșurilor educaționale, prin promovarea parteneriatelor între universități, întreprinderi și instituțiile de formare profesională de înaltă calitate, pentru sporirea competențelor științifice, umaniste și tehnice și completarea cunoștințelor în aceste domenii;

Marți, 13 martie 2012

38. atrage atenția asupra necesității reglementării statutului studenților pre-Bologna în acele țări în care aceștia sunt dezavantajați la înscrierea în programele de masterat;

39. constată că Sistemul european de credite transferabile (ECTS) trebuie să fie mai transparent și să permită o comparare mai exactă între calificări și diplome; încurajează Comisia și statele membre să utilizeze un instrument ECTS îmbunătățit pentru facilitarea mobilității studenților și a specialiștilor;

Acțiuni europene

40. salută propunerea Comisiei de a majora substanțial fondurile destinate programelor europene de educație și formare; solicită Comisiei să aloce o cotă semnificativă din aceste fonduri pentru sprijinirea modernizării învățământului superior și a infrastructurilor universitare, conform obiectivelor Procesului de la Bologna și ale agendei de modernizare a UE; încurajează Comisia să găsească soluții pentru a permite și accesul studenților cu dificultăți financiare la aceste programe;

41. invită statele membre și UE să evalueze posibilitatea de a promova, în cadrul ciclului de studii, o perioadă de formare obligatorie într-o universitate a unui stat membru diferit de cel de apartenență a studentului;

42. atrage atenția asupra legăturii strânse dintre Procesul de la Bologna și Directiva privind recunoașterea calificărilor profesionale și subliniază necesitatea stabilirii de către Comisie a unei coordonări care să fie pe deplin coerentă cu Procesul de la Bologna; consideră că această legătură se poate consolida și mai mult dacă li se oferă studenților toate informațiile practice relevante cu privire la recunoașterea diplomelor obținute în străinătate și la perspectivele profesionale deschise de formarea profesională în străinătate;

43. solicită, în cadrul revizuirii Directivei privind recunoașterea calificărilor profesionale și cu scopul de a realiza progrese în direcția unui veritabil Spațiu european al învățământului superior, realizarea unei comparații între cerințele minime de la nivel național în materie de formare profesională și a unor schimburi mai regulate între statele membre, autoritățile competente și organismele profesionale;

44. propune ca recunoașterea creditelor obținute în cadrul programului Erasmus de către universitățile partenere să constituie un element obligatoriu pentru toate instituțiile care participă la programele de schimburi de studenți sprijinite prin finanțare din partea UE, pentru consolidarea Sistemului european de credite transferabile;

45. atrage atenția asupra importanței unei aplicări coerente a sistemului ECTS; solicită Comisiei, statelor membre și instituțiilor de învățământ superior să elaboreze un tabel comparativ care să indice numărul de credite ECTS alocate cursurilor, astfel încât să asigure o coerență sporită și să faciliteze mobilitatea studenților și mobilitatea profesională; constată că studenții întâmpină obstacole în demersurile vizând transferul creditelor între universități și consideră că aceste obstacole constituie un factor disuasiv pentru participarea studenților la schimburile universitare;

46. solicită elaborarea unei strategii eficiente pentru armonizarea deplină a titlurilor universitare în întreaga Uniune Europeană, cu o posibilă recunoaștere inversă (inclusiv a titlurilor universitare mai vechi) începând din momentul lansării Procesului de la Bologna;

47. solicită statelor membre ale UE să adopte o decizie finală clară privind recunoașterea reciprocă deplină a calificărilor și a diplomelor sau să stabilească o foaie de parcurs pentru momentul în care această decizie va fi, în sfârșit, posibilă;

48. solicită o mai bună structurare și consolidare a cooperării dintre universități, mărinind impactul asupra instituțiilor și sistemelor de învățământ superior, în beneficiul studenților și al personalului;

49. propune recunoașterea, de către universitățile din statele semnatare, a stagiilor de practică efectuate în cadrul programelor de mobilitate sprijinite de Comisia Europeană;

Marți, 13 martie 2012

50. solicită o mai mare transparență în ceea ce privește informațiile oferite studenților înainte de începutul unui schimb cu privire la numărul de credite care urmează să fie atribuite și invită statele membre și instituțiile de învățământ superior să coopereze în cadrul procesului de stabilire a numărului de credite care urmează să fie atribuit cursurilor; încurajează dezvoltarea unor platforme comune pentru a oferi o bază comună de cunoștințe și competențe definite de către specialiști și instituțiile de învățământ superior și având drept posibil obiectiv echivalarea anumitor diplome, asigurând în paralel menținerea particularităților naționale și inspirându-se din exemplul oferit de sistemul de recunoaștere automată a calificărilor profesionale în UE ⁽¹⁾;

51. solicită îmbunătățirea colaborării în rețea, a coordonării și a comunicării dintre universitățile din UE în scopul unei recunoașteri mai rapide a noilor diplome, al facilitării transferului de credite, al creșterii nivelului de cunoaștere și înțelegere a diferitelor sisteme de învățământ și formare profesională, precum și pentru a permite studenților să înțeleagă mai bine diversitatea programelor europene;

52. invită Comisia Europeană ca, în cadrul noilor programe de educare și formare, să încurajeze, inclusiv prin stimulente financiare, cooperarea în ceea ce privește programele transnaționale de învățământ, diplomele comune și recunoașterea reciprocă; încurajează sporirea numărului de parteneriate ERASMUS pentru plasarea în stagii de practică;

53. atrage atenția asupra existenței unui număr mare de instituții care intră în contact cu învățământul superior și cu domeniul cercetării; solicită Uniunii Europene să promoveze modalități de coordonare a acestora într-un cadru comun;

54. consideră că ar trebui lansate inițiative de asistare a studenților în transferarea dosarelor de la o universitate la alta în timpul studiilor;

55. solicită statelor membre și UE să ofere date actualizate și comparabile, printre altele, cu privire la reprezentarea proporțională a grupurilor vulnerabile, pe baza cărora să se monitorizeze punerea în aplicare SEIS, pentru a se elimina blocajele și problemele legate de punerea în aplicare a procesului și nu pentru a penaliza instituțiile care nu au pus încă în practică reformele prevăzute; consideră că aceste date ar trebui publicate anual, pentru fiecare țară și pentru fiecare universitate în parte, pentru a se înțelege mai ușor unde anume sunt necesare progrese;

56. încurajează universitățile să-și armonizeze standardele academice prin încheierea de parteneriate în vederea schimbului de bune practici;

57. solicită Comisiei și statelor membre să consolideze și să instituie noi programe de cooperare și de cercetare bazate pe interese reciproce cu universitățile din țările terțe, îndeosebi cu cele situate în zone de conflict, pentru a permite accesul la învățământul superior și la formare al studenților care provin din aceste țări, fără nicio discriminare;

58. consideră Spațiul european al învățământului superior (SEIS), creat prin Procesul de la Bologna, un program în evoluție; prin urmare, solicită includerea în structura existentă a unui Spațiu euro-mediteranean al învățământului superior și realizarea de progrese înspre instituirea efectivă a unui spațiu al învățământului superior pentru țările cuprinse în Parteneriatul estic, precum și în alte zone interstatale din interiorul UE; solicită Comisiei Europene să elimine obstacolele din calea mobilității studenților și a profesorilor, să sprijine dezvoltarea unei rețele a universităților euro-mediteraneene, printre care și EMUNI, și să continue bunele practici ale programelor Tempus și Erasmus Mundus;

59. subliniază necesitatea îmbunătățirii informării cu privire la Procesul de la Bologna și la Spațiul european al învățământului superior (SEIS), printr-o politică de comunicare europeană amplă și eficientă, cu scopul de a spori atractivitatea universităților în interiorul și în afara Europei;

60. solicită Comisiei Europene și statelor membre să garanteze transferabilitatea, în toate statele europene, a împrumuturilor și a subvențiilor, îndeosebi a burselor de merit și a celor sociale, pentru a asigura un acces egal la posibilitățile de mobilitate;

61. promovează crearea unor mărci universitare unificate la nivel regional, în vederea consolidării prestigiului universităților la nivel internațional, în conformitate cu obiectivele Procesului de la Bologna;

⁽¹⁾ Anexa V, referitoare la recunoașterea pe baza coordonării cerințelor minime, la Directiva 2005/36/CE privind recunoașterea calificărilor profesionale.

Marți, 13 martie 2012

62. solicită instituțiilor UE să instituie mecanisme de sprijinire a statelor membre și a institutelor de învățământ superior în punerea în aplicare a obiectivelor de la Bologna, realizabile prin raportarea cu regularitate și prin utilizarea cu ținte precise a programelor UE, inclusiv a celor care implică colaborarea cu țări terțe în cadrul SEIS;

63. solicită UE să sprijine îndeplinirea angajamentelor de la Bologna în cooperarea sa politică cu țările terțe relevante; solicită Comisiei și Parlamentului European să joace un rol mai proeminent în realizarea acestor eforturi;

64. își exprimă convingerea că bilanțul efectuat cu ocazia reuniunii ministeriale de anul viitor de la București va avea drept rezultat o foaie de parcurs clară pentru realizarea unui spațiu european al învățământului superior, pe deplin funcțional până la termenul prevăzut, în anul 2020; insistă asupra necesității de a prezenta propuneri intersectoriale privind formarea în domeniul TIC, învățământul profesional, învățarea pe tot parcursul vieții și stagiile în întreprinderi, subliniind că aceste propuneri ar trebui să promoveze în mod activ incluziunea, alături de o creștere inteligentă și durabilă, care să permită UE să obțină un avantaj concurențial în lumea post-criză în ceea ce privește crearea de locuri de muncă, capitalul uman, cercetarea, inovarea, spiritul antreprenorial și o economie bazată pe cunoaștere în ansamblul său;

65. solicită Comisiei și miniștrilor educației din țările UE să se folosească pe deplin de ocazia participării lor comune la SEIS pentru a-și asuma roluri de lideri în realizarea obiectivelor de la Bologna, iar miniștrilor să-și consolideze angajamentele din cadrul Procesului de la Bologna prin angajamente comune la nivelul UE, în cadrul Consiliului, cu sprijinul Comisiei, astfel încât aceste procese care se susțin reciproc să continue printr-o punere în aplicare armonioasă;

66. atrage atenția că Reuniunea ministerială bianuală 2012 din cadrul Procesului de la Bologna, care va avea loc la București, trebuie să țină seama de faptul că instituirea SEIS le permite UE și statelor membre să-și aducă o contribuție amplă și unificată la Procesul de la Bologna, pe baza răspunderilor comune în domeniul învățământului superior, a participării comune la proces și a angajamentelor comune de acțiune, beneficiind și de sprijinul oferit prin declarații politice de instituțiile UE;

*

* *

67. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre.

Statisticile europene

P7_TA(2012)0073

Rezoluția Parlamentului European din 13 martie 2012 referitoare la managementul calității pentru statisticile europene (2011/2289(INI))

(2013/C 251 E/05)

Parlamentul European,

- având în vedere Comunicarea Comisiei intitulată „Către un management fiabil al calității pentru statisticile europene” (COM(2011)0211),
- având în vedere articolul 48 din Regulamentul său de procedură,
- având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri economice și monetare și avizul Comisiei pentru dezvoltare regională (A7-0037/2012),

Marți, 13 martie 2012

- A. întrucât Eurostat își desfășoară activitatea începând din 1953, iar necesitatea de a proteja independența sa este recunoscută la scară largă;
- B. întrucât statisticile fiabile și precise sunt esențiale pentru a permite desfășurarea unei politici economice și bugetare eficiente de către statele membre și la nivelul Uniunii;
- C. întrucât statisticile independente de înaltă calitate sunt necesare pentru a garanta succesul Strategiei Europa 2020 pentru creștere economică și ocuparea forței de muncă și al pachetului privind guvernarea economică, inclusiv al semestrului european;
- D. întrucât utilizatorii statisticilor ar trebui să aibă acces la date relevante, corecte și furnizate în timp util, care să fie colectate și compilate de agențiile naționale în conformitate cu principiile imparțialității, obiectivității și independenței profesionale;
- E. întrucât datele statistice ar trebui să fie accesibile publicului, ușor de înțeles atât pentru factorii de decizie politică, cât și pentru cetățeni și comparabile de la an la an;
- F. întrucât calitatea statisticilor europene depinde de integritatea întregului proces de producție; întrucât modernizarea în curs a metodelor de producere a statisticilor reprezintă o investiție publică esențială pentru a simplifica întregul lanț de producție și necesită un angajament continuu la nivelul UE și la nivel național;
- G. întrucât criza datoriei din zona euro a pus în evidență riscurile asociate inadvertenței statisticilor și fraudei statistice, apărute ca urmare a deficiențelor existente atât în ceea ce privește calitatea datelor în amonte referitoare la contabilitatea finanțelor publice, cât și în ceea ce privește sistemele actuale de guvernare statistică;
- H. întrucât birourile de statistică nu ar trebui doar să aibă un statut independent, ci și să dispună de mecanisme și sisteme de protecție („firewall”), pentru a garanta faptul că sunt separate de procesul politic, evitând astfel disfuncțiile sistemice; totuși, trebuie subliniat, de asemenea, că statul este cel care își asumă responsabilitatea pentru corectitudinea și autenticitatea datelor statistice;
- I. întrucât relațiile dintre Eurostat și curțile naționale de conturi ar trebui să fie consolidate;
- J. întrucât institutele naționale de statistică ar trebui să fie reformate în statele membre pentru a se conforma cu noua legislație europeană cât mai curând posibil;
- K. întrucât cele aproximativ 350 de reglementări din domeniul statisticii care se aplică tuturor statelor membre impun o sarcină proporțional mai mare în ceea ce privește îndeplinirea obligațiilor statistice în cazul statelor membre mai mici;
- L. întrucât Eurostat va furniza indicatorii economici necesari pentru supravegherea politicilor fiscale și pentru tabloul de bord al dezechilibrelor macroeconomice, alături de noi mecanisme de aplicare a legislației; întrucât reforme legislative recente, îndeosebi „pachetul de șase propuneri” privind guvernarea economică, au plasat statisticile robuste și fiabile în centrul guvernării economice la nivelul UE,
 - 1. consideră că trebuie adoptată o abordare sistemică a calității, care ar putea necesita o reformă a metodei de producere a statisticilor europene și o trecere progresivă de la o abordare corectivă la o abordare preventivă a managementului calității statisticilor europene, în general, și a statisticilor finanțelor publice, în particular; salută caracterul obligatoriu al normelor privind producția și verificarea preciziei statisticilor europene; consideră că organismele statistice independente sunt esențiale pentru menținerea credibilității datelor statistice;
 - 2. invită Comisia să furnizeze resursele și expertiza necesare pentru a sprijini statele membre care nu dispun de suficiente resurse sau trebuie să depășească obstacole metodologice majore, pentru a asigura conformitatea și furnizarea de date de înaltă calitate;

Marți, 13 martie 2012

3. sprijină intenția Comisiei de a propune amendamente la Regulamentul (CE) nr. 223/2009 (Regulamentul privind statisticile europene), în vederea instituirii unei abordări proactive a monitorizării și evaluării datelor privind finanțele publice într-un stadiu timpuriu în amonte, pentru a permite adoptarea de măsuri corective cât mai curând posibil; sprijină propunerea de instituire a unui cadru juridic care vizează consolidarea cadrului de guvernare, îndeosebi cu privire la independența profesională a autorităților statistice naționale și a Eurostat, și care impune statelor membre să adopte în mod formal un angajament de a adopta toate măsurile necesare la nivel național pentru a menține încrederea în statistici și pentru a permite o punere în aplicare mai riguroasă a Codului bunelor practici privind statisticile europene;
4. îndeamnă Comisia să prezinte Parlamentului European și Consiliului propuneri de acte legislative care vizează introducerea de elemente din Codul revizuit al bunelor practici privind statisticile europene în legislația UE, cu scopul de a face o distincție clară între responsabilitățile și competențele agențiilor naționale de statistică și cele ale guvernelor statelor membre și de a asigura o responsabilitate mai transparentă și mai coordonată în ceea ce privește calitatea datelor;
5. îndeamnă Eurostat să continue, în cooperare cu principalii furnizori de date și utilizatori de date, eforturile sale de modernizare a metodelor de producere a statisticilor europene, cu scopul de a menține rentabilitatea;
6. invită Eurostat să garanteze că în toate statele membre sunt instituite sisteme de contabilitate a finanțelor publice într-o formă standardizată și că acestea sunt consolidate prin mecanisme de audit intern și extern, inclusiv punerea în aplicare a cadrului juridic recent revizuit al Regulamentului (CE) nr. 479/2009, precum și adoptarea unor propuneri legislative suplimentare, după caz; salută intenția Comisiei Europene de a conferi Eurostat competențe de investigație mai semnificative;
7. subliniază faptul că toate statele membre ar trebui să se asigure că statisticile sunt corecte la toate nivelurile de guvernare; încurajează Eurostat să informeze publicul dacă are îndoieli cu privire la corectitudinea în privința tuturor tipurilor de statistici;
8. consideră că pachetul recent adoptat privind guvernarea economică necesită norme privind datele granulare referitoare la expunerile sectorului public în raport cu garanțiile și datoriile contingente, de exemplu, prin intermediul garanțiilor din sectorul public, precum și la expunerile la parteneriatele public-privat (PPP); acestea ar trebui dezvoltate prompt și publicate de către Eurostat, ținând seama de toate nivelurile de guvernare;
9. salută activitatea întreprinsă de Comitetul consultativ european pentru guvernare statistică (ESGAB), constând în asigurarea unei supravegheri independente a Eurostat și a sistemului statistic european; invită Eurostat și alte birouri de statistică să pună în aplicare recomandările ESGAB prezentate în raportul său anual din 2011;
10. subliniază necesitatea ca Eurostat să asigure transparența în ceea ce privește propriul său personal, prin publicarea de informații referitoare la angajații săi cu statut de funcționari (încadrați în serviciul public) și cu statut de agenți contractuali și să furnizeze informații referitoare la modalitatea în care sunt detașați experții naționali;
11. subliniază că independența serviciilor statistice trebuie protejată, atât la nivel național, cât și la nivel european, împotriva amenințării unor posibile intervenții politice;
12. remarcă faptul că sistemul de management al calității va necesita o coordonare strânsă între Eurostat și organismele naționale responsabile pentru verificarea datelor în amonte referitoare la finanțele publice; invită Comisia să prezinte propuneri care să asigure o mai mare independență și o coerență sporită a competențelor curților de conturi naționale în verificarea calității surselor utilizate pentru a stabili datoria națională și cuantumul deficitelor și care să consolideze rolul de coordonare al Curții de Conturi Europene;
13. subliniază faptul că gestionarea calității statisticilor financiare ale guvernului și a altor date statistice naționale, precum și precizia și raportarea la timp a datelor reprezintă o condiție prealabilă pentru ca semestrul european să funcționeze corect;

Marți, 13 martie 2012

14. recunoaște faptul că furnizarea de statistici corecte poate, în numeroase cazuri, să implice colectarea și compilarea datelor din numeroase surse; constată, prin urmare, că scurtarea programelor pentru publicarea statisticilor poate, în anumite cazuri, să reducă fiabilitatea sau acuratețea statisticilor sau să crească costul colectării datelor; recomandă ca, atunci când se analizează cele mai bune practici în acest domeniu, echilibrul între punctualitate, fiabilitate și costurile de pregătire să fie examinat cu atenție;

15. îndeamnă Eurostat să analizeze moduri prin care publicațiile sale, îndeosebi cele online, să fie mai ușor de utilizat de către cetățeanul mediu și de către neprofesioniști, în special cu privire la utilizarea graficelor; consideră că site-ul internet al Eurostat ar trebui să permită accesul mai ușor la serii de date complete pe termen lung și să includă grafice intuitive și comparative pentru a oferi mai multă valoare adăugată cetățenilor; subliniază, în plus, că actualizările sale periodice ar trebui să ofere, în cazul în care este posibil, informații privind fiecare stat membru și serii pentru fiecare an și lună în parte, precum și serii de date pe termen lung, dacă acest lucru este posibil și util;

16. subliniază că furnizarea de statistici corecte, relevante și de calitate ridicată este esențială pentru dezvoltarea regională durabilă și echilibrată; constată că datele precise, exacte reprezintă o bază pentru obținerea de informații detaliate referitoare la domenii individuale, precum demografia, economia și mediul, și că, prin urmare, acestea joacă un rol esențial în procesul decizional privind dezvoltarea regională, în special în contextul implementării Strategiei Europa 2020;

17. invită Comisia să acorde în continuare atenție necesității de a asigura informații statistice fiabile care să permită politicilor UE să reacționeze mai bine la realitățile economice, sociale și teritoriale de la nivel regional;

18. sprijină intenția Eurostat de a crea un cadru legal pentru „Angajamentele privind fiabilitatea statisticilor”; subliniază că respectarea normei privind confidențialitatea datelor din cadrul SSE (Sistemul Statistic European), precum și a principiului subsidiarității, va contribui la creșterea încrederii în agențiile de statistică;

19. constată că este esențială îmbunătățirea modului de funcționare a sistemelor publice de contabilitate; solicită totuși Comisiei să clarifice dacă standardizarea sistemelor publice de contabilitate în toate statele membre este necesară și posibilă; solicită Comisiei să elaboreze o metodologie comună și să implementeze soluții eficiente, adecvate și testate;

20. subliniază nevoia elaborării unui sistem coerent de cercetare a proceselor socio-economice în zonele transfrontaliere, inclusiv a celor din regiuni situate la frontierele externe ale Uniunii Europene, împreună cu statistici pentru macroregiuni, în vederea obținerii unui tablou fiabil, complet și precis al economiei în ceea ce privește dezvoltarea regională și macroregională, care acoperă atât zonele urbane, cât și zonele rurale; este de părere că mecanismele de cercetare aferente balanței de plăți trebuie îmbunătățite; constată, în plus, că trebuie monitorizate îndeaproape conturile regionale și naționale, ca parte a unui sistem robust de management al calității pentru statisticile europene;

21. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei și parlamentelor naționale.

Miercuri, 14 martie 2012

Orientările generale pentru bugetul 2013 - secțiunea III - Comisia

P7_TA(2012)0077

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 martie 2012 referitoare la orientările generale pentru pregătirea bugetului 2013 - secțiunea III - Comisia (2012/2000(BUD))

(2013/C 251 E/06)

Parlamentul European,

- având în vedere articolele 313 și 314 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
- având în vedere Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară ⁽¹⁾ (AII),
- având în vedere programarea financiară actualizată a Comisiei pentru perioada 2007-2013, înaintată în conformitate cu punctul 46 din AII din 17 mai 2006 menționat anterior,
- având în vedere bugetul general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2012 ⁽²⁾,
- având în vedere concluziile Consiliului din 21 februarie 2012 privind orientările bugetare pentru exercițiul 2013,
- având în vedere raportul Comisiei pentru bugete (A7-0040/2012),

Rolul bugetului Uniunii în gestionarea crizei economice și financiare

1. ia notă de eforturile de consolidare bugetară întreprinse de majoritatea statelor membre din cauza crizei financiare și bugetare; subliniază însă faptul că UE nu va putea face față cu succes crizei economice și sociale actuale și nu va putea preveni alte crize în viitor dacă nu realizează o integrare politică mai profundă, dacă nu dispune de instrumente comune, cum ar fi sancțiunile automate și dreptul Comisiei de a declanșa o procedură judiciară în cadrul unei proceduri privind deficitul excesiv, dar și de programe comune finanțate de UE și de resursele necesare pentru a asigura funcționarea acestora; insistă asupra faptului că redresarea economică necesită măsuri de consolidare a solidarității și de stimulare a creșterii durabile și a ocupării forței de muncă; salută faptul că Consiliul European a recunoscut acest lucru în declarația sa din 30 ianuarie 2012 și în concluziile sale adoptate în urma Summitului din 1-2 martie 2012, dar insistă asupra necesității unor măsuri concrete, în special utilizând bugetul UE ca un instrument comun; subliniază faptul că prioritățile enumerate în declarațiile menționate anterior sunt cele pe care Parlamentul European le-a susținut în cursul procedurilor bugetare precedente;

2. se declară în continuare preocupat de criza mondială fără precedent care a afectat în mod considerabil creșterea economică și stabilitatea financiară și a provocat o înrăutățire semnificativă a deficitelor bugetare și a datoriilor publice în statele membre; înțelege preocuparea Consiliului legată de constrângerile economice și bugetare de la nivel național și este ferm convins că 2013 va fi un an-cheie pentru redresarea economică;

3. reamintește că bugetul Uniunii Europene este unul dintre cele mai importante instrumente care demonstrează solidaritatea dintre statele membre și dintre generații și că acesta aduce o valoare adăugată evidentă, dat fiind impactul său extraordinar asupra economiei reale și a vieții de zi cu zi a cetățenilor europeni; reamintește că, în ipoteza finanțării politicilor Uniunii exclusiv de către statele membre, costul acestora ar exploda și că, văzut din această perspectivă și utilizat astfel încât să creeze sinergii, bugetul UE în sine permite obținerea în comun de economii evidente, în beneficiul tuturor; consideră că măsurile de austeritate luate la nivel național nu ar trebui să ducă la reduceri echivalente la nivelul UE, dat fiind că un euro cheltuit la acest nivel poate genera economii în 27 de state membre;

⁽¹⁾ JO C 139, 14.6.2006, p. 1.

⁽²⁾ JO L 56, 29.2.2012.

Miercuri, 14 martie 2012

4. subliniază că, în special în momentele de criză, eforturile colective de la nivelul UE trebuie intensificate pentru a se garanta faptul că acțiunile întreprinse produc rezultate; subliniază că bugetul anual al Uniunii Europene și efectul său de levier, prioritățile din bugetele naționale, ca și toate celelalte instrumente europene, trebuie să sprijine politicile de redresare ale statelor membre și să fie alinate la Strategia Europa 2020 pentru creștere și locuri de muncă, acest lucru fiind esențial pentru succesul strategiei și pentru menținerea încrederii în politicile UE, în special în rândul cetățenilor; având în vedere rolul bugetului de catalizator al investițiilor, subliniază că o reducere a bugetului UE ar avea un impact negativ asupra creșterii economice și a creării de locuri de muncă în Uniune;

5. consideră că promovarea creșterii economice și a creării de locuri de muncă impune acțiuni specifice și eforturi bugetare mai mari pentru a stimula o politică industrială sustenabilă și pe termen lung, competitivitatea, inovarea și IMM-urile, care dețin cea mai mare parte a potențialului economic al UE și care, potrivit celor mai recente studii, au creat 85 % din noile locuri de muncă nete în UE între 2002 și 2010, fiind coloana vertebrală a creșterii economice europene; prin urmare, consideră că este deosebit de importantă promovarea spiritului antreprenorial și a creării de întreprinderi prin acțiuni concrete și că ar trebui alocate resursele necesare în acest scop; prin urmare, recunoaște că este necesar să fie depuse eforturi pentru a consolida și mai mult finanțarea la nivelul UE destinată sprijinirii eforturilor de creștere economică;

6. subliniază faptul că acest sprijin va fi esențial pentru a evita reducerea investițiilor realizate de IMM-uri, în special în domeniul cercetării și al dezvoltării, dar și pentru a promova ocuparea forței de muncă și formarea profesională, în special pentru tineri, precum și pentru a asigura menținerea competențelor; consideră că întărirea sprijinului BEI pentru IMM-uri și infrastructură ar trebui să fie considerată o prioritate-cheie, contribuind astfel la valorificarea potențialului de inovare al IMM-urilor, care este esențial pentru prosperitatea UE și pentru construirea unei societăți bazate pe cunoaștere; subliniază în acest context necesitatea de a simplifica în continuare procedurile de accesare a programelor finanțate de către UE;

7. consideră că investiții mai substanțiale din bugetul UE într-o economie durabilă ar conduce la crearea unui număr mai mare de locuri de muncă în comparație cu bugetul actual; consideră că astfel de investiții ar putea contribui semnificativ la readucerea UE pe calea creșterii economice;

8. subliniază că rezultatele Strategiei Europa 2020 depind în mare măsură de tinerii de astăzi, care sunt mai instruiți, mai avansați din punct de vedere tehnic și mai mobili ca oricând; prin urmare, consideră că tineretul este și va fi în continuare cel mai important factor pentru creșterea economică și crearea de locuri de muncă în UE; este preocupat de rata ridicată a șomajului în rândul tinerilor în statele membre; în aceste condiții, subliniază că trebuie depuse toate eforturile posibile la nivel național și european pentru a se garanta că locurile de muncă și creșterea economică sunt o realitate, în special pentru tineri, care reprezintă viitorul comun al UE; subliniază totodată necesitatea de a aborda de urgență provocările reprezentate de șomaj și de creșterea nivelului de sărăcie în Uniunea Europeană, în spiritul inițiativei emblematică „Platforma europeană de combatere a sărăciei și a excluziunii sociale”;

9. ia act de propunerea Comisiei de a redirecționa credite în valoare de 82 de miliarde EUR care nu au fost încă programate în cadrul fondurilor structurale ale UE (Fondul european de dezvoltare regională și Fondul social european) către măsuri de sprijinire a IMM-urilor și de combatere a șomajului în rândul tinerilor; solicită să fie informat în mod corespunzător cu privire la această inițiativă, la punerea sa în aplicare și la eventualul său impact asupra bugetului 2013;

Un buget pentru 2013 bine coordonat și responsabil

10. subliniază faptul că toate măsurile luate până acum pentru a combate criza ar trebui să contribuie la revenirea în direcția creșterii economice; în acest sens, consideră că măsurile de austeritate specifice care au fost deja adoptate trebuie să fie însoțite de investiții cu ținte bine definite care să ducă la o dezvoltare economică durabilă; subliniază că bugetul UE are un rol decisiv de jucat în acest context, fiind capabil să garanteze acțiuni prompte și bine coordonate în toate domeniile în vederea atenuării efectelor crizei asupra economiei reale și să acționeze drept catalizator al investițiilor, al creșterii economice și al ocupării forței de muncă în Europa;

Miercuri, 14 martie 2012

11. subliniază că punerea în practică bine coordonată, coerentă și la timp a angajamentelor și priorităților politice comune de la nivel național și de la nivelul UE presupune ca instituțiile naționale și cele europene să colaboreze pentru a orienta cheltuielile publice asupra domeniilor care stimulează creșterea, a evalua în prealabil efectele acțiunilor planificate, a dezvolta sinergiile dintre ele și a se asigura că acțiunile lor au un impact pozitiv, eliminând obstacolele și fructificând potențialul care nu este utilizat pe deplin; în acest sens, subliniază importanța organizării în continuare, înainte de summitul de primăvară, de prezentarea de către Comisie a proiectului de buget și de începutul procedurilor bugetare în statele membre, a unor dezbateri interparlamentare asupra orientărilor bugetare și economice comune ale statelor membre și ale Uniunii pentru a se asigura că există o coordonare între bugetele naționale și bugetul UE în cadrul general al activităților cu importanță crescută ale Parlamentului care fac parte din semestrul european, cu scopul de a consolida legitimitatea democratică a instituției, așa cum se solicită în Rezoluția din 1 decembrie 2011 referitoare la semestrul european pentru coordonarea politicilor economice;

12. solicită să fie adoptat un buget responsabil și orientat către rezultate, bazat pe buna calitate a cheltuielilor și pe utilizarea optimă și în timp util a resurselor financiare de care dispune UE; în spiritul declarației membrilor Consiliului European din 30 ianuarie 2012, subliniază necesitatea de a investi în creștere și în locuri de muncă, în special în beneficiul IMM-urilor și al tinerilor; își subliniază intenția de a se angaja, împreună cu comisiile parlamentare specializate, nu numai în identificarea domeniilor concrete în care se impune intensificarea acțiunilor, ci și în identificarea posibilelor priorități negative;

13. subliniază faptul că bugetul UE reprezintă un instrument destinat exclusiv politicilor și acțiunilor care prezintă o valoare europeană adăugată; atrage atenția asupra faptului că bugetul UE, care nu se poate afla în deficit, are un efect de levier asupra creșterii și a ocupării forței de muncă mult mai important în comparație cu cheltuielile naționale, la fel ca și capacitatea sa de a mobiliza investițiile, de a asigura stabilitatea în Europa și de a ajuta Uniunea să iasă din actuala criză economică și financiară; subliniază totuși necesitatea de a mobiliza mai multe investiții pentru a nu pune în pericol proiectele care au un rol esențial pentru redresarea economică și competitivitate; subliniază, în acest context, că dezvoltarea de noi instrumente financiare îmbunătățite ar putea amplifica și mai mult efectul de levier al contribuției aduse de cheltuielile Uniunii la creșterea economică, atrăgând investiții private și compensând astfel limitările de la nivel național prin optimizarea cheltuielilor publice;

14. reamintește că între 2000 și 2011 bugetele naționale ale statelor membre ale UE au crescut în medie cu 62 %, în timp ce plățile de la bugetul UE au crescut cu puțin sub 42 %, chiar dacă Uniunea s-a extins de la 15 state membre la 27;

15. va acorda o atenție deosebită în contextul procedurii bugetare 2013 punerii în aplicare a priorităților bugetare ale Parlamentului European din exercițiile precedente și va urmări îndeaproape modul de finanțare și de punere în practică a Strategiei Europa 2020, aprobată fără rezerve de statele membre, în special în ceea ce privește promovarea competitivității și a ocupării forței de muncă, precum și celelalte priorități sectoriale;

16. salută faptul că, în cea mai recentă versiune a programării financiare pentru 2012-2013, Comisia a respectat prioritățile bugetare ale Parlamentului pentru 2012, la fel cum a procedat și în 2011, neanulând majorările anterioare; solicită ca proiectul de buget 2013 să urmeze aceeași linie;

17. reamintește că plafoanele stabilite pentru o serie de rubrici, în special pentru rubrica 1a (competitivitate pentru creștere și locuri de muncă) și rubrica 4 (UE ca actor global), din cadrul financiar actual sunt insuficiente pentru punerea în aplicare a politicilor pe care Parlamentul, Consiliul și Comisia le-au aprobat ca priorități; reamintește, în plus, că a fost necesară revizuirea de mai multe ori a creditelor alocate anumitor politici pentru a corespunde noilor obiective și sarcini, ceea ce a impus utilizarea instrumentului de flexibilitate pentru aproape fiecare buget anual; subliniază că nu va accepta ca angajamentele politice ale UE de lungă durată să fie periclitare; reamintește, în special, că angajamentele financiare asumate în temeiul acordurilor internaționale și/sau al acordurilor dintre UE și organizațiile internaționale ar trebui respectate și incluse în mod corespunzător în proiectul de buget;

Miercuri, 14 martie 2012

Un buget 2013 orientat către punerea în practică a programelor și a priorităților Uniunii

18. reamintește că cadrul financiar multianual (CFM) 2007-2013 a fost conceput pentru a spori prosperitatea și a îmbunătăți condițiile de viață ale cetățenilor europeni, precum și pentru a fructifica întregul potențial al extinderii; începând din 2008 însă, UE a cunoscut o criză fără precedent, care a afectat fiecare buget anual; subliniază în acest context că CFM 2007-2013 nu a fost revizuit pentru a se ține seama de nevoile suplimentare de finanțare apărute în urma crizei actuale, ci, dimpotrivă, în toate bugetele începând cu 2007 au fost prevăzute marje globale semnificative sub plafoanele generale și, astfel, toate bugetele anuale au fost caracterizate de restricții și de austeritate; subliniază că, prin urmare, plățile corespunzătoare ar trebui cel puțin efectuate conform unui ciclu bugetar normal; reamintește că, în cazul programelor multianuale, plățile sunt dissociate de creditele de angajament numai din cauza perioadei care precedă vărsarea efectivă a fondurilor;

19. subliniază că, întrucât 2013 este ultimul an din actuala perioadă de programare, va fi necesară recuperarea decalajului în ceea ce privește plățile, așa cum s-a întâmplat întotdeauna la sfârșitul perspectivelor financiare, dat fiind începutul procesului de finalizare al programelor pentru 2007-2013, precum și, în ceea ce privește angajamentele, pentru a putea respecta sumele prevăzute în programarea financiară, care se ridică la aproximativ 152 de miliarde EUR pentru 2013; reiterează faptul că orice reducere artificială a nivelului plăților va întârzia îndeplinirea obligațiilor contractuale și realizarea angajamentelor asumate în trecut de UE și ar putea duce la plata de dobânzi de penalizare și la pierderea încrederii în politicile europene și a credibilității instituțiilor UE; prin urmare, subliniază faptul că datoriile contractuale ar trebui achitate cât mai curând posibil, în conformitate cu disciplina bugetară;

20. constată că nivelul plăților, care, decurgând din angajamente anterioare, ar trebui să fie stabilit pe baza unor criterii tehnice cum ar fi nivelurile de execuție, estimările privind absorbția sau nivelul angajamentelor restante (RAL), a devenit în ultimele proceduri bugetare principalul subiect de discuții politice în Consiliu; atrage atenția asupra nivelului în creștere al RAL la sfârșitul exercițiului 2011, care se ridică la 207 miliarde EUR, ceea ce corespunde unei creșteri de aproape 7 % față de nivelul atins la sfârșitul lui 2010; în perspectiva reuniunii interinstituționale privind diferența dintre creditele de angajament și cele de plată, va demara un dialog cu Comisia pentru a clarifica pe deplin componența RAL; insistă asupra faptului că Consiliul nu ar trebui să decidă a priori nivelul plăților fără să țină seama de nevoile reale și de obligațiile legale; remarcă, de asemenea, că acumularea RAL subminează de fapt elaborarea unui buget transparent al UE, în care legătura specifică dintre angajamentele și plățile dintr-un anumit exercițiu bugetar ar trebui să fie evidentă;

21. subliniază faptul că o abordare bazată pe principiul „contributor net la bugetul UE/beneficiar net din bugetul UE” nu ține seama în mod corespunzător de efectele colaterale foarte pozitive pe care bugetul UE le are asupra diferitelor state membre, în beneficiul obiectivelor strategice comune ale Uniunii; este foarte preocupat de creșterile foarte modeste ale plăților în ultimele două bugete, în special de faptul că în bugetul 2012 această creștere a fost mai mică decât nivelul inflației, într-un moment crucial când toate programele de investiții ar trebui să își desfășoare întregul potențial și să funcționeze la capacitate maximă;

22. subliniază că, în interesul bunei gestiuni financiare, subfinanțarea ar trebui evitată, iar creditele ar trebui alinate la estimări realiste privind capacitatea de absorbție; atrage atenția asupra faptului că reducerea artificială a nivelului creditelor în raport cu estimările realiste ale Comisiei ar putea avea ca efect nedorit limitarea potențialului pe care îl poate oferi nivelul final de execuție bugetară; reamintește că nivelul creditelor de plată propuse de Comisie în proiectul său de buget este stabilit în mare parte pe baza previziunilor și a capacității de execuție a statelor membre, deoarece acestea gestionează împreună cu Comisia peste 80 % din fondurile UE;

23. regretă că, în timp ce Consiliul a refuzat în decembrie 2011 să finanțeze nevoile suplimentare identificate, anumite plăți, în valoare totală de peste 10 miliarde EUR, nu au putut fi onorate la sfârșitul lui 2011, lucru care are acum consecințe asupra plăților disponibile în 2012; observă cu preocupare că această situație a fost generată de îndoielile exprimate de Consiliu cu privire la datele de execuție și la evaluările nevoilor prezentate de Comisie, în condițiile în care Consiliul nu a oferit alte date sau surse de informație;

Miercuri, 14 martie 2012

24. este deci extrem de preocupat de situația plăților în 2012 și solicită Comisiei să prezinte o propunere astfel încât să fie găsită o soluție cât mai rapid în cursul acestui an, pentru a evita reapariția problemei în 2013; în plus, consideră că o astfel de utilizare a creditelor aferente exercițiului următor pentru a finanța nevoi actuale este o practică greșită de gestiune financiară și încalcă principiul anualității bugetului; își exprimă profunda îngrijorare că această practică subminează politica de neîndatorare a Uniunii;

25. își reiterează apelul adresat Consiliului de a nu reduce în mod artificial nivelul plăților în cursul procedurii bugetare și subliniază faptul că această practică pare să conducă la un nivel nesustenabil al plăților; în cazul în care sunt făcute totuși astfel de propuneri, solicită Consiliului să identifice cu claritate programele sau proiectele UE care, în opinia sa, ar putea fi amânate sau abandonate și să justifice în mod public respectivele propuneri;

26. în acest context, solicită Consiliului să țină seama de principiile unei întocmiri realiste și responsabile a bugetului atunci când își formulează poziția și se angajează să continue să monitorizeze în permanență execuția creditelor aferente exercițiului 2012, în special a creditelor de plată; invită Consiliul să facă același lucru, astfel încât autoritatea bugetară să poată lucra pe baza unor date comune și actualizate privind execuția și să poată formula estimări fiabile ale cheltuielilor; în acest sens, invită Consiliul și Comisia să participe la o reuniune interinstituțională în primul semestru al anului 2012, la nivelul politic adecvat, pentru a clarifica și elimina posibilele neînțelegeri apărute în legătură cu cifrele privind execuția și cu estimările privind nevoile de plată și pentru a evalua împreună situația plăților pentru exercițiile bugetare 2012 și 2013;

27. subliniază importanța finanțării autorităților europene de supraveghere (ABE, AEAPo și AEVMP) pentru a permite punerea în aplicare în mod global a măsurilor aferente reglementării financiare, precum și a structurilor de supraveghere, cu scopul de a preveni apariția unor crize noi; subliniază faptul că finanțarea destinată autorităților europene de supraveghere și serviciilor juridice independente ar trebui să aibă prioritate în cadrul bugetului;

28. salută acordul obținut în decembrie 2011 cu privire la finanțarea costurilor suplimentare ale proiectului ITER; îndeamnă Comisia să respecte în întregime concluziile comune ale acordului și să prezinte propuneri concrete cu privire la suma de 360 de milioane EUR în proiectul de buget 2013, prevalându-se de dispozițiile prevăzute în Regulamentul financiar și în Acordul interinstituțional (AII) din 17 mai 2006 și excluzând orice nouă revizuire a CFM în ceea ce privește ITER; își reiterează convingerea fermă că asigurarea sumei de 360 de milioane EUR în bugetul 2013 nu trebuie să compromită implementarea cu succes a celorlalte politici ale UE în cursul acestui ultim exercițiu financiar din perioada de programare, în special a celor care contribuie la realizarea obiectivelor Strategiei Europa 2020, și se opune în mod expres oricăror redistribuiri care afectează aceste priorități bugetare; subliniază faptul că, în programarea sa financiară, Comisia prevede o marjă de 47 de milioane EUR la rubrica 1a, care acoperă parțial necesarul pentru ITER;

29. speră că, în perspectiva viitoarei aderări a Croației prevăzute pentru 1 iulie 2013, revizuirea CFM va fi adoptată rapid, în conformitate cu punctul 29 din AII („Ajustarea cadrului financiar în funcție de extindere”) și invită Comisia să prezinte o propunere privind creditele suplimentare necesare de îndată ce actul de aderare va fi fost ratificat de toate statele membre; reiterează faptul că aderarea Croației ar trebui însoțită de finanțarea suplimentară adecvată din fonduri noi, mai degrabă decât din redistribuiri pentru a doua parte a lui 2013;

Cheltuieli administrative

30. ia act de scrisoarea din 23 ianuarie 2012 a comisarului pentru programare financiară și buget, în care se afirmă intenția Comisiei de a reduce cu 1 % numărul de posturi din schema sa de personal deja din 2013, ținând seama în mod adecvat de efectele diferite asupra direcțiilor generale mici, mari și medii; intenționează să analizeze în detaliu intenția Comisiei de a reduce până în 2018 cu 5 % efectivul de personal din instituțiile și organele UE, în comparație cu 2013, și reamintește că acesta este un obiectiv general; reamintește că orice modificare a schemei de personal are un impact direct asupra bugetului și nu ar trebui să compromită, în niciun caz, prerogativele bugetare ale Comisiei pentru bugete și ale Parlamentului European; consideră că orice reducere pe termen scurt sau lung a efectivului de personal ar trebui să se bazeze pe o analiză prealabilă de impact și să ia în considerare în mod corespunzător, printre alte aspecte, obligațiile juridice ale Uniunii și noile competențe și sarcini suplimentare conferite instituțiilor prin tratate;

Miercuri, 14 martie 2012

31. reamintește importanța unei cooperări interinstituționale strânse și constructive, pe tot parcursul procedurii, și își reafirmă disponibilitatea de a contribui pe deplin la această cooperare, în conformitate cu dispozițiile TFUE; speră că prezentele orientări vor fi luate în considerare în mod corespunzător în cadrul procedurii bugetare și în pregătirea proiectului de buget;

*

* *

32. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei și Curții de Conturi.

Formarea judiciară

P7_TA(2012)0079

Rezoluția Parlamentului European din 14 martie 2012 referitoare la formarea judiciară (2012/2575(RSP))

(2013/C 251 E/07)

Parlamentul European,

- având în vedere articolele 81 și 82 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în care se prevede adoptarea, prin procedura legislativă ordinară, a unor măsuri destinate să asigure „sprijinirea formării profesionale a magistraților și a personalului din justiție”;
- având în vedere Rezoluția sa din 10 septembrie 1991 referitoare la instituirea unei Academii de Drept European ⁽¹⁾, poziția sa din 24 septembrie 2002 privind adoptarea unei decizii a Consiliului de instituire a unei Rețele Europene de Formare Judiciară ⁽²⁾, Rezoluția sa din 9 iulie 2008 referitoare la rolul judecătorului național în sistemul jurisdicțional al Uniunii Europene ⁽³⁾ și Recomandarea sa din 7 mai 2009 adresată Consiliului privind dezvoltarea unui spațiu de justiție penală al Uniunii Europene ⁽⁴⁾,
- având în vedere Comunicarea Comisiei privind un plan de acțiune pentru punerea în aplicare a Programului de la Stockholm (COM(2010)0171),
- având în vedere Rezoluția sa din 25 noiembrie 2009 referitoare la Programul de la Stockholm ⁽⁵⁾,
- având în vedere Rezoluția sa din 17 iunie 2010 referitoare la formarea judiciară ⁽⁶⁾,
- având în vedere Comunicarea Comisiei din 13 septembrie 2011, intitulată „Instaurarea unui climat de încredere în justiție la nivelul UE – O nouă dimensiune a formării judiciare europene”(COM(2011)0551),
- având în vedere proiectul-pilot privind formarea judiciară, propus de Parlament în 2011,

⁽¹⁾ JO C 267, 14.10.1991, p. 33.

⁽²⁾ JO C 273 E, 14.11.2003, p. 99.

⁽³⁾ JO C 294 E, 3.12.2009, p. 27.

⁽⁴⁾ JO C 212 E, 5.8.2010, p. 116.

⁽⁵⁾ JO C 285 E, 21.10.2010, p. 12.

⁽⁶⁾ JO C 236 E, 12.8.2011, p. 130.

Miercuri, 14 martie 2012

- având în vedere studiul comparativ având ca obiect formarea judiciară în statele membre, comandat de Parlament și efectuat de Academia de Drept European, în colaborare cu Rețeaua europeană de formare judiciară ⁽¹⁾,
- având în vedere articolul 115 alineatul (5) și articolul 110 alineatul (2) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât studiul menționat anterior a trecut în revistă activitățile desfășurate în acest domeniu de instituțiile naționale de învățământ destinate magistraților, inclusiv tipul de formare oferită, condițiile relevante și resursele bugetare, încercând, de asemenea, să identifice nevoile și să formuleze sugestii de îmbunătățire și cu privire la cele mai bune practici și cuprinde rezultatele unei analize aprofundate a experienței acumulate în ceea ce privește formarea în materie de drept al UE și a sugestiilor de ameliorare ale unui număr de peste 6 000 de judecători și procurori din statele membre;
- B. întrucât formarea judiciară ar trebui să poarte denumirea corectă de „studii judiciare”, pentru a oglindi caracterul special al dezvoltării intelectuale permanente pe care magistrații trebuie să o realizeze și faptul că persoanele cele mai nimerite să ofere studii judiciare sunt judecătorii înșiși;
- C. întrucât formarea oferită în prezent este departe de ținta stabilită de Comisie, și anume aceea de a fi disponibilă pentru jumătate din numărul persoanelor care profesază dreptul în UE;
- D. întrucât barierele lingvistice, lipsa informațiilor (disponibile în timp util) cu privire la programele existente, faptul că programele nu sunt întotdeauna adaptate nevoilor judecătorilor, împreună cu volumul ridicat de lucru și lipsa unei finanțări pertinente se numără, conform studiului, printre motivele ce stau la baza nivelului relativ scăzut de respondenți care beneficiază de formare în materie de drept UE (53% și numai o treime dintre aceștia în ultimii 3 ani);
- E. întrucât, în situația actuală de austeritate financiară, punerea în valoare a instituțiilor existente, în special a școlilor naționale de formare a magistraților, dar și a universităților și organismelor profesionale, în măsura în care sunt implicate aspectele de „drept național” ale edificării unei culturi judiciare europene constituie o dovadă de sagacitate, inclusiv din punct de vedere bugetar; întrucât, prin aceste mijloace, cele mai bune practici aplicate în statele membre pot fi identificate, promovate și răspândite în întreaga UE; întrucât, în ceea ce privește formarea în materie de drept al UE, Academia de Drept European (ERA) ar trebui să-și îndeplinească, în continuare, misiunea;
- F. întrucât, după cum a relevat deja Parlamentul, spațiul judiciar european trebuie să se sprijine pe o cultură judiciară europeană împărtășită de către practicieni, judecători și procurori, bazată nu doar pe legislația Uniunii, ci dezvoltată prin cunoașterea și înțelegerea reciprocă a sistemelor judiciare naționale, prin revizuirea în profunzime a programelor universitare, prin schimburi, vizite de studiu și cursuri de formare comune, cu sprijinul activ al Academiei de Drept European, al Rețelei europene de formare judiciară și al Institutului de Drept European;
- G. întrucât formarea judiciară ar trebui corelată cu o dezbatere privind rolul tradițional și modernizarea magistraturii, precum și modalitățile de deschidere și de lărgire a orizontului acesteia; întrucât aceasta atrage după sine învățarea limbilor și promovarea studiului în materie de drept comparat și drept internațional;
- H. întrucât, în rândul magistraților, trebuie, de asemenea, creată o cultură judiciară comună, bazată pe Carta drepturilor fundamentale, pe lucrările Comisiei de la Veneția a Consiliului Europei ș.a.m.d., pentru a promova valorile centrale ale profesiei de magistrat prin discutarea și promulgarea unei etici profesionale comune, a statului de drept și a principiilor care reglementează numirea și selecția judecătorilor și pentru a evita politizarea magistraturii, promovând astfel încrederea reciprocă necesară pentru transpunerea în realitate a spațiului judiciar comun;
- I. întrucât este necesar să se creeze rețele reunind judecători provenind din culturi diferite și să se îmbunătățească coordonarea dintre rețelele existente, în vederea realizării unor „cercuri de coerență”; întrucât, pentru aceasta, comunicațiile electronice nu sunt de ajuns și trebuie să existe foruri în cadrul cărora judecătorii să poată lua contactul unii cu ceilalți, esențială fiind implicarea instanțelor din Luxemburg și din Strasbourg;
- J. întrucât studiile judiciare nu pot fi restrânse la dreptul material și la cel procedural, iar judecătorii au nevoie de o formare legată de activitatea lor judiciară și de „meșteșugul de judecător”;

(1) <http://www.europarl.europa.eu/delegations/en/studiesdownload.html?languageDocument=EN&file=60091>

Miercuri, 14 martie 2012

1. consideră, având în vedere constrângerile bugetare, precum și răspunsurile date de judecători în cadrul studiului, că o astfel de formare și consultanță ar putea fi oferite prin internet (video-conferințe, cursuri online, transmisiuni webstreaming) sau prin organizarea de schimburi, admitând totodată că cea mai bună opțiune sunt contactele directe; ia act de faptul că judecătorii solicită evaluarea și adaptarea în continuare a programelor de formare la necesitățile lor, părănd că, în raport cu formulele de formare „clasice” (de sus în jos), ei preferă formarea interactivă, în cadrul căreia pot proceda la schimburi de experiență și pot pune în discuție studii de caz;
2. consideră că un alt obiectiv ar fi acela de a coordona formarea oferită de școlile de formare judiciară existente și de a facilita și promova dialogul și contactele profesionale;
3. remarcă importanța formării multilingve, dat fiind că studiile indică faptul că numărul judecătorilor care vorbesc o limbă străină suficient de bine pentru a participa activ la o formare judiciară în alte state membre este relativ mic;
4. este de părere că o modalitate de soluționare a problemelor (costuri, formare lingvistică, eficacitate economică) constă din utilizarea tehnologiei moderne și finanțarea elaborării unor aplicații („apps”) de tipul iTunes U concepută de firma Apple; astfel de aplicații, pregătite de școlile naționale, ERA, universități și alte instituții de formare, ar consta din cursuri de formare, însoțite de materiale video, inclusiv de formare lingvistică (accentul fiind pus în special pe terminologia juridică) și din instruire având ca obiect sistemele de drept naționale, îndeosebi procedurile legale etc., care ar fi oferite magistraților în mod gratuit;
5. consideră că participarea cu succes la astfel de cursuri este, pentru judecători, poarta de acces către Erasmus și către participarea la cursuri de formare organizate în afara granițelor;
6. sugerează că astfel de aplicații ar putea fi, de asemenea, puse la dispoziția persoanelor care profesază dreptul, organismelor profesionale, profesorilor universitari și studenților de la drept, contra unei sume modeste, și că dezvoltarea și producerea lor ar impulsiona întrucâtva economia și ocuparea forței de muncă cu cheltuieli relativ reduse;
7. consideră că proiectul-pilot prezentat de Luigi Berlinguer și Erminia Mazzoni, programat să se desfășoare în 2012, ar trebui să urmărească, înainte de toate, identificarea și răspândirea celor mai bune practici de organizare a accesului la legislația UE și formarea pertinentă în cadrul sistemelor judiciare naționale și al școlilor de formare; consideră, de exemplu, că UE ar trebui să încurajeze statele membre să stimuleze instituțiile de succes, cum ar fi coordonatorii care activează în domeniul dreptului UE în Italia și Țările de Jos în cadrul structurii judiciare naționale și să promoveze formarea unor astfel de coordonatori, facilitându-le activitatea la nivelul UE;
8. opinează că proiectul-pilot ar trebui să includă constituirea unui grup de lucru alcătuit din furnizori de formare judiciară naționali și europeni, precum și din actori extra-judiciari, al cărui obiectiv ar fi acela de a identifica o serie de „noduri” tematice în materie de legislație UE, care par a fi de maximă relevanță pentru practica judiciară de fiecare zi, atât în ceea ce privește chestiunile de ordin „practic” (cum se depune o cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare, cum se accesează bazele de date privind dreptul UE etc.), cât și în ceea ce privește chestiunile de fond;
9. sugerează faptul că proiectul-pilot ar putea coordona (a) schimbul de sugestii și cunoștințe cu privire la sistemele de drept individuale la nivelul fiecărei școli de formare judiciară, pornind de la rețelele și resursele existente și (b) formarea oficială și familiarizarea cu sistemele de drept străine;
10. propune, în final, ca Comisia să organizeze un forum anual, în cadrul căruia judecătorii cu mai multă sau mai puțină experiență în domeniile juridice în care apar cel mai frecvent aspecte de drept intern și transfrontalier să poată discuta despre sectorul sau sectoarele în care s-au înregistrat dificultăți sau controverse juridice, pentru a încuraja dezbaterile, a stabili contacte, a crea canale de comunicare și a edifica încrederea și înțelegerea reciprocă; consideră că un astfel de forum ar putea oferi, de asemenea, autorităților competente, formatorilor și experților, inclusiv universităților și organismelor profesionale, ocazia de a discuta pe marginea politicii în materie de formare judiciară și a viitorului educației juridice în Europa;
11. încredește Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Comisiei.

Miercuri, 14 martie 2012

Munca copiilor în sectorul producției de cacao

P7_TA(2012)0080

Rezoluția Parlamentului European din 14 martie 2012 referitoare la munca copiilor în sectorul producției de cacao (2011/2957(RSP))

(2013/C 251 E/08)

Parlamentul European,

- având în vedere articolele 3, 6 și 21 din Tratatul privind Uniunea Europeană,
 - având în vedere articolele 206 și 207 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
 - având în vedere Convenția nr.182 a Organizației Internaționale a Muncii (OIM) privind interzicerea și combaterea imediată a celor mai grave forme ale muncii copiilor, Convenția nr. 138 a OIM privind vârsta minimă de încadrare în muncă și Convenția Organizației Națiunilor Unite (ONU) cu privire la drepturile copilului,
 - având în vedere încheierea Acordului internațional privind cacaoa din 2010, în special articolele 42 și 43 ale acestuia,
 - având în vedere rezoluțiile sale anterioare referitoare la traficul de copii și la exploatarea copiilor în țările în curs de dezvoltare,
 - reamintind rezoluțiile sale din 25 noiembrie 2010 referitoare la drepturile omului și standardele sociale și de mediu în acordurile comerciale internaționale ⁽¹⁾ și Raportul său referitor la responsabilitatea socială a întreprinderilor în acordurile comerciale internaționale ⁽²⁾,
 - având în vedere articolul 110 alineatul (2) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât, conform estimărilor OIM, peste 215 de milioane de copii din întreaga lume sunt exploatați prin muncă și desfășoară activități care ar trebui să fie abolite; întrucât 152 de milioane dintre acești copii au vârste sub 15 ani, iar 115 milioane desfășoară activități periculoase;
- B. întrucât, în sensul prezentei rezoluții, munca copiilor se referă la definiția stabilită de OIM în Convenția nr. 138 privind vârsta minimă de încadrare în muncă și, respectiv, în Convenția nr. 182 privind interzicerea și combaterea imediată a celor mai grave forme ale muncii copiilor;
- C. întrucât Parlamentul European trebuie să își dea aprobarea cu privire la încheierea Acordului internațional privind cacaoa din 2010; întrucât părțile interesate s-au declarat deosebit de îngrijorate în legătură cu munca copiilor în sectorul culturii de cacao și al prelucrării boabelor de cacao;
- D. întrucât 70 % din producția de cacao la nivel mondial se realizează în Africa de Vest, iar aproximativ 7,5 milioane de persoane lucrează în domeniul producției de cacao în această regiune, aproape exclusiv în cadrul unor mici exploatații familiale, în Africa de Vest existând între 1,5 și 2 milioane de exploatații familiale; întrucât cultura boabelor de cacao presupune o utilizare foarte intensivă a forței de muncă în sezoanele de recoltare, iar producătorii se confruntă cu presiuni puternice exercitate de actorii naționali și internaționali de pe piață pentru a menține la un nivel scăzut costurile aferente forței de muncă; întrucât, în perioadele de vârf ale producției, toți membrii familiei, inclusiv copiii, sunt implicați în acest proces; întrucât munca copiilor generează riscuri inacceptabile;
- E. întrucât, în conformitate cu OIM, nu orice tip de muncă desfășurată de copii ar trebui clasificat drept o formă de exploatare prin muncă a copiilor care trebuie eliminată, iar între aceste două forme de muncă trebuie stabilită o distincție clară; întrucât participarea copiilor și adolescenților la muncă este, în general, considerată drept un element pozitiv, dacă nu afectează sănătatea sau dezvoltarea personală a copiilor și nu perturbă procesul educațional, iar sarcinile atribuite copiilor nu sunt periculoase și nu îi împiedică să frecventeze cursurile unei instituții de învățământ;

⁽¹⁾ Texte adoptate, P7_TA(2010)0434.

⁽²⁾ Texte adoptate, P7_TA(2010)0446.

Miercuri, 14 martie 2012

- F. întrucât din studiile desfășurate în Ghana și Cote d'Ivoire reiese că copiii care muncesc în cadrul fermelor de cacao sunt expuși unei game diverse de pericole; întrucât, în plus, este posibil ca unii dintre copiii în cauză să fie victime ale traficului de persoane, provenind din alte regiuni ale țării sau din țările învecinate; întrucât trebuie efectuate noi cercetări cu privire la amploarea muncii copiilor și a traficului de copii în regiune, deoarece nu există date verificate;
- G. întrucât este inacceptabil să se apeleze la cele mai grave forme ale muncii copiilor în sectorul culturii și al recoltării boabelor de cacao;
- H. întrucât, în ultimii ani, programele și inițiativele de combatere a celor mai grave forme ale muncii copiilor întâlnite în fermele de cacao din Africa de Vest au înregistrat progrese semnificative, deși mai trebuie depuse eforturi, având în vedere anvergura acestui sector; întrucât situațiile de conflict reapărate în regiune, în special în Coasta de Fildeș, au agravat și mai mult situația copiilor;
- I. întrucât sărăcia și lipsa de surse alternative de venituri, puținătatea sau lipsa totală a posibilităților de exercitare a unor activități extrașcolare oferite tinerilor, rigiditatea structurilor comunitate și atitudinile dominante în cadrul acestora, lipsa unei protecții juridice adecvate a drepturilor copiilor și incapacitatea de a institui un sistem de învățământ public obligatoriu pentru toți copiii indiferent de sex, fără a menționa corupția și guvernarea deficitară, creează contexte socioeconomice și reprezintă factori politici care pot contribui la perpetuarea tratamentului abuziv aplicat copiilor în unele părți ale lumii;
- J. reamintind responsabilitatea fundamentală a guvernelor de a pune în aplicare pe deplin Convenția ONU cu privire la drepturile copilului și Convenția nr. 138 a OMI privind vârsta minimă de încadrare în muncă și, respectiv, Convenția nr. 182 a OIM privind interzicerea și combaterea imediată a celor mai grave forme ale muncii copiilor;
- K. reamintind Strategia UE privind responsabilitatea socială a întreprinderilor (2011-2014), inițiativa „Global Compact” (Pactul mondial) a Organizației Națiunilor Unite, îndeosebi principiul nr. 5 al acesteia, referitor la abolirea muncii copiilor, precum și Protocolul Harkin-Engel, toate aceste texte oferind un cadru util pentru responsabilitatea socială a întreprinderilor din sectorul cacaoi,
1. invită țările care nu au ratificat până în prezent Convenția ONU cu privire la drepturile copilului și Convențiile nr. 138 sau 182 ale OIM să le ratifice și să le pună în aplicare cât mai rapid; apreciază, în plus, că statele ar trebui să pună în aplicare toate politicile adecvate pentru a promova sensibilizarea cu privire la abuzurilor comise împotriva copiilor pe piața muncii și cu privire la necesitatea respectării normelor naționale și internaționale;
 2. condamnă ferm folosirea muncii forțate a copiilor pe exploatațiile de cacao;
 3. invită toate părțile interesate din sectorul culturii de cacao și al prelucrării boabelor de cacao și a produselor derivate din acestea, și anume guvernele, industria mondială, producătorii de cacao, organizațiile sindicale, organizațiile neguvernamentale și consumatorii, să își onoreze responsabilitățile care le revin în ceea ce privește combaterea tuturor formelor de muncă forțată a copiilor și de trafic de copii, să își împărtășească competențele dobândite și să colaboreze în vederea asigurării unui lanț de aprovizionare durabilă cu cacao care să nu apeleze la munca copiilor;
 4. consideră că numai un cadru unitar și coordonat care abordează cauzele care stau la baza exploatării prin muncă a copiilor, pus în aplicare pe termen lung de către guverne, industrie, comercianți, producători și societatea civilă poate să aducă schimbări semnificative în acest domeniu;
 5. invită Comisia Europeană să asigure coerența politicilor în toate inițiativele sale, și anume în cele care privesc comerțul, dezvoltarea (în special în domeniul accesului copiilor la educație), drepturile omului, achizițiile publice și responsabilitatea socială a întreprinderilor și să încurajeze schimbul de bune practici între sectoarele care apelează la munca copiilor;
 6. îndeamnă Comisia Europeană să se asigure că toate acordurile comerciale conțin dispoziții eficace care urmăresc reducerea sărăciei și promovarea muncii decente și a siguranței condițiilor de muncă și includ clauze obligatorii din punct de vedere juridic referitoare la drepturile omului și la standardele sociale și de mediu recunoscute la nivel internațional, precum și clauze care să asigure respectarea acestor standarde și măsuri aplicabile în cazul încălcării lor;

Miercuri, 14 martie 2012

7. reamintește că sistemul de preferințe tarifare generalizate (SPG) al UE, principalul instrument de politică comercială al UE pentru promovarea standardelor fundamentale în domeniul muncii, este în curs de revizuire și că preferințele comerciale acordate țărilor beneficiare în cadrul acestui sistem pot fi retrase în anumite circumstanțe specificate, și anume în cazul încălcării grave și sistematice a principiilor înscrise într-o serie de convenții fundamentale ale OIM, inclusiv convențiile nr. 138 și nr. 182;
8. reamintește că Parlamentul European a decis, la 15 decembrie 2011, să își retragă aprobarea referitoare la un protocol privind produsele textile la Acordul de parteneriat și cooperare dintre UE și Uzbekistan, din cauza preocupărilor legate de utilizarea muncii forțate a copiilor pe plantațiile de bumbac din Uzbekistan și a recomandat Uniunii Europene să studieze eventualitatea retragerii temporare a beneficiilor SPG acordate Uzbekistanului în cazul în care organele de monitorizare ale OIM concluzionează că această țară și-a încălcat în mod sistematic și grav obligațiile ⁽¹⁾;
9. salută toate inițiativele multipartite în care sunt implicate guvernele, industria, producătorii și societatea civilă și care au ca obiectiv eradicarea muncii copiilor, ameliorarea condițiilor de viață ale copiilor și adulților din cadrul fermelor de cacao și asigurarea unei culturi de cacao responsabile, cum ar fi recenta inițiativă regională adoptată de OCDE, Secretariatul Clubului Sahel și Africa de Vest și Inițiativa internațională privind cacaoa cu scopul de a promova cele mai bune practici de combatere a celor mai grave forme ale muncii copiilor din cadrul fermelor de cacao din Africa de Vest; reamintește că, pentru a face posibil un progres real, trebuie să se adopte măsuri adecvate pentru asigurarea continuității acestor inițiative; încurajează guvernele să sprijine într-o mai mare măsură rețelele de comerț echitabil din sectorul producției de cacao și cooperativele și să le permită să își trimită produsele direct pe piețele naționale și internaționale, în acest fel evitând intermediarii și obținând prețuri corecte; invită Comisia să sprijine astfel de măsuri;
10. sprijină punerea în aplicare a obiectivelor Protocolului privind cultura și prelucrarea boabelor de cacao și a produselor derivate ale acestora într-un mod care să fie compatibil cu Convenția 182 a OIM privind interzicerea și combaterea imediată a celor mai grave forme ale muncii copiilor (numit și „Protocolul Harkin-Engel”) și solicită ca acest protocol să fie pus în aplicare pe deplin;
11. reamintește faptul că CEN (Comitetul European pentru Standardizare) a decis recent înființarea unui nou comitet de proiect în vederea dezvoltării unui standard european cu două componente privind cacaoa trasabilă și durabilă; invită Comisia să examineze un mecanism eficace de trasabilitate a bunurilor produse prin munca forțată a copiilor și, dacă este cazul, să prezinte o propunere legislativă în acest sens; invită partenerii din cadrul Acordului internațional privind cacaoa să sprijine îmbunătățirile aduse la nivelul lanțului de aprovizionare și al organizării agricultorilor, pentru a permite trasabilitatea de-a lungul întregului lanț de aprovizionare din sectorul producției de cacao;
12. invită partenerii din cadrul Acordului internațional privind cacaoa să examineze posibilitatea introducerii unui sistem acreditat de trasabilitate a lanțului de aprovizionare cu cacao care să fie auditat de către o parte terță;
13. solicită Comisiei Europene, OIM-IPEC și altor parteneri să își continue eforturile pentru a se ajunge la o viziune mai bună asupra caracterului complex din punct de vedere economic, social și cultural al comunităților de agricultori;
14. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, UNICEF, copreședinților Adunării Parlamentare Paritare ACP-UE, Uniunii Africane și OIM.

⁽¹⁾ Texte adoptate, P7_TA(2011)0586.

Combaterea epidemiei de diabet în UE

P7_TA(2012)0082

Rezoluția Parlamentului European din 14 martie 2012 referitoare la abordarea epidemiei de diabet din UE (2011/2911 (RSP))

(2013/C 251 E/09)

Parlamentul European,

— având în vedere articolul 168 din Tratatul privind Funcționarea Uniunii Europene,

Miercuri, 14 martie 2012

- având în vedere Declarația de la St. Vincent referitoare la îngrijirea și cercetarea în domeniul diabetului în Europa, adoptată cu ocazia primei reuniuni din cadrul Programului de acțiune al Declarației de la St. Vincent privind diabetul, desfășurată la St. Vincent, în perioada 10-12 octombrie 1989 ⁽¹⁾,
- având în vedere crearea de către Comisie, la 15 martie 2005, a unei Platforme UE privind regimul alimentar, activitatea fizică și sănătatea ⁽²⁾,
- având în vedere Cartea verde a Comisei din 8 decembrie 2005, intitulată „Promovarea unei alimentații sănătoase și a activității fizice: o dimensiune europeană pentru prevenirea excesului de greutate, a obezității și a bolilor cronice”, în care sunt abordați factorii subiacenți care determină instalarea diabetului de tip 2 (COM(2005)0637),
- având în vedere concluziile Conferinței Președinției austriece dedicate prevenirii diabetului de tip 2, desfășurată la Viena, în perioada 15-16 februarie 2006 ⁽³⁾,
- având în vedere Declarația sa din 27 aprilie 2006 referitoare la diabet ⁽⁴⁾,
- având în vedere Concluziile Consiliului privind promovarea modurilor de viață sănătoase și prevenirea diabetului tip 2 ⁽⁵⁾,
- având în vedere Rezoluția Comitetului regional pentru Europa al Organizației Mondiale a Sănătății din 11 septembrie 2006, intitulat „Prevenirea și controlul bolilor netransmisibile în Regiunea europeană a OMS” ⁽⁶⁾;
- având în vedere Rezoluția Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite 61/225 din 20 decembrie 2006 referitoare la „Ziua Mondială a Diabetului”,
- având în vedere Decizia nr. 1350/2007/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2007 de instituire a unui al doilea program de acțiune comunitară în domeniul sănătății (2008-2013) ⁽⁷⁾ și Decizia ulterioară a Comisiei din 22 februarie 2011 privind adoptarea unei decizii financiare pentru 2011 în cadrul celui de-al Doilea program de acțiune comunitară în domeniul sănătății (2008-2013) și privind criteriile de selecție, de atribuire și alte criterii pentru contribuțiile financiare la acțiunile acestui program ⁽⁸⁾,
- având în vedere Cartea albă a Comisiei din 23 octombrie 2007, intitulată „Împreună pentru sănătate: o abordare strategică pentru UE 2008-2013” (COM(2007)0630),
- având în vedere cel de al șaptelea Program-cadru pentru cercetare (2007-2013) ⁽⁹⁾ și Programul-cadru pentru cercetare și inovare (COM(2011)0808),
- având în vedere Comunicarea Comisiei din 20 octombrie 2009, intitulată „Solidaritate în domeniul sănătății: reducerea inegalităților în materie de sănătate în UE” (COM(2009)0567),
- având în vedere Rezoluția Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite 64/265 din 20 mai 2010 referitoare la prevenirea și controlul bolilor netransmisibile,

⁽¹⁾ <http://www.idf.org/webdata/docs/idf-europe/SVD%201989.pdf>

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/health/nutrition_physical_activity/platform/index_ro.htm

⁽³⁾ http://www.mspes.es/organizacion/sns/planCalidadSNS/pdf/excelencia/cuidadospaliativos-diabetes/DIABETES/opsc_est9.pdf

⁽⁴⁾ JO C 296 E, 6.12.2006, p. 273.

⁽⁵⁾ JO C 147, 23.6.2006, p. 1.

⁽⁶⁾ http://www.euro.who.int/__data/assets/pdf_file/0004/77575/RC56_eres02.pdf

⁽⁷⁾ JO L 301, 20.11.2007, p. 3.

⁽⁸⁾ JO C 69, 3.3.2011, p. 1.

⁽⁹⁾ JO L 412, 30.12.2006, p. 1.

Miercuri, 14 martie 2012

- având în vedere principalele rezultate și recomandări formulate în cadrul Proiectului PC7-SĂNĂTATE-200701 instituit prin „DIAMAP – foaie de parcurs pentru cercetarea în domeniul diabetului în Europa”⁽¹⁾,
 - având în vedere Comunicarea din 6 octombrie 2010 a Comisiei, intitulată „Inițiativă emblematică a Strategiei Europa 2020 – O Uniune a inovării” (COM(2010)0546) și parteneriatul-pilot privind îmbătrânirea activă și în condiții bune de sănătate,
 - având în vedere Concluziile din 7 decembrie 2010 ale Consiliului, document intitulat „Abordări inovatoare pentru bolile cronice în sistemele publice de sănătate și asistență medicală”,
 - având în vedere Rezoluția Adunării Generale a ONU 65/238 din 24 decembrie 2010 referitoare la domeniul, modalitățile, structura și organizarea reuniunii la nivel înalt a Adunării Generale privind prevenirea și controlul bolilor netransmisibile,
 - având în vedere Declarația de la Moscova, adoptată în cursul primei Conferințe ministeriale mondiale privind modurile de viață sănătoase și controlul bolilor netransmisibile, desfășurată la Moscova, în perioada 28-29 aprilie 2011⁽²⁾,
 - având în vedere Rezoluția sa din 15 septembrie 2011 referitoare la poziția și angajamentul Uniunii Europene în perspectiva reuniunii ONU la nivel înalt privind prevenirea și controlul bolilor netransmisibile⁽³⁾,
 - având în vedere articolul 110 alineatul (4) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât diabetul este una dintre bolile netransmisibile cele mai răspândite, estimându-se că afectează peste 32 de milioane de cetățeni ai UE, care reprezintă aproape 10 % din întreaga populație a UE, precum și alte 32 de milioane de cetățeni cu toleranță scăzută la glucoză și cu o foarte mare probabilitate ca aceasta să evolueze către diabet clinic manifest⁽⁴⁾;
- B. întrucât se așteaptă ca numărul persoanelor cu diabet care trăiesc în Europa să crească cu 16,6 % până în 2030, ca rezultat al epidemiei de obezitate, al îmbătrânirii populației europene și al altor factori care nu au fost încă identificați;
- C. întrucât diabetul de tip 2 reduce speranța de viață cu 5-10 ani⁽⁵⁾ și diabetul de tip 1 cu aproximativ 20 de ani⁽⁶⁾ și întrucât, în UE, diabetul este responsabil pentru 352 000 de decese pe an⁽⁷⁾, adică de decesul unui cetățean al UE la fiecare două minute;
- D. întrucât reducerea factorilor de risc identificați, în special obiceiurile legate de modul de viață, este considerată, într-o măsură din ce în ce mai mare, drept o strategie de prevenire esențială, în măsură să reducă frecvența, extinderea și complicațiile diabetului de tip 1 și de tip 2;
- E. întrucât identificarea clară a factorilor de risc pentru diabetul de tip 1 necesită încă desfășurarea unor activități de cercetare, concomitent cu cercetările privind predispoziția genetică, în condițiile în care diabetul de tip 1 este contractat la vârste din ce în ce mai timpurii;
- F. întrucât diabetul de tip 2 este o boală care poate fi prevenită și ai cărei factori de risc, cum ar fi un regim necorespunzător și neechilibrat, obezitatea, lipsa activității fizice și consumul de alcool, au fost identificați clar și pot fi abordați prin strategii de prevenire eficiente;

⁽¹⁾ <http://www.diamap.eu/report/DIAMAP-Road-Map-Report-Sept2010.pdf>

⁽²⁾ http://www.who.int/nmh/events/moscow_ncds_2011/conference_documents/moscow_declaration_en.pdf

⁽³⁾ Texte adoptate, P7_TA(2011)0390.

⁽⁴⁾ International Diabetes Federation. IDF Diabetes Atlas, ediția a 4-a, 2009. <http://www.diabetesatlas.org/downloads>.

⁽⁵⁾ http://www.euro.who.int/_data/assets/pdf_file/0003/98391/E93348.pdf

⁽⁶⁾ http://www.diabetes.org.uk/Documents/Reports/Diabetes_in_the_UK_2010.pdf

⁽⁷⁾ International Diabetes Federation. IDF Diabetes Atlas, ediția a 3-a, Bruxelles, 2006. [http://www.diabetesatlas.org/sites/default/files/IDF%20Diabetes%20Atlas-2007%20\(3rd%20edition\).pdf](http://www.diabetesatlas.org/sites/default/files/IDF%20Diabetes%20Atlas-2007%20(3rd%20edition).pdf).

Miercuri, 14 martie 2012

- G. întrucât, în prezent, diabetul nu poate fi vindecat;
- H. întrucât complicațiile diabetului de tip 2 pot fi prevenite prin promovarea unui mod de viață sănătos și printr-o diagnosticare timpurie; întrucât, însă, boala este adesea diagnosticată prea târziu, un procent de până la 50 % dintre persoanele bolnave de diabet neștiind că suferă de această boală ⁽¹⁾;
- I. întrucât, după cum s-a constatat într-un studiu recent ⁽²⁾, un procent de până la 75 % dintre persoanele bolnave de diabet nu-și controlează în mod corespunzător starea de sănătate, ceea ce mărește riscul de complicații, pierdere de productivitate și costuri pentru societate ⁽³⁾;
- J. întrucât, în majoritatea statelor membre, diabetul este răspunzător pentru peste 10 % din cheltuielile pentru îngrijirea sănătății, un procent care se ridică, uneori, la 18,5 % ⁽⁴⁾, iar costurile generale de îngrijire a sănătății pentru un cetățean UE suferind de diabet sunt, în medie, de 2 100 EUR pe an ⁽⁵⁾; întrucât aceste costuri urmează să crească, în mod inevitabil, dată fiind creșterea numărului de persoane cu diabet, îmbătrânirea populației și, în consecință, creșterea cazurilor de comorbidități multiple;
- K. întrucât, în cazul în care este tratat necorespunzător sau diagnosticat prea târziu, diabetul este una dintre principalele cauze ale atacurilor de cord, accidentelor cerebrale, orbirii, amputațiilor și insuficienței renale;
- L. întrucât promovarea modurilor de viață sănătoase și abordarea celor patru factori determinanți majori de sănătate – tutunul, regimul alimentar necorespunzător, lipsa activității fizice și alcoolul – în contextul tuturor domeniilor politicii poate contribui, în mare măsură, la prevenirea diabetului, a complicațiilor sale și a costurilor economice și sociale pe care le implică;
- M. întrucât persoanele care suferă de diabet trebuie să-și asigure propria îngrijire în proporție de 95 % ⁽⁶⁾, iar povara impusă de boală asupra persoanelor și familiilor lor are implicații nu numai financiare, ci și de natură psiho-socială și legate de reducerea calității vieții;
- N. întrucât numai 16 din cele 27 de state membre dispun de un cadru național sau de un program instituit în vederea soluționării problemei diabetului și nu există criterii clare pe baza cărora să se stabilească dacă un program este bun sau să se identifice care sunt țările cu cele mai bune practici ⁽⁷⁾; întrucât, în UE, există diferențe și inegalități considerabile în ceea ce privește calitatea tratamentelor pentru diabet;
- O. întrucât, la nivelul UE, nu există un cadru juridic privind discriminarea împotriva persoanelor care suferă de diabet sau alte boli cronice, iar prejudecățile cu care se confruntă persoanele afectate de această boală persistă încă într-o mare măsură în școli, în cadrul procesului de recrutare, la locul de muncă, în cazul polițelor de asigurare și la examinarea pentru obținerea permisului de conducere în întreaga UE;
- P. întrucât coordonarea cercetărilor în domeniul diabetului în UE suferă de pe urma lipsei finanțării și a infrastructurii, ceea ce afectează negativ competitivitatea cercetării în domeniu în UE și împiedică persoanele cu diabet să beneficieze pe deplin de cercetare în Europa;
- Q. întrucât, în prezent, nu există nicio strategie europeană de abordare a diabetului, în pofida Concluziilor Președinției austriece a Consiliului referitoare la promovarea modurilor de viață sănătoase și la prevenirea diabetului de tip 2 ⁽⁸⁾, a unei lungi liste de rezoluții ale ONU și a Declarației scrise a Parlamentului European privind diabetul,

⁽¹⁾ Diabetes – The Policy Puzzle: towards benchmarking in the EU 25 (2005) International Diabetes Federation, 2006, <http://www.idf.org/webdata/docs/idf-europe/DiabetesReport2005.pdf>.

⁽²⁾ Diabetes expenditure, burden of disease and management in 5 EU countries, 2012 <http://www2.lse.ac.uk/LSEHealthAndSocialCare/research/LSEHealth/MTRG/LSEDiabetesReport26Jan2012.pdf>

⁽³⁾ Diabetes – The Policy Puzzle: towards benchmarking in the EU 25 (2005) International Diabetes Federation, 2006, <http://www.idf.org/webdata/docs/idf-europe/DiabetesReport2005.pdf>.

⁽⁴⁾ Diabetes – The Policy Puzzle: towards benchmarking in the EU 27 (2007) International Diabetes Federation, 2006, <http://www.idf.org/webdata/docs/EU-diabetes-policy-audit-2008.pdf>.

⁽⁵⁾ International Diabetes Federation. IDF Diabetes Atlas, ediția a 4-a, Bruxelles, Belgia, 2009. <http://www.diabetesatlas.org/downloads>.

⁽⁶⁾ <http://www.worlddiabetesday.org/media/press-materials/press-releases/idf-launches-world-diabetes-day-2010-campaign>.

⁽⁷⁾ Diabetes – The Policy Puzzle: towards benchmarking in the EU 27 (2007), International Diabetes Federation, 2006, <http://www.idf.org/webdata/docs/EU-diabetes-policy-audit-2008.pdf>.

⁽⁸⁾ JO C 147, 23.6.2006, p. 1.

Miercuri, 14 martie 2012

1. salută Concluziile Consiliului din 7 decembrie 2010 privind unele „Abordări inovatoare pentru bolile cronice în sistemele de sănătate publică și de îngrijire medicală”⁽¹⁾ și apelul adresat de Parlament statelor membre și Comisiei de a „iniția un proces de reflecție urmărind optimizarea răspunsului la provocările bolilor cronice;
2. ia act de rezoluția sa din 15 septembrie 2011 menționată mai sus referitoare la poziția și angajamentul Uniunii Europene în perspectiva reuniunii ONU la nivel înalt privind prevenirea și controlul bolilor netransmisibile, care se concentrează asupra diabetului, ca una dintre cele patru boli netransmisibile majore;
3. solicită Comisiei să dezvolte și să pună în practică o strategie UE în domeniul diabetului cu obiective clare, sub forma unei recomandări a Consiliului UE privind prevenirea, diagnosticarea, managementul, educația și cercetarea în domeniul diabetului;
4. solicită Comisiei să elaboreze criterii și metode comune, standardizate, de colectare a datelor privind diabetul și să coordoneze, culeagă, înregistreze, monitorizeze și gestioneze, în colaborare cu statele membre, date epidemiologice detaliate referitoare la această boală, precum și date economice privind costurile directe și indirecte pe care le generează prevenirea și gestionarea diabetului;
5. solicită statelor membre să dezvolte, să implementeze și să monitorizeze programe naționale privind diabetul, destinate să promoveze sănătatea, reducerea factorilor de risc, predicția, prevenirea, diagnosticarea timpurie și tratarea diabetului, vizând atât populația în ansamblul ei, cât și, în special, grupurile cu risc ridicat, precum și să reducă inegalitățile și să optimizeze resursele afectate îngrijirii sănătății;
6. solicită statelor membre să promoveze prevenirea diabetului de tip 2 și a obezității (recomandând implementarea unor strategii în stadii timpurii, prin educație în școli cu privire la obiceiurile alimentare sănătoase și activitatea fizică) și strategii legate de un mod de viață sănătos, inclusiv abordări care să vizeze regimul alimentar și exercițiul fizic; subliniază, în acest sens, necesitatea de a armoniza politicile în domeniul alimentar cu obiectivul de a promova un regim alimentar sănătos și de a le permite consumatorilor să ia decizii în cunoștință de cauză și de a alege produse sănătoase, precum și diagnosticarea în stadiu timpuriu, ca principale domenii de acțiune în cadrul programelor lor naționale privind diabetul;
7. solicită Comisiei să sprijine statele membre, promovând schimburile de cele mai bune practici în legătură cu programele naționale privind diabetul care s-au dovedit eficiente; subliniază că este necesar ca Comisia să monitorizeze neîncetat progresele înregistrate de statele membre în ceea ce privește implementarea programelor naționale privind diabetul, prezentând rezultatele în mod regulat, sub forma unui raport al Comisiei;
8. solicită statelor membre să dezvolte programe de gestionare a diabetului bazate pe cele mai bune practici și pe protocoale de tratament bazate pe dovezi;
9. solicită statelor membre să asigure accesul permanent al pacienților în cadrul asistenței medicale primare și secundare la echipe interdisciplinare de înaltă calitate, la tratamentele și tehnologiile asociate diabetului, inclusiv la tehnologiile în materie de e-sănătate și să sprijine pacienții în ceea ce privește dobândirea și menținerea priceperii și a înțelegerii necesare în vederea autogestionării competente pe toată durata vieții;
10. solicită Comisiei și statelor membre să amelioreze coordonarea cercetărilor europene asupra diabetului, promovând colaborarea dintre cei angajați în cadrul disciplinelor de cercetare și în crearea unor infrastructuri generale comune, pentru a facilita eforturile europene de cercetare în domeniul diabetului, inclusiv în ceea ce privește identificarea factorilor de risc și prevenirea;
11. solicită Comisiei și statelor membre să asigure sprijinul permanent pentru finanțarea în domeniul diabetului în contextul programelor-cadru actuale și viitoare ale UE pentru cercetare, considerând diabetul de tip 1 și diabetul de tip 2 ca boli distincte;
12. solicită Comisiei Europene și statelor membre să ia măsuri pentru transpunerea corespunzătoare în practică a rezultatelor summit-ului ONU din septembrie 2011 privind bolile netransmisibile;

(1) http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/lisa/118282.pdf

Miercuri, 14 martie 2012

13. reamintește că, pentru atingerea obiectivelor legate de bolile netransmisibile și pentru depășirea provocărilor sociale, economice și a celor legate de sănătatea publică, este important ca UE și statele sale membre să integreze într-o mai mare măsură prevenirea și reducerea factorilor de risc în toate domeniile legislative și de politică relevante, în special în politicile lor în materie de mediu, alimentație și de protecție a consumatorilor;

14. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei și parlamentelor statelor membre.

Raportul privind extinderea pentru Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei

P7_TA(2012)0083

Rezoluția Parlamentului European din 14 martie 2012 referitoare la Raportul privind evoluția Fostei Republici Iugoslave a Macedoniei în 2011 (2011/2887(RSP))

(2013/C 251 E/10)

Parlamentul European,

- având în vedere decizia Consiliului European din 16 decembrie 2005 de a acorda acestei țări statutul de țară candidată la aderarea la UE și concluziile Președinției la încheierea reuniunilor Consiliului European din 15 și 16 iunie 2006 și din 14 și 15 decembrie 2006,
 - având în vedere Rezoluțiile 845 (1993) și 817 (1993) ale Consiliului de Securitate al ONU și Rezoluția 47/225 a Adunării Generale a ONU, precum și Acordul interimar din 1995,
 - având în vedere hotărârea Curții Internaționale de Justiție privind aplicarea Acordului interimar din 13 septembrie 1995 (Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei/Grecia),
 - având în vedere Raportul Comisiei privind evoluția acestei țări în 2011 (SEC(2011)1203) și Comunicarea Comisiei din 12 octombrie 2011, intitulată „Strategia de extindere și principalele provocări 2011-2012” (COM(2011)0666),
 - având în vedere rezoluțiile sale anterioare,
 - având în vedere recomandările Comisiei parlamentare mixte din 4 noiembrie 2011,
 - având în vedere Raportul final al misiunii OSCE/BIDDO de observare a alegerilor parlamentare anticipate din 5 iunie 2011,
 - având în vedere Decizia 2008/212/CE a Consiliului din 18 februarie 2008 privind principiile, prioritățile și condițiile cuprinse în Parteneriatul pentru aderare cu această țară,
 - având în vedere concluziile Consiliului Afaceri generale și relații externe din 13-14 decembrie 2010 și 5 decembrie 2011,
 - având în vedere articolul 110 alineatul (2) din Regulamentul de procedură,
- A. întrucât, la reuniunea Consiliului European de la Salonic, din 19-20 iunie 2003, li s-a promis tuturor statelor din Balcanii de Vest că vor putea deveni membre ale Uniunii Europene, promisiune reiterată la reuniunea la nivel înalt privind Balcanii de Vest de la Sarajevo, din 2 iunie 2010;

Miercuri, 14 martie 2012

- B. întrucât Comisia și-a menținut, în raportul său privind progresele Macedoniei în 2011, recomandarea din 2009 pentru începerea negocierilor cu această țară în vederea aderării la UE;
- C. întrucât, în Strategia sa de extindere din 2011, Comisia a confirmat că „politica de extindere s-a dovedit a fi un instrument puternic de transformare a societății” și că „angajamentul, respectarea condițiilor stabilite și credibilitatea au constituit baza procesului de aderare și a reușitei acestuia”;
- D. întrucât parteneriatul de asociere a solicitat intensificarea eforturilor, cu o abordare constructivă, pentru a găsi împreună cu Grecia o soluție negociată și reciproc acceptabilă la problema denumirii, în cadrul Rezoluțiilor 817(1993) și 845(1993) ale Consiliului de Securitate al ONU și pentru a evita acțiuni care ar putea afecta în mod negativ aceste eforturi; întrucât Comisia și Consiliul au subliniat în mod repetat că este esențială menținerea relațiilor de bună vecinătate, care presupun căutarea unei soluții negociate și reciproc acceptate la problema denumirii, sub egida ONU;
- E. întrucât chestiunile bilaterale nu ar trebui să reprezinte un obstacol și nu ar trebui utilizate ca impediment în procesul de aderare, ci ar trebui abordate într-un spirit constructiv, cât mai curând și ținând seama de interesele și valorile generale ale UE;
- F. întrucât cooperarea regională și relațiile de bună vecinătate rămân componente esențiale ale procesului de extindere, iar găsirea unui compromis cu privire la chestiunile care fac obiect de dispută este modalitatea optimă de a consolida cooperarea regională, în interesul menținerii păcii și relațiilor de bună vecinătate în Balcanii de Vest; întrucât continuarea procesului de aderare ar contribui la stabilitatea țării și consolidarea în mai mare măsură a relațiilor interetnice;
- G. întrucât fiecare țară candidată are nivelul său particular de progres și o dinamică proprie de aderare; întrucât UE are răspunderea de a nu lăsa deoparte nicio țară, iar credibilitatea procesului de aderare la UE poate fi compromisă de întârzierile continue în deschiderea negocierilor de aderare;
- H. întrucât această țară a fost printre primele din regiunea respectivă care a primit statutul de țară candidată, este țara în care opinia publică susține cel mai mult aderarea la UE și a primit trei ani la rând o recomandare pozitivă din partea Comisiei Europene cu privire la stabilirea unei date pentru demararea negocierilor de aderare la UE,
- I. întrucât toate țările candidate și potențial candidate ar trebui să fie tratate, în cadrul procesului de integrare, în funcție de meritele proprii,
1. invită din nou Consiliul să stabilească neîntârziat o dată pentru demararea negocierilor de aderare cu această țară;
 2. este de acord cu evaluarea Comisiei din raportul său privind evoluția situației în 2011, în ceea ce privește îndeplinirea constantă a criteriilor politice de către această țară; regretă că recomandarea Comisiei nu a fost urmată de Consiliu, pentru al treilea an consecutiv, Consiliul neluând decizia de a deschide negocierile de aderare cu această țară la reuniunea sa din 9 decembrie 2011;
 3. subliniază importanța procesului de integrare europeană a acestei țări și a tuturor eforturilor de sprijinire a acestui obiectiv, în special inițierea verificării prealabile a armonizării legislației cu acquis-ul și realizarea celei de-a doua etape a Acordului de stabilizare și de asociere;
 4. fără a dori să descurajeze progresele binevenite realizate în vederea aderării la UE de alte țări din Balcanii de Vest, își exprimă îngrijorarea pentru faptul că ideea că progresele acestei țări au fost „depășite” ar putea fi constituit un impediment pentru îmbunătățirea continuă a relațiilor interetnice din această țară, precum și pentru faptul că nerealizarea unor progrese constante de către oricare dintre țările din regiune în vederea aderării la UE ar putea reprezenta în cele din urmă o amenințare la adresa stabilității și a securității tuturor;

Miercuri, 14 martie 2012

5. subliniază că, deși fiecare țară candidată are propriul nivel de progres și dinamică a aderării, UE are responsabilitatea de a nu lăsa în urmă nici o țară;
6. ia act de comentariul Comisarului european pentru extindere și politica de vecinătate din 5 septembrie 2011, conform căruia recomandarea pozitivă a Comisiei Europene nu reprezintă un verdict definitiv; subliniază, cu toate acestea, că decizia Consiliului de a nu urma recomandarea Comisiei a creat în rândul opiniei publice macedonene o frustrare și o nemulțumire legitimă, și menționează că UE și statele sale membre nu trebuie să considere perspectiva europeană a nici unei țări de la sine înțeleasă și trebuie să depună eforturi egale în vederea accelerării procesului de aderare, într-un adevărat spirit de parteneriat;
7. salută numirea noului șef al Delegației UE și speră că această numire va consolida relațiile dintre UE și această țară;
8. salută începerea la 15 martie 2012 a dialogului la nivel înalt cu Comisia Europeană privind aderarea ca pe un pas înainte în procesul de aderare, care are ca scop continuarea agendei de reforme printr-un schimb de vederi susținut și prin consultări tehnice regulate în cinci domenii politice centrale: libertatea de expresie, statul de drept, reforma administrației publice, reforma electorală și criteriile economice; împărtășește opinia Comisiei și a autorităților guvernamentale potrivit căreia este necesară axarea dialogului pe capitoul 23 (sistemul judiciar și drepturile fundamentale) și capitoul 24 (justiție, libertate și securitate), care vor îmbunătăți nivelul de aplicare a criteriilor și norme de aderare ale UE; preconizează că această formă avansată de dialog va continua în alte domenii hotărâtoare ale procesului de aderare la UE; consideră că acest dialog va crea noi angajamente în direcția reformelor și va consolida relațiile noastre prin reuniuni politice bianuale;
9. admite faptul că statutul de membru al NATO, precum și cel de membru al Uniunii Europene sunt la fel de importante pentru orientarea euroatlantică adoptată de această țară și observă că Summitul NATO de la Chicago, din mai 2012, precum și lansarea dialogului la nivel înalt privind aderarea și Consiliul European din iunie 2012 reprezintă ocazii suplimentare importante de a realiza în continuare progrese; reamintește declarația recentă a Secretarului General al NATO că invitația adresată țării va fi extinsă în momentul în care se găsește o soluție reciproc acceptabilă la problema denumirii;
10. invită din nou autoritățile acestei țări și mass-media să acționeze în direcția creării unei atmosfere pozitive, care să contribuie la dezvoltarea relațiilor cu țările vecine și să nu încurajeze incitări la ură;
11. ia act de decizia guvernului format în iulie 2011 de a aplica legea amnistiei în ceea ce privește cele patru cazuri legate de crime de război care au fost retrimise instanțelor naționale de către Tribunalul Penal Internațional pentru Fosta Iugoslavie în 2008; solicită guvernului să analizeze opțiuni alternative pentru a asigura accesul la justiție și despăgubirea victimelor acestor crime și a familiilor lor, în conformitate cu obligațiile dreptului umanitar internațional;

Disputa privind denumirea țării

12. ia act de hotărârea Curții Internaționale de Justiție din 5 decembrie 2011 referitoare la disputa privind denumirea; consideră că această hotărâre ar trebui să dea un nou impuls pentru a depune toate eforturile în vederea soluționării disputei cu privire la denumire, sub auspiciile ONU, și solicită părților să respecte cu bună credință această hotărâre și să o folosească pentru a intensifica dialogul, subliniind totodată necesitatea unui compromis acceptat de ambele părți; salută, în această privință, declarația mediatorului numit de ONU și apelul său către părți de a vedea acest lucru ca o ocazie de a gândi constructiv relația dintre ele și de a examina posibilitatea unei noi inițiative în vederea găsirii unei soluții definitive la această problemă;
13. regretă foarte mult faptul că disputa privind denumirea blochează în continuare drumul acestei țări spre aderarea la UE și, prin urmare, împiedică procesul de extindere ca atare; subliniază că relațiile de bună vecinătate reprezintă un criteriu esențial pentru procesul de extindere a UE și invită guvernele în cauză să evite gesturile și demersurile controversate, precum și declarațiile care ar putea avea efecte negative asupra acestor relații;

Miercuri, 14 martie 2012

14. invită din nou Vicepreședintele/Înalt Reprezentant și Comisarul responsabil pentru extindere să faciliteze un acord cu privire la problema denumirii și să ofere o ghidare politică; consideră, de asemenea, că Uniunea Europeană și conducerea țării ar trebui să explice sistematic cetățenilor, înainte de referendumul pe această temă, beneficiile soluționării acestei probleme;

15. regretă evitarea termenului „macedonean” în Raportul privind evoluția țării din 2011, tendință prezentă încă din 2009, în ciuda faptului că aceasta este modalitatea standard de a se referi la limba, cultura și identitatea acestei țări în textele Organizației Națiunilor Unite; atrage atenția asupra reacțiilor negative ale opiniei publice din anul în curs cu privire la acest aspect și solicită Comisiei să țină seama de acest fapt la elaborarea viitoarelor rapoarte; reamintește că Acordul cadru de la Ohrid se bazează pe principiul respectării identității etnice a tuturor comunităților;

16. subliniază importanța menținerii dinamicii procesului de aderare; salută, în acest context, oferta guvernului acestei țări de a stabili un termen pentru soluționarea corespunzătoare a disputei privind denumirea, până cel târziu în momentul finalizării procesului de verificare ce urmează a fi efectuat de Comisia Europeană imediat ce încep negocierile; consideră că o serie de eforturi reale din partea guvernului și realizarea reformelor UE cu privire la toate chestiunile relevante pot contribui la crearea unui mediu politic favorabil soluționării problemelor bilaterale, așa cum s-a demonstrat în cursul altor procese de aderare; subliniază că procesul paralel al soluționării chestiunilor bilaterale și continuării negocierilor de aderare, pe baza modelului Slovenia - Croația, va aduce beneficii atât ambelor țări, cât și UE;

17. își reiterează solicitarea către Comisie și Consiliu de a începe elaborarea, în conformitate cu tratatele UE, a unui mecanism de arbitraj aplicabil la nivel general, care să aibă ca scop soluționarea problemelor bilaterale dintre țările candidate și statele membre;

Cooperarea parlamentară

18. salută alegerea noului parlament și crearea rapidă a unei coaliții de guvernare în urma alegerilor parlamentare anticipate; solicită consolidarea dialogului politic, atrăgând atenția asupra rolului parlamentului, ca instituție democratică, în dezbateră și soluționarea problemelor generate de diferențele politice; observă că, în rezoluția Adunării Naționale, au fost salutate recomandările din raportul privind situația țării în acest an și că rezoluția a fost adoptată prin consens; invită toți actorii politici din această țară să-și dubleze eforturile în vederea demarării reformelor necesare, incluzând implementarea efectivă și respectarea recomandărilor Comisiei;

19. felicită această țară pentru modul în care au avut loc alegerile parlamentare anticipate din 5 iunie 2011 și salută evaluarea realizată de OSCE/BIDD conform căreia acestea au fost competitive, transparente și bine administrate peste tot în țară; atrage însă atenția asupra anumitor deficiențe și solicită autorităților să dea curs recomandărilor comunității internaționale, în special concluziilor și recomandărilor misiunii de observare a alegerilor a OSCE/ODIHR, precum și celor ale observatorilor interni din asociația „Most”, cum ar fi actualizarea listelor alegătorilor, garantarea unei acoperiri echilibrate de către presă atât a guvernului, cât și a partidelor de opoziție, inclusiv în cazul postului public de televiziune, protejarea funcționarilor publici împotriva tuturor tipurilor de presiuni politice, asigurarea monitorizării eficiente a finanțării partidelor și finanțări publice transparente, măsuri pentru alegătorii din străinătate și respectarea deplină a separației dintre structurile de stat și de partid; solicită autorităților competente să se ocupe cât mai curând de aceste probleme;

20. salută sfârșitul boicoturilor parlamentare și consideră că o consolidare mai pronunțată a democrației în această țară poate fi realizată doar printr-un spirit mai puternic al dialogului politic în cadrul instituțiilor democratice existente, la care să ia parte toate partidele politice; solicită întărirea rolului parlamentului de supervizare a guvernului și a agențiilor acestuia; solicită alocarea fondurilor necesare și numirea personalului suplimentar necesar pentru înființarea Institutului Parlamentar; încurajează progresele realizate prin introducerea audierilor parlamentare de control și susține un efort suplimentar din partea Uniunii Europene pentru a acorda asistență tehnică Adunării Naționale, permițându-i acesteia din urmă să-și dezvolte activitățile curente; încurajează colaborarea permanentă a Comisiei parlamentare mixte cu Parlamentul European;

Miercuri, 14 martie 2012

Dezvoltarea economică

21. felicită această țară pentru performanțele economice bune și pentru menținerea stabilității macroeconomice; felicită guvernul pentru ocuparea celei de-a treia poziții în topul mondial al țărilor care au înregistrat cel mai mare succes în ultimii cinci ani în ceea ce privește realizarea reformelor legate de reglementare, conform raportului Băncii Mondiale intitulat „Doing Business”; regretă că recesiunea economică globală a afectat investițiile directe străine, care rămân la un nivel foarte scăzut; consideră că potențialul de dezvoltare în domeniul investițiilor, al comerțului și în cel economic reprezintă în continuare un argument decisiv pentru continuarea procesului de aderare a acestei țări la UE;

22. consideră că previzibilitatea juridică și aplicarea efectivă a legii sunt esențiale în vederea consolidării mediului de afaceri pentru întreprinderile naționale și pentru investitorii străini; solicită guvernului, de aceea, să-și accelereze demersurile în vederea creării unui sistem judiciar eficient și independent, precum și a unei administrații profesionale, competente și imparțiale, demersuri care să includă măsuri în vederea consolidării independenței și a capacităților agențiilor de reglementare și de supraveghere;

23. recunoaște existența problemei ratei ridicate a șomajului și a sărăciei, care continuă să reprezinte o povară pentru această țară; salută dezbaterile cu privire la salariul minim care are loc actualmente în parlament; reamintește clasarea slabă a țării în Indexul ONU al dezvoltării umane și salută adoptarea Strategiei împotriva sărăciei și a excluziunii sociale; solicită guvernului să depună mai multe eforturi pentru a soluționa chestiunea șomajului structural și pentru a proteja categoriile vulnerabile, dar subliniază, totodată, că singura soluție la problema gravă a ratei permanent ridicate a șomajului în această țară este o creștere economică durabilă și crearea unui mediu de afaceri propice; solicită, în acest scop, guvernului să susțină întreprinderile mici și mijlocii, facilitându-le accesul la finanțare și îl încurajează să-și continue buna practică de a consulta reprezentanții comunității de afaceri;

24. salută faptul că această țară a urcat, în ultimii cinci ani, 40 de locuri în indicii anticorupție al Transparency International; salută modificările aduse cadrului juridic al politicii de combatere a corupției, în conformitate cu recomandările GRECO; împărtășește însă punctul de vedere al Comisiei, conform căruia corupția reprezintă în continuare o problemă serioasă; solicită să se depună eforturi neîntrerupte pentru a reuși condamnarea, în urma unei judecăți nepartizane, a vinovaților în cazurile de corupție, inclusiv în cea la nivel înalt și în domeniul cheie precum achizițiile publice; subliniază necesitatea creșterii transparenței în ceea ce privește cheltuielile publice și finanțarea partidelor politice; invită investitorii și întreprinderile din Uniunea Europeană care au relații comerciale cu această țară să joace un rol de lider mai important între omologii lor și să se opună corupției împreună cu partenerii lor locali;

25. ia act de una dintre concluziile raportului privind evoluția situației în țară, conform căreia independența și imparțialitatea Comisiei naționale pentru prevenirea corupției nu sunt încă asigurate; solicită o protecție juridică și instituțională mai bună a persoanelor din interior care semnalează nereguli; salută noul Cod de procedură penală adoptat în cadrul reformei mai ample a domeniului justiției penale, care ar trebui să îmbunătățească procedurile de anchetare a cazurilor complexe de crimă organizată și de corupție; salută numirea, începând de anul viitor, a unei echipe de anchetă care va fi direct subordonată Parchetului și speră că astfel mai multe cazuri înaintate de comisie vor conduce la condamnări reale; solicită guvernului să aloce fondurile și personalul necesar Comisiei naționale pentru prevenirea corupției; subliniază că voința politică este esențială pentru combaterea corupției sistemice;

26. ia act de adoptarea pachetului juridic amplu care vizează o consolidare suplimentară a eficienței și independenței sistemului judiciar; salută, în această privință, acțiunile eficiente ale Academiei pentru judecători și procurori și implementarea unui sistem de atribuire aleatorie a cauzelor; încurajează autoritățile responsabile să aplice în continuare legislația de combatere a corupției și să crească independența, eficiența și resursele sistemului judiciar; atrage atenția asupra faptului că este important ca instanțele să funcționeze fără interferențe din sfera politică; salută eforturile depuse pentru creșterea eficienței și transparenței instanțelor; subliniază necesitatea de a crea un registru al urmărilor penale și al condamnărilor, pe baza căruia să se poată măsura progresele înregistrate; solicită unificarea jurisprudenței pentru a se asigura caracterul previzibil al sistemului judiciar și încrederea opiniei publice;

Miercuri, 14 martie 2012

Acordul-cadru de la Ohrid (ACO)

27. felicită această țară cu ocazia aniversării, în 2011, a 20 de ani de la pronunțarea independenței sale și a 10 ani de încheierea Acordului-cadru de la Ohrid; subliniază că acest acord poate fi un model de soluționare eficientă a conflictelor interetnice, menținându-se, totodată, integritatea teritorială și reformând structurile de stat; subliniază, cu toate acestea, că sunt necesare eforturi mai intense pentru a realiza reconcilierea deplină a părților și pentru a pune bazele consolidării unor instituții democratice imparțiale și interetnice;

28. felicită prim-ministrul pentru discursul său din 5 septembrie 2011, în care salută multiculturalismul ca model social și politic al țării, subliniind necesitatea implementării ACO și a fixării unui obiectiv de „integrare fără asimilare”; susține angajamentele luate în legătură cu aplicarea Acordului-cadru de la Ohrid pentru o perioadă de încă zece ani;

29. ia act de adoptarea recentă a mai multor legi, în special a unor modificări ale legii privind limbile și utilizarea simbolurilor; solicită ca în toate localitățile comisiile pentru relațiile între comunități să fie susținute în mod activ;

30. ia act cu îngrijorare de argumentele istorice invocate în dezbaterile actuală, inclusiv de fenomenul „antichizării”, care riscă să provoace creșterea tensiunilor cu țările vecine și să creeze noi diviziuni interne;

31. subliniază necesitatea unei pregătiri adecvate și a unei organizări operaționale a recensământului, în conformitate cu legea și cu standardele Eurostat; solicită guvernului să prezinte un plan credibil pentru realizarea acestui proces; observă importanța pragului de 20 % pentru acordarea anumitor drepturi în temeiul ACO, dar insistă asupra faptului că niciun tip de discriminare nu poate fi vreodată fi justificată, în privința albanezilor sau a oricărei alte comunități etnice minoritare, pe baza procentului din populație pe care aceștia îl reprezintă;

32. solicită acțiuni mult mai puternice pentru a combate separarea, în sistemul de învățământ, a copiilor din diferite grupuri etnice, susținând totodată dreptul tuturor la educație în limba maternă; subliniază, în acest sens, că este important să se elaboreze manuale noi, vizând îmbunătățirea înțelegerii reciproce, și să se pună capăt practicii nocive a alternanței etnice, încă prezentă în anumite școli; solicită, ținând seama de importanța sa vitală în această țară, ca educația să fie susținută mai mult prin Instrumentul de asistență pentru preaderare, cu condiția combaterii efective a segregării educaționale;

Descentralizarea

33. susține măsurile decisive în vederea descentralizării politice din această țară, descrise de guvern ca fiind „pilonul principal” al Acordului-cadru de la Ohrid și considerate în interesul unei administrații publice bune; salută adoptarea unor planuri de acțiune în acest sens;

34. susține recomandarea Comisiei Europene pentru un ritm mai accelerat al procesului de descentralizare; solicită, în vederea descentralizării, să se realizeze o reechilibrare substanțială între bugetul central și cele locale; subliniază importanța transparenței obiectivității și imparțialității în acordarea subvențiilor către municipalități; își exprimă îngrijorarea cu privire la faptul că unele administrații locale se confruntă cu probleme financiare din cauza lipsei de capacități în ceea ce privește gestiunea financiară și îndeamnă guvernul, atunci când este necesar cu sprijinul Comisiei, să le ofere acestora asistența tehnică adecvată;

35. salută programul eficient de cooperare între administrațiile locale, susținut de PNUD, și invită UE să sprijine mai mult această practică;

Miercuri, 14 martie 2012

Drepturile fundamentale

36. își exprimă profunda îngrijorare pentru evoluțiile recente din media și pentru faptul că proprietatea asupra mass-media este în continuare opacă și foarte concentrată; recomandă acestei țări să dea dovadă de un angajament absolut în ceea ce privește libertatea și pluralismul mass-mediei, inclusiv printr-o dezbateră bine informată și pluralistă cu privire la problemele legate de reformă identificate în Raportul privind evoluția țării; salută invitația adresată reprezentantei OSCE pentru libertatea mass-mediei de a participa la noua masă rotundă privind libertatea presei și susține declarația acesteia conform căreia, dacă, pe de-o parte, toată mass-media trebuie să respecte normele legale și financiare legate de activitatea desfășurată, pe de altă parte, justiția nu trebuie să urmărească în mod special mass-media care critică un anumit partid; solicită, prin urmare, autorităților să asigure respectarea statului de drept și a libertății mass-mediei în țară și să se asigure că evaluarea Comisiei va rămâne pozitivă și în viitor;

37. solicită distribuirea echitabilă și transparentă a veniturilor publicitare de la guvern între toate organismele publice de radiodifuziune, fără a se ține seama de conținutul editorial sau de înclinația politică; susține recomandarea Comisiei de a lua măsuri pentru ca televiziunea publică să-și îndeplinească obiectivele și funcția imparțială de unii organism public de radiodifuziune; invită autoritățile să adopte modificările necesare pentru a alinia legea privind radiodifuziunea la legislația UE;

38. solicită să se depună eforturi pentru a evita abuzurile în materie de acțiuni pentru calomnie intentate jurnaliștilor din motive politice; salută anunțul recent făcut de guvern referitor la eliminarea din codul penal a legii privind calomnierea și la suspendarea proceselor în curs împotriva jurnaliștilor; subliniază că libertatea mass-mediei reprezintă piatra de temelie a democrației și un imperativ pentru orice țară care aspiră să devină stat membru al UE; împărtășește opinia că sectorul mass-mediei ar trebui să elaboreze și să pună în aplicare standarde profesionale înalte pentru jurnaliști și să adere la normele de etică jurnalistică; invită autoritățile să elaboreze legi antitrust în domeniul mass-mediei, precum și măsuri de prevenire a influenței politice în acest domeniu;

39. salută faptul că libertatea de gândire, de conștiință și de religie este în general asigurată; încurajează guvernul să-și continue eforturile de consolidare a politicilor antidiscriminare și subliniază importanța combaterii discriminării pe motive etnice, inclusiv a discriminării împotriva cetățenilor care își afirmă deschis identitatea și/sau originea etnică bulgară;

40. salută înființarea, în acest an, a unei comisii antidiscriminare și solicită ca Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene și rețeaua agențiilor independente europene antidiscriminare „Equinet” să susțină și să colaboreze pe deplin cu această comisie în activitatea sa; salută faptul că trei plângeri pentru discriminare pe motiv de orientare sexuală prezentate de Coaliția pentru drepturi sexuale și de sănătate sunt în prezent examinate de Comisie;

41. solicită consolidarea politicilor în domeniul antidiscriminării și aplicarea efectivă a acestora, inclusiv intensificarea eforturilor de a proteja drepturile femeilor și ale copiilor, precum și pe cele ale persoanelor cu dizabilități; salută rolul activ și eficient al Clubului femeilor din parlament, dar este îngrijorat de participarea încă redusă a femeilor la viața politică la nivel local și consideră că ar trebui să fie îmbunătățite și puse în aplicare programe educaționale care vizează implicarea femeilor în viața civilă și politică; solicită eforturi suplimentare în vederea dezinstituționalizării persoanelor cu dizabilități; salută ratificarea de către parlament, la 7 decembrie 2011, a Convenției Organizației Națiunilor Unite privind drepturile persoanelor cu dizabilități;

42. este îngrijorat de faptul că s-au înregistrat doar progrese modeste în ceea ce privește egalitatea de gen și drepturile femeilor; încurajează guvernul să considere egalitatea de gen o prioritate politică și să sprijine mai mult activitățile și inițiativele care vizează combaterea obiceiurilor, tradițiilor și stereotipurilor discriminatorii, care subminează drepturile de bază ale femeilor;

43. solicită din nou ca legea privind prevenirea și protecția împotriva discriminării să fie modificată astfel încât să interzică discriminarea pe motive de orientare sexuală, care face obiectul articolului 19 din Tratatul privind Funcționarea Uniunii Europene, și subliniază că acest lucru este o condiție necesară pentru aderare; își exprimă îngrijorarea cu privire la manualele universitare și școlare care descriu homosexualitatea ca fiind o boală și solicită modificarea imediată a acestora; invită Comisia să elaboreze programe de consolidare a capacităților care să întărească societatea civilă, inclusiv comunitatea LGBT;

Miercuri, 14 martie 2012

44. salută președinția Decadei de integrare a romilor deținută în prezent de această țară și speră că acest fapt va inspira în continuare realizarea unor progrese cu privire la integrarea romilor în viața politică, socială și economică; salută progresele realizate în integrarea romilor în sistemul de învățământ, prin creșterea numărului de înscrieri în învățământul secundar și universitar, precum și reprezentarea îmbunătățită a romilor în cadrul serviciului public; atrage atenția, cu toate acestea, asupra concluziilor Comisiei referitoare la faptul că sunt necesare eforturi continue pentru a consolida încrederea, în special în domeniul educației, al culturii și al limbii; își reafirmă îngrijorarea cu privire la condițiile de trai foarte dificile ale comunității rome și la faptul că romii se confruntă în continuare cu discriminări în legătură cu accesul la educație, la piața muncii și la serviciile medicale și sociale; atrage atenția asupra situației extrem de dificile a femeilor și copiilor rome care trăiesc sub pragul sărăciei și solicită autorităților să ia măsuri urgente pentru a soluționa această problemă;

45. salută adoptarea de către guvern a Strategiei privind incluziunea socială a romilor pentru perioada 2012-2104; subliniază, cu toate acestea, faptul că nu s-au alocat fonduri publice pentru aplicarea măsurilor planului de acțiune în cauză în 2012 și solicită, în acest sens, autorităților să găsească resursele necesare;

46. invită toate părțile interesate să promoveze și să contribuie la dezvoltarea unei societăți civile independente, pluraliste, interetnice, interculturale și nepartizane în această țară; subliniază însă că, pentru a avea acest rol, organizațiile societății civile trebuie să fie mult mai puternice și să se desprindă de influențele externe, în special de interesele politice, ceea ce, în general, nu este încă cazul în această țară; solicită ca organizațiile neguvernamentale să aibă la dispoziție finanțări interne pentru a pune capăt dependenței exagerate de donatori străini;

47. consideră însă că Facilitatea pentru societatea civilă a UE oferă potențialul de a intensifica în mod semnificativ schimburile dintre ONG-urile, întreprinderile și sindicatele din această țară și partenerii din statele membre ale UE, în beneficiul ambelor părți și cu scopul direct de a susține procesul de aderare la UE; invită, în acest sens, Comisia să extindă sprijinul financiar acordat prin Instrumentul de asistență pentru preaderare pentru a stimula în special dezvoltarea organizațiilor neguvernamentale;

48. subliniază că această țară a ratificat opt convenții fundamentale ale OIM; este preocupat de faptul că s-au înregistrat doar progrese modeste în domeniul drepturilor lucrătorilor și ale sindicatelor; solicită autorităților să consolideze în continuare dreptul muncii și drepturile sindicatelor; încurajează, în acest sens, guvernul să asigure o capacitate administrativă suficientă pentru a permite implementarea adecvată și asigurarea respectării dreptului muncii; evidențiază rolul important al dialogului social și încurajează guvernul să fie mai ambițios în stabilirea unui dialog social care să includă toți partenerii relevanți;

Justiția și afacerile interne

49. ia act de progresele realizate cu privire la reforma sistemului judiciar; felicită, cu ocazia aniversării a cinci ani de existență, Academia pentru judecători și procurori pentru activitatea sa; își exprimă îngrijorarea cu privire la deficiențele legii privind judecătoria, care lasă loc pentru influență politică prin intermediul procedurilor de destituire, însă recunoaște că există un consens asupra necesității unor criterii mai obiective în această privință; salută, pe de-o parte, faptul că atenția se îndreaptă acum asupra rezultatelor judecătorilor, dar subliniază, pe de altă parte, că acest lucru nu se poate realiza fără un angajament similar în ceea ce privește calitatea hotărârilor, care să includă un angajament pentru formarea continuă și pentru proceduri de recrutare bazate pe merit, precum și pentru principiul independenței judiciare;

50. își exprimă îngrijorarea cu privire la semnalarea unor cazuri de maltratare comise de poliție și solicită ca acestea să fie investigate în mod amănunțit, și în special cazul incidentului tragic din noaptea alegerilor, precum și afirmațiile că la locul crimei nu a avut loc o anchetă completă; subliniază că este important să se asigure independența mecanismelor de control al poliției, în special în Departamentul pentru control intern și respectare a normelor profesionale din cadrul Ministerului de interne;

51. încurajează adoptarea de măsuri pentru îmbunătățirea situației din penitenciare, cum ar fi cursurile de formare și de dezvoltare profesională pentru personal și construirea mai multor penitenciare noi, care să le înlocuiască pe cele vechi, precum și inițiativa de a elabora o lege privind eliberarea condiționată, într-un efort de a găsi o soluție la supraaglomerarea închisorilor; încurajează continuarea progreselor în privința îmbunătățirii condițiilor de detenție și solicită să se acorde o atenție deosebită instituțiilor de detenție a minorilor, precum și constatării din Raportului privind evoluția țării că unitatea de combatere a tratamentelor inadecvate nu își poate îndeplini misiunea;

Miercuri, 14 martie 2012

52. salută cooperarea cu Uniunea Europeană în ceea ce privește lupta împotriva crimei organizate și a terorismului și salută acordurile privind cooperarea judiciară și polițienească semnate cu țările vecine; salută încheierea unui acord operațional între această țară și Europol pentru a facilita în mod semnificativ schimbul de date analitice și pentru a îmbunătăți lupta împotriva crimei organizate și terorismului; ia act de legea sistematizării și de modificările pe care aceasta le introduce în cadrul Direcției de combatere a crimei organizate din cadrul Ministerului de Interne, pentru a îmbunătăți funcționalitatea și integrarea sa în sistemul național și internațional de informații cu privire la urmărirea penală; salută noul Cod de procedură penală, care ar trebui să îmbunătățească procedurile de anchetare a cazurilor complexe de crimă organizată și de corupție; insistă asupra faptului că supravegherea trebuie realizată în mod proporțional cu pericolul real la adresa securității publice, printr-un control judiciar adecvat și printr-o supraveghere parlamentară sporită a serviciilor de informații și de contrainformații;

53. încurajează autoritățile să facă în fine publice numele agenților afiliați la fostele servicii secrete iugoslave, acesta fiind un pas important către desprinderea de fosta epocă comunistă; încurajează consolidarea mandatului Comisiei pentru verificarea datelor, în special independența acesteia de a-și comunica constatările direct publicului, precum și transferul definitiv al tuturor documentelor necesare la sediul acestei comisii;

54. ia act de măsurile luate pentru a gestiona mai eficient fluxurile de migrație, în special prin abordarea problemelor legate de falșii solicitanți de azil; își exprimă însă îngrijorarea cu privire la folosirea practicii de creare de profile și solicită aplicarea strictă a principiului nediscriminării în ceea ce privește aceste măsuri; solicită să se depună eforturi sporite în vederea aplicării drepturilor legate de cetățenie pentru refugiații eligibili, iar cererile de azil să fie prelucrate în timp util și cu respectarea dreptului internațional în domeniul drepturilor omului;

55. salută faptul că cetățenii acestei țări au profitat de avantajele liberalizării vizelor în decembrie 2009; își ia angajamentul de a apăra regimul de călătorii fără viză, ca o piatră de temelie a relațiilor dintre această țară și Uniunea Europeană, dar și ca măsură importantă pentru promovarea și consolidarea contactelor interpersonale;

Administrația publică

56. salută adoptarea noii strategii privind reforma administrației publice până în 2015 și intrarea în vigoare a legii privind funcționarii publici în aprilie 2011; îndeamnă guvernul să armonizeze în continuare cadrul juridic în privința funcționarilor publici și al angajaților serviciilor publice, inclusiv prin modificarea legilor relevante; subliniază că trebuie luate măsuri suplimentare pentru a asigura profesionalismul și imparțialitatea funcției publice, inclusiv la nivel municipal; salută, în această privință, crearea Înaltei Curți Administrative și încurajează instituțiile responsabile de reforma administrației publice să contribuie la accelerarea procesului de reformă; insistă asupra faptului că numirile pe bază de merit, și nu în funcție de afilierea politică, pot și trebuie să fie realizate, în paralel cu eforturile privind o reprezentare echitabilă;

57. felicită guvernul pentru progresele realizate în domeniul dezvoltării regionale și în pregătirea transferului gestionării fondurilor, în cadrul IPA; constată cu satisfacție acreditarea autorităților naționale pentru componentele IPA privind asistența pentru tranziție și consolidarea instituțională, dezvoltarea regională și rurală și dezvoltarea resurselor umane; invită guvernul și Comisia să accelereze acțiunile necesare în scopul transferării gestiunii componentei IPA rămase, și anume componenta privind cooperarea transfrontalieră; reafirmă importanța IPA ca instrument de bază, conceput pentru a asista țara în pregătirea pentru aderarea la UE, și încurajează guvernul să consolideze în continuare coordonarea interministerială, astfel încât țara să poată beneficia pe deplin de resursele disponibile;

Alte aspecte legate de reforme

58. salută campania privind eficiența energetică și se așteaptă la măsuri mai eficiente de promovare a energiilor regenerabile, adaptate potențialului țării; subliniază importanța unei aplicări eficiente a legislației în domeniul protecției mediului, pentru a proteja resursele naturale, în special apa; observă că această țară nu și-a asumat încă niciun angajament cu privire la reducerea gazelor cu efect de seră și că este necesar să se lanseze o dezbatere la nivel național cu privire la efectele negative ale schimbărilor climatice; solicită să se depună mai multe eforturi pentru a alinia legislația națională la acquis-ul UE din acest domeniu;

Miercuri, 14 martie 2012

59. salută progresele realizate cu privire la modernizarea rețelelor de transport, a celor energetice și de telecomunicații și în special eforturile depuse pentru a finaliza coridorul X; salută, având în vedere importanța legăturilor feroviare ca alternativă la transportul rutier, intenția guvernului de a moderniza sau de a construi legături feroviare din Skopje până în capitalele țărilor vecine și solicită să se finalizeze legăturile feroviare din cadrul coridorului VIII;

60. își exprimă dezamăgirea față de lipsa progreselor în ceea ce privește sărbătorirea împreună cu statele vecine membre ale UE a evenimentelor și a personalităților istorice comune, care ar contribui la o mai bună înțelegere a istoriei și la relații de bună vecinătate; încurajează înființarea unor comitete mixte de experți în domeniul istoriei și educației, împreună cu Bulgaria și Grecia, pentru a contribui la o interpretare obiectivă și bazată de fapte a istoriei, pentru a consolida cooperarea universitară și pentru a promova o atitudine pozitivă a tinerilor față de vecinii lor;

61. încurajează eforturile continue de implementare a procesului de la Bologna în învățământul superior și cooperarea cu alte țări din această regiune în vederea promovării calității universităților; reamintește importanța principiului libertății universitare;

62. felicită această țară pentru rezultatele foarte bune ale echipei sale în cadrul Campionatului European de Baschet din 2011;

63. salută nivelul ridicat de aliniere dintre această țară și pozițiile comune ale UE în domeniul politicii externe; încurajează eforturile acestei țări de a stabili relații bune cu vecinii; salută faptul că delimitarea frontierei cu Kosovo din 2009 a permis întărirea relațiilor și, din septembrie 2009, încheierea unui acord privind controlul comun an frontierelor; anticipează faptul că acest acord va fi pe deplin operațional în viitorul apropiat; felicită autoritățile cu privire la succesul organizării recente, la Skopje, a reuniunii miniștrilor integrării în UE din Balcanii de Vest;

64. subliniază importanța cooperării regionale ca parte esențială a procesului de avansare în direcția Uniunii Europene; salută măsurile adoptate în vederea facilitării liberei circulații în regiune, incluse în tratatul încheiat cu Albania și Muntenegru, care permite cetățenilor acestor state să treacă frontierele și să călătorească liber pe teritoriul celor trei țări doar cu cărțile de identitate; încurajează extinderea acestei inițiative la alte țări din regiune;

65. salută implicarea internațională a țării în mai multe activități importante, cum ar fi participarea la misiunea EUFOR Althea, deținerea președinției Procesului de cooperare în Europa 2012-2013, precum și cooperarea sa deplină cu TPII;

*

* *

66. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, guvernelor și parlamentelor statelor membre, precum și guvernului și parlamentului acestei țări.

Raportul privind extinderea pentru Islanda

P7_TA(2012)0084

Rezoluția Parlamentului European din 14 martie 2012 referitoare la raportul de țară pentru 2011 privind Islanda (2011/2884(RSP))

(2013/C 251 E/11)

Parlamentul European,

— având în vedere decizia Consiliului European din 17 iunie 2010 de a deschide negocierile de aderare cu Islanda,

Miercuri, 14 martie 2012

- având în vedere rezultatele conferințelor privind aderarea, cu participarea Islandei, organizate la nivel ministerial, la 27 iunie 2010, 27 iunie 2011 și la 12 decembrie 2011, precum și conferința privind aderarea, cu participarea Islandei, la nivel de adjuncți, din 19 octombrie 2011,
 - având în vedere Comunicarea Comisiei către Parlamentul European și Consiliu, intitulată „Strategia de extindere și principalele provocări 2011-2012” (COM(2011)0666) și raportul de țară pentru 2011 privind Islanda, adoptat la 12 octombrie 2011 (SEC(2011)1202),
 - având în vedere rezultatele procesului de examinare analitică („screening”),
 - având în vedere Programul național IPA pentru Islanda, adoptat în octombrie 2011, dotat cu un buget de 12 milioane de euro,
 - având în vedere rezoluția sa din 7 iulie 2010 referitoare la cererea Islandei de aderare la Uniunea Europeană ⁽¹⁾ și rezoluția sa din 7 aprilie 2011 referitoare la raportul de țară pentru 2010 privind Islanda ⁽²⁾,
 - având în vedere reuniunile Comisiei parlamentare mixte UE-Islanda,
 - având în vedere articolul 110 alineatul (2) din Regulamentul de procedură,
- A. întrucât Islanda îndeplinește criteriile de la Copenhaga, iar negocierile de aderare cu Islanda au fost începute la 27 iulie 2010, în urma aprobării de către Consiliu;
- B. întrucât procesul de examinare analitică a *acquis*-ului UE este aproape finalizat;
- C. întrucât până acum, în cadrul negocierilor de aderare, au fost deschise și închise în mod provizoriu opt capitole (Capitolul 2 - Libera circulație a lucrătorilor, Capitolul 6 - Legislația întreprinderilor, Capitolul 7 - Legislația în materie de proprietate intelectuală, Capitolul 20 - Politica privind întreprinderile și industria, Capitolul 21 - Rețelele transeuropene, Capitolul 23 - Sistemul judiciar și drepturi fundamentale, Capitolul 25 - Știință și cercetare și Capitolul 26 - Educație și cultură) și încă trei capitole au fost deschise (Capitolul 5 - Achiziții publice, Capitolul 10 - Societatea informațională și mass-media și Capitolul 33 - Dispoziții financiare și bugetare);
- D. întrucât, conform consensului reînnoit cu privire la extindere, înaintarea fiecărei țări pe drumul aderării la Uniunea Europeană se bazează pe merite;
- E. întrucât Islanda cooperează, deja, îndeaproape cu UE, în calitate de membru al Spațiului Economic European (SEE), al Acordurilor de la Schengen și al Regulamentului Dublin II și a adoptat, deja, o parte semnificativă a *acquis*-ului;
- F. întrucât procesul de aderare a Islandei ar trebui să garanteze pe deplin principiile și *acquis*-ul UE;
- G. întrucât Islanda contribuie la coeziunea și solidaritatea europeană prin intermediul mecanismului financiar din cadrul Spațiului Economic European (SEE) și cooperează cu UE în cadrul operațiunilor de menținere a păcii și de gestionare a crizelor;
- H. întrucât consolidarea economică și fiscală sunt pe calea cea bună, economia Islandei înregistrează o îmbunătățire moderată și se așteaptă ca, treptat, PIB-ul să-și revină,

⁽¹⁾ JO C 351 E, 2.12.2011, p. 73.

⁽²⁾ Texte adoptate, P7_TA(2011)0150.

Miercuri, 14 martie 2012

Observații generale

1. reamintește că criteriile de la Copenhaga și capacitatea de integrare a Uniunii constituie temeiul general pentru aderarea la UE;

2. susține progresul Islandei în cadrul procesului de aderare; salută deschiderea a unsprezece capitole de negociere și închiderea provizorie a opt dintre acestea în cadrul negocierilor de aderare; consideră că este important să fie create condițiile pentru încheierea procesului de aderare a Islandei și pentru ca aderarea acesteia să fie încununată de succes;

Criteriile politice

3. salută perspectiva de a primi, ca nou membru al UE, o țară cu o deosebit de îndelungată și puternică tradiție democratică și cultură civică;

4. remarcă legăturile istorice apropiate dintre Islanda și Europa de Nord și succesul cooperării euro-atlantice de peste 60 de ani;

5. ia act cu satisfacție de instituirea Consiliului constituțional și de procesul în curs de revizuire a Constituției islandeze, care vizează sporirea garanțiilor democratice, întărirea sistemului de control și echilibru, îmbunătățirea funcționării instituțiilor statului și o mai bună definire a rolului și competențelor acestora; salută eforturile vizând consolidarea rolului și a eficienței Parlamentului islandez (Althingi) prin întărirea rolului său de supraveghere, precum și a transparenței procesului legislativ;

6. ia act de remanierea guvernului islandez de la 31 decembrie 2011; își exprimă încrederea că noul guvern va continua negocierile, cu un angajament mai puternic și mai susținut față de procesul de aderare;

7. felicită Islanda pentru bunele sale rezultate în protejarea drepturilor omului și asigurarea unui înalt nivel de cooperare cu mecanismele internaționale de protecție a drepturilor omului; subliniază că aderarea Islandei la UE va consolida și mai mult rolul Uniunii de promotor și apărător la scară mondială al drepturilor omului și libertăților fundamentale;

8. salută progresele satisfăcătoare înregistrate în întărirea independenței și eficienței sistemului judiciar, precum și în întărirea cadrului de politici în materie de combatere a corupției, recunoscute prin închiderea provizorie a Capitolului 23;

9. salută totodată noua lege a mass-mediei adoptată de Althingi la 20 aprilie 2011; încurajează comisiile parlamentare competente, numite în vara anului 2011, să se concentreze asupra cadrului legislativ din acest domeniu, precum și a concentrării proprietății pe piața mass-mediei islandeze, și asupra rolului serviciului public de radiodifuziune pe piața publicității;

10. își reiterează sprijinul pentru Inițiativa islandeză privind mijloacele moderne de informare în masă și așteaptă cu interes transpunerea acesteia în legislație și în practica judiciară, acest lucru permițându-le atât Islandei, cât și UE să ocupe o poziție puternică în ceea ce privește protecția juridică a libertăților de exprimare și de informare;

11. reiterează invitația adresată autorităților islandeze de a armoniza drepturile cetățenilor UE referitoare la dreptul acestora de a vota la alegerile locale din Islanda;

12. ia act de lipsa de consens politic din cadrul guvernului, al Althingi și al principalelor forțe politice islandeze în ceea ce privește calitatea de membru al UE; încurajează adoptarea unei strategii cuprinzătoare în vederea aderării la UE, pentru anumite domenii și, în special, pentru acelea care nu sunt vizate de SEE;

Miercuri, 14 martie 2012

13. ia act cu satisfacție de faptul că o mare parte din islandezi sunt în favoarea continuării negocierilor de aderare; salută sprijinul acordat de guvern unei dezbateri în cunoștință de cauză și echilibrate cu privire la procesul de aderare și implicarea societății islandeze în dezbaterile publice privind calitatea de membru al UE; consideră că deschiderea Centrului de informații al UE în Islanda reprezintă o oportunitate pentru UE de a pune la dispoziția cetățenilor islandezi toate informațiile posibile privind întregul spectru de consecințe ce decurg din calitatea de membru al UE, atât pentru Islanda, cât și pentru UE însăși;

14. consideră că este esențial ca cetățenii UE să dispună de informații clare, cuprinzătoare și bazate pe fapte cu privire la implicațiile aderării Islandei; solicită Comisiei și statelor membre să depună eforturi în acest sens și consideră că este la fel de important ca preocupările și întrebările cetățenilor să fie luate în considerare și să primească un răspuns și să se răspundă opiniilor și intereselor acestora;

Criteriile economice

15. salută legăturile economice strânse pe care Islanda le are cu UE, precum și faptul că Islanda a obținut, în general, rezultate satisfăcătoare în ceea ce privește implementarea obligațiilor SEE și capacitatea sa de a face față presiunii concurențiale și forțelor pieței din interiorul UE pe termen mediu, cu condiția ca aceasta să soluționeze în continuare deficiențele actuale prin politici macroeconomice și reforme structurale adecvate; reamintește totuși necesitatea abordării complete a obligațiilor actuale ale SEE, astfel cum sunt stabilite de Autoritatea de supraveghere a AELS;

16. invită autoritățile islandeze să abordeze intervențiile, încă semnificative, ale statului în sectorul bancar; încurajează autoritățile islandeze să reformeze treptat și să deschidă sectoarele energiei, transportului aerian și pescuitului, care sunt, în continuare, protejate de concurența externă, ținând cont în mod adecvat de specificitățile acestei țări; sprijină, în acest context, eforturile menite să elucideze în continuare cauzele colapsului sistemului economic și financiar al Islandei; subliniază faptul că eliminarea protecționismului este o cerință obligatorie pentru o dezvoltare economică durabilă;

17. felicită Islanda pentru încheierea cu succes a Programului de redresare economică, în colaborare cu FMI, program ce avea ca obiectiv consolidarea fiscală și economică;

18. ia act cu satisfacție de bunele progrese economice realizate deja și de restructurarea și reformele ample desfășurate în sectorul financiar; încurajează autoritățile islandeze să își continue eforturile în vederea reducerii nivelului șomajului și, în special, al șomajului în rândurile tinerilor;

19. salută adoptarea Declarației de politică pentru 2020 a Islandei și încurajează guvernul să stimuleze întreprinderile mici și mijlocii (IMM) din țară, facilitându-le prezența pe piața internațională și asigurând un acces adecvat la resurse financiare;

20. ia act de aprobarea, de către Althingi, a strategiei revizuite de eliminare a controalelor asupra capitalurilor, elaborată de autoritățile islandeze în colaborare cu FMI și de dialogul constructiv purtat între Islanda și UE în acest domeniu; reamintește că eliminarea controalelor asupra capitalurilor constituie o condiție importantă pentru aderarea țării la UE;

21. reamintește că disputa cu privire la Icesave nu a fost, încă, soluționată; evidențiază faptul că problema Icesave trebuie rezolvată în afara negocierilor de aderare și nu trebuie să constituie un obstacol în procesul de aderare a Islandei; ia act de decizia Autorității de supraveghere a AELS de a deferi cazul „Icesave” Curții SEE și de hotărârea Curții Supreme a Islandei, care a confirmat Legea urgenței din 6 octombrie 2008; apreciază faptul că autoritățile islandeze continuă să depună eforturi în vederea soluționării acestei dispute și salută primele plăți parțiale către creditorii prioritari în procesul de lichidare a Landsbanki Íslands hf, estimate la aproximativ o treime din creanțele prioritare recunoscute;

Capacitatea de asumare a obligațiilor care decurg din calitatea de stat membru

22. invită Islanda să-și intensifice pregătirile în direcția alinierii la acquis-ul UE, în special în domeniile care nu sunt incluse în SEE și să asigure implementarea și respectarea acestuia până la data aderării;

Miercuri, 14 martie 2012

23. ia act de rezultatele procesului de examinare analitică („screening”); salută ambiția declarată a Islandei de a deschide toate capitolele de negociere în timpul Președinției daneze; speră ca negocierile de aderare să continue cu succes pe durata actualei președinții, subliniind, în același timp, necesitatea îndeplinirii criteriilor pentru deschiderea Capitolului 11 - Agricultură și dezvoltare rurală și a Capitolului 22 - Politica regională și coordonarea instrumentelor structurale, și a criteriilor pentru închiderea Capitolului 5 - Achiziții publice, a Capitolului 10 - Societatea informațională și mass-media și a Capitolului 33 - Dispoziții financiare și bugetare;
24. salută actuala consolidare a ministerelor, recunoaște eficiența și profesionalismul administrației islandeze și sprijină obiectivul general de întărire a capacității și coordonării administrative a ministerelor islandeze;
25. salută continuarea eforturilor în vederea soluționării deficiențelor instituționale din sectorul financiar și progresele înregistrate în întărirea practicilor de reglementare și supraveghere a sectorului bancar;
26. ținând seama de faptul că atât politica comună în domeniul pescuitului, cât și politica privind sectorul pescuitului din Islanda sunt, în prezent, în curs de revizuire, invită Islanda și UE să abordeze acest capitol de negociere în mod constructiv, în scopul găsirii unei soluții reciproc satisfăcătoare pentru gestionarea și exploatarea sustenabilă a resurselor halieutice în cadrul acquis-ului aplicabil la acel moment;
27. consideră că este important să se ia măsuri pentru ca structurile administrative necesare să fie adaptate în mod corespunzător pentru participarea deplină a Islandei la PAC încă din ziua aderării, recunoscând specificitățile agriculturii islandeze, mai ales în ceea ce privește actuala independență alimentară a țării și procesul de reformă, în curs, al Politicii agricole comune;
28. regretă faptul că recenta reuniune privind gestionarea pescuitului macroului în Atlanticul de Nord-Est în 2012, la care au participat cele patru state costiere, Islanda, UE, Norvegia și Insulele Feroe, s-a încheiat fără a se ajunge la vreun acord și încurajează toate statele costiere să depună eforturi reînnoite și să continue negocierile în vederea soluționării litigiului referitor la stocurile de macrou pe baza unor propuneri realiste compatibile cu drepturile istorice și cu recomandările primite de la Consiliul Internațional pentru Explorarea Apelor Maritime, care să asigure conservarea pe viitor a stocului, să protejeze și să mențină locurile de muncă din sectorul pescuitului pelagic și să asigure existența unui sector sustenabil, pe termen lung, al pescuitului; ia act de propunerea Comisiei vizând prezentarea unor măsuri comerciale de combatere a practicilor de pescuit nesustenabile;
29. consideră că Islanda, a cărei producție de energie staționară provine în cea mai mare parte din resurse regenerabile, poate aduce o contribuție valoroasă la politicile UE grație experienței sale în domeniul energiilor regenerabile, în special în ceea ce privește utilizarea energiei geotermale, protecția mediului și măsurile de combatere a schimbărilor climatice; de asemenea, este convins că o cooperare mai strânsă în acest domeniu poate avea un impact pozitiv asupra investițiilor și, prin urmare, asupra situației economice și a ocupării forței de muncă în Islanda și în UE;
30. ia act, cu toate acestea, de divergențele care există, în continuare, între UE și Islanda în chestiuni legate de gestionarea vieții marine, în special cu privire la vânarea balenelor; subliniază că interzicerea vânării balenelor face parte din acquis-ul UE și solicită organizarea unor dezbateri mai largi pe tema interzicerii vânării balenelor și a comerțului cu produse derivate din acestea;
31. salută sprijinul constant acordat de Islanda operațiunilor civile din cadrul Politicii de securitate și apărare comune (PSAC) și ralierea sa la majoritatea declarațiilor și deciziilor din domeniul Politicii externe și de securitate comune (PESC); subliniază faptul că se așteaptă din partea Islandei să-și coordoneze pozițiile cu UE în toate forumurile internaționale, inclusiv OMC, ca parte a procesului de preaderare;

Cooperarea regională

32. consideră că aderarea Islandei la UE ar întări în mod semnificativ perspectivele Uniunii de a juca un rol mai activ și mai constructiv în Europa de Nord și în zona arctică, contribuind la guvernarea multilaterală și la găsierea de soluții sustenabile în materie de politici în regiune, ținând seama de faptul că provocările la adresa mediului înconjurător din zona arctică reprezintă o problemă de interes comun; consideră că Islanda ar putea deveni un cap de pod strategic în regiune, iar aderarea acesteia la UE ar consolida și mai mult prezența europeană în Consiliul Arctic;

Miercuri, 14 martie 2012

33. apreciază în mod pozitiv participarea Islandei la Consiliul Nordic și la Consiliul Statelor de la Marea Baltică (CSMB), la politica privind Dimensiunea nordică, la Consiliul euro-arctic al Mării Barents și la Consiliul Arctic, precum și la Procesul de cooperare dintre țările nordice și țările baltice (NB8); consideră că adoptarea Rezoluției referitoare la o politică islandeză privind Nordul îndepărtat, adoptată de Althingi în martie 2011, a întărit angajamentul Islandei de a juca un rol activ în regiunea arctică, în general;

34. subliniază necesitatea unei politici arctice mai eficiente și mai coordonate a Uniunii Europene și consideră că aderarea Islandei la UE ar întări influența UE în zona arctică, precum și dimensiunea nord-atlantică a politicilor externe ale Uniunii;

*

* *

35. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, Vicepreședintelui Comisiei/Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, guvernelor și parlamentelor statelor membre, președintelui Althingi precum și guvernului Islandei.

Raportul privind extinderea pentru Bosnia și Herțegovina

P7_TA(2012)0085

Rezoluția Parlamentului European din 14 martie 2012 referitoare la raportul pe 2011 privind progresele Bosniei și Herțegovina (2011/2888(RSP))

(2013/C 251 E/12)

Parlamentul European,

- având în vedere Acordul de stabilizare și asociere (ASA) dintre Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Bosnia și Herțegovina, pe de altă parte, semnat la 16 iunie 2008 și ratificat de toate statele membre ale UE și de Bosnia și Herțegovina,
- având în vedere Decizia 2008/211/CE a Consiliului din 18 februarie 2008 privind principiile, prioritățile și condițiile cuprinse în Parteneriatul european cu Bosnia și Herțegovina și de abrogare a Deciziei 2006/55/CE ⁽¹⁾,
- având în vedere Acțiunea comună 2011/426/PESC a Consiliului din 18 iulie 2011 de numire a reprezentantului special al Uniunii Europene în Bosnia-Herțegovina ⁽²⁾,
- având în vedere Concluziile Consiliului privind Bosnia și Herțegovina din 21 martie 2011, 10 octombrie 2011 și 5 decembrie 2011,
- având în vedere comunicarea Comisiei către Parlamentul European și Consiliu, intitulată „Strategia de extindere și principalele provocări 2011-2012” (COM(2011)0666) și raportul pe 2011 privind progresele Bosnia și Herțegovina, adoptat la 12 octombrie 2011 (SEC(2011)1206),
- având în vedere rezoluția sa din 17 iunie 2010 referitoare la situația din Bosnia și Herțegovina ⁽³⁾,

⁽¹⁾ JO L 80, 19.3.2008, p. 18.

⁽²⁾ JO L 188, 19.7.2011, p. 30.

⁽³⁾ JO C 236 E, 12.8.2011, p. 113.

Miercuri, 14 martie 2012

- având în vedere Declarația comună a celei de-a 13-a Reuniuni interparlamentare a Parlamentului European și Adunării Parlamentare a Bosniei și Herțegovina, organizate la Bruxelles, la 19-20 decembrie 2011,
 - având în vedere articolul 110 alineatul (2) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât Uniunea Europeană își menține angajamentul ferm pentru unitatea și suveranitatea Bosniei și Herțegovina (BiH); întrucât unul dintre obiectivele politice de bază ale UE este accelerarea progreselor acestei țări pe calea aderării la UE, contribuind astfel la îmbunătățirea calității vieții pentru toți cetățenii; întrucât acest progres necesită instituții funcționale la toate nivelurile și angajamentul liderilor politici ai țării;
- B. întrucât viitorul BiH se află în Uniunea Europeană și întrucât perspectiva aderării la UE este unul din factorii cei mai unificatori ai populației țării;
- C. întrucât responsabilitatea principală pentru reușita procesului de aderare la UE revine acestei țări potențial candidate, iar pregătirile trebuie realizate în primul rând de către cei aleși și răspunzători în fața cetățenilor, urmând o viziune comună asupra problemelor presante - politice, economice și sociale - ale țării; întrucât BiH are perspective de aderare la UE numai ca o singură țară și întrucât subminarea instituțiilor statului îi va priva pe toți cetățenii de șansa de a beneficia de integrarea în UE;
- D. întrucât liderii partidelor politice au reușit să ajungă, în principiu, la un acord cu privire la un nou guvern central, care a și fost constituit după un impas ce a durat în jur de cincisprezece luni;
- E. întrucât din cauza blocajului politic și instituțional această țară nu a putut realiza reforme absolut necesare, având drept scop apropierea de UE, în special în domeniile esențiale precum cele legate de consolidarea statului, guvernarea, realizarea statului de drept și convergența cu standardele europene; întrucât absența unui guvern central a afectat, de asemenea, capacitatea de a adopta politici economice și fiscale coerente;
- F. întrucât reforma constituțională rămâne principala reformă pentru transformarea BiH într-un stat eficient și pe deplin funcțional;
- G. întrucât, într-o țară în care există niveluri diferite de guvernare, este necesară o coordonare puternică între actori și o cooperare sinceră, pentru a consolida capacitatea acestora de a transmite un mesaj unitar; întrucât, cu toate acestea, nici un mecanism de coordonare nu poate ține locul voinței politice, care este indispensabilă; întrucât cooperarea poate da rezultate concrete pentru cetățeni, cum s-a întâmplat în cazul liberalizării vizelor, însă în multe cazuri lipsește coordonarea necesară;
- H. întrucât Reprezentanța specială consolidată a UE (RSUE) și șeful delegației (ȘD) au ca obiective politice oferirea unei consilieri din partea UE și facilitarea procesului politic, precum și asigurarea consecvenței și coerenței acțiunilor Uniunii;
- I. întrucât structura complexă a sistemului judiciar, în absența unei Curți Supreme la nivel de stat, lipsa de armonizare între cele patru jurisdicții interne, imixtiunea politică în sistemul judiciar și provocările la adresa competențelor agențiilor judiciare la nivel național, subminează funcționarea sistemului judiciar și împiedică eforturile de reformă;
- J. întrucât activitatea Misiunii de Poliție a UE, înființată în 2003, a fost prelungită până la 30 iunie 2012 cu scopul de a garanta tranziția viitoarelor activități către finanțarea prin instrumentele europene și a crea o capacitate de consultanță strategică în domeniul aplicării legii și a justiției penale în cadrul mandatului RSUE;

Miercuri, 14 martie 2012

- K. întrucât BiH își oferă sprijinul în procedurile din prima și a doua instanță aflate în curs legate de crimele de război și cooperează în privința cazurilor transferate;
- L. întrucât corupția continuă să afecteze în mod grav dezvoltarea socio-economică și politică a țării;
- M. întrucât traficul de persoane este o infracțiune gravă și o încălcare flagrantă a drepturilor omului; întrucât BiH este o țară de origine, de tranzit și de destinație pentru traficul de ființe umane, în special femei și fete;
- N. întrucât lipsa perspectivelor de locuri de muncă, în special în rândul tinerilor, frânează progresul țării, contribuind la acumularea nemulțumirilor sociale;
- O. întrucât cooperarea cu alte țări din regiune este o condiție esențială pentru o pace și o reconciliere durabile în BiH și în Balcanii de Vest,

Observații generale

1. salută formarea unui nou guvern central în urma acordului încheiat de liderii partidelor politice cu privire la o gamă largă de probleme importante; solicită implementarea integrală a acordului și rezolvarea unor probleme care mai subzistă, inclusiv adoptarea bugetului de stat pe 2012 și numirea directorilor pentru agențiile de stat; solicită elitei politice să profite de această evoluție pozitivă, care poate oferi un impuls suplimentar procesului de integrare europeană, și să reia dialogul constructiv și cu privire la alte reforme importante;
2. își exprimă îngrijorarea cu privire la progresele limitate realizate de BiH, ca potențială țară candidată la aderarea la UE, în materie de stabilizare și dezvoltare socio-economică; consideră, cu toate acestea, că progresul către integrarea în UE este posibil, în interesul cetățenilor BiH, cu condiția ca acțiunile viitoare să se bazeze, ca principii directe, pe fermitate, responsabilitate politică, o cultură a compromisului și o viziune comună asupra viitorului țării; încurajează autoritățile din BiH să adopte măsuri concrete suplimentare pentru a-și relansa traseul european;
3. reamintește tuturor actorilor politici din Bosnia și Herțegovina faptul că reformele în vederea integrării în UE urmează să aducă beneficii cetățenilor din BiH, precum și faptul că lor le revine responsabilitatea față de cetățeni de a încheia compromisuri, de a coordona în mod eficient, de a conveni asupra reformelor și de a pune în aplicare aceste reforme; menționează că un stat, un guvern și o administrație de stat funcționale constituie, de asemenea, condiții necesare pentru obținerea statutului de țară candidată la aderarea la UE; solicită tuturor actorilor politici să facă schimbările constituționale necesare, să continue restul reformelor importante și să se concentreze asupra creării condițiilor pentru intrarea în vigoare a ASA; subliniază faptul că asumarea de responsabilități la nivel local și angajamentul politic local constituie condiții indispensabile pentru obținerea unei asistențe financiare din partea UE; solicită, așadar autorităților țării să creeze structura necesară pentru gestionarea descentralizată a Instrumentului de asistență pentru preaderare (IPA); subliniază că trebuie să se consolideze mecanismele de coordonare ale programării viitoarei asistențe financiare, mai ales în cadrul programului IPA;
4. este ferm convins că o consolidare a statului la nivel central nu presupune fragilizarea entităților existente, ci înseamnă crearea condițiilor pentru o administrație centrală eficientă, capabilă să pregătească întreaga țară pentru aderarea la UE, în strânsă colaborare cu diferitele niveluri de guvernare; subliniază, așadar, necesitatea îmbunătățirii capacităților administrative la toate nivelurile de guvernare responsabile de chestiunile legate de UE, precum și a coordonării între autoritățile respective în ceea ce privește programarea asistenței financiare din partea UE și în toate sectoarele importante pentru transpunerea legislației UE;
5. condamnă utilizarea limbajului și acțiunilor provocatoare, care subminează procesul de reconciliere interetnică și funcționarea structurilor statului;

Miercuri, 14 martie 2012

O prezență mai pregnantă a UE

6. salută strategia generală a UE în privința BiH, inclusiv consolidarea prezenței UE în BiH prin crearea unei reprezentanțe consolidate a UE care dispune un dublu mandat, acționând atât ca RSUE, cât și ca ȘD; felicită RSUE/ȘD pentru susținerea acordată BiH în chestiunile legate de UE și pentru facilitarea unui proces de integrare în UE apropiat la nivel local; susține întru totul RSUE/ȘD în ambițiile sale de a ajuta autoritățile BiH să plaseze agenda UE în centrul procesului politic, prin asigurarea consecvenței, a coordonării și a coerenței acțiunilor UE; solicită tuturor actorilor politici să concluzeze îndeaproape, în această privință, cu RSUE; reamintește necesitatea de a asigura prezența consolidată a UE prin intermediul unor strategii clare și cuprinzătoare privind diferite probleme și, totodată, printr-un sprijin ferm și coerent acordat de toate statele membre ale UE pentru RSUE/ȘD; observă, în acest sens, că UE trebuie să aloce mijloace suficiente, inclusiv în materie de personal, pentru a-i permite reprezentanței să fie prezentă în întreaga țară, astfel încât RSUE/ȘD să reușească să îndeplinească obiectivele urmărite;

7. invită comunitatea internațională să acorde atenție necesității și elaborării de soluții pentru implementarea Agendei 5+2 a Consiliului director pentru implementarea păcii, pentru a pregăti desființarea Biroului Înaltului Reprezentant (OHR) și să găsească soluții pentru a permite creșterea gradului de responsabilizare și responsabilitate la nivel local pentru problemele BiH, ținând seama de faptul că orice astfel de măsuri nu ar trebui să influențeze negativ stabilitatea țării, ritmul și rezultatul reformelor atât de necesare; reamintește că autoritățile BiH trebuie, în acest context, să rezolve problemele care mai persistă încă în ceea ce privește proprietatea și protecția proprietății;

8. observă cu satisfacție contribuția semnificativă a Misiunii de poliție a UE (MPUE) și a Operațiunii Althea a EUFOR la stabilitatea și securitatea BiH și consideră că acestea reprezintă elemente importante ale strategiei generale consolidate a UE pentru BiH; salută realizările EUPM, care și-a adus contribuția în lupta autorităților de aplicare a legii și a celor judiciare din BiH împotriva crimei organizate și a corupției; ia act la act de acordul de a încheia EUPM până la sfârșitul lunii iunie 2012; reamintește necesitatea unei tranziții ordonate a activității EUPM către proiecte de asistență finanțate de IPA, precum și către o capacitate consultativă strategică în domeniul aplicării legii și a justiției penale în cadrul Biroului RSUE; salută rolul militar executiv al operațiunii Althea în susținerea eforturilor BiH de menținere a unui climat de siguranță și securitate, sub un mandat reînnoit din partea ONU; subliniază că trebuie depuse mai multe eforturi pentru a consolida aptitudinile și profesionalismul forțelor de securitate ale BiH, cu scopul de a consolida responsabilizarea și capacitatea la nivel local;

Criteria politice

9. își menține poziția că statul ar trebui să dispună de suficientă putere legislativă, bugetară, executivă și judiciară pentru a putea îndeplini criteriile de aderare la UE;

10. salută inițiativa Forumului de coordonare parlamentară, referitoare la diferite chestiuni legate de integrarea europeană la diferite niveluri de guvernare, care ar trebui să contribuie la transformarea agendei europene într-o agendă națională; consideră că, deși nu s-a putut ajunge încă la un acord privind modificări concrete ale constituției, activitatea Comitetului comun interimar reprezintă un important progres, întrucât, pentru prima dată, oamenii politici din BiH au stabilit un mod instituționalizat de discutare a amendamentelor constituționale, fără a fi necesară prezența comunității internaționale, dar cu implicarea societății civile și într-o manieră deschisă și transparentă față de populație;

11. este preocupat de faptul că dialogul social este limitat, iar consultarea partenerilor sociali este aleatorie; îndeamnă guvernele BiH, atât la nivelul ambelor entități, cât și la nivelul statului să consolideze capacitatea administrativă de cooperare cu ONG-urile și să ofere sprijin suplimentar pentru dezvoltarea societății civile prin creșterea ambițiilor lor în ceea ce privește stabilirea unui dialog social cu partenerii relevanți; subliniază că normele de recunoaștere și de înregistrare a partenerilor sociali trebuie clarificate și că trebuie adoptată o legislație la nivel statal privind reprezentativitatea partenerilor sociali;

Miercuri, 14 martie 2012

12. ia act de faptul că reforma constituțională rămâne principala reformă pentru transformarea BiH într-un stat eficient și pe deplin funcțional; invită comisia parlamentară să prezinte propuneri concrete în acest sens;
13. reiterează solicitarea de a se încheia un acord și de a respecta pe deplin hotărârea CEDO în cauza Sejdić-Finci, precum și articolul 2 din ASA, care impun respectarea principiilor democratice și a drepturilor omului; reamintește că, pe lângă cauza Sejdić-Finci, există, de asemenea, o necesitate generală de a modifica constituția într-un mod care permite o modalitate de guvernare și o structură de stat mai pluraliste, democratice și eficiente;
14. solicită tuturor autorităților competente să faciliteze revizuirea legilor respective și să asigure independența, imparțialitatea și eficiența sistemului judiciar, în conformitate cu standardele UE și cu cele internaționale, pentru a consolida statul de drept, spre binele cetățenilor; salută faptul că au fost realizate câteva progrese, printr-un dialog structurat dedicat sistemului judiciar, în ceea ce privește crearea unui echilibru între competențele judiciare de la nivel statal și cele de la nivelul entităților; solicită, cu toate acestea, guvernului să pună efectiv în aplicare strategia de reformă a sectorului judiciar și să prevină încercările de a slăbi instituțiile judiciare de la nivel statal, precum Consiliul superior al magistraturii și al ministerului public (HJPC);
15. reiterează solicitarea privind posibila înființarea a unei curți supreme, precum rezolvarea altor chestiuni strategice și structurale legate de armonizarea celor patru sisteme juridice diferite ale BiH, în dezbaterile ce are loc în cadrul Dialogului structurat pe teme de justiție; consideră că, după cum s-a afirmat și în Strategia de reformă a sectorului justiției, aceste chestiuni strategice ar trebui discutate cu responsabilitate deplină în contextul procesului de reformă constituțională;
16. salută progresele realizate în pregătirea pentru încheierea supervizării internaționale a districtului Brcko;
17. salută adoptarea legii recensământului de către cele două camere ale Adunării Parlamentare a BiH, în urma acordului politic dintre liderii partidelor; invită autoritățile BiH să realizeze de urgență pregătirile tehnice necesare, întrucât acest lucru nu reprezintă doar o condiție necesară evidentă pentru perspectiva aderării la UE, ci este și esențial pentru dezvoltarea socioeconomică a țării;
18. reamintește, în acest sens, obligația de a pune în aplicare anexa VII la Acordul de pace de la Dayton, pentru a asigura returnarea sustenabilă, soluții corecte, complete și durabile pentru persoanele strămutate intern, pentru refugiați și alte persoane afectate de conflicte;
19. solicită autorităților BiH să ancheteze efectiv și să deschidă urmărirea în cazurile de corupție, pentru a condamna cât mai mulți vinovați; salută ambiția de a lansa un plan de acțiune pentru combaterea corupției în funcțiile publice; subliniază necesitatea creșterii gradului de conștientizare publică în ceea ce privește legislația și practicile de combatere a corupției, precum și necesitatea de a pune în aplicare un sistem care va permite cetățenilor să raporteze cazurile de corupție; de asemenea, îndeamnă guvernul, dacă este necesar, cu asistență din partea UE, să dezvolte și să pună în aplicare programe speciale de instruire pentru forțele de poliție, procurori, judecători și alte autorități competente, care vor crește gradul acestora de conștientizare și de cunoștințe despre legislația și practicile de combatere a corupției;
20. salută numirea directorilor Agenției pentru prevenirea corupției și coordonare a combaterii acesteia și subliniază, totodată, necesitatea stringentă de a aloca resursele financiare și umane necesare pentru a asigura operaționalitatea completă a Agenției; încurajează depunerea tuturor eforturilor pentru semnarea unui acord operațional cu EUROPOL cât mai curând posibil;
21. este preocupat de progresele limitate înregistrate în domeniul spălării banilor; îndeamnă Parlamentul să adopte modificările legislative necesare care, printre altele, vor îmbunătăți raportarea tranzacțiilor bancare suspecte, vor crește ratele de confiscare a bunurilor dobândite ilegal și vor crește eficiența autorităților relevante; solicită consolidarea Departamentului de informații financiare prin creșterea capacităților sale de investigare; subliniază importanța stabilirii structurilor pentru gestionarea și întreținerea bunurilor sechestrate;

Miercuri, 14 martie 2012

22. constată că liberalizarea vizelor nu a condus la o creștere a cererilor de azil din partea cetățenilor din Bosnia și Herțegovina în Spațiul Schengen și în Bulgaria și România; felicită autoritățile pentru instituirea de mecanisme la nivel bilateral și multilateral pentru cazurile în care statele membre au înregistrat o creștere temporară a cererilor de azil;
23. invită autoritățile BiH să protejeze și să promoveze în mod activ drepturile tuturor grupurilor și persoanelor care ar trebui să beneficieze de protecție împotriva discriminării și a violenței directe sau indirecte; constată cu îngrijorare faptul că implementarea legislației privind combaterea discriminării este în continuare redusă și că dispozițiile legale sunt departe de a răspunde nevoilor; îndeamnă guvernul și parlamentul BiH să alinieze cadrul juridic și instituțional al țării la standardele UE și la standardele internaționale privind drepturile LGBT; solicită autorităților din BiH să consolideze societatea civilă și să o implice activ în elaborarea și implementarea politicilor privind drepturile omului;
24. remarcă progresele realizate în implementarea Strategiei pentru romi și a planurilor de acțiune privind locuințele și ocuparea forței de muncă; solicită depunerea unor eforturi suplimentare în aceste domenii, populația romă continuând să fie discriminată și să trăiască în condiții dificile;
25. subliniază necesitatea unei combateri eficiente a traficului de ființe umane în cooperare cu comunitatea internațională, să sancționeze infractorii, să ofere protecție și compensații victimelor și să crească gradul de conștientizare pentru a preveni revictimizarea de către autorități și societate; solicită consolidare cooperării și a parteneriatului între autoritățile responsabile în diferite domenii de politici și ONG-urile din țară și din regiune; solicită o mai bună sensibilizare a forțelor de poliție din BiH în ceea ce privește traficul de ființe umane, prin organizarea de sesiuni de pregătire speciale; încurajează sprijinul continuu acordat de UE în domeniul traficului de ființe umane și solicită o cooperare strânsă în acest sens între DG ELARG, DG HOME și coordonatorul UE pentru combaterea traficului de persoane;
26. recunoaște că dispozițiile legale care garantează drepturile femeii și egalitatea de gen sunt în vigoare, dar este îngrijorat de faptul că au fost realizate doar progrese limitate în acest domeniu; îndeamnă guvernul BiH să depună eforturi în vederea participării mai mari a femeilor, atât în arena politică, cât și pe piața forței de muncă; încurajează, de asemenea, guvernul să mărească sprijinul pentru activitățile și inițiativele care vizează combaterea obiceiurilor, a tradițiilor și a stereotipurilor discriminatorii, care subminează drepturile de bază ale femeilor;
27. solicită autorităților din BiH să combată extremismul, ura religioasă și violența, în strânsă colaborare cu comunitatea internațională; face apel la sensibilizare, la investigarea și eliminarea oricăror amenințări extremiste în întreaga regiune a Balcanilor de Vest;
28. invită autoritățile din Bosnia și Herțegovina să consolideze independența și diversitatea mass-media, fără ingerințe politice, și să-i permită să relateze în mod liber din toate zonele țării; regretă presiunea politică continuă asupra mass-media din această țară, precum și amenințările la adresa jurnaliștilor; solicită, în plus, soluționarea problemei fragmentării accentuate, politice și etnice, și a polarizării presei;

Condamnarea crimelor de război

29. felicită autoritățile BiH de la nivel statal și de la nivelul entităților pentru reacția promptă și adecvată la solicitările Tribunalului Penal Internațional pentru fosta Iugoslavie (TPII);
30. solicită tuturor autorităților competente să consolideze capacitățile parchetelor și ale instanțelor judecătorești din BiH în procedurile pentru crime de război, să reducă marile întârzieri în cauzele legate de crime de război, să se ocupe de problema aplicabilității diferitelor coduri penale, care determină condamnări neuniforme, și să accelereze progresele în ceea ce privește protecția martorilor și implementarea Strategiei naționale privind crimele de război; subliniază că trimiterea cauzelor privind crimele de război de la nivelul judiciar statal la instanțele competente trebuie susținută prin aplicarea unor criterii obiective și transparente; condamnă orice atacuri motivate politic cu privire la hotărârile Curții BiH în cauzele legate de crime de război; solicită autorităților BiH să accelereze urmărirea penală în cauzele legate de crime sexuale comise în timpul războiului și să se asigure în mod corespunzător că victimelor li se face dreptate și li se acordă reparații;
31. salută dezvoltarea unei strategii care vizează victimele violenței sexuale în timpul războiului, pentru a oferi în mod direct victimelor reparații adecvate, precum și sprijin economic, social și psihologic, inclusiv servicii de îngrijire de cea mai înaltă calitate în domeniul sănătății mentale și fizice; solicită autorităților din BiH să dezvolte programe și să aloce resurse adecvate pentru protecția martorilor; subliniază, în acest

Miercuri, 14 martie 2012

context, necesitatea de a îmbunătăți coordonarea între diferitele organe judiciare și de a accelera procedurile de urmărire penală în cazul infracțiunilor sexuale comise în timpul războiului; invită Comisia și alți donatori internaționali să sprijine autoritățile din BiH în acest demers cu resurse financiare și expertiză care vizează victimele violenței sexuale în timpul războiului; constată că Ministerului pentru drepturile omului și refugiași din BiH, sprijinit de UNFPA, i s-a încredințat sarcina de a elabora strategia menționată mai sus, prin constituirea unui grup de experți; ia act de faptul că Republica Srpska (RS) a fost invitată să desemneze un reprezentant din cadrul ministerelor sale de resort pentru a participa, dar nu a făcut acest lucru până în momentul de față; solicită autorităților din RS să se implice activ în acest efort crucial de adoptare și implementare a strategiei;

32. este preocupat de faptul că BiH nu are încă un centru de detenție la nivel statal, care să poată găzdui deținuții condamnați pentru infracțiuni grave, inclusiv crime de război; salută capturarea lui Radovan Stanković, fugarul care a evadat din închisoarea Foča după ce a fost judecat de către Curtea de Stat a Bosniei și Herțegovina și condamnat la 20 de ani de închisoare pentru crime împotriva umanității, inclusiv viol, sclavie și tortură;

33. solicită autorităților BiH să promoveze și să finalizeze în mod sustenabil întoarcerea definitivă a refugiaților și a persoanelor strămutate intern, precum și să adopte o strategie în această privință; încurajează puternic autoritățile locale să asigure infrastructura necesară pentru reușita acestui proces; încurajează autoritățile BiH să-și continue acțiunile de implementare ale Procesului Declarației de la Sarajevo privind refugiații, ocupându-se de probleme esențiale, precum asigurarea de îngrijiri medicale, locuri de muncă și servicii sociale;

34. reamintește, în acest context, importanța aplicării integrale a Strategiei de acțiune pentru deminare; subliniază că o lege viitoare privind acțiunile antimine trebuie să abordeze în mod adecvat responsabilitățile în ceea ce privește strângerea de fonduri, capacitatea administrativă și de gestionare și coordonarea măsurilor de deminare, după cum a subliniat Comisia;

35. ia act de hotărârea Curții Constituționale a Bosniei și Herțegovina potrivit căreia legea privind cetățenia încalcă Constituția; reiterează apelul Curții Constituționale către Adunarea Parlamentară privind modificarea legii în termen de o jumătate de an; solicită punerea în aplicare a hotărârii Curții ca o chestiune de urgență;

Educația

36. constată că s-au realizat unele progrese în îmbunătățirea cadrului general al educației, însă solicită noului guvern, printre altele, să amelioreze coordonarea între cele 13 ministere ale educației și Departamentul pentru educație din districtul Brcko, să reducă fragmentarea sistemului de învățământ și să confere școlilor un caracter mai incluziv;

37. solicită tuturor guvernelor din BiH, ținând seama de rolul vital al educației în crearea unei societăți multietnice, să promoveze un sistem de educație incluziv și nediscriminatoriu și să elimine segregarea diferitelor grupuri etnice (două școli care funcționează în aceeași clădire), elaborând programe comune de învățământ și creând clase integrate în toată țara; invită Comisia să examineze dacă sprijinul specific al UE ar putea contribui la încetarea sistemului de învățământ separat;

38. solicită noului guvern și autorităților competente la nivel de entitate, la nivel cantonal și la nivelul districtului Brcko să accelereze planul de acțiune privind necesitățile educaționale ale romilor și să aloce resurse financiare adecvate pentru implementarea acestuia; solicită autorităților BiH să caute modalități de înregistrare a nașterii tuturor copiilor romi, pentru ca aceștia să poată fi înscriși la școală;

39. subliniază necesitatea creșterii calității generale a educației, adaptând-o la cererea de pe piața muncii; solicită autorităților BiH să remedieze deficiențele înregistrate în formarea profesională, pentru a atrage investiții străine directe, și să asigure - inclusiv din rațiuni de ordin economic - începerea acreditărilor instituțiilor de învățământ și funcționarea deplină a agențiilor care se ocupă de recunoașterea diplomelor;

40. solicită noului guvern să ia măsurile necesare pentru ca actorii relevanți din BiH să profite în cele din urmă de oportunitatea de a participa la programele educaționale de mobilitate ale Uniunii Europene, care au fost deschise pentru aceștia din 2007;

Miercuri, 14 martie 2012

41. invită autoritățile să aducă clarificări cu privire la cadrul juridic pentru instituțiile culturale precum Muzeul Național, Biblioteca Națională și Muzeul de Istorie, și să se asigure că aceste instituții sunt menținute;

Chestiuni economice și sociale

42. constată scăderea nivelului de trai, odată cu creșterea ratei șomajului, în special în rândul tinerilor cu vârste între 18 și 24 de ani; este ferm convins că prosperitatea economică și perspectivele de angajare, în special pentru tineri, constituie elemente esențiale pentru dezvoltarea țării; invită noul guvern să accelereze creșterea economică, care a fost frânată de structura greoaie de guvernare, de birocrăția guvernamentală excesiv de numeroasă și de costisitoare, precum și de problemele persistente cauzate de criminalitatea organizată și corupție;

43. încurajează statul și liderii mediului de afaceri să facă tot posibilul pentru a recâștiga încrederea investitorilor și a crea un mediu atrăgător pentru afaceri, BiH ajungând pe ultimul loc în regiune în privința climatului propice investițiilor;

44. salută punerea în aplicare a „Small Business Act”, precum și eforturile Consiliului de Miniștri și ale entităților de a asigura măsuri pentru susținerea financiară a întreprinderilor mici și mijlocii (IMM-uri); subliniază, de asemenea, necesitatea creării imediate a unui registru la nivel statal pentru realizarea de statistici economice, precum și a unui sistem unic de înregistrare a IMM-urilor pentru întreaga țară, care va facilita creșterea numărului de IMM-uri;

45. solicită noului guvern și guvernelor entităților să se ocupe în mod coordonat de efectele crizei financiare, să aplice politici fiscale solide și să adopte bugetul de stat pe 2012 și cadrul global pentru politicile fiscale pentru perioada 2012-2014; consideră că este important să accelereze ritmul restructurării economice, în special în Federație; invită guvernul să asigure un buget adecvat pentru viitoarele alegeri municipale din 2012;

46. îndeamnă noul guvern să își concentreze eforturile asupra reformelor necesare pentru aderarea BiH la Organizația Mondială a Comerțului, pentru a promova un climat al afacerilor și mai pozitiv și investițiile străine;

47. își reiterează solicitarea ca toți actorii implicați să acționeze în vederea finalizării zonei economice unice la nivelul țării, consolidând coordonarea politicilor economice între guvernele entităților, eliminând impedimentele pentru un cadru juridic adecvat și făcând posibilă concurența în întreaga țară;

48. salută adoptarea legii ajutoarelor de stat de către ambele camere ale Adunării Parlamentare a BiH; constată că această lege este una dintre condițiile pentru intrarea în vigoare a ASA; solicită autorităților să adopte normele de punere în aplicare a prezentei legi, în conformitate cu *acquis-ul*;

49. invită noul guvern să dezvolte un sistem de protecție socială eficient și sustenabil și să îmbunătățească direcționarea prestațiilor sociale; invită autoritățile din Bosnia și Herțegovina să-și asume un angajament mai ferm în materie de politici de ocupare a forței de muncă, coeziune socială și egalitate de gen; consideră că, pentru a răspunde adecvat cererii de pe piața muncii, este esențială ameliorarea coordonării între educație și piața muncii;

50. solicită guvernului central și guvernelor entităților să elimine obstacolele care determină o mobilitate scăzută a forței de muncă în țară, prin armonizarea dispozițiilor legislațiilor diferite ale entităților și cantoanelor din domeniul muncii, pensiilor și securității sociale, încurajând astfel creșterea mobilității și transferabilitatea beneficiilor în întreaga țară;

51. subliniază faptul că BiH a ratificat principalele convenții privind drepturile lucrătorilor ale Organizației Internaționale a Muncii (OIM), precum și Carta socială europeană revizuită; atrage atenția asupra faptului că drepturile lucrătorilor și drepturile sindicale sunt în continuare limitate și solicită guvernului BiH să consolideze mai mult aceste drepturi și să depună eforturi pentru armonizarea cadrului juridic în acest sens, în întreaga țară;

52. invită Comisia să propună o foaie de parcurs detaliată pentru a crește mobilitatea și accesul studenților, al stagiatorilor și al lucrătorilor pe piața forței de muncă și la serviciile educaționale în Spațiul Economic European, inclusiv programe de migrație circulară pentru muncă;

Miercuri, 14 martie 2012

Cooperare regională

53. felicită BiH pentru rolul său dinamic în Procesul Declarației de la Sarajevo și în adoptarea Declarației comune a Miniștrilor de externe ai BiH, Serbia, Croația și Muntenegru privind încetarea deplasărilor forțate și găsirea unei soluții de durată pentru refugiații și persoanele strămutate intern aflați într-o situație vulnerabilă;

54. salută eforturile de soluționare a problemelor restante între BiH, Serbia și Croația și este mulțumit de faptul că aceste eforturi s-au intensificat în ultimele câteva luni; încurajează toate părțile, inclusiv autoritățile BiH, să acorde o atenție specială cooperării bilaterale și regionale în domeniile justiției și securității;

55. solicită BiH, ținând seama de faptul că BiH și Serbia au stabilit relații bune de vecinătate, să nu amâne semnarea protocolului privind schimbul de probe în cauzele legate de crime de război și să coopereze mai strâns în acest domeniu sensibil; salută, cu toate acestea, acordul bilateral dintre BiH și Serbia privind cooperarea prin schimbul de informații în cadrul luptei împotriva crimei organizate, contrabandei, traficului de droguri și de organe umane, migrației ilegale și terorismului;

56. invită guvernul BiH și țările vecine să facă tot posibilul pentru a soluționa disputele de frontieră cu vecinii lor, fie prin intermediul acordurilor bilaterale, fie prin alte mijloace; subliniază faptul că problemele bilaterale trebuie soluționate de către părțile implicate, cu determinare, într-un spirit de bună vecinătate și ținând seama de interesele generale ale UE;

57. invită autoritățile BiH - dat fiind faptul că aderarea Croației la UE va avea și implicații bilaterale - să ia toate măsurile necesare pentru a alinia legislația relevantă a BiH de la toate nivelurile de guvernare cu legislația UE în domeniul veterinar, fitosanitar și al siguranței alimentare, precum și să modernizeze sau să construiască infrastructura necesară într-o serie de puncte de trecere a frontierei cu Croația, pentru a facilita controlul frontierelor impus de UE;

58. își exprimă preocuparea în legătură cu faptul că BiH este singura țară din regiune care nu permite intrarea cetățenilor din Kosovo în BiH; îndeamnă, așadar, autoritățile din BiH să accepte documentele de călătorie necesare ale cetățenilor din Kosovo care doresc să intre în țară, după cum procedează și Serbia și alte țări;

*

* * *

59. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Vicepreședintei Comisiei/Înaltă Reprezentantă a Uniunii pentru afacerile externe și politica de securitate, Consiliului, Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor Bosniei și Herțegovina și ale entităților sale.

Joi, 15 martie 2012

O economie competitivă cu emisii scăzute de carbon până în 2050

P7_TA(2012)0086

Rezoluția Parlamentului European din 15 martie 2012 referitoare la o foaie de parcurs pentru trecerea la o economie competitivă cu emisii scăzute de carbon până în 2050 (2011/2095(INI))

(2013/C 251 E/13)

Parlamentul European,

- având în vedere Comunicarea Comisiei intitulată „Foaie de parcurs pentru trecerea la o economie competitivă cu emisii scăzute de dioxid de carbon până în 2050” (COM(2011)0112) și documentele de lucru care o însoțesc (SEC(2011)0288) și (SEC(2011)0289),
 - având în vedere Comunicarea Comisiei intitulată „Analiză a opțiunilor pentru depășirea obiectivului de reducere cu 20 % a emisiilor de gaze cu efect de seră și evaluare a riscului de relocare a emisiilor de carbon” (COM(2010)0265) și documentul de însoțire (SEC(2010)0650),
 - având în vedere propunerile de reformare (COM(2011)0656) și de modificare a Directivei privind piețele instrumentelor financiare (MiFID) (COM(2011)0652) și a Directivei privind abuzul de piață (MAD) (COM(2011)0651) în ceea ce privește certificatele de emisii din cadrul schemei UE de comercializare a certificatelor de emisii (ETS),
 - având în vedere concluziile Consiliului European din 23 octombrie 2011,
 - având în vedere pachetul UE privind clima și energia,
 - având în vedere articolul 9 din TFUE („clauza socială”)
 - având în vedere articolul 48 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară și avizul Comisiei pentru industrie, cercetare și energie, precum și cel al Comisiei pentru agricultură și dezvoltare rurală (A7-0033/2012),
- A. întrucât aproximativ 90 de părți la Convenția-cadru a Națiunilor Unite asupra schimbărilor climatice, printre care și economii emergente, care împreună sunt responsabile pentru mai mult de 80 % din emisiile globale, au făcut declarații unilaterale referitoare la obiectivele cuantificate de reducere a emisiilor la nivelul întregii economii, chiar dacă acestea nu au un caracter juridic obligatoriu;
- B. întrucât Parlamentul European și Consiliul European și-au declarat ambiția de a realiza o reducere cu 80-95 % a emisiilor de gaze cu efect de seră până în 2050;
- C. întrucât Uniunea Europeană trebuie să ajungă la un acord privind obiectivele specifice de reducere a emisiilor în vederea stabilirii bazei și a cadrului pentru elaborarea actelor legislative și a altor măsuri necesare;
- D. întrucât foaia de parcurs demonstrează că obiectivul climatic actual de 20 %, care ar putea fi îndeplinit în proporție de peste 50 % prin compensări altele decât naționale, nu duce la realizarea în condiții de rentabilitate a unei reduceri de 80 % în 2050 față de 1990; întrucât 80 % este limita inferioară a intervalului 80-95 % pe care IPCC l-a considerat necesar pentru țările industrializate și pe care Consiliul European l-a stabilit ca obiectiv al UE pentru anul 2050;
- E. întrucât, pentru a putea efectua investiții ecologice pe termen lung, industria trebuie să aibă o imagine clară despre strategia UE privind o economie cu emisii reduse de carbon, care să fie susținută și de certitudine juridică, de obiective ambițioase și de mecanisme de finanțare bine concepute;

Joi, 15 martie 2012

- F. întrucât este în interesul statelor membre să își reducă dependența de furnizorii străini de energie, în principal de cei din țările problematice din punct de vedere politic;
- G. întrucât Agenția Internațională a Energiei a calculat că patru cincimi din totalul emisiilor de CO₂ legate de energie, acceptate în „Scenariul 450” până în anul 2035, sunt deja blocate de stocul de capital existent;
- H. întrucât sunt necesare evaluarea riscurilor și luarea de măsuri împotriva acestora pentru ca, în absența unor eforturi globale suficiente, măsurile naționale să determine situația în care instalații mai puțin eficiente în altă parte obțin o cotă mai mare de piață, conducând astfel la creșterea emisiilor la nivel global, și anume la relocarea emisiilor de carbon;
- I. întrucât Raportul Stern estimează că prin absența măsurilor de protecție a climei se generează costuri care vor fi echivalente cu pierderea a cel puțin 5 % din PIB-ul global în fiecare an;
- J. întrucât producția și consumul de biomasă ca sursă de energie nu sunt, prin definiție, neutre din punctul de vedere al emisiilor de carbon;
- K. întrucât ar trebui să se țină seama de aspectele sociale prin intermediul instrumentului de „evaluare a impactului social”,
1. recunoaște beneficiile pe care dezvoltarea unei economii cu emisii scăzute de carbon le are pentru statele membre și, după caz, pentru regiunile acestora; prin urmare, sprijină foaia de parcurs a Comisiei pentru trecerea la o economie cu emisii scăzute de carbon până în 2050, precum și traiectoria aferentă, reperle specifice pentru reducerea emisiilor pe plan intern cu 40 %, 60 %, respectiv 80 % până în anii 2030, 2040 și respectiv 2050, și seria de reperi specifice sectoarelor, acestea reprezentând baza pentru propunerea unor inițiative legislative sau de altă natură în cadrul politicii economice și în domeniul climei; recunoaște că traiectoria și reperle se bazează pe modelul PRIMES în vederea pregătirii instrumentelor legislative și normative necesare;
 2. invită Comisia să fixeze reduceri intermediare ale emisiilor de gaze cu efect de seră pentru 2030 și 2040, inclusiv obiective concrete pentru fiecare sector și un calendar de implementare ambițios;
 3. invită Comisia să formuleze în următorii doi ani măsurile necesare pentru realizarea obiectivelor pentru anul 2030, ținând seama de capacitățile și potențialele naționale specifice, precum și de progresele internaționale realizate în domeniul politicii privind schimbările climatice;
 4. consideră că măsurile ar trebui să fie implementate într-un mod coordonat, rentabil și eficient, ținând cont de caracteristicile specifice ale statelor membre;
 5. solicită o mai mare corelare între programele și politicile comunitare pentru a atinge obiectivele foii de parcurs și a asigura integrarea deplină a priorităților acesteia în noul cadru financiar multianual 2014-2020; recunoaște că îndeplinirea obiectivului de creștere cu 20 % a eficienței energetice ar permite UE să își reducă emisiile interne de CO₂ cu 25 % sau mai mult până în 2020 și că această reducere ar continua să fie rentabilă în vederea atingerii obiectivului pe termen lung de reducere până în 2050 a emisiilor de gaze cu efect de seră cu 80-95 % față de nivelurile din 1990; constată că, în conformitate cu foaia de parcurs, o abordare mai puțin ambițioasă ar duce la costuri semnificativ mai mari pentru întreaga perioadă; reamintește, cu toate acestea, faptul că rentabilitatea investițiilor ar trebui să fie întotdeauna măsurată în funcție de bugetele statelor membre;
 6. reamintește că, în perioada premergătoare Conferinței privind schimbările climatice de la Durban, Parlamentul European a solicitat ca obiectivul de reducere a emisiilor de CO₂ să fie majorat la o valoare peste 20 % până în 2020;
 7. subliniază faptul că existența unor obiective clare în ceea ce privește emisiile va stimula investițiile timpurii necesare în cercetare și dezvoltare, demonstrație și implementare a tehnologiilor cu emisii reduse și că definirea unei strategii pe termen lung este de o importanță capitală pentru a se asigura că UE este pe cale să-și realizeze obiectivul convenit de a reduce emisiile până în 2050;
 8. invită Comisia să prezinte o analiză a costurilor și beneficiilor respectării parcursului propus la nivel de stat membru, luând în considerare conjuncturile naționale generate de diferite progrese tehnologice, precum și investițiile necesare (și acceptarea acestora de către societate), precum și existența unor diverse condiții care pot exista la nivel global;

Joi, 15 martie 2012

9. subliniază că evoluția spre o economie cu emisii scăzute de carbon ar deține un potențial semnificativ de creare de locuri de muncă suplimentare, în același timp asigurând creșterea economică și oferind industriei europene un avantaj competitiv;

10. reamintește că trecerea la tehnologii nepoluante ar reduce drastic poluarea atmosferică, oferind astfel beneficii semnificative pentru sănătate și pentru mediu;

Dimensiunea internațională

11. remarcă faptul că dezvoltarea pe plan mondial a tehnologiilor cu emisii scăzute de carbon și aplicarea acestora cunoaște o creștere rapidă și că este esențial pentru competitivitatea Europei în viitor să se sporească nivelul investițiilor în cercetarea, dezvoltarea și aplicarea acestor tehnologii;

12. ia act de deplasarea inovării științifice și tehnologice sustenabile din Europa către alte părți ale lumii, ceea ce poate conduce la pierderea de către UE a poziției sale de lider tehnologic în domeniu și la transformarea sa într-un importator net al unor astfel de tehnologii și produse finite conexe; subliniază, prin urmare, importanța valorii adăugate europene pentru dezvoltarea și producția internă de tehnologii și produse, în special pentru eficiența energetică și energiile regenerabile;

13. subliniază faptul că în fruntea clasamentului mondial privind instalarea de parcuri eoliene se situează China, că producătorii chinezi și indieni de turbine eoliene se numără printre primii zece, iar China și Taiwan produc în prezent majoritatea panourilor fotovoltaice din lume; invită Comisia și statele membre să ia măsuri pentru a promova dezvoltarea și producția ecoeficientă, pe teritoriul UE, a acestor tehnologii, precum și a tehnologiilor noi și inovatoare care sunt necesare pentru atingerea obiectivelor ambițioase privind reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră;

14. invită UE să își mențină rolul activ jucat în cadrul negocierilor internaționale pentru finalizarea unui acord ambițios, cuprinzător și cu caracter juridic obligatoriu; remarcă faptul că este important ca UE să își demonstreze convingerile și să devină un model care să demonstreze beneficiile și viabilitatea economiei cu emisii reduse de carbon; salută rezultatul Conferinței de la Durban în cadrul căreia s-a convenit un calendar clar pentru elaborarea unui acord internațional post-2012 și acceptarea ideii că țările mari producătoare de emisii, indiferent dacă sunt economii dezvoltate sau în curs de dezvoltare, trebuie să adopte obiective ambițioase și suficiente pentru reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră;

15. subliniază faptul că UE trebuie să continue să acționeze în mod constructiv în cadrul negocierilor climatice la nivel mondial și că trebuie dezvoltată o diplomatie europeană în domeniul climatic sub egida SEAE;

16. subliniază faptul că principala provocare pentru o economie sustenabilă cu emisii reduse de carbon este aceea de a garanta integrarea politicilor privind schimbările climatice în toate sectoarele de activitate de importanță majoră legate de energie, transporturi, agricultură, educație, inovare etc.;

17. subliniază că întârzierea măsurilor climatice globale și europene ar duce la creșterea costurilor, nu numai pentru îndeplinirea obiectivului pentru anul 2050, din cauza investițiilor imobilizate în echipamente cu înaltă intensitate de carbon și a unei perfecționări tehnologice mai lente, ci și ca urmare a pierderii de către UE a rolului de lider inovator în domeniul cercetării, al creării de locuri de muncă și al creării unei economii durabile mai ecologice; de asemenea, subliniază că întârzierea măsurilor pentru 2020 va duce la un potențial diminuat de reducere pentru anul 2030 și pentru anii următori;

18. reiterează faptul că emisiile cumulative sunt decisive pentru sistemul climatic; constată că, în pofida eforturilor de realizare a unor reduceri de 30 % în 2020, de 55 % în 2030, de 75 % în 2040 și de 90 % în 2050, UE ar fi în continuare responsabilă pentru aproximativ dublul cotei sale pe cap de locuitor din bugetul de carbon global, compatibil cu obiectivul de 2°C, și că reducerea cu întârziere a emisiilor sporește partea cumulativă în mod semnificativ;

19. reamintește că limitarea creșterii temperaturii globale la o medie de 2°C nu garantează evitarea unui impact nefavorabil semnificativ asupra climei;

Joi, 15 martie 2012

Schema de comercializare a certificatelor de emisii

20. recunoaște că schema UE de comercializare a certificatelor de emisii (ETS) reprezintă principalul, dar nu singurul instrument pentru reducerea emisiilor industriale și promovarea investițiilor în tehnologii cu emisii scăzute de carbon; consideră că este necesară îmbunătățirea în continuare a ETS; invită Comisia și statele membre să completeze schema UE de comercializare a certificatelor de emisii cu o abordare bazată pe tehnologie și inovare pentru a garanta realizarea reducerilor semnificative necesare;

21. reamărcă faptul că schema UE de comercializare a certificatelor de emisii (ETS) funcționează astfel cum a fost conceput și că prețul mai scăzut al carbonului este rezultatul unei activități economice reduse și al disponibilității certificatelor mult peste nivelul cererii; își exprimă îngrijorarea cu privire la faptul că lipsa unor stimulente pentru investițiile în tehnologii cu emisii reduse de carbon și pentru sporirea eficienței energetice plasează UE într-o poziție nefavorabilă în raport cu concurenții săi industriali; ia act de rapoartele potrivit cărora nu se anticipează o creștere a prețului carbonului atâta timp cât nu are loc o creștere mai mare sau o adaptare a ETS;

22. recunoaște că prețul actual al carbonului nu va stimula investițiile în tehnologiile cu emisii scăzute de carbon și, astfel, va avea un rol foarte limitat în determinarea unor reduceri ale emisiilor, riscând în același timp blocarea UE pentru următoarele decenii în infrastructuri generatoare de mari cantități de carbon;

23. subliniază că politicile de atenuare a schimbărilor climatice și de adaptare la acestea nu se pot baza exclusiv pe mecanisme de piață;

24. recunoaște că ETS se confruntă cu probleme care nu fuseseră anticipate la început, iar surplusul din ce în ce mai mare de certificate va duce la reducerea stimulentei pentru promovarea investițiilor în tehnologii cu emisii reduse de dioxid de carbon timp de mulți ani de acum înainte; ia act de faptul că acest lucru pune în pericol eficacitatea ETS în calitate de mecanism principal al UE de a reduce emisiile de o manieră care să creeze condiții de concurență echitabile pentru tehnologiile aflate în competiție, care să asigure societăților flexibilitatea necesară pentru a-și dezvolta propria strategie de reducere a emisiilor și care să asigure măsuri specifice de combatere a relocării emisiilor de dioxid de carbon; invită Comisia să adopte măsuri pentru a rectifica deficiențele ETS și pentru a face posibilă funcționarea acestui sistem astfel cum s-a prevăzut inițial; aceste măsuri pot include:

- (a) prezentarea cât de curând posibil a unui raport către Parlamentul European și către Consiliu care să analizeze, printre altele, efectele asupra stimulentei pentru realizarea de investiții în tehnologiile cu emisii reduse de dioxid de carbon și riscul de relocare a emisiilor de dioxid de carbon; înainte de începutul celei de a treia etape, Comisia modifică, dacă este necesar, regulamentul menționat la articolul 10 alineatul (4) din Directiva 2003/87/CE pentru a pune în aplicare măsuri adecvate, care pot include reținerea numărului necesar de certificate;
- (b) propunerea unor dispoziții legislative de la cea mai apropiată dată adecvată pentru a modifica cerința de reducere lineară anuală de 1,74 % la o valoare suficientă pentru a îndeplini cerințele obiectivului de reducere a CO₂ până în 2050;
- (c) realizarea și publicarea unei evaluări a interesului prezentat de stabilirea unui preț de rezervă pentru licitarea certificatelor;
- (d) adoptarea de măsuri pentru a îmbunătăți transmiterea informațiilor relevante și transparența registrelor ETS cu scopul de a permite o monitorizare și o evaluare mai eficiente;
- (e) îmbunătățirea continuă a utilizării mecanismelor de compensare, de exemplu prin limitarea accesului la compensările care subvenționează concurenții industriali ai Europei, de exemplu în domeniul HFC (hidrofluorocarburi);
- (f) asigurarea faptului că niciuna dintre aceste măsuri nu are efectul de a reduce nivelul certificatelor pentru sectoarele care ar putea fi expuse relocării emisiilor de dioxid de carbon conform Deciziei privind valorile de referință (Decizia 2011/278/UE a Comisiei);

25. constată că aceste măsuri vor crește veniturile din licitații pentru statele membre; reamintește guvernelor că nu există nicio limită privind proporția acestor fonduri care pot fi cheltuite în scopuri legate de climă și recomandă ca sumele în cauză să fie utilizate pentru a stimula investițiile în emisiile reduse de carbon din industrie sau să încurajeze alte mijloace de creare a locurilor de muncă, de exemplu prin reducerea impozitării forței de muncă;

Joi, 15 martie 2012

26. invită Comisia să înainteze până la sfârșitul lui 2013 propuneri care să extindă cerința de a achiziționa cotele prin licitație la acele industrii mari consumatoare de energie care se confruntă cu amenințări minime din partea concurenței străine;

27. recunoaște că pentru a realiza obiectivele foii de parcurs privind emisiile scăzute de carbon trebuie ajustată Decizia privind partajarea eforturilor (Decizia nr. 406/2009/CE a Parlamentului European și a Consiliului);

Relocarea emisiilor de dioxid de carbon

28. invită Comisia să publice detalii privind contribuția reală a UE la reducerea emisiilor globale de CO₂ din 1990, ținând seama de consumul său de produse fabricate acum în alte locuri;

29. insistă asupra faptului că trecerea la o economie cu emisii scăzute de carbon ar trebui susținută de o abordare normativă rezonabilă și proporțională; afirmă că respectarea oneroasă din punct de vedere administrativ și financiar a legislației privind mediul are un impact semnificativ asupra ocupării forței de muncă și asupra producției în sectoarele mari consumatoare de energie și crește riscul de relocare a emisiilor de dioxid de carbon, împingând în același timp întreprinderile și, prin urmare, locurile de muncă afară din UE;

30. este de acord cu opinia Comisiei potrivit căreia măsurile de ajustare la frontieră sau măsurile de includere a importurilor în cadrul ETS ar trebui combinate cu licitarea integrală în sectoarele vizate; invită Comisia să efectueze o analiză a sectoarelor în care alocarea cu titlu gratuit a certificatelor nu previne relocarea emisiilor de dioxid de carbon;

31. invită Comisia să ofere statelor membre orientări pentru adoptarea oricăror măsuri de compensare în favoarea industriilor care se dovedesc a fi expuse unui risc semnificativ de relocare a emisiilor de dioxid de carbon pentru costurile indirecte legate de emisiile de gaze cu efect de seră, în cel mai scurt timp posibil, astfel cum este prevăzut în directivă;

32. invită Comisia să efectueze o analiză privind absența criteriului geografic în evaluarea relocării emisiilor de dioxid de carbon pentru piața energiei electrice din sud-estul Europei;

33. salută concluzia foii de parcurs, potrivit căreia sectorul energetic ar trebui să se decarbonizeze aproape integral până în 2050 (reduceri de emisii de 93-99 %); recunoaște faptul că dintr-o perspectivă industrială a UE, cei care fac primii pași în direcția tehnologiilor cu emisii scăzute de carbon au un avantaj competitiv în lumea cu emisii reduse de carbon de astăzi și de mâine; subliniază că, din acest motiv, reducerile de emisii ar trebui realizate într-un mod care să nu afecteze competitivitatea UE și care să ia în considerare riscul relocării emisiilor de dioxid de carbon, în special în sectoarele cu un consum de energie ridicat;

Eficiența energetică

34. reamintește evaluările existente care indică faptul că obiectivul privind creșterea eficienței energetice și reducerea consumului de energie cu 20 % raportat la previziunile pentru 2020 nu va fi atins; solicită acțiuni rapide, mai multă ambiție și un mai mare angajament politic în ceea ce privește realizarea obiectivelor pentru 2020 și abordarea perioadei de după 2020, atrăgând astfel investiții corespunzătoare; este de acord cu concluzia care se desprinde din foaia de parcurs a Comisiei, potrivit căreia politicile privind eficiența energetică sunt esențiale pentru reducerea în continuare a emisiilor de carbon; consideră, de aceea, că obiectivele obligatorii nu ar trebui excluse; subliniază că măsurile vizând eficiența energetică duc la noi locuri de muncă, economii și creșterea siguranței aprovizionării și a competitivității; salută, în acest sens, prioritățile stabilite de Directiva privind eficiența energetică propusă pentru creșterea eficienței energetice în toate sectoarele, în special în cel al construcțiilor prin renovarea stocului de clădiri existent, cu accent pe un obiectiv de renovare a clădirilor publice; solicită suplimentarea resurselor și măsuri vizând mobilizarea de noi surse de finanțare la nivel european și național, inclusiv prin intermediul unor noi instrumente de finanțare; subliniază importanța investițiilor private pentru depășirea constrângerilor bugetare actuale în sectorul public;

35. deplânge absența măsurilor de a capta potențialul de reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră cu costuri negative în domeniul eficienței energetice și a resurselor și solicită accelerarea lucrărilor desfășurate în baza Directivei privind proiectarea ecologică (2009/125/CE), pentru aplicarea strictă a principiului costurilor minime pentru întregul ciclu de viață sau pentru ca normele de punere în aplicare să fie stabilite la nivelul actorilor care au avut cele mai bune performanțe și, de asemenea, să se stabilească cerințe minime și pentru produsele neelectrice;

Joi, 15 martie 2012

36. solicită ca activitățile desfășurate în temeiul Directivei privind proiectarea ecologică să includă echipamentele de încălzire, boilerile și materialele izolante, care pot facilita reducerea consumului de energie și de resurse permițând în același timp o reciclare mai mare, precum și extinderea și elaborarea unor cerințe de etichetare care pot ajuta consumatorii să ia decizii în cunoștință de cauză;

37. subliniază necesitatea actualizării planului de acțiune privind eficiența energetică cu obiective cu caracter obligatoriu, inclusiv o gamă completă de măsuri cantitative autentice de-a lungul lanțului de aprovizionare cu energie;

38. consideră că eficiența energetică este cel mai eficace instrument pentru îmbunătățirea inovării tehnologice industriale și pentru a contribui la reducerea generală a emisiilor într-un mod eficient din punct de vedere economic, stimulând totodată creșterea locurilor de muncă; invită așadar Comisia să sprijine eforturile statelor membre de a promova eficiența energetică prin adoptarea unor sisteme de stimulare stabile pe termen lung pentru a promova tehnologiile cele mai eficiente din punctul de vedere al raportului costuri-beneficii; consideră că pentru a atinge obiectivul de eficiență energetică stabilit pentru 2020 ar trebui garantat un grad adecvat de armonizare a standardelor europene de eficiență;

39. reiterează importanța acordării de stimulente pentru investițiile publice și private axate pe conceperea și dezvoltarea de tehnologii ușor de reprodus, cu scopul de a îmbunătăți calitatea economisirii și a eficienței consumului de energie;

40. invită Comisia să stabilească măsuri specifice atunci când promovează eficiența energetică pentru a aborda stimulentele contrare care există între consumatorii și distribuitorii de energie;

41. invită Comisia să introducă un obiectiv pe termen lung pentru reducerea consumului de energie al parcului imobiliar al UE până în 2050;

42. atrage atenția asupra faptului că UE și statele membre nu au investit suficient în măsuri pentru reducerea emisiilor de CO₂ și pentru creșterea eficienței energetice în sectorul construcțiilor și în cel al transporturilor; invită Comisia și statele membre să acorde finanțări mai mari pentru măsurile de creștere a eficienței energetice a clădirilor și a rețelelor urbane centralizate de încălzire și răcire, atât în contextul revizuirii perspectivei financiare actuale, cât și în viitorul cadru financiar multianual;

Energia regenerabilă

43. invită Comisia să elaboreze o politică de aprovizionare cu biomasă pentru a încuraja producția și utilizarea sustenabilă a biomasei; subliniază că aceasta ar trebui să includă criteriile de sustenabilitate pentru diferite tipuri de biomasă, ținând seama de profilul de carbon al diferitelor surse pe întreaga durată a ciclului lor de viață, acordându-se prioritate obținerii de valoare primară din materiile prime ale biomasei, mai degrabă decât utilizării acestora pentru producția de energie; insistă asupra faptului că obiectivul UE în ceea ce privește biocombustibilii nu trebuie să influențeze negativ producția de alimente și furaje sau să conducă la pierderea biodiversității;

44. invită, prin urmare, Comisia să adopte o abordare mai largă cu privire la ILUC și să promoveze protejarea adecvată a mediului în țările terțe afectate de schimbarea destinației terenurilor de o manieră bilaterală și multilaterală pentru a lua în considerare emisiile de gaze cu efect de seră care pot fi atribuite schimbărilor modurilor de utilizare a terenurilor; acest lucru ar putea fi realizat prin introducerea unor cerințe suplimentare privind durabilitatea în cazul anumitor categorii de combustibili biologici importați din țări terțe;

45. scoate în evidență importanța noilor tehnologii în dezvoltarea energiilor regenerabile și producerea de bioenergie și subliniază că UE trebuie să profite de toate inovațiile disponibile pentru a-și atinge obiectivele în ceea ce privește reducerea emisiilor de CO₂;

Joi, 15 martie 2012

46. subliniază rolul important al energiilor regenerabile, inclusiv al evoluțiilor inovatoare în acest domeniu, și necesitatea urgentă de a găsi soluții mai performante în ceea ce privește stocarea, creșterea eficienței energetice și asigurarea transmiterii eficiente a energiei, inclusiv prin măsuri adecvate în domeniul infrastructurii; recunoaște progresele semnificative realizate de statele membre în dezvoltarea de surse regenerabile de energie de la stabilirea obiectivelor obligatorii pentru 2020; atrage atenția asupra importanței continuării pe această cale și a stabilirii de noi obiective obligatorii în domeniul energiei regenerabile pentru 2030, luând în considerare posibilitățile și impactul macroeconomic al acestora; subliniază faptul că o astfel de măsură va ajuta la îndeplinirea obiectivelor pentru 2050, va oferi industriei certitudinea necesară în privința investițiilor, va reduce semnificativ emisiile de gaze cu efect de seră, va crea locuri de muncă, va întări independența energetică a UE și va încuraja supremația tehnologică și inovarea industrială; subliniază faptul că atingerea obiectivelor stabilite în planurile naționale de acțiune în domeniul energiei regenerabile este esențială pentru atingerea obiectivelor UE generale pentru 2050; consideră că Comisia ar trebui să ia măsuri în cazul în care obiectivele naționale nu sunt realizate;

47. subliniază necesitatea asigurării de către Comisie a faptului că prin adoptarea unor asemenea obiective nu se reduc stimulentele pentru investițiile în alte forme de producție de energie cu emisii scăzute de carbon;

48. invită Comisia ca, atunci când publică înainte de sfârșitul lui 2012 raportul prevăzut privind progresele înregistrate de toate statele membre în vederea îndeplinirii cerințelor legale referitoare la producția de energie regenerabilă, împreună cu o evaluare privind probabilitatea de realizare a obiectivelor pentru 2020, să propună un program de acțiuni care vor fi întreprinse cu scopul de a promova respectarea obligațiilor de către statele membre care, în prezent, nu sunt pe cale să îndeplinească cerințele;

49. reamintește faptul că este necesar ca rețelele de energie să fie modernizate și dezvoltate, în deosebi pentru a transporta energii regenerabile produse în regiuni cu potențial major, precum energia eoliană din largul Mării Nordului și energia solară din sudul Europei, și pentru a permite producția descentralizată de energii regenerabile;

50. subliniază faptul că sporirea eficienței resurselor prin, de exemplu, reciclarea deșeurilor, o mai bună gestionare a deșeurilor și schimbările de comportament joacă un rol deosebit de important în realizarea obiectivelor strategice ale UE pentru reducerea emisiilor de CO₂;

51. constată că, pe baza cunoștințelor și a tehnicilor disponibile în prezent, exploatarea agricolă pot deveni deja autonome din punct de vedere energetic, având posibilitatea atât de a-și mări rentabilitatea, cât și de a genera efecte benefice pentru mediu prin producția locală de bioenergie din deșeuri organice;

52. remarcă faptul că, din motive de eficiență a resurselor, agricultorii ar trebui încurajați să utilizeze mai bine potențialul biogazului și al subproduselor biogazului de a înlocui îngrășămintele;

53. subliniază în acest scop importanța prelucrării gunoii de grajd, care nu constituie doar o sursă de energie regenerabilă, ci conduce și la reducerea presiunii asupra mediului și reprezintă un înlocuitor al îngrășămintelor chimice sub formă de concentrate de minerale; în acest sens, subliniază că pentru a putea considera gunoii de grajd o sursă de energie, este crucială recunoașterea, în cadrul Directivei privind nitrații, a gunoii de grajd prelucrat ca înlocuitor al îngrășămintelor chimice;

54. subliniază necesitatea îmbunătățirii autonomiei energetice a exploatarea agricole, prin stimulente pentru energie regenerabilă în cadrul exploatarea agricole, cum ar fi turbine eoliene, panouri solare și tehnologie de biofermentare, care ar reduce costurile de producție și ar spori viabilitatea economică prin asigurarea unei surse alternative de venituri pentru agricultori;

Cercetarea

55. invită Comisia să se asigure că Orizont 2020 și parteneriatele europene pentru inovare din cadrul inițiativei O Uniune a inovării oferă prioritate necesității de dezvoltare a tuturor tipurilor de tehnologii cu emisii scăzute de carbon pentru a impulsiona competitivitatea UE, pentru a promova locurile de muncă ecologice și pentru a determina schimbări în comportamentul consumatorilor;

Joi, 15 martie 2012

56. subliniază necesitatea urgentă de a se depune mai multe eforturi și de a fi disponibile mai multe fonduri pentru cercetare pentru a permite dezvoltarea și integrarea unor practici agricole eficiente din punct de vedere climatic, a unor metode agricole mai puțin intensive din punct de vedere energetic și mai puțin poluante, precum și a unei producții mai eficiente din punct de vedere energetic; în plus, remarcă faptul că există deja alternative puțin poluante și eficiente din punct de vedere energetic; consideră că cercetarea și dezvoltarea în acest domeniu sunt indispensabile în cadrul implementării integrale a planului strategic privind tehnologia energetică și necesită investiții suplimentare; subliniază că, în acest context, trebuie să se garanteze că rezultatele cercetării sunt aplicate în practică la nivelul exploatațiilor; salută propunerea Comisiei de a institui un nou cadru de cercetare (Orizont 2020);

57. solicită ca susținerea bugetară să fie în concordanță cu cele 50 de miliarde de euro necesare din surse publice și private pentru a pune în aplicare pe deplin Planul SET;

58. subliniază importanța C&D pentru dezvoltarea de tehnologii cu emisii scăzute și eficiente din punct de vedere energetic; invită UE să își asume un rol de lider în cercetarea în domeniul tehnologiilor favorabile climei și eficiente din punct de vedere energetic și să dezvolte o cooperare științifică strânsă cu partenerii săi internaționali, cu un accent deosebit pe tehnologiile ecologice și sustenabile care vor da rezultate până în 2020 în cadrul Planului SET (inițiativa emblematică a Uniunii Europene privind tehnologiile cu emisii reduse de carbon); subliniază faptul că este necesară majorarea fondurilor pentru toate tipurile de cercetare în domeniul energetic în cadrul inițiativei Orizont 2020, în special pentru cele legate de energia regenerabilă; reamintește că alocările financiare actuale în domeniul energetic reprezintă doar 0,5 % din bugetul UE pentru perioada 2007-2013, ceea ce nu este în conformitate cu prioritățile politice ale UE;

Captarea și stocarea carbonului

59. recunoaște importanța pe care o are aplicarea tehnologiei CSC, acolo unde acest lucru este fezabil, pentru realizarea obiectivelor de reducere a emisiilor de carbon cu cele mai scăzute costuri posibile și recunoaște că amânările procedurale, deficiturile de finanțare și lipsa angajamentului din partea unor state membre ar putea determina întârzieri la realizarea ambiției Consiliului European privind existența a până la 12 proiecte demonstrative CSC până în 2015; invită Comisia să publice un plan de acțiune CSC; recunoaște că CSC nu va fi corespunzătoare în toate situațiile, nici chiar până în 2050, și că ar putea fi limitată la instalațiile de mari dimensiuni și la evitarea emisiilor generate în cadrul proceselor industriale; solicită sprijin privind tehnologiile inovatoare în alte domenii pentru a crește eficiența energetică și a reduce consumul de energie, și pentru a oferi soluții în afara cadrului furnizat de tehnologia CSC;

60. invită Comisia să propună ca fondurile neutilizate pentru proiectele CSC din cadrul Programului european de redresare economică să fie realocate unor proiecte demonstrative CSC alternative;

Foi de parcurs naționale și specifice sectoarelor

61. remarcă faptul că acordul de la Cancún prevede ca toate țările dezvoltate să elaboreze strategii de reducere a emisiilor de carbon;

62. salută elaborarea de către unele state membre ale UE a unor strategii de reducere a emisiilor de carbon, dar solicită tuturor ca aceste strategii să fie elaborate cel târziu până în iulie 2013; insistă asupra faptului că Comisia ar trebui să introducă propuneri legislative prin care să se impună pregătirea lor în cazul în care, până la sfârșitul lui 2012, nu toate statele membre și-au asumat un astfel de angajament;

63. invită Comisia să evalueze dacă aceste planuri pot contribui la îndeplinirea obiectivului de la Cancún privind limitarea creșterii temperaturii medii globale la maximum 2°C peste nivelurile preindustriale;

64. invită Comisia să se asigure că foile de parcurs naționale și cele specifice sectoarelor sunt supuse unui control independent pentru a evalua dacă s-a ținut cont pe deplin de utilizarea potențială a celor mai bune tehnologii disponibile și dacă costurile propuse sunt în concordanță cu practicile recunoscute;

65. se așteaptă ca, în elaborarea inițiativelor politice, Comisia să ia pe deplin în considerare foile de parcurs și, de asemenea, să evedențieze cazurile în care sectoarele industriale nu au elaborat astfel de planuri de acțiune;

Joi, 15 martie 2012

66. invită grupurile industriale relevante să pregătească foi de parcurs specifice sectoarelor în care se va stabili modul cel mai adecvat pentru realizarea obiectivelor UE de reducere a emisiilor de carbon, inclusiv nivelul investițiilor necesare și sursele de finanțare care ar urma să fie folosite;
67. se așteaptă ca Comisia și statele membre să sprijine sectoarele care au elaborat foi de parcurs în vederea elaborării în continuare a inițiativelor și parteneriatelor care rezultă din acestea pentru dezvoltarea de tehnologii de vârf, destinate decarbonizării industriilor energofage în cauză;
68. invită Comisia să actualizeze foaia de parcurs și previziunile pentru 2050 la fiecare 3-5 ani și să includă foile de parcurs specifice elaborate la nivel de sector, regiune și stat membru în versiunea actualizată a propriilor sale foi de parcurs, urmând ca modelele și metodologiile utilizate în acest scop să fie complet transparente;
69. subliniază că, în vederea realizării unei economii cu emisii scăzute de carbon, este esențială o utilizare mult mai eficientă a resurselor; prin urmare, îndeamnă statele membre să dezvolte sau să consolideze strategiile existente de utilizare eficientă a resurselor și să le integreze în politicile naționale pentru creștere și locuri de muncă până în 2013;

Producția de energie electrică

70. reamintește faptul că cererea mondială pentru energie primară va crește cu peste 30 % până în 2035, ducând astfel la o intensificare a concurenței globale pentru resurse energetice;
71. susține că statele membre ar trebui să beneficieze de cele mai ample mijloace posibile de generare a energiei electrice cu emisii reduse de carbon (inclusiv surse de energie regenerabile, energie nucleară, utilizarea tehnologiei de captare și stocare a carbonului, precum și biomasă produsă în mod durabil) și că niciunul dintre aceste mijloace nu ar trebui exclus din gama de opțiuni disponibile pentru îndeplinirea cerințelor;
72. invită Comisia să dea dovadă de vigilență mai ales în ceea ce privește relocarea producției de energie în afara schemei UE ETS, acordând o atenție deosebită statelor membre care au interconexiuni cu state din afara UE;
73. invită Comisia să evalueze eficacitatea mecanismelor care permit buna funcționare a pieței energiei electrice într-o economie cu emisii reduse de carbon și, dacă este necesar, să prezinte propuneri legislative pentru o mai bună integrare a piețelor transfrontaliere de energie electrică și pentru adoptarea unor alte măsuri care să răspundă nevoii de a stabili echilibrul și disponibilitatea capacității de generare;
74. invită UE să se angajeze în vederea decarbonizării sectorului energetic până în 2050;
75. invită statele membre și Comisia să investească mai mult în infrastructurile energetice necesare pentru trecerea la o economie sustenabilă; subliniază că Europa ar trebui să fie în avangarda dezvoltării standardelor, a tehnologiilor de internet interoperabile legate de energie și a aplicațiilor TIC cu o eficiență energetică ridicată, în special rețele inteligente, instalarea completă și în timp util a sistemelor inteligente pentru gospodăria, precum contoarele inteligente concepute în beneficiul consumatorului, și modernizarea și dezvoltarea unei superrețele europene interconectate de electricitate și a infrastructurilor pentru GNL; subliniază, în privința conexiunilor interregionale, necesitatea de a lansa un plan de investiții bazat îndeosebi pe pachetul legislativ al UE privind infrastructurile energetice, pentru a asigura diversificarea surselor de aprovizionare cu energie; invită Comisia să propună soluții practice pentru integrarea eficientă a unor cantități mari de surse de energie regenerabile prin promovarea unor norme de piață care să permită schimbul internațional eficient și transparent de energie; solicită, prin urmare, o integrare rapidă și o absorbție a piețelor de energie electrică transfrontaliere; recunoaște necesitatea urgentă a unei viziuni pe termen lung având în vedere perioada lungă necesară pentru a construi o infrastructură energetică cu o durată de viață mare; salută accentul pus pe infrastructura energetică în facilitatea „Conectarea Europei” care a fost propusă;
76. atrage atenția asupra faptului că obiectivul actual de 20 % se bazează pe contribuția adusă de energia nucleară la mixul energetic în anumite state membre; ia act de faptul că raportul AIE intitulat World Energy Outlook 2011 (Perspectivele energetice mondiale 2011) include un caz privind reducerea energiei nucleare, conform căruia creșterea preconizată la nivel mondial a emisiilor de CO₂ din sectorul energetic ar putea fi substanțial mai mare pe termen mediu, ca urmare a creșterii gradului de utilizare a combustibililor fosili;

Joi, 15 martie 2012

reiterează faptul că decizia unor state membre de a închide unele dintre reactoarele nucleare existente nu trebuie folosită ca justificare pentru reducerea nivelului de ambiție a politicilor lor actuale în domeniul climei; subliniază că, în conformitate cu AIE, pentru atingerea obiectivului de 2°C ar fi necesară o accelerare a dezvoltării și a utilizării tehnologiilor CSC în centralele electrice pe bază de cărbune și gaz; remarcă totuși că tehnologia CSC este încă în faza de testare precomercială, așa că trebuie luate în considerare și scenarii alternative, precum intensificarea utilizării energiilor regenerabile și a măsurilor de eficiență energetică; solicită așadar un sprijin sporit pentru dezvoltarea și aplicarea tehnologiilor inovatoare, cu scopul de a crește eficiența energetică și de a decupla creșterea economică de consumul de energie;

77. consideră că îndeplinirea acestor obiective până în 2050, fără a aduce atingere structurii surselor de energie ale statelor membre, ar putea duce la reducerea consumului, creșterea securității și fiabilității furnizării de energie și frânarea volatilității prețurilor la energie, asigurând, astfel, prețuri la energie echitabile și competitive pentru consumatori și companii și îmbunătățind competitivitatea și situația locurilor de muncă în UE;

Industrie

78. insistă ca sprijinul UE pentru „economia verde” să recunoască importanța investițiilor realizate de industriile existente pentru a îmbunătăți semnificativ eficiența utilizării resurselor, pentru a reduce emisiile de CO₂ și pentru a îndeplini obiectivele privind crearea de locuri de muncă ecologice ale Strategiei Europa 2020; subliniază că o economie mai verde ar trebui să sprijine competitivitatea și inovarea la nivelul tuturor sectoarelor, concentrându-se pe domeniile în care îmbunătățirile sunt mai eficiente din punct de vedere economic și mai eficace din punct de vedere ecologic;

79. invită Comisia să analizeze instrumente financiare inovatoare pentru investiții într-o economie cu emisii reduse de carbon;

80. invită statele membre și Comisia să sprijine crearea de grupuri de inovare pentru dezvoltarea unor soluții la nivel regional și național;

Transporturi

81. susține solicitarea formulată în Foaia de parcurs pentru un spațiu european unic al transporturilor, elaborată de Comisie, de a reduce în UE emisiile de gaze cu efect de seră generate de transporturi cu 60 % până în 2050, comparativ cu nivelurile din 1990; în plus, invită Comisia să prezinte obiective intermediare de reducere a emisiilor la nivelul acestui sector pentru garantarea adoptării de măsuri suficiente încă din fazele timpurii;

82. salută progresele realizate de producătorii de autovehicule în domeniul reducerii emisiilor de CO₂ ale autoturismelor începând din anul 2007 și subliniază importanța accelerării ritmului unor îmbunătățiri suplimentare ale eficienței combustibililor; afirmă că, la pregătirea următoarei revizuirii, Comisia ar trebui să propună metode prin care să se asigure că nivelul mediu al emisiilor de CO₂ al noilor autoturisme corespunde obiectivului convenit pentru 2020 de cel mult 95g/km până în 2020; invită Comisia să intensifice dialogul și cooperarea cu Organizația Maritimă Internațională pentru a asigura includerea sectorului transporturilor maritime în angajamentele de reducere a emisiilor de CO₂;

83. reamintește că Comisia avea sarcina de a evalua progresele realizate de OMI cu privire la emisiile generate de transportul maritim până la 31 decembrie 2011, în temeiul Directivei 2009/29/CE; invită Comisia să includă transporturile maritime în foaia sa de parcurs și, în absența unui acord internațional privind reducerea emisiilor generate de transporturile maritime, să propună legislație pentru a include aceste emisii în angajamentele de reducere comunitare, scopul fiind ca actul propus să intre în vigoare până în 2013;

84. invită Comisia să prezinte propuneri de îmbunătățire a eficienței consumului de carburant al vehiculelor grele pentru transportul de mărfuri și ca, în cadrul revizuirii din 2013 a legislației privind emisiile generate de vehiculele utilitare ușoare, să țină cont într-o măsură mai mare de nevoia de îmbunătățire a eficienței consumului de carburant astfel încât să se reducă costurile plătite de întreprinderi, ca urmare a creșterii prețurilor la carburanți;

85. invită Comisia să furnizeze cumpărătorilor de orice fel de tipuri de vehicule pentru transportul de călători și de marfă informații mai clare cu privire la eficiența acestora din punctul de vedere al consumului de carburant și să prezinte propunerile îndelung amânate, referitoare la reformarea Directivei privind etichetarea, care ar trebui să cuprindă toate formele de promovare a vânzărilor;

Joi, 15 martie 2012

86. invită Comisia să adopte măsuri urgente pentru a garanta că ciclurile de testare utilizate pentru evaluarea emisiilor provenite de la autovehiculele noi reflectă cu exactitate realitatea în ceea ce privește utilizarea acestor vehicule în condiții rutiere normale;
87. recunoaște eforturile depuse de anumite state membre în vederea creării infrastructurilor de reîncărcare/realimentare cu combustibil pentru promovarea utilizării vehiculelor electrice și cu emisii foarte scăzute de carbon și invită Comisia să prezinte propuneri pentru fixarea unor cerințe minime în fiecare stat membru în scopul instituirii unei rețele europene;
88. invită Comisia și statele membre ca, pentru a reduce emisiile poluante emise de sectorul transporturilor, să considere prioritare investițiile în dezvoltarea unei rețele electrice inteligente la nivel paneuropean, capabilă să preia energia produsă la nivel local și regional, inclusiv cea produsă din surse regenerabile, și care să contribuie la dezvoltarea infrastructurii necesare pentru utilizarea vehiculelor electrice;
89. consideră că este necesară o schimbare culturală spre utilizarea unor moduri de transport mai durabile; prin urmare, invită Comisia și statele membre să încurajeze noi forme de investiții, astfel încât să faciliteze tranziția modală către moduri de transport mai ecologice și să reducă nevoia de transport, printre altele, prin folosirea de servicii IT și prin intermediul planificării spațiale;
90. subliniază că internalizarea costurilor externe ale transportului în prețurile transporturilor, stabilite progresiv în funcție de nivelul de poluare, constituie o provocare esențială pentru stimularea economisirii de energie și a eficienței energetice și că performanțele sporite vor conduce la o alegere ecologică a modurilor de transport;
91. solicită să se asigure că investițiile în noua infrastructură de transport care au fost prevăzute corespund priorităților expuse în foaia de parcurs, reamintind faptul că suma de 1 500 miliarde de EUR solicitată de Comisie pentru următoarele două decenii (2010-2030) riscă să nu fie direcționată către prioritățile corespunzătoare de reducere a emisiilor de carbon; subliniază, prin urmare, necesitatea includerii dimensiunii ecologice în bugetul UE dedicat infrastructurii, în special în legătură cu fondurile structurale și de coeziune;
92. salută noile orientări propuse cu privire la rețelele transeuropene de transport și importanța acordată dezvoltării de coridoare feroviare destinate transportului de călători și de marfă; invită Comisia să prezinte, cât mai curând posibil, o strategie pentru utilizarea de carburanți alternativi și de tehnologii noi în domeniul transporturilor; încurajează statele membre să pună urgent în aplicare măsurile din pachetul „Cerul Unic European” și astfel să îmbunătățească eficiența operațiunilor de gestionare a traficului și a aeronavelor;
93. invită Comisia și statele membre să pună în aplicare integral legislația privind sectorul aviației în cadrul ETS;

Agricultură

94. invită Comisia să propună măsuri specifice pentru a reduce emisiile de gaze cu efect de seră și pentru a promova creșterea eficienței în cadrul utilizării terenurilor agricole și pentru a reduce utilizarea îngrășămintelor având la bază combustibili fosili, ținând seama în special de rolul agriculturii ca producător de hrană (mai degrabă decât de combustibil); de asemenea, este de opinie că agricultorii care lucrează la scară mai mică ar putea avea nevoie de formare și de asistență tehnică în acest domeniu; invită, de asemenea, Comisia să intensifice cercetările cu privire la funcționarea diferitelor tipuri de agricultură și practici agroecologice eficiente, ținând seama în mod corespunzător de condițiile climatice existente;
95. consideră că agricultura se află într-o poziție favorabilă pentru a aduce o contribuție majoră la combaterea schimbărilor climatice și crearea de noi locuri de muncă prin creștere ecologică; constată că reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră în cadrul sectorului agricol este o opțiune profitabilă pentru toate părțile implicate care poate spori viabilitatea economică și agronomică pe termen lung a agriculturilor; solicită ca PAC să includă obiective pentru utilizarea energiei durabile;
96. subliniază faptul că se așteaptă ca PAC de după 2013 să intensifice această contribuție; recunoaște că sectorul agricol și-a redus deja emisiile într-o măsură substanțială printr-o mai mare eficiență a producției; constată, cu toate acestea, că, pe termen mai lung, potențialul agriculturii în ceea ce privește reducerea emisiilor este substanțial (până în 2050 sectorul agricol își va putea reduce celelalte emisii decât CO₂ cu 42 - 49 % față de nivelurile din 1990), însă acesta ar putea fi considerat relativ limitat în comparație cu alte sectoare; subliniază că toate țările care se numără printre principalele producătoare de emisii trebuie să aducă o contribuție corespunzătoare;

Joi, 15 martie 2012

97. sprijină ideea ca componenta de ecologizare din cadrul PAC să fie utilizată ca sistem de stimulare, la nivelul UE, în vederea sporirii eficienței în ceea ce privește substanțele nutritive, energia și clima, punându-se accentul pe reținerea într-o mai mare măsură a carbonului în sol, o mai mare reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră și îmbunătățirea gestionării substanțelor nutritive; obiectivele acestui sistem ar fi să se asigure competitivitatea exploatațiilor agricole și securitatea alimentară pe termen lung printr-o gestionare mai eficientă a resurselor naturale limitate;

98. solicită introducerea în cadrul PAC a măsurilor necesare, inclusiv finanțarea cercetării, activități educaționale, ajutor pentru investiții și alte inițiative bazate pe stimulente, cu scopul de a sprijini și facilita utilizarea reziduurilor agricole și forestiere în producția de energie durabilă;

99. reamintește că îmbunătățirea practicilor agricole și forestiere ar trebui să conducă la creșterea capacității sectorului de a conserva și de a capta carbonul în soluri și păduri; subliniază totodată faptul că majoritatea proprietarilor de păduri sunt în același timp și fermieri; subliniază, în plus, obiectivul Uniunii Europene de a reduce defrișările la nivel mondial, dar în special, în țările în curs de dezvoltare, și de a stopa, cel târziu până în anul 2030, reducerea suprafețelor împădurite pe plan mondial;

100. subliniază importanța elaborării unor măsuri și/sau mecanisme corespunzătoare care să permită recunoașterea financiară reală a rolului jucat de sectorul agricol și forestier în conservarea carbonului;

101. subliniază că utilizarea durabilă a pădurilor contribuie la reducerea emisiilor de CO₂ și că, prin urmare, este necesar să se ia măsuri în cadrul celui de-al doilea pilon al politicii agricole pentru ca pădurile să poată fi gestionate chiar și în condiții geografice dificile;

102. subliniază că trebuie acordată o atenție deosebită împăduririlor, acesta fiind singurul mijloc natural de sporire a puțurilor de carbon și a surselor de lemn pentru bioenergie;

103. solicită elaborarea unei strategii pentru exploatarea terenurilor, schimbarea destinației terenurilor și silvicultură (LULUCF) în UE, asigurând permanență și integritatea contribuției sectorului la reducerea emisiilor; încurajează statele membre să-și dezvolte politicile naționale pentru a valorifica potențialul de reducere al sectoarelor LULUCF proprii, ținând seama de principiul subsidiarității, dat fiind că acest lucru ar putea ajuta la obținerea unei experiențe valoroase; subliniază nevoia de a investi în cercetările științifice din domeniul capacității de stocare și al emisiilor generate de activitățile LULUCF;

104. consideră că o competitivitate pe termen lung poate fi realizată numai prin intermediul unor agroecosisteme sănătoase și diverse din punct de vedere biologic, care să fie rezistente la schimbările climatice, precum și prin protejarea corespunzătoare a resurselor naturale limitate și finite, cum ar fi solul, apa și pământul;

105. subliniază că protejarea, respectarea și refacerea biodiversității și a serviciilor ecosistemice sunt esențiale în vederea realizării unei economii cu emisii scăzute de carbon;

106. subliniază că Comisia ar trebui să pună accentul pe integrarea aspectelor legate de climă pentru a asigura coerența dintre politici, inclusiv politica industrială, în domeniul cercetării, energetică, în domeniul biodiversității, comercială, de dezvoltare, agricolă, în domeniul inovării, al transporturilor, al bunăstării animalelor și Strategia Europa 2020; este de opinie că gestionarea solidă și strategică a potențialului sectorului agricol ar plasa Europa într-o poziție favorabilă transformării sale într-un actor competitiv pe scena economiei globale cu emisii reduse de carbon din viitor;

107. subliniază că lanțul alimentară ar trebui să fie mai scurt și mai transparent și că ar trebui să se încurajeze consumul alimentelor produse la nivel local și regional, inclusiv prin sprijinirea piețelor locale și regionale, pentru a reduce emisiile legate de transport asociate producției agricole; subliniază că relocalizarea producției și prelucrării multilaterale europene în state din afara UE ar avea un impact negativ asupra valorii adăugate europene și asupra obiectivelor privind clima;

108. consideră că o mai bună gestionare a hranei pentru animale, inclusiv culturile de proteaginoase în cadrul rotațiilor de terenuri arabile și creșterea diversității culturilor de proteaginoase în mixurile permanente de pășune, în vederea cultivării unei cantități mai mari de hrană pentru animale în cadrul exploatațiilor agricole, ar reduce dependența de importurile de hrană pentru animale care au costuri ridicate în materie de carbon; consideră că acest lucru ar reduce, de asemenea, costurile agricultorilor pentru hrana animalelor și ar contribui la o mai bună gestionare a solurilor, printr-o creștere a reținerii apei în sol și, de asemenea, prin reducerea susceptibilității la dăunători;

Joi, 15 martie 2012

Finanțare

109. sprijină propunerile făcute de Comisie pentru cadrul financiar multianual 2014-2020 de a furniza fonduri dedicate pentru creșterea investițiilor și promovarea dezvoltării și aplicării tehnologiilor cu emisii scăzute de carbon; este de acord cu intenția de a integra finanțarea legată de climă în totalul CFM, precum și cu intenția de a aloca 20 % din Fondul european de dezvoltare regională (FEDR) pentru investiții în energie regenerabilă și în consumul eficient de energie, însă insistă că trebuie să se prevadă monitorizarea efectivă a acestui aspect; recomandă ca Comisia să garanteze că această finanțare este folosită îndeosebi pentru sprijinirea statelor membre care prezintă un potențial ridicat de reducere a emisiilor sub nivelul obiectivelor existente, dar cărora le lipsește capacitatea de a face investițiile necesare;

110. subliniază faptul că trebuie ținut cont de actuala criză financiară și economică la elaborarea politicilor pentru asigurarea și susținerea investițiilor inițiale care contribuie la creșterea surselor de energie regenerabile pentru a reduce costurile cu energia pe termen lung și a îmbunătăți eficiența energetică în domeniile furnizării de energie și transporturilor;

111. reamintește că, pe termen lung, costurile economice generate de absența măsurilor de prevenire a schimbărilor climatice depășesc cu mult costurile pe termen scurt ocazionate de luarea unor măsuri ambițioase și decisive acum;

112. speră că vor fi stabilite rapid obiective sectoriale concrete și măsurabile pentru a încuraja investitorii privați și pentru a crea un climat de încredere și cooperare între aceștia, promovându-se totodată o mai bună utilizare a fondurilor europene; subliniază faptul că energiile regenerabile, inovarea, dezvoltarea și implementarea tehnologiilor inovatoare poate contribui la combaterea schimbărilor climatice și, totodată, la convingerea partenerilor UE din întreaga lume că reducerile de emisii sunt posibile fără pierderea competitivității și periclitarea creării de locuri de muncă; consideră că este esențial ca UE și statele membre ale acesteia să conducă prin puterea exemplului în instituirea unui sistem pentru investiții în tehnologii noi, eficiente din punct de vedere energetic și cu emisii reduse de carbon; solicită consolidarea mecanismelor de finanțare existente pentru a îndeplini obiectivele foii de parcurs, precum și demararea promptă a discuțiilor în legătură cu instrumentele financiare care trebuie mobilizate și facilitarea unor sinergii mai bune între sistemele naționale și cele europene de finanțare; consideră că sistemele de finanțare cu surse multiple pot fi un instrument eficace; subliniază rolul important al finanțării politicii regionale și de coeziune, ca instrument principal pentru cofinanțarea măsurilor regionale pentru tranziția către o economie cu emisii reduse de carbon; consideră că o proporție semnificativă a finanțării pentru perioada de programare 2014-2020 ar trebui alocată pentru îndeplinirea obiectivelor foii de parcurs pentru anul 2050;

113. constată că, din cauza prețului scăzut la carbon, licitația certificatelor ETS nu va mobiliza resursele pentru investiții în domeniul climei conform așteptărilor; reamintește că cel puțin 50 % din veniturile rezultate din licitații trebuie reinvestite în măsuri în domeniul climei atât în cadrul UE, cât și în cadrul țărilor în curs de dezvoltare și îndeamnă Comisia să monitorizeze activ cheltuirea acestor venituri de către statele membre și să raporteze anual Parlamentului în această privință; invită statele membre să utilizeze eficient veniturile rezultate din licitații pentru a promova cercetarea, dezvoltarea și inovarea în vederea reducerii pe termen lung a emisiilor de gaze cu efect de seră;

114. invită Comisia ca, din 2013, să reunească informațiile privind utilizarea fondurilor rezultate din licitația certificatelor ETS și să publice un raport anual care să compare măsura în care fiecare stat membru utilizează fondurile respective pentru promovarea dezvoltării de tehnologii cu emisii reduse de carbon și de alte mijloace de reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră;

115. invită Comisia să propună ca statele membre să pună la dispoziție o parte din fondurile rezultate din licitații în scopul unei finanțări suplimentare a UE pentru sprijinirea inovării prin intermediul Planului SET sau prin alte inițiative echivalente;

116. invită Comisia să exploreze și să analizeze sursele de finanțare inovatoare și complementare, inclusiv utilizarea potențială a fondurilor de dezvoltare regională, pentru promovarea într-o mai mare măsură a dezvoltării și a aplicării de tehnologii cu emisii reduse de carbon;

Joi, 15 martie 2012

117. subliniază nevoia urgentă de abordare a subvențiilor cu efecte negative pentru mediu în cadrul foii de parcurs; solicită adoptarea de măsuri coordonate în vederea identificării și a eliminării, până în 2020, a tuturor subvențiilor cu efecte negative pentru mediu, cu scopul de a sprijini consolidarea bugetară și tranziția către o economie durabilă; invită Comisia să publice, înainte de sfârșitul lui 2013, o comunicare privind toate mijloacele prin care este utilizat bugetul UE pentru justificarea sprijinului financiar acordat, direct sau prin intermediul statelor membre, activităților care se află în contradicție cu obiectivele foii de parcurs către o economie cu emisii reduse de carbon;

118. invită Comisia și statele membre să exercite presiuni pentru o punere în aplicare mai rapidă a acordului G-20 privind eliminarea subvențiilor pentru combustibili fosili; subliniază că, pentru a avea impactul dorit, punerea în aplicare trebuie să fie coordonată la nivel internațional;

Măsuri suplimentare

119. invită Comisia să prezinte propuneri ambițioase, înainte de sfârșitul lui 2012, pentru a reduce emisiile de metan, carbon negru și gaze fluorurate;

120. reamintește potențialul lemnului de a înlocui materialele cele mai mari generatoare de dioxid de carbon, printre altele în sectorul construcțiilor, și solicită stabilirea unei ierarhii clare a utilizării lemnului recoltat în mod durabil, pentru asigurarea coerenței cu obiectivele privind clima și eficiența energetică; consideră că bioenergia durabilă poate fi obținută din deșeuri, anumite reziduuri și subproduse industriale, cu condiția stabilirii unor măsuri de siguranță suficiente împotriva pierderii conținutului de carbon din sol și a biodiversității, precum și împotriva emisiilor indirecte cauzate de alte utilizări ale acelorași materiale;

121. reamintește că sectorul construcțiilor are o amprentă ecologică majoră, deoarece acesta consumă cantități mari de resurse naturale și de energie neregenerabile și este, de asemenea, un mare generator de emisii de dioxid de carbon; reamintește că utilizarea de materiale de construcții regenerabile reduce consumul de resurse naturale și daunele aduse mediului; prin urmare, îndeamnă Comisia să țină cont într-o mai mare măsură de potențialul materialelor de construcții de a genera emisii reduse și de a consuma energie în mod eficient de-a lungul întregului lor ciclu de viață și să promoveze utilizarea în domeniul construcțiilor a unor materiale durabile din punct de vedere ecologic, regenerabile și cu emisii reduse, precum lemnul; reamintește că în cursul dezvoltării sale lemnul fixează carbonul, fiind, prin urmare, un material neutru din punctul de vedere al emisiilor de carbon;

*

* *

122. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei.

Site-urile de internet discriminatorii și reacțiile autorităților

P7_TA(2012)0087

Rezoluția Parlamentului European din 15 martie 2012 referitoare la site-urile de internet discriminatorii și reacțiile guvernelor (2012/2554(RSP))

(2013/C 251 E/14)

Parlamentul European,

— având în vedere articolele 2, 3, 4 și 6 din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE), articolele 2, 3, 4, 9, 10, 18, 19, 20, 21, 26, 45, 49, 56, 67, 83 și 258 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE), Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene și Convenția europeană privind drepturile omului (CEDO),

— având în vedere Decizia-cadru 2008/913/JAI din 28 noiembrie 2008 privind combaterea anumitor forme și expresii ale rasismului și xenofobiei prin intermediul dreptului penal ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ JO L 328, 06.12.08, p. 55.

Joi, 15 martie 2012

- având în vedere Directiva 2004/38/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora ⁽¹⁾,
 - având în vedere Directiva 2000/43/CE a Consiliului din 29 iunie 2000 de punere în aplicare a principiului egalității de tratament între persoane, fără deosebire de rasă sau origine etnică ⁽²⁾,
 - având în vedere declarația vicepreședintei Comisiei, Viviane Reding în legătură cu site-ul de internet al PVV la 11 februarie 2012 ⁽³⁾,
 - având în vedere articolul 110 alineatul (4) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât la începutul lunii februarie 2012 Partidul Libertății din Olanda (PVV) a lansat un site pe internet „Meldpunt Midden en Oost Europeanen”, îndemnând oamenii să relateze nemulțumirile determinate de „migrația masivă de forță de muncă” a „cetățenilor din Europa Centrală sau de Est”, în special polonezi, români și bulgari; întrucât oamenii sunt întrebați, îndeosebi, dacă au întâmpinat vreo problemă legată de comportamente antisociale și dacă și-au pierdut locul de muncă în favoarea unuia dintre acești cetățeni;
- B. întrucât libera circulație a cetățenilor în Uniunea Europeană este consacrată prin articolul 21 din TFUE, iar libera circulație a lucrătorilor în Uniunea Europeană, prin articolul 45 din TFUE;
- C. întrucât dreptul la protecție împotriva discriminării pe motive de naționalitate și la protecție împotriva discriminării pe motive de rasă sau origine etnică sunt consacrate de articolul 18, respectiv, articolul 10 din TFUE;
- D. întrucât dreptul la libertatea de gândire este consacrat de articolul 10, iar libertatea de exprimare de articolul 11 din Carta drepturilor fundamentale;
- E. întrucât Uniunea Europeană este întemeiată pe valorile democrației și statului de drept, după cum stipulează articolul 2 din TUE, și pe respectul neechivoc pentru drepturile și libertățile fundamentale, așa cum prevede Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene și Convenția Europeană privind drepturile omului;
- F. întrucât statele membre au obligația față de toți cetățenii UE de a garanta că aceștia nu sunt discriminați sau stigmatizați, indiferent de locul din Europa în care aceștia trăiesc sau muncesc;
- G. întrucât site-ul PVV incită în mod deschis la discriminare împotriva lucrătorilor din Uniunea Europeană proveniți din țările din Europa Centrală și de Est și creează disensiuni între comunitățile societății olandeze;
- H. întrucât site-ul de internet al PVV subminează libera circulație a persoanelor și dreptul la nediscriminare, fondat pe Directiva 2004/38/CE și pe articolele relevante din Tratat;
- I. întrucât guvernul olandez a semnat un acord de sprijin parlamentar cu PVV și poate, astfel, conta pe o majoritate în parlamentul olandez;
- J. întrucât, până în prezent, guvernul olandez nu a condamnat în mod oficial site-ul PVV;
- K. întrucât lansarea acestui site de internet a declanșat o dezbatere aprinsă în Țările de Jos, iar multe partide politice, mijloace de informare, IMM-uri și alți conducători de companii, lideri ai societății civile și persoane particulare au condamnat inițiativa PVV; întrucât au fost lansate multe contra-inițiatives, cum ar fi un site de internet care să relateze experiențe pozitive cu cetățeni polonezi;

⁽¹⁾ JO L 158, 30.04.04, p. 77.

⁽²⁾ JO L 180, 19.7.2000, p. 22.

⁽³⁾ http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/reding/multimedia/news/2012/02/20120211_en.htm

Joi, 15 martie 2012

- L. întrucât ambasadorii celor zece țări din Europa Centrală și de Est în Regatul Unit au protestat ferm față de site-ul de internet, declarând că „încurajează percepția negativă a unui grup particular de cetățeni ai UE în societatea olandeză”;
- M. întrucât, conform celor mai recente studii făcute de Universitatea Erasmus din Rotterdam ⁽¹⁾, muncitorii migranți din țările Europei Centrale și de Est aduc o contribuție semnificativă la economia olandeză și la piața muncii din Țările de Jos;
- N. întrucât, în ultimii ani, sprijinul activ al politicii guvernamentale olandeze pentru integrarea europeană a scăzut simțitor, fapt demonstrat de poziția actualului guvern olandez față de chestiuni precum lărgirea spațiului Schengen și libera circulație a lucrătorilor;
- O. întrucât există riscul real ca site-uri similare să fie lansate în alte state membre;
1. condamnă cu fermitate site-ul de internet lansat de PVV, deoarece acesta este contrar valorilor fundamentale europene precum demnitatea umană, libertatea, egalitatea, statul de drept și respectarea drepturilor omului, și riscă să distrugă însăși temelia Uniunii, formată din pluralism, nediscriminare, toleranță, dreptate, solidaritate și libera circulație;
 2. consideră că site-ul PVV reprezintă o inițiativă rău intenționată, care urmărește să creeze disensiuni în societate și să obțină avantaje politice în detrimentul lucrătorilor din Europa Centrală și de Est;
 3. solicită ferm primului ministru olandez, dl Mark Rutte, ca în numele guvernului olandez să condamne și să se distanțeze de această inițiativă deplorabilă; subliniază, în plus, obligația tuturor guvernelor Uniunii Europene de a garanta dreptul la libera circulație și dreptul la nediscriminare; invită, în consecință, Consiliul European să condamne oficial site-ul PVV deoarece subminează aceste drepturi și reprezintă un afront la valorile și principiile europene;
 4. solicită guvernului olandez să nu treacă cu vederea politicile Partidului Libertății, care sunt în contradicție cu valorile fundamentale ale UE;
 5. solicită autorităților olandeze să investigheze dacă această inițiativă avut ca rezultat incitarea la ură și discriminare;
 6. subliniază că lucrătorii din țările care au aderat la UE în 2004 și 2007 au avut un impact pozitiv asupra economiei statelor membre și nu au provocat perturbări serioase în piețele muncii, ci au avut o contribuție semnificativă la creșterea economică susținută din UE;
 7. solicită guvernului olandez să răspundă rapid scrisorilor trimise de Comisie referitoare la legislația avută în vedere, care ar putea încălca Directiva 2004/38/CE privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora și să dea curs solicitărilor formulate de Parlamentul European în rezoluțiile sale;
 8. solicită Comisiei și Consiliului să depună toate eforturile posibile pentru a opri răspândirea atitudinilor xenofobe, cum ar fi cele exprimate pe acest site de internet, și să asigure implementarea efectivă a Deciziei-cadru privind rasismul și xenofobia în toate statele membre;
 9. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, Consiliului European, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre.

⁽¹⁾ Arbeidsmigranten uit Polen, Roemenie en Bulgarije in Den Haag Sociale leefsituatie, arbeidpositie en toekomstperspectief, Prof. Godfried Engbersen, Afdeling Sociologie Universiteit Rotterdam.

Joi, 15 martie 2012

Rezultatul alegerilor prezidențiale din Rusia

P7_TA(2012)0088

Rezoluția Parlamentului European din 15 martie 2012 referitoare la rezultatul alegerilor prezidențiale din Rusia (2012/2573(RSP))

(2013/C 251 E/15)

Parlamentul European,

- având în vedere Acordul de parteneriat și cooperare dintre Uniunea Europeană și Federația Rusă, care a intrat în vigoare în 1997 și a fost prelungit până când va fi înlocuit de un nou acord,
 - având în vedere negocierile în curs pentru un nou acord care să prevadă un cadru nou și cuprinzător pentru relațiile dintre UE și Rusia, precum și „Parteneriatul pentru modernizare” inițiat în 2010,
 - având în vedere rapoartele și rezoluțiile sale anterioare referitoare la Rusia, în special rezoluțiile sale din 16 februarie 2012 ⁽¹⁾ referitoare la viitoarele alegeri prezidențiale din Rusia, din 14 decembrie 2011 ⁽²⁾ referitoare la alegerile pentru Duma de Stat, în special criticile pe care le-a adresat cu privire la desfășurarea alegerilor pentru Duma de Stat, precum și rezoluția sa din 7 iulie 2011 ⁽³⁾ referitoare la pregătirea alegerilor din decembrie 2011 pentru Duma de Stat din Rusia;
 - având în vedere declarația comună privind constatările și concluziile preliminare din 5 martie 2012 a OSCE/ODIHR, a Adunării Parlamentare a OSCE și a Adunării Parlamentare a Consiliului Europei,
 - având în vedere declarația din 4 martie 2012 a Vicepreședintei Comisiei/Înaltei Reprezentante a Uniunii Europene pentru afaceri externe și politica de securitate referitoare la alegerile prezidențiale din Rusia din 4 martie 2012 și alocuțiunile sale din 14 decembrie 2011, pronunțate la Strasbourg pe marginea summitului UE-Rusia și din 1 februarie 2012 de la Bruxelles, având drept subiect situația politică din Rusia;
 - având în vedere articolul 110 alineatul (2) din Regulamentul de procedură,
- A. întrucât UE, fiind un partener strategic al Rusiei și având frontiere directe cu aceasta, a urmărit cu un interes deosebit procesul electoral și dezbaterile publice, precum și protestele pe scară largă care au loc în prezent în Rusia față de alegerile pentru Duma de Stat din decembrie 2011 și de cele prezidențiale, desfășurate la 4 martie 2012;
- B. întrucât persistă îngrijorări serioase legate de evoluția situației din Federația Rusă în ceea ce privește respectarea și protecția drepturilor omului, precum și respectarea principiilor democratice și a normelor și procedurilor electorale convenite de comun acord; întrucât Federația Rusă este membru cu drepturi depline al Consiliului Europei și al Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa și s-a angajat, în consecință, să respecte principiile democrației și drepturilor omului;
- C. întrucât Curtea Europeană a Drepturilor Omului a condamnat la 12 aprilie 2011 complexitatea excesivă a procedurilor de înregistrare a partidelor politice din Rusia, care nu respectă standardele electorale stabilite de Consiliul Europei și de OSCE; întrucât limitele impuse cu privire la înregistrarea partidelor politice și a candidaților îngreădesc competiția și pluralismul politic din Rusia;
- D. întrucât, în ciuda inițiativelor recente limitate de a îmbunătăți legile electorale, normele generale rămân excesiv de complicate și, în unele cazuri, vagi, ceea ce conduce la o aplicare inconsecventă a bazei juridice;

⁽¹⁾ Texte adoptate, P7_TA(2012)0054.

⁽²⁾ Texte adoptate, P7_TA(2011)0575.

⁽³⁾ Texte adoptate, P7_TA(2011)0335.

Joi, 15 martie 2012

- E. întrucât autoritățile ruse au încercat să discrediteze ONG-urile implicate în observarea alegerilor, și în special Golos, care a fost evacuată din sediul său central din Moscova și a fost supusă unei campanii mass-media al cărei obiectiv a fost acela de a-i știrbi reputația și ale cărei birouri regionale au făcut obiectul unor anchete din partea autorităților fiscale; întrucât asupra mass-media independente a fost, de asemenea, exercitată o puternică presiune;
- F. întrucât, în declarația lor comună privind rezultatele și constatările preliminare din 5 martie 2012, OSCE/ODIHR, Adunarea Parlamentară a OSCE și Adunarea Parlamentară a Consiliului Europei au indicat că procesul electoral nu a fost liber și corect, deoarece a fost „grav distorsionat în favoarea unuia dintre candidați”, ca urmare a denunțării în timpul procesului de înregistrare a candidaților aflați într-o posibilă competiție, a modului inegal și părtinitor în care mass-media a prezentat procesul electoral și a utilizării resurselor statului în favoarea unuia dintre candidați;
- G. întrucât, de la alegerile pentru Duma de Stat din 4 decembrie 2011, populația rusă și-a exprimat, printr-o serie de demonstrații de masă, dorința de a trăi într-o societate mai democratică și de a vedea realizată o reformă cuprinzătoare a sistemului electoral, în acestea remarcându-se așa-numiții „demonstrații cu panglică albă”,
1. ia act de rezultatele alegerilor prezidențiale din perspectiva concluziilor preliminare ale OSCE/ODIHR, precum și ale organizațiilor de observare de la nivel național, cum ar fi Golos, Grazhdanin Nabludatel, Liga Alegătorilor și reprezentanții ai partidelor politice;
 2. subliniază necesitatea asumării unui angajament critic față de Rusia, sprijinind pe deplin programul de modernizare, care include dialogul pe marginea reformelor economice, dar și politice, ce urmăresc introducerea și punerea în aplicare a unor reforme care să abordeze deficiențele existente;
 3. își exprimă dezacordul profund față de carențele și iregularitățile constatate în pregătirea și desfășurarea acestor alegeri, precum și faptul că opțiunile aflate la dispoziția alegătorilor au fost limitate; subliniază că serviciile ruse de televiziune și radio nu au prezentat în mod echilibrat toți candidații pe durata campaniei electorale, fapt care contravine cerințelor legale; salută puternicul angajament civic în campanie și solicită ca toate iregularitățile să facă obiectul unor analize complete și transparente, precum și introducerea, consolidarea și aplicarea unor norme democratice pentru viitoarele alegeri; deplânge arestarea a zeci de protestatari în întreaga Rusie pe durata demonstrațiilor;
 4. îi adresează Președintelui Medvedev invitația de a-și concretiza promisiunile și de a garanta adoptarea reformelor necesare ale sistemului politic și speră ca noul președinte rus să fie pregătit să continue aceste reforme, inclusiv în ceea ce privește simplificarea reglementărilor privind înregistrarea partidelor politice, atât de necesară; solicită asumarea unui angajament serios și în direcția soluționării problemelor legate de libertatea mass-mediei, de întrunire și de exprimare; reafirmă disponibilitatea UE de a coopera cu Rusia, inclusiv în cadrul oferit de Parteneriatul pentru modernizare, pentru a crește gradul de respectare a drepturilor omului și a drepturilor fundamentale (o problemă fundamentală în acest sens este eliberarea deținuților politici), precum și eficacitatea unui sistem independent al statului de drept în Rusia;
 5. încurajează autoritățile ruse și partidele politice reprezentate în Duma de Stat să stabilească un dialog constructiv cu manifestații în favoarea democrației și cu opoziția, în scopul unei reforme de anvergură, al transparenței și al democrației; solicită președintelui ales, Vladimir Putin, să adopte un ton mai moderat atunci când critică protestatarii și să angajeze un dialog sincer cu aceștia pe marginea viitorului țării;
 6. încurajează diferitele grupuri ale opoziției democratice din Rusia să se unească mai strâns în jurul unui program pozitiv de reforme politice, oferind, astfel, cetățenilor din Rusia o alternativă credibilă;
 7. salută decizia Președintelui Medvedev de a ordona Procurorului General analiza legalității pentru 32 de cazuri de infracțiuni penale, inclusiv închiderea lui Mihail Hodorkovski; solicită președintelui ales, Vladimir Putin, să ordone o revizuire similară în cazul lui Serghei Magnițki;

Joi, 15 martie 2012

8. în act de faptul că, inițial, Duma de Stat a aprobat proiectele de legi prezidențiale destinate să aducă ample modificări sistemului politic, inclusiv o simplificare a normelor privind înregistrarea partidelor politice și accesul acestora la alegeri; îndeamnă Duma de Stat să țină seama, la adoptarea legilor necesare, de amendamentele depuse în comun de către partidele neînregistrate; speră ca toate părțile să profite de această ocazie, înainte de investirea președintelui ales, pentru a lua o decizie cu privire la un pachet global de reforme, care să cuprindă și schimbări aduse legii electorale; își exprimă în mod energic dorința ca toate propunerile de reforme aflate în dezbateri în cadrul grupului de lucru Medvedev să fie încununat de succes și puse pe deplin în aplicare; este convins de faptul că o nouă lege electorală și înregistrarea partidelor politice de opoziție ar trebui să ofere bazele unor alegeri libere și corecte pentru Duma de Stat;

9. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, guvernelor și parlamentelor statelor membre, guvernului și parlamentului Federației Ruse, Consiliului Europei și Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa.

Kazahstan

P7_TA(2012)0089

Rezoluția Parlamentului European din 15 martie 2012 referitoare la Kazahstan (2012/2553(RSP))

(2013/C 251 E/16)

Parlamentul European,

- având în vedere dispozițiile generale privind acțiunea externă a Uniunii prevăzute la articolul 21 din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE), precum și procedura privind încheierea de acorduri internaționale prevăzută la articolul 218 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE),
- având în vedere Strategia UE pentru Asia Centrală,
- având în vedere Acordul de parteneriat și cooperare dintre CE și Kazahstan, care a intrat în vigoare în 1999, în special articolul 2 din acesta (secțiunea „Principii generale”),
- având în vedere Strategia UE pentru un nou parteneriat cu Asia Centrală, adoptată de Consiliul European din 21-22 iunie 2007 și Rapoartele de activitate din 24 iunie 2008 și 28 iunie 2010,
- având în vedere declarația Consiliului din 24 mai 2011 referitoare la Kazahstan,
- având în vedere declarațiile UE privind Kazahstanul în cadrul Consiliului Permanent al OSCE din 3 noiembrie și 22 decembrie 2011, 19 ianuarie, 26 ianuarie și 9 februarie 2012, precum și declarațiile VP/ÎR al UE, Catherine Ashton, din 17 decembrie 2011 cu privire la evenimentele petrecute în localitatea Janaozen și din 17 ianuarie 2012 cu privire la alegerile parlamentare din Kazahstan care au avut loc la 15 ianuarie 2012,
- având în vedere concluziile preliminare ale misiunii OSCE/ODIHR de observare a alegerilor parlamentare din 15 ianuarie 2012,
- având în vedere declarația din 25 ianuarie 2012 a Reprezentantului OSCE pentru libertatea presei cu privire la situația mass-mediei în Kazahstan,
- având în vedere declarația din 1 februarie 2012 a Directorului Biroului OSCE pentru Instituții Democratice și Drepturile Omului cu privire la reprimarea opoziției din Kazahstan,
- având în vedere Rezoluția sa din 15 decembrie 2011 referitoare la situația aplicării strategiei UE pentru Asia Centrală ⁽¹⁾,

(1) Texte adoptate, P7_TA(2011)0588.

Joi, 15 martie 2012

- având în vedere punctul 23 din Rezoluția sa din 16 februarie 2012 referitoare la poziția Parlamentului privind cea de a 19-a sesiune a Consiliului Organizației Națiunilor Unite pentru Drepturile Omului ⁽¹⁾,
 - având în vedere articolul 110 alineatul (4) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât atât UE, cât și Kazahstanul ar putea obține beneficii importante de la o cooperare mai strânsă și întrucât Parlamentul European sprijină acest obiectiv, subliniind în același timp faptul că cooperarea economică trebuie să fie însoțită de o cooperare politică și să se bazeze pe voința politică de a implementa și de a susține valori comune, ținând seama de faptul că această țară joacă un rol hotărâtor în dezvoltarea socială și economică a Asiei Centrale și în asigurarea stabilității și securității în regiune;
- B. întrucât, în iunie 2011, au fost inițiate negocieri în vederea unui nou acord consolidat UE-Kazahstan, care ar urma să înlocuiască Acordul de parteneriat și cooperare actualmente în vigoare;
- C. întrucât, la 17 februarie 2012, președintele Kazahstanului a promulgat o serie de legi care vizează îmbunătățirea temeiului juridic al relațiilor de muncă, al drepturilor lucrătorilor și al dialogului social și consolidarea independenței sistemului judiciar;
- D. întrucât, la 16 decembrie 2011, un mare număr de persoane au fost ucise iar un număr și mai mare de persoane au fost rănite în tulburările din localitatea Janaozen din vestul Kazahstanului, unde peste 3 000 de persoane au participat la o manifestație pașnică în piața centrală a orașului pentru a sprijini revendicările lucrătorilor petrolieri, care se aflau în grevă din luna mai 2011, pentru majorarea salariilor și îmbunătățirea condițiilor, precum și pentru dreptul de a-și alege proprii reprezentanți sindicali;
- E. întrucât autoritățile au informat că 17 persoane au decedat după ce, potrivit informațiilor din surse independente și martorilor oculari, forțele speciale de intervenție ale poliției au atacat protestatarii și au deschis focul asupra civililor, inclusiv asupra greviștilor neînarmați și asupra familiilor lor; întrucât, în urma ciocnirilor, autoritățile din Kazahstan au declarat starea de urgență, interzicând accesul jurnaliștilor și al observatorilor independenți în Janaozen; întrucât starea de urgență a fost, în final, ridicată la 31 ianuarie 2012, însă martorii au declarat că numărul celor decedați ar fi mult mai ridicat; întrucât autoritățile regionale au promis acordarea de sprijin financiar familiilor persoanelor decedate în cursul acestor evenimente;
- F. întrucât imaginea de ansamblu a ceea ce s-a întâmplat, de fapt, la Janaozen la 16 decembrie 2011 rămâne neclară; întrucât comunicațiile au fost inițial întrerupte de către autorități, accesul în oraș fiind, apoi, controlat în temeiul stării de urgență care a durat până la 31 ianuarie 2012; întrucât intimidarea și atacurile violente împotriva mass-mediei independente, împreună cu starea de teamă din rândul cetățenilor, continuă să împiedice o mai mare claritate; întrucât, ca răspuns la evenimentele din Janaozen, în decembrie 2011, autoritățile kazahe au intensificat cenzura internetului iar în prezent utilizează un sistem de analiză detaliată a întregului trafic internet;
- G. întrucât aproximativ 43 de persoane au fost arestate din decembrie 2011, fiind pasibile de pedepse de până la șase ani de închisoare, printre acestea numărându-se lideri și militanți renumiți, participanți la greva lucrătorilor petrolști, printre care Talat Saktaganov, Roza Tuletaeva și Natalia Ajigalieva întrucât o serie de tineri acuzați de activități cu caracter islamist au fost arestați în orașul Uralsk la 3 februarie 2012, fiind suspecți de a fi provocat tulburări în masă în Janaozen;
- H. întrucât președintele Kazahstanului a solicitat desfășurarea unei anchete cuprinzătoare asupra evenimentelor, creând o comisie guvernamentală condusă de primul viceprim-ministru și invitând experți internaționali, inclusiv experți din partea ONU, să participe la procesul de anchetă; întrucât mai mulți agenți de poliție sunt anchetați pentru utilizarea necorespunzătoare a armelor lor de foc, deși niciunul dintre ei nu a fost, încă, acuzat;
- I. întrucât există mai multe informații potrivit cărora deținuții au fost supuși torturii și maltratării; întrucât și în această privință este necesară o anchetă credibilă, urmată de acțiuni judiciare corespunzătoare;

(1) Texte adoptate, P7_TA(2012)0058.

Joi, 15 martie 2012

- J. întrucât OSCE a considerat că alegerile generale desfășurate la 15 ianuarie 2012 nu au respectat standardele OSCE, procesul de votare fiind marcat de multiple nereguli și de utilizarea resurselor statului și a sloganelor în scopul sporirii popularității partidului aflat la guvernare, care nu a asigurat condițiile necesare pentru desfășurarea unor alegeri cu adevărat pluraliste, cu toate că, de această dată, s-a considerat că alegerile au fost bine administrate la nivel tehnic;
- K. întrucât, la 6 ianuarie 2012, președintele Kazahstanului a promulgat Legea privind securitatea națională, prin care este întărită autoritatea serviciilor de securitate și care stipulează că persoanele considerate a fi adus prejudicii imaginii țării la nivel internațional pot fi considerate „destructive” și vor trebui să suporte consecințele actelor lor;
- L. întrucât ultimele luni au fost marcate de deteriorarea situației drepturilor omului din Kazahstan, fapt reflectat în declarațiile UE din cadrul Consiliului Permanent al OSCE, precum și în declarațiile recente ale Reprezentantului OSCE pentru libertatea presei și ale Directorului Biroului OSCE pentru Instituții Democratice și Drepturile Omului;
- M. întrucât, în septembrie 2011, autoritățile au adoptat o lege privind cultele prin care toate confesiunile au fost obligate să se reînregistreze, legea conținând și dispoziții prin care cetățenilor Kazahstanului li se poate interzice să își practice liber credința; întrucât, în plus, toate legile adoptate recent în materie de mass-media și securitate națională includ dispoziții care întăresc caracteristicile neliberale ale sistemului politic din Kazahstan și contrazic ambițiile declarate de democratizare;
- N. întrucât, la 8 august 2011, tribunalul municipal din Aktau a găsit-o vinovată pe Natalia Sokolova, avocatul lucrătorilor petrolieri, de „incitare la tulburări sociale” și de „participare activă la adunări ilegale”, condamnând-o la o pedeapsă de șase ani de închisoare;
- O. întrucât Kazahstanul a preluat președinția OSCE în 2010, sperând că acest lucru îi va consolida respectabilitatea pe plan internațional și s-a angajat să întreprindă o serie de reforme democratice și să respecte principiile de bază ale acestei organizații;
- P. întrucât, în ultimele două luni, partidele și organizațiile de opoziție Alga, Azat și Mișcarea Socialistă din Kazahstan, mass-media independentă, printre care ziarele *Vzgliad*, *Golos respubliki* și *Respublika*, postul de televiziune prin satelit STAN TV, sindicatele independente, printre care sindicatul independent Janartu și alte organizații ale societății civile au devenit ținte ale represiunii intensificate, fiind întemnițați, printre alții, liderul partidului Alga, Vladimir Kozlov și redactorul-șef al *Vzgliad*, Igor Viniavskii; întrucât la 28 ianuarie 2012, la Almaty, aproximativ 1 000 de persoane au luat parte la o manifestație de protest neautorizată împotriva represiunilor, solicitând autorităților să pună capăt persecuțiilor politice;
- Q. întrucât partidele de opoziție au anunțat că au în vedere un miting de protest pe 24 martie 2012 în Almaty, pentru a marca 100 de zile de la omorurile de la Janaozen;
- R. întrucât faptul că dl Kozlov a fost arestat și deținut în stare de izolare la scurt timp după ce s-a întors de la niște reuniuni în cadrul Parlamentului European și al Serviciului European de Acțiune Externă oferă UE un motiv suplimentar de îngrijorare și subliniază importanța protejării capacității instituțiilor noastre de a purta dialoguri cu o gamă largă de actori din țările partenere ale UE, fără ca acest lucru să aibă consecințe negative pentru interlocutorii noștri,
1. subliniază importanța relațiilor dintre UE și Kazahstan și consolidarea cooperării politice și economice, printre altele, în domenii strategice precum democrația, drepturile omului, mediul, energia, comerțul și transportul, pe lângă combaterea terorismului, a crimei organizate și a traficului de droguri; subliniază că anul trecut a fost marcat de o intensificare a cooperării, de vizite frecvente la nivel înalt și de începerea negocierilor privind un nou acord de parteneriat și cooperare;
 2. își exprimă profunda îngrijorare și adresează condoleanțe în legătură cu evenimentele din 16 decembrie 2011, de la Janaozen, în care 17 persoane și-au pierdut viața, iar alte 110 au fost rănite;

Joi, 15 martie 2012

3. condamnă cu fermitate reprimarea violentă de către forțele de poliție a demonstrațiilor din Janaozen și solicită efectuarea unei anchete independente și credibile, cu o componentă internațională, asupra acestor evenimente;
4. își declară intenția de a continua să poarte dialoguri cu actorii societății civile, ca parte a relațiilor sale cu Kazahstanul, în conformitate cu practicile proprii în relațiile sale cu alte țări terțe; se așteaptă ca aceste dialoguri să fie respectate și subliniază faptul că nu este insensibil la bunăstarea interlocutorilor săi;
5. consideră că abordarea greșită a conflictului de muncă din sectorul petrolier din vestul Kazahstanului a reprezentat principala cauză a nemulțumirii populare crescânde înainte de evenimentele de la mijlocul lunii decembrie 2011; este convins că recunoașterea, în cuvinte și în fapte, a dreptului lucrătorilor de a se organiza, dialogul bazat pe respect reciproc dintre reprezentanții sindicatelor, angajatori și autorități, reangajarea lucrătorilor concediați sau găsirea de noi locuri de muncă pentru aceștia, sprijinul acordat familiilor afectate de consecințele evenimentelor recente și consolidarea încrederii în autoritățile de aplicare a legii sunt esențiale în vederea asigurării păcii sociale și a unei stabilități durabile;
6. solicită Serviciului European de Acțiune Externă (SEAE) să monitorizeze îndeaproape procesele persoanelor acuzate de organizarea demonstrațiilor și să informeze Parlamentul European cu privire la cele constatate;
7. salută eliberarea recentă a militantului pentru drepturile omului Evgheni Jovtis, directorul Biroului internațional pentru drepturile omului și statul de drept din Kazahstan și a ziaristului Tohniaz Kuciukov, de la ziarul „Vremia”, care au fost amnistiați printr-o hotărâre a instanței din 2 februarie 2012, după ce, în septembrie 2009, fuseseră condamnați la o pedeapsă de patru ani într-un lagăr de muncă,
8. regretă faptul că, altfel, există puține excepții de la evoluția negativă a situației drepturilor omului în Kazahstan, care se înregistrează de mult timp, agravându-se recent și solicită asigurări din partea autorităților kazahe cu privire la siguranța familiilor militanților arestați;
9. îndeamnă autoritățile kazahe să depună toate eforturile în vederea îmbunătățirii situației drepturilor omului din țară; subliniază că progresul în ceea ce privește negocierea noului acord consolidat de parteneriat și cooperare dintre UE și Kazahstan trebuie să fie condiționat de realizarea de progrese în desfășurarea reformelor politice; încurajează Kazahstanul să-și mențină angajamentul asumat vizând continuarea reformelor în vederea edificării unei societăți deschise și democratice, care să includă o societate civilă și o opoziție independente și care să respecte drepturile fundamentale și statul de drept;
10. reiterează faptul că accesul nerestricționat la informație și comunicare și accesul necenzurat la internet (libertățile digitale) sunt drepturi universale care sunt indispensabile pentru drepturile omului ca, de exemplu, libertatea de exprimare și accesul la informație, precum și pentru garantarea transparenței și responsabilității în viața publică;
11. salută modificările juridice din ultimele luni menite să permită unui număr mai mare de partide să propună candidați la alegerile parlamentare; ia act de faptul că, de la ultimele alegeri legislative, trei partide sunt reprezentate în noul parlament; regretă faptul că mai multor partide de opoziție nu li se permite să se înregistreze și încurajează autoritățile kazahe să introducă reformele necesare în continuare pentru a se ajunge la alegeri pluraliste veritabile și să sprijine funcționarea mass-mediei independente și activitățile ONG-urilor;
12. solicită autorităților kazahe să răspundă în mod prioritar observațiilor formulate de OSCE/ODIHR, pentru a permite opoziției din Kazahstan să joace rolul care îi revine într-o societate democratică și să ia toate măsurile necesare pentru a se conforma normelor internaționale în materie de alegeri; invită SEAE să sprijine Kazahstanul în surmontarea acestor chestiuni;
13. ia act de foaia de parcurs referitoare la aderarea Kazahstanului la OMC, care va contribui la instaurarea unor condiții mai echitabile pentru mediile de afaceri ale ambelor părți, va facilita și liberaliza schimburile comerciale și transmite un mesaj de cooperare și deschidere; subliniază că, odată cu aderarea, Kazahstanul va fi obligat să respecte toate normele OMC, inclusiv cele privind renunțarea la măsurile protecționiste;

Joi, 15 martie 2012

14. își exprimă indignarea cu privire la întemnițarea, începând din ianuarie 2012, a unor lideri ai opoziției și a unor ziaristi și invită autoritățile din Kazahstan să pună capăt reprimării opoziției politice și mass-mediei independente din țară și să elibereze toate persoanele întemnițate pe motive politice, printre care liderul partidului Alga, Vladimir Kozlov și redactorul-șef al ziarului *Vzgliad*, Igor Viniavskii, precum și toate persoanele care se află încă în detenție, menționate în declarațiile recente ale UE în cadrul Consiliului Permanent al OSCE; solicită ca dlui Kozlov să i se permită să-și întâlnească familia apropiată, inclusiv soția, precum și efectuarea unei evaluări independente a stării de sănătate a acestuia; salută eliberarea Nataliei Sokolova, avocatul sindicatelor din cadrul societății petroliere Karajanbasmunai, împotriva căreia se pronunțase o sentință de șase ani de închisoare, redusă acum la trei ani cu suspendare; regretă, totuși, că dnei Sokolova i se interzice, încă, printr-o hotărâre a Curții Supreme, să participe la activități sindicale pe perioada eliberării condiționate;

15. îndeamnă autoritățile kazahe să îmbunătățească rapid respectarea libertății de întrunire, de asociere, de exprimare și de religie, în conformitate cu recomandările reprezentanților și organismelor OSCE, acordând o atenție deosebită angajamentelor internaționale asumate de Kazahstan, precum și promisiunilor făcute înaintea luării deciziei de a acorda acestei țări președinția OSCE în 2010; atrage atenția asupra temeinicului Plan Național de Acțiune privind Drepturile Omului, adoptat în 2009 și îndeamnă autoritățile kazahe să îl pună pe deplin în aplicare;

16. este convins că autoritățile și societatea kazahă ar avea beneficii enorme de pe urma unei astfel de acțiuni, nu în ultimul rând în ceea ce privește stabilitatea, securitatea și revenirea la o îmbunătățirea constantă, recent, a reputației internaționale a țării;

17. evidențiază participarea, începând din ianuarie 2012, a reprezentanților oficiali ai Kazahstanului la reuniuni deschise și constructive cu deputații în Parlamentul European, cu participarea societății civile și a ONG-urilor, în care aceștia s-au declarat în favoarea unei anchete cu o componentă internațională asupra evenimentelor și au promis să furnizeze informații cu privire la arestările din ultimele luni; speră că aceste anunțuri vor fi urmate de acțiuni concrete;

18. subliniază importanța purtării unor dialoguri pe tema drepturilor omului între UE și autoritățile kazahe, în cadrul cărora să poată fi abordate, în mod deschis, toate problemele; solicită consolidarea acestor dialoguri pentru a le face mai eficiente din perspectiva rezultatelor urmărite și pentru a permite participarea actorilor societății civile;

19. solicită UE și, în special, Înalțului Reprezentant al Uniunii Europene pentru afaceri externe și politica de securitate să urmărească îndeaproape evoluțiile, să discute cu autoritățile kazahe toate chestiunile care îi provoacă îngrijorare, să ofere asistență și să informeze cu regularitate Parlamentul European;

20. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție ÎR/VP, Consiliului, Comisiei, Guvernelor și Parlamentelor statelor membre, Guvernului și Parlamentului Republicii Kazahstan, precum și Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa.

Situația din Nigeria

P7_TA(2012)0090

Rezoluția Parlamentului European din 15 martie 2012 referitoare la situația din Nigeria (2012/2550(RSP))

(2013/C 251 E/17)

Parlamentul European,

- având în vedere declarațiile Vicepreședintelui/Înalțului Reprezentant Ashton din 26 decembrie 2011 privind atacurile cu bombă din ziua de Crăciun și din 22 ianuarie 2012 privind atacurile cu bombă din Kano, Nigeria,
- având în vedere declarația Consiliului de Securitate al ONU din 27 decembrie 2011 privind atacurile din Nigeria,
- având în vedere Declarația universală a drepturilor omului,

Joi, 15 martie 2012

- având în vedere Pactul internațional cu privire la drepturile civile și politice din 1966, ratificat de Nigeria la 29 octombrie 1993,
 - având în vedere cea de a doua revizuire a Acordului de la Cotonou 2007-2013, ratificată de Nigeria la 27 septembrie 2010,
 - având în vedere Carta africană a drepturilor omului și popoarelor din 1981, ratificată de Nigeria la 22 iunie 1983,
 - având în vedere Declarația ONU privind eliminarea tuturor formelor de intoleranță și de discriminare pe bază de religie și credință, din 1981,
 - având în vedere Constituția Republicii Federale Nigeria, în special prevederile acesteia privind protecția libertății religioase din capitolul IV – „Dreptul la libertatea de gândire, conștiință și religie”,
 - având în vedere reuniunea ministerială Nigeria-UE din 8 februarie 2012 de la Abuja,
 - având în vedere rezoluția Comisiei ONU pentru Drepturile Omului E/CN.4/RES/2005/69 prin care Secretarul General este invitat să numească un reprezentant special referitor la problema drepturilor omului și a corporațiilor transnaționale și a altor întreprinderi,
 - având în vedere recomandările din raportul PNUM de a se institui o Autoritate pentru reabilitarea ecologică a regiunii Ogoniland,
 - având în vedere rezoluțiile sale anterioare referitoare la Nigeria,
 - având în vedere articolul 110 alineatul (4) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât este consternat de cele mai recente valuri de atentate cu arme de foc și cu bombe comise de secta islamistă teroristă Boko Haram, care au ucis cel puțin 185 de persoane în Kano, la 20 ianuarie 2012, și au vizat în mare măsură secțiile de poliție; întrucât gruparea Boko Haram i-a avertizat pe locuitorii orașului Kano, prin intermediul unor manifeste distribuite în oraș în cursul nopții, cu privire la faptul că atacurile lor împotriva serviciilor de securitate vor continua și a îndemnat la perseverență în timp ce gruparea luptă pentru instalarea unui „regim islamic”;
- B. întrucât organizațiile pentru apărarea drepturilor omului au documentat implicarea grupării islamiste Boko Haram în atacuri împotriva unor secții de poliție, baze militare, biserici și bănci, precum și într-un atentat sinucigaș cu bombă la sediul central al ONU, în care au fost ucise cel puțin 24 de persoane și au fost rănite peste 100 de alte persoane;
- C. întrucât, ca reacție la violențele generate de Boko Haram, poliția și armata din Nigeria au executat fără procese în justiție numeroși membri suspecți ai grupării;
- D. întrucât Boko Haram a avut ca ținte creștinii, în special în ziua de Crăciun, când zeci de persoane au fost ucise într-o serie de atentate cu bombe, dintre care cel mai sângeros s-a soldat cu moartea a 44 de persoane în exteriorul unei biserici catolice din apropierea capitalei Abuja; și întrucât Boko Haram a jurat să poarte un război religios împotriva creștinilor și să îi alunge pe aceștia din nordul țării, în majoritate musulman;
- E. întrucât, la 3 ianuarie 2012, Boko Haram le-a dat creștinilor din nordul Nigeriei un ultimatum de trei zile pentru a părăsi regiunea; întrucât au fost uciși cel puțin opt creștini care luau parte la un serviciu religios în Gombe la 5 ianuarie 2012 și 20 de creștini aflați în doliu în Mubi la 6 ianuarie 2012;
- F. întrucât, la 26 februarie 2012, doi atentatori sinucigași din cadrul grupării Boko Haram au detonat explozibilul aflat într-o mașină în apropierea unei biserici din orașul Jos, omorând trei persoane și rănind alte 38; și întrucât, la 21 februarie 2012, extremiști au detonat o bombă lângă o biserică în orașul Suleja, rănind cinci persoane;

Joi, 15 martie 2012

- G. întrucât la 4 martie 2012 Boko Haram a anunțat că va lansa o serie de atacuri coordonate pentru a anihila întreaga comunitate creștină care trăiește în regiunile din nordul țării;
- H. întrucât libertatea religioasă, libertatea convingerilor, libertatea de conștiință și libertatea de gândire sunt valori fundamentale și universale și sunt elemente esențiale ale democrației; întrucât Uniunea Europeană și-a exprimat în repetate rânduri angajamentul în favoarea libertății religioase, a libertății convingerilor, a libertății de conștiință și a libertății de gândire și a subliniat că guvernele au datoria de a garanta aceste libertăți în întreaga lume;
- I. întrucât Boko Haram este învinuit de moartea a peste 900 de persoane în aproximativ 160 de atacuri separate din iulie 2009 și până în prezent; întrucât câteva rapoarte recente arată o posibilă legătură între Boko Haram și AQMI (Al Qaida în Maghrebul Islamic), ceea ce ar putea reprezenta o amenințare gravă la adresa păcii și securității în regiunea Sahel și în vestul Africii;
- J. întrucât, ca răspuns la intensificarea violențelor, președintele Goodluck Jonathan a declarat stare de urgență în mai multe state la 31 decembrie 2011 și a închis temporar granițele cu Ciadul, Camerunul și Nigerul; întrucât președintele a admis că Boko Haram s-a infiltrat în instituțiile de stat și în forțele de securitate și se presupune că funcționari corupți au furnizat arme grupării Boko Haram;
- K. întrucât problemele din Nigeria sunt generate de lipsa dezvoltării economice, iar tensiunea își are rădăcinile în resentimentele de decenii dintre grupurile bășinașe, care se luptă pentru controlul terenurilor agricole fertile cu migrații și coloniștii din nordul musulman vorbitor de hausa;
- L. întrucât rezolvarea pașnică a conflictelor implică respectarea drepturilor omului, accesul la justiție și încetarea impunității, precum și accesul echitabil la resurse și redistribuirea veniturilor într-o țară cu zăcăminte atât de bogate de petrol precum Nigeria;
- M. întrucât, deși Nigeria este al optulea producător de petrol la nivel mondial, majoritatea celor 148 de milioane de locuitori ai țării trăiesc sub pragul sărăciei;
- N. întrucât guvernul nigerian cheltuiește aproximativ 8 miliarde USD pe an pe subvenții pentru combustibili; întrucât în țările care dețin resurse bogate și sunt caracterizate de o discrepanță uriașă între bogați și săraci, precum Nigeria, subvențiile pentru gaze constituie unul dintre puținele beneficii oferite de un guvern infam și corupt care a gestionat prost profiturile obținute din petrol;
- O. întrucât, la începutul acestui an, protestele publice violente și o grevă generală de o săptămână au forțat președintele Goodluck Jonathan să reinstituie parțial subvenția pentru combustibili; întrucât instituțiile financiare internaționale, precum Fondul Monetar Internațional, susțin că ar fi de preferat ca subvențiile să fie utilizate pentru finanțarea educației, a sănătății și a altor servicii;
- P. întrucât proasta gestionare și proasta utilizare a vastelor resurse naturale ale țării – mai exact, a celor de petrol – de către elita conducătoare continuă în mare parte nestingherite; întrucât, în plus, scurgerile repetate de petrol generate de operațiunile petroliere multinaționale, sabotarea conductelor, furtul de țitei și arderile la faclă răspândite au dus la poluarea masivă a Deltei Nigerului; întrucât, potrivit unui raport al ONU, reabilitarea ecologică a regiunii petroliere a Nigeriei, Ogoniland, s-ar putea dovedi cea mai amplă și de lungă durată operațiune de curățare din lume, dacă se dorește refacerea completă a apelor potabile contaminate, a terenurilor, a pâraielor și a altor ecosisteme;
- Q. întrucât Hajia Zainab Maina, Ministrul pentru Femei și Dezvoltare Socială, a luat poziție împotriva frecvenței ridicate a violurilor și a violențelor sexuale împotriva femeilor din țară și a afirmat că, pentru a rezolva această problemă îngrijorătoare, este imperativ ca propunerea privind „violența împotriva persoanelor” să devină lege;

Joi, 15 martie 2012

- R. întrucât, conform codului penal federal al Nigeriei, pentru comportamentele homosexuale sunt prevăzute pedepse cu închisoarea de până la 14 ani; întrucât în anumite state, în care se aplică legea Sharia, comportamentele homosexuale consimțite între bărbați pot fi pedepsite cu moartea, iar cele între femei cu biciuirea și cu pedepse cu închisoarea de șase luni; întrucât legislația federală recent introdusă incriminează, de asemenea, uniunile între persoane de același sex, acestea putând fi pedepsite prin sentințe cu închisoarea de până la 14 ani; întrucât Adunarea Națională a încercat de două ori să introducă o astfel de legislație, dar a fost împiedicată de activiști pentru drepturile omului din Nigeria și din alte țări;
- S. întrucât nigerienii Osmond Ugwu și Raphael Elobuike, activiști sindicali și apărători ai drepturilor omului, sunt deținuți în închisoarea federală din Enugu, în sud-estul Nigeriei, fiind acuzați că au încercat să ucidă un polițist în urma arestării lor în timpul unui miting al muncitorilor la 24 octombrie 2011; întrucât, potrivit Amnesty International și Human Rights Watch, nu există dovezi împotriva lor în procesul intentat de procuratură;
- T. întrucât UE este unul dintre principalii donatori financiari ai Nigeriei; întrucât, la 12 noiembrie 2009, Comisia și guvernul federal al Nigeriei au semnat un document de strategie națională Nigeria-CE și un program indicativ național pentru perioada 2008-2013, în temeiul cărora UE va finanța proiecte care vizează, printre altele, asigurarea păcii, a securității și a respectării drepturilor omului;
- U. întrucât, în temeiul articolului 8 din Acordul de la Cotonou revizuit, UE poartă un dialog politic periodic cu Nigeria pe tema drepturilor omului și a principiilor democratice, inclusiv pe tema discriminării etnice, religioase și rasiale,
1. condamnă ferm violențele recente – în special atentatele comise de secta islamistă teroristă Boko Haram – și tragicele pierderi de vieți omenești din regiunile afectate din Nigeria și transmite condoleanțe celor care au pierdut persoane apropiate și un mesaj de compasiune celor răniți;
 2. îndeamnă toate comunitățile să nu recurgă la violență și să caute soluții pașnice la divergențele dintre grupurile religioase și etnice din Nigeria;
 3. îndeamnă guvernul Nigeriei să pună capăt violențelor cât se poate de curând și să garanteze securitatea și protecția populației nigeriene și respectarea drepturilor omului;
 4. solicită președintelui Nigeriei să încurajeze dialogul între religii și între convingeri și să sporească libertatea de gândire, de conștiință și religioasă;
 5. subliniază importanța unui sistem judiciar independent, imparțial și accesibil care să pună capăt impunității și să sporească respectul pentru statul de drept și pentru drepturile fundamentale ale populației;
 6. solicită guvernului federal să desfășoare o anchetă privind cauzele celor mai recente violențe și să se asigure că autorii lor sunt aduși în fața justiției; în special, solicită guvernului federal să anihileze gruparea Boko Haram, care își consolidează puterea exploataând tensiunile religioase adânc înrădăcinate din Nigeria;
 7. subliniază importanța cooperării regionale pentru înlăturarea amenințării pe care o reprezintă o posibilă legătură între Boko Haram și AQMI; încurajează țările din regiune să-și intensifice cooperarea, inclusiv prin intermediul organizațiilor regionale relevante, pentru a preveni sinergiile dintre grupările Boko Haram și AQMI; invită instituțiile UE și statele membre să-și ofere sprijinul pentru aceste eforturi regionale;
 8. condamnă cu vehemență uciderea cetățeanului britanic Chris McManus și a cetățeanului italian Franco Lamolinara – doi ingineri care lucrau pentru o companie de construcții italiană și care au fost ținuți ostatici de AQMI timp de 10 luni în nordul Nigeriei – în timpul unei tentative de salvare eșuate, la 8 martie 2012, și transmite condoleanțe familiilor victimelor;

Joi, 15 martie 2012

9. solicită să se examineze mai cuprinzător cauzele profunde ale conflictului, inclusiv tensiunile sociale, economice și etnice, și să se evite explicațiile generale și simpliste bazate exclusiv pe religie, care nu vor constitui baza unei soluții durabile și pe termen lung la problemele regiunii;
10. solicită guvernului federal să protejeze populația și să trateze cauzele profunde ale violențelor, asigurând egalitatea în drepturi a tuturor cetățenilor și soluționând problemele legate de controlul asupra terenurilor agricole fertile, de șomaj și de sărăcie;
11. solicită guvernului federal să combată corupția, sărăcia și inegalitatea și să impulsioneze reformele sociale, politice și economice pentru a crea un stat democratic, stabil, sigur și liber care să țină seama de drepturile omului;
12. face apel la autorități să răspundă nemulțumirilor reale ale cetățenilor care trăiesc în zonele din nordul țării, care sunt mult mai sărace decât unele state mai bogate din sud, și să considere prioritară îmbunătățirea condițiilor de viață mizere ale acestor persoane, fără a trece cu vederea, în același timp, statele cu probleme similare din sudul țării;
13. solicită autorităților nigeriene și companiilor străine active în sectorul petrolier din Nigeria să contribuie la consolidarea guvernantei prin îmbunătățirea transparenței și răspunderii în sectoarele extractive și solicită companiilor să respecte Inițiativa privind transparența în industriile extractive și să facă publice sumele pe care le plătesc guvernului nigerian;
14. subliniază nevoia ca autoritățile nigeriene și companiile petroliere multinaționale să depună toate eforturile pentru a pune capăt contaminării actuale și să implementeze recomandările Programului Organizației Națiunilor Unite pentru Mediu, pentru a repara daunele aduse mediului de poluarea cu petrol;
15. încurajează în mod ferm autoritățile nigeriene să se asigure că propunerea privind „violența împotriva persoanelor” devine lege și speră că aceasta va fi un factor decisiv în ceea ce privește reducerea frecvenței ridicate a violențelor sexuale și a altor acte de violență împotriva femeilor;
16. solicită abolirea actualei legislații care incriminează homosexualitatea, aceasta putând fi pedepsită în unele cazuri prin lapidare; solicită parlamentului nigerian să respingă legea privind interzicerea căsătoriilor între persoanele de același sex, lege care, dacă ar fi adoptată, ar însemna un risc de violență și de arestare pentru persoanele LGBT, atât resortisanți nigerieni, cât și resortisanți străini;
17. solicită guvernului să îi elibereze pe liderul sindical Osmond Ugwu și pe membrul de sindicat Raphael Elobuike, dată fiind lipsa dovezilor împotriva lor în procesul intentat de procuratură;
18. își reiterează îngrijorarea cu privire la respectarea pe deplin și cu adevărat a dreptului la libertate religioasă al tuturor minorităților religioase din mai multe țări terțe; în acest context, subliniază faptul că libertatea de cult este doar un aspect al dreptului la libertate religioasă, deoarece aceasta din urmă include libertatea de a-și schimba religia și, de asemenea, de a o manifesta prin învățătură, practicare și respectare la nivel individual, colectiv, privat, public și instituțional; în acest context, subliniază faptul că acest caracter public are un rol central în ceea ce privește libertatea religioasă și că a împiedica credincioșii creștini și de alte confesiuni să-și exprime public credința, reducând religia acestora la un fenomen privat, încalcă în mod grav dreptul lor la libertate religioasă;
19. subliniază faptul că, în multe părți ale lumii, există încă obstacole care împiedică exercitarea liberă a credinței sau crezului și solicită Înalțului Reprezentant Ashton și Comisiei să insiste asupra acestor chestiuni în contextul inițiativelor relevante referitoare la drepturile omului;
20. solicită Înalțului Reprezentant, responsabil cu Serviciul European de Acțiune Externă, să ia măsuri în Nigeria, îmbinând diplomația cu cooperarea pentru dezvoltare pe termen lung, pentru a instaura pacea, securitatea, buna guvernare și respectarea drepturilor omului;

Joi, 15 martie 2012

21. îndeamnă UE să își continue dialogul politic cu Nigeria, în temeiul articolului 8 din Acordul de la Cotonou revizuit, și, în acest context, să abordeze chestiunile legate de drepturile universale ale omului, inclusiv de libertatea de gândire, de conștiință, religioasă sau de credință și lipsa discriminării pe orice bază, astfel cum sunt înscrise în instrumentele universale, regionale și naționale din domeniul drepturilor omului;

22. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, guvernelor și parlamentelor statelor membre, guvernului federal al Nigeriei, instituțiilor Uniunii Africane și ale ECOWAS, Secretarului General al Organizației Națiunilor Unite, Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite, copreședinților Adunării Parlamentare Paritare ACP-UE și Parlamentului Panafrican.

Cel de-al șaselea forum mondial al apei

P7_TA(2012)0091

Rezoluția Parlamentului European din 15 martie 2012 referitoare la cel de-al 6-lea Forum Mondial al Apei de la Marsilia din 12-17 martie 2012 (2012/2552(RSP))

(2013/C 251 E/18)

Parlamentul European,

- având în vedere cel de al 6-lea Forum Mondial al Apei de la Marsilia din 12-17 martie 2012,
- având în vedere declarațiile finale ale primelor cinci forumuri mondiale privind apa, care s-au desfășurat la Marrakech (1997), Haga (2000), Kyoto (2003) și Mexico City (2006) și Istanbul (2009),
- având în vedere Rezoluția 64/292 a Adunării Generale a ONU din 28 iulie 2010 privind dreptul omului la apă și igienă și Rezoluția 15/9 a Consiliului pentru Drepturile Omului din cadrul ONU din 30 septembrie 2010 privind drepturile omului și accesul la apă potabilă și igienă,
- având în vedere Declarația Mileniului, adoptată de Organizația Națiunilor Unite la 8 septembrie 2000, care a stabilit Obiectivele de dezvoltare ale mileniului ca obiective fixate în comun de comunitatea internațională pentru eliminarea pauperității și a prevăzut reducerea la jumătate, până în 2015, a acelei părți a populației care nu dispune de un acces sustenabil la apa potabilă și la igiena de bază,
- având în vedere al treilea Raport mondial al Organizației Națiunilor Unite, intitulat „Apa într-o lume în schimbare”,
- având în vedere rezoluția referitoare la poluarea apei adoptată de Adunarea Parlamentară Paritară ACP-UE la Budapesta (16-18 mai 2011),
- având în vedere Directiva 2000/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2000 de stabilire a unui cadru de politică comunitară în domeniul apei ⁽¹⁾ (Directiva-cadru privind apa),
- având în vedere Rezoluția sa din 29 septembrie 2011 referitoare la elaborarea unei poziții comune a UE înaintea Conferinței Organizației Națiunilor Unite privind dezvoltarea durabilă (Rio+20) ⁽²⁾,

⁽¹⁾ JO L 327, 22.12.2000, p. 1.

⁽²⁾ Texte adoptate, P7_TA(2011)0430.

Joi, 15 martie 2012

- având în vedere rezoluțiile sale 12 martie 2009 referitoare la apă în lumina celui de-al 5-lea Forum Mondial al Apei de la Istanbul (16-22 martie 2009) ⁽¹⁾ și din 15 martie 2006 referitoare la cel de-al 4-lea Forum Mondial al Apei de la Mexico City (16-22 martie 2006) ⁽²⁾,
- având în vedere întrebarea orală adresată Comisiei cu privire la cel de al 6-lea Forum Mondial al Apei de la Marsilia din 12-17 martie 2012 (O-000013/2012 – B7-0101/2012),
- având în vedere articolul 115 alineatul (5) și articolul 110 alineatul (2) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât aproape jumătate din populația lumii în curs de dezvoltare este lipsită de instalații sanitare, peste 800 de milioane de persoane folosesc încă surse nesigure de apă de băut, iar accesul neadecvat la serviciile de igienizare și practicile necorespunzătoare legate de igienă constituie cauza de deces a mai mult de 2,5 milioane de copii în fiecare an;
- B. întrucât gestionarea apei are efecte directe asupra sănătății umane, producției de energie, agriculturii și securității alimentare, iar gestionarea eficientă a apei reprezintă o condiție prealabilă fundamentală pentru reducerea sărăciei;
- C. întrucât despădurirea, urbanizarea, creșterea populației, poluarea biologică și chimică și schimbările climatice pun o presiune mai mare asupra disponibilității și calității resurselor de apă sigure și sănătoase și generează riscuri mai mari de producere a unor evenimente extreme legate de apă, populațiile sărace fiind cele mai vulnerabile și cel mai puțin capabile să se adapteze la aceste tendințe;
- D. întrucât distribuția geografică a apei este foarte inegală și, adesea, gestionarea optimă a acesteia se realizează printr-o abordare de tipul guvernantei la mai multe niveluri, care conferă o mai mare importanță rolului autorităților regionale și locale;
- E. întrucât, în rezoluțiile sale referitoare la cel de-al 4-lea și cel de-al 5-lea Forum Mondial al Apei, Parlamentul a solicitat Comisiei și Consiliului să încurajeze autoritățile locale din UE să aloce măsurilor de cooperare descentralizată o parte din impozitele încasate de la utilizatori pentru furnizarea serviciilor de alimentare cu apă și a serviciilor de igienizare și întrucât, în pofida faptului că acțiunile desfășurate în acest domeniu ar conduce la un acces mai bun la apă și la serviciile de igienizare pentru persoanele cele mai sărace, aceste cereri nu au fost urmate de nicio acțiune;
- F. întrucât sistemele de infrastructură din domeniul apei sunt adesea necorespunzătoare în țările în curs de dezvoltare și învechite în țările dezvoltate;
- G. întrucât noile progrese tehnologice ar putea permite o creștere a eficienței și sustenabilității în domeniul apei și ar putea fi utilizate în special în avantajul țărilor în curs de dezvoltare;
- H. întrucât Directiva-cadru privind apa a stabilit un cadru pentru protejarea și curățarea apelor din UE, asigurând utilizarea sa sustenabilă, pe termen lung;
- I. întrucât o stare bună a apelor se obține cel mai bine prin reducerea deversărilor, emisiilor și pierderilor de poluanți în mediu;
- J. întrucât noile cadre UE propuse pentru politica agricolă comună și politica de coeziune în contextul Strategiei Europa 2020 pentru creștere inteligentă, sustenabilă și integratoare pledează pentru luarea sistematică în considerare a aspectelor legate de mediu și de climă;
- K. întrucât Forumul Mondial al Apei, care se întrunește la fiecare trei ani, oferă o platformă unică, în cadrul căreia comunitatea specialiștilor în domeniul apei, a celor care elaborează politici și iau decizii se pot reuni, pot dezbate și pot încerca să găsească soluții pentru atingerea securității hidrice;

⁽¹⁾ JO C 87 E, 1.4.2010, p. 157.

⁽²⁾ JO C 291 E, 30.11.2006, p. 294.

Joi, 15 martie 2012

- L. întrucât cel de-al 6-lea Forum Mondial al Apei, a cărui temă este „Timpul soluțiilor”, a identificat 12 priorități-cheie pentru acțiunile din acest domeniu, grupate pe trei direcții strategice: „asigurarea bunăstării tuturor”, „contribuția la dezvoltarea economică” și „păstrarea planetei albastre”, precum și trei „condiții pentru succes”;

Asigurarea bunăstării tuturor

1. declară că apa este un bun comun al umanității și că, prin urmare, nu ar trebui să reprezinte o sursă de profit nejustificat, iar accesul la apă ar trebui să reprezinte un drept fundamental și universal; salută recunoașterea de către Organizația Națiunilor Unite a dreptului oamenilor la apă potabilă și servicii de igienizare, astfel cum derivă acesta din dreptul la un standard de viață corespunzător; solicită să se depună toate eforturile necesare pentru a garanta, până în 2015, accesul la apă potabilă al populațiilor celor mai defavorizate;
2. invită Comisia și statele membre să-și consolideze angajamentul privind îndeplinirea integrală a obiectivelor de dezvoltare ale mileniului stabilite de Organizația Națiunilor Unite în domeniul apei și serviciilor de igienizare, precum și să țină seama de rezultatele relevante ale Conferinței privind dezvoltarea durabilă Rio+20; subliniază faptul că dezbateră din cadrul Forumului Mondial al Apei ar trebui să vizeze strategii și soluții pentru dezvoltarea economică și a agriculturii care să poată garanta un nivel ridicat al disponibilității și calității apei;
3. subliniază necesitatea asumării unor angajamente concrete în vederea promovării și protejării resurselor de apă, în special în lumina conferinței Rio+20 care urmează;
4. consideră sănătatea publică și protecția mediului drept priorități pentru orice politică în materie de gestionare a apei; subliniază rolul fundamental al protejării resurselor de apă potabilă pentru sănătatea umană; solicită planificarea și implementarea unor măsuri privind apa la scara bazinelor hidrografice, care să acopere întregul ciclu hidrologic; subliniază faptul că problema poluării apei ar trebui abordată de la sursă, limitându-se cantitatea de substanțe periculoase care ajung în mediu și în zonele cu resurse de apă potabilă; solicită punerea în aplicare a principiului „poluatorul plătește”;
5. subliniază rolul apei în ceea ce privește pacea și cooperarea; solicită încheierea și implementarea unor acorduri internaționale privind gestionarea în comun a apelor transfrontaliere de suprafață și subterane, în virtutea cărora populația și administrația să asigure împreună gestionarea sustenabilă a resurselor de apă și care să constituie o garanție împotriva conflictelor locale și internaționale;

Contribuția la dezvoltarea economică

6. subliniază necesitatea echilibrării modalităților de utilizare a apei pentru a asigura cererea de apă și disponibilitatea acesteia, precum și calitatea ei, în special în țările în curs de dezvoltare; solicită adoptarea unor planuri de management integrat al resurselor de apă în contextul amenajării teritoriului la scară internațională, națională și locală;
7. solicită investiții publice și private în cercetare și în dezvoltarea unor tehnologii novatoare privind apa, în toate domeniile; încurajează utilizarea în agricultură a noilor tehnologii, echipamente și utilaje legate de folosirea apei, pentru a produce în mod sustenabil alimente sigure, în cantități suficiente, utilizând mai eficient apa și sursele de apă neconvenționale, inclusiv refolosirea apelor reziduale epurate pentru irigații și în scopuri industriale;
8. solicită înlăturarea obstacolelor care împiedică transferul de cunoștințe și tehnologii legate de conservarea apei, captarea apei, tehnicile de irigare, gestionarea apelor subterane, tratarea apelor reziduale etc.;
9. subliniază importanța utilizării eficiente a apei; solicită o utilizare mai eficientă a apei, în special în sectoarele în care se folosește cea mai mare parte a apei, cum ar fi agricultura, întrucât în aceste sectoare se poate spori cel mai mult eficiența; solicită, de asemenea, stabilirea unor cerințe minime de eficiență pentru produsele care au implicații majore în ceea ce privește consumul de apă introduse pe piața UE, ținându-se seama și de potențialul de economisire a energiei aferent;

Joi, 15 martie 2012

10. subliniază faptul că utilizarea sustenabilă a apei reprezintă nu numai o necesitate de mediu, ci și una economică și pentru sănătate; solicită o mai mare transparență în ceea ce privește sistemele tarifare pentru apă;

Păstrarea planetei albastre

11. subliniază că apa este deosebit de vulnerabilă la efectele schimbărilor climatice, care ar putea conduce la scăderea cantității și a calității apei disponibile, în special a apei potabile, precum și la o creștere în ceea ce privește frecvența și amploarea inundațiilor și a fenomenelor de secetă; solicită politici de atenuare și adaptare la schimbările climatice, care să țină seama în mod corespunzător de impactul asupra resurselor de apă; subliniază importanța strategiilor de prevenire, de reducere și de răspuns la riscuri în ceea ce privește prevenirea fenomenelor extreme legate de apă;

12. solicită tuturor țărilor să stabilească, până în 2015, o țintă cantitativă de reducere a poluării chimice și biologice provocate de apele reziduale și de activitățile terestre, pentru a proteja și a reface calitatea apei și pentru a sprijini sustenabilitatea resurselor de apă și a ecosistemelor acvatice; reamintește statelor membre obligațiile pe care le au în temeiul Directivei-cadru privind apa în vederea obținerii unei stări bune a apelor până în 2015; invită statele membre să ia toate măsurile necesare și să disponibilizeze fonduri suficiente pentru a atinge aceste obiective legate de calitatea apei;

Condiții pentru succes

13. încurajează dezvoltarea unei baze de cunoștințe hidrologice, utilizată în comun la nivel mondial și la nivelul UE; solicită elaborarea unor indicatori mondiali de bază pentru calitatea, cantitatea, disponibilitatea și costul apei, precum și a unor indicatori privind eficiența hidrologică la nivel de bazin hidrologic;

14. sprijină elaborarea unor planuri de management integrat al bazinelor hidrologice la nivel mondial; subliniază rolul primordial al planurilor de management al bazinelor hidrologice în ceea ce privește implementarea politicii UE în domeniul apei în condițiile Directivei-cadru privind apa; subliniază rolul fundamental al autorităților regionale și locale în ceea ce privește soluționarea rentabilă, la nivel mondial, a problemelor legate de apă, precum și în ceea ce privește prevenirea corupției;

15. solicită Comisiei, ca, în numele Uniunii Europene și a statelor membre, să adere la Convenția Organizației Națiunilor Unite din 1997 privind cursurile de apă internaționale și să promoveze intrarea în vigoare a amendamentelor la Convenția de la Helsinki din 1992 privind protecția și utilizarea cursurilor de apă transfrontaliere și a lacurilor internaționale, care vor permite aplicarea acestui instrument și în cazul țărilor care nu fac parte din CEE-ONU; solicită, de asemenea, Comisiei să încurajeze ratificarea de către mai multe state a protocolului privind apa și sănătatea la Convenția de la Helsinki din 1992, în vederea promovării gestionării coordonate și echitabile a apei din bazinele naționale și transnaționale;

16. subliniază necesitatea realizării unei concentrări tematice a finanțărilor disponibile pentru acțiunile legate de apă și a integrării aspectelor privind apa în toate domeniile politice, inclusiv în toate instrumentele financiare și juridice ale UE; relevă faptul că abordarea provocărilor legate de apă constituie o parte integrantă a succesului tranziției către o „economie verde” și a funcționării acesteia;

17. își reiterează apelul adresat Comisiei și Consiliului de a încuraja autoritățile locale din UE să aloce măsurilor de cooperare descentralizată o parte din impozitele încasate de la utilizatori pentru furnizarea serviciilor de aprovizionare cu apă și de igienizare; atrage atenția asupra principiului „1% solidaritate pentru apă”, adoptat de unele state membre, ca exemplu care ar putea fi promovat;

*

* *

18. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, guvernelor și parlamentelor statelor membre, precum și Secretarului General al Organizației Națiunilor Unite.

Joi, 15 martie 2012

Traficul de persoane din Sinai, în special cazul lui Solomon W.

P7_TA(2012)0092

Rezoluția Parlamentului European din 15 martie 2012 P2 referitoare la traficul de ființe umane în Sinai, în special cazul lui Solomon W.P. (2012/2569(RSP))

(2013/C 251 E/19)

Parlamentul European,

- având în vedere Rezoluția sa din 16 decembrie 2010 referitoare la refugiații eritreeni reținuți ostatici în Sinai ⁽¹⁾,
 - având în vedere Declarația universală a drepturilor omului din 1948, în special articolul 3 („Orice ființă umană are dreptul la viață, la libertate și la securitatea persoanei sale”), articolul 4, care interzice comerțul cu sclavi în toate formele sale, și articolul 5,
 - având în vedere articolul 3 din Convenția Europeană a Drepturilor Omului din 1950,
 - având în vedere Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, în special articolele 1, 3, 4, 5 și 6,
 - având în vedere prima conferință a Rețelei euro-mediteraneene pentru drepturile omului de la Cairo din 26-27 ianuarie 2006,
 - având în vedere Protocolul de la Palermo al Organizației Națiunilor Unite, adoptat în 2000, privind prevenirea, eliminarea și pedepsirea traficului de persoane, în special al femeilor și copiilor, protocol adițional la Convenția Organizației Națiunilor Unite împotriva criminalității transnaționale organizate, în special articolele 6 și 9,
 - având în vedere Declarația de la Bruxelles privind prevenirea și combaterea traficului de persoane, adoptată la 20 septembrie 2002,
 - având în vedere Convenția privind lupta împotriva traficului de ființe umane din 2005,
 - având în vedere articolul 2, articolul 6.1, articolul 7 și articolul 17 („Orice persoană are dreptul la protecția legii împotriva unor asemenea imixțiuni sau atingeri”) din Pactul internațional privind drepturile civile și politice,
 - având în vedere convenția ONU privind statutul refugiaților din 1951 și protocolul din 1967,
 - având în vedere Declarația din 21 septembrie 2010 a lui Catherine Ashton, Vicepreședintele Comisiei/Înaltul Reprezentant al UE pentru afaceri externe și politica de securitate, privind deținuții politici din Eritreea,
 - având în vedere articolul 122 alineatul (5) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât mii de solicitanți de azi și emigranți își pierd viața și dispar în Sinai în fiecare an, în timp ce un număr important de femei și copii sunt răpiți și reținuți ostatici pentru răscumpărare de către traficanți; întrucât victimele traficantilor sunt supuse abuzurilor celor mai dezumanizante și violenței și torturii, violurilor și abuzurilor sexuale sistematice, precum și muncii forțate;
- B. întrucât în decembrie 2011 mai multe persoane au fost răpite în afara unei tabere de refugiați a ONU din Sudan de către traficanți din tribul Rashaïda; întrucât 27 dintre aceștia, inclusiv patru fete și o femeie cu un copil mic, erau eritreeni și au fost aduși la Rafah în Sinai Mahadya în Egipt;

⁽¹⁾ Texte adoptate, P7_TA(2010)0496.

Joi, 15 martie 2012

- C. întrucât în acest grup mai ales femeile au fost bătute și maltratate, unele au fost ucise, iar corpurile au fost aruncate în deșert, Solomon, un bărbat eritreean în vârstă de 25 de ani, fiind singurul care a scăpat din mâinile răpitorilor săi;
- D. întrucât Solomon a fost cruțat pentru a aduce apă la mai mult de 125 de prizonieri din Eritreea, Sudan, Etiopia deținuți în case și grajduri în satul Al Mahdya și întrucât Solomon cunoaște exact locul în care sunt deținuți prizonierii, fiind, de asemenea, martorul unor asasinat, acte de tortură și violuri;
- E. întrucât tânărul eritreean a relatat că unul dintre paznici i-a arătat o pungă de plastic conținând organe umane provenind de la un refugiat care nu a plătit răscumpărarea;
- F. întrucât viața lui Solomon este în pericol, deoarece este urmărit de traficanții de organe umane, care au stabilit un preț de 50 000 de USD pentru el și întrucât, pentru moment, Solomon este protejat de beduinii salafiști ai șecului Mohamed;
- G. întrucât se presupune că în medie 2 000 de persoane intră în Israel prin Sinai în fiecare lună, mulți dintre aceștia cu ajutorul contrabandiștilor care au creat o rețea de proporții în această zonă; întrucât, potrivit estimărilor guvernului israelian, din 2005 aproximativ 50 000 de africani au intrat în mod ilegal pe teritoriul Israelului prin Sinai;
- H. întrucât poliția a arestat sute de migranți clandestini, în special eritreeni, etiopieni și sudanezi, pe care i-a reținut în secțiile de poliție și în închisori în Sinai și în Egiptul superior, fără acces la Înalțul Comisariat al Națiunilor Unite pentru Refugiați, refuzându-le în acest fel dreptul de a depune o cerere de azil;
- I. întrucât, potrivit organizațiilor pentru drepturile omului, persoanele care nu plătesc prețul eliberării lor sunt ucise, organele lor fiind extrase și vândute; întrucât există rapoarte despre gropi comune cu refugiați uciși;
- J. întrucât UE a invitat în mod repetat Egiptul și Israelul să dezvolte și să îmbunătățească calitatea asistenței și protecției oferite solicitanților de azil și refugiaților care locuiesc pe teritoriul lor sau îl tranzitează;
- K. având în vedere că Protocolul de la Palermo al Organizației Națiunilor Unite, adoptat în 2000, privind prevenirea, eliminarea și pedepsirea traficului de persoane, în special al femeilor și copiilor definește traficul de ființe umane ca „activități de recrutare, transport, transfer, adăpostire sau primire de persoane, prin amenințări sau uz de forță sau prin alte mijloace de constrângere, răpire, fraudă, înșelăciune, abuz de putere sau poziție de vulnerabilitate sau prin darea sau primirea unor plăți sau beneficii pentru a primi consimțământul unei persoane care deține controlul asupra unei alte persoane, în scopul exploatării”.
- L. întrucât traficul cu ființe umane este o activitate extrem de profitabilă pentru criminalitatea organizată,
1. îndeamnă autoritățile egiptene să intervină rapid pentru a oferi protecție efectivă și a apăra viața lui Solomon, având în vedere că este urmărit de traficanții de organe umane, care au stabilit pe el un preț de 50 000 de USD, deoarece știe exact unde sunt reținuți prizonierii;
 2. invită autoritățile egiptene să îl protejeze pe Solomon ca o victimă a traficului de persoane și pe toate victimele traficului de persoane, în special femeile și copiii, pentru a nu deveni victime din nou;
 3. îndeamnă autoritățile egiptene să ancheteze acest caz în care există asasinat, acte de tortură și violuri, în care femeile au fost bătute și maltratate și unele dintre ele ucise, corpurile fiind aruncate în deșert, cu aplicarea legislației naționale și internaționale împotriva acestui tip de crimă organizată privind traficul de ființe umane;

Joi, 15 martie 2012

4. îndeamnă autoritățile egiptene să intervină rapid pentru salvarea acestor refugiați și să ia măsurile adecvate pentru arestarea și punerea sub urmărire penală a membrilor grupurilor de traficanți;
 5. invită autoritățile egiptene să aplice pe deplin, prin legislația națională, principiile convențiilor semnate de Egipt, și anume Convenția ONU privind statutul refugiaților din 1951 (și protocolul său adițional din 1967), Convenția OUA de reglementare a anumitor aspecte legate de problemele refugiaților în Africa și Convenția internațională pentru protecția drepturilor tuturor lucrătorilor migranți și ale membrilor familiilor lor, pe care a ratificat-o în 1993 și care a intrat în vigoare în 2003;
 6. îndeamnă autoritățile egiptene să ia toate măsurile necesare pentru a pune capăt torturii, extorcării și traficului de refugiați din Eritreea și de alți refugiați din țară și să pună sub urmărire penală pe cei care încearcă să încalce drepturile omului în cazul refugiaților și pe cei care practică orice formă de sclavie, în special în ceea ce privește femeile și copiii;
 7. salută activitățile organizațiilor pentru drepturile omului din Egipt și Israel care oferă asistență și tratament medical victimelor traficantilor de ființe umane în Sinai și îndeamnă comunitatea internațională și UE să sprijine activitatea acestora;
 8. recunoaște că migrații clandestini în Sinai reprezintă un risc pentru securitatea din Egipt și Israel; cu toate acestea, îndeamnă forțele de securitate egiptene și israeliene să evite utilizarea forței letale împotriva migraților clandestini;
 9. subliniază responsabilitatea autorităților egiptene și israeliene de a stopa traficanții de ființe umane în Sinai și de a proteja victimele; salută eforturile guvernelor egiptean și israelian în acest sens; solicită totuși mai multă asistență și sprijin în favoarea victimelor, în special în ceea ce privește femeile și copiii;
 10. salută eforturile Egiptului de combatere a traficului de ființe umane, în special instituirea în 2007 Comitetului național de coordonare pentru combaterea și prevenirea traficului cu persoane, și invită autoritățile egiptene să aplice legea anti-traffic din 2010 și să ia măsuri, cum ar fi acțiuni de cercetare și informare și campanii mass-media, precum și inițiative sociale și economice de prevenire și combatere a traficului de persoane;
 11. îndeamnă Egiptul, Israelul și comunitatea internațională să continue și să intensifice eforturile pentru combaterea traficului ilegal de migranți și de ființe umane în Sinai;
 12. solicită accesul deplin al agențiilor ONU și al organizațiilor pentru drepturile omului în zonele afectate de contrabanda și traficul de ființe umane în Sinai;
 13. invită Înalțul Reprezentant al UE pentru afaceri externe și politica de securitate și Comisia să facă din această problemă o temă prioritară a agendei dialogului politic cu Egiptul și îndeamnă guvernul acesteia să combată traficul de ființe umane și să își respecte obligațiile în conformitate cu convențiile privind refugiații internaționali, pentru a promova cooperarea internațională prin acțiuni împotriva traficului de ființe umane;
 14. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Vicepreședintelui Comisiei/Înaltului Reprezentant, Consiliului, Comisiei, guvernelor și parlamentelor statelor membre, guvernelor Egiptului și Israelului, parlamentului egiptean și Knessetului și Secretarului General al ONU și Consiliului ONU pentru Drepturile Omului.
-

Joi, 15 martie 2012

Palestina: raidurile forțelor israeliene asupra unor posturi TV palestiniene

P7_TA(2012)0093

Rezoluția Parlamentului European din 15 martie 2012 referitoare la Palestina: raidurile forțelor israeliene asupra stațiilor de televiziune palestiniene (2012/2570(RSP))

(2013/C 251 E/20)

Parlamentul European,

- având în vedere declarația din 3 martie 2012 a purtătorului de cuvânt al Înalțului Reprezentant, Catherine Ashton, cu privire la închiderea a două stații de televiziune palestiniene,
 - având în vedere Concluziile Consiliului din 8 decembrie 2009, 13 decembrie 2010 și 18 iulie 2011 privind procesul de pace din Orientul Mijlociu,
 - având în vedere Acordul de asociere UE-Israel, în special articolul 2,
 - având în vedere Carta Organizației Națiunilor Unite,
 - având în vedere articolul 19 din Declarația Universală a Drepturilor Omului din 1948, care stipulează că: „Fiecare persoană are dreptul la libertatea de opinie și de exprimare; acest drept include libertatea de a avea opinii fără imixtiune din afară, precum și libertatea de a căuta, de a primi și de a răspândi informații și idei prin orice mijloace și independent de frontierele de stat”,
 - având în vedere Pactul internațional privind drepturile civile și politice din 1966,
 - având în vedere Acordurile de la Oslo (Declarația de Principii privind aranjamentele interimare de autogovernare) din 1993 și celelalte acorduri dintre Israel și Autoritatea Palestiniană,
 - având în vedere declarațiile Cvartetului pentru Orientul Mijlociu, în special cele din 23 septembrie 2011 și 12 martie 2012,
 - având în vedere articolul 122 alineatul (5) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât UE și-a confirmat în mod repetat sprijinul pentru soluția instituirii a două state, și anume statul Israel și un stat al Palestinei independent, democratic, contiguu și viabil, care să coexiste unul lângă altul, în pace și securitate;
- B. întrucât, la 29 februarie 2012, la Ramallah, militari ai Forțelor de apărare ale Israelului și funcționari ai Ministerului Comunicațiilor al Israelului au efectuat un raid asupra a două stații de televiziune palestiniene, Wattan TV și Al Quds Educational TV, confiscând transmițătoare, calculatoare, echipamente de transmisie, casete și documente administrative și financiare și deținându-i pe angajați timp de ore în șir;
- C. întrucât Ministerul Comunicațiilor al Israelului a declarat într-un comunicat că avertizase în repetate rânduri cele două stații de televiziune asupra faptului că utilizau frecvențe care încălcau acordurile israeliano-palestiniene și cauzau interferențe sistemelor de comunicații și transmisiilor din Israel; întrucât un purtător de cuvânt al armatei israeliene a declarat că interferențele afectau comunicațiile aeronavelor la aeroportul internațional Ben Gurion;
- D. întrucât Autoritatea Palestiniană (AP) a declarat că acuzațiile israeliene privind întreruperea comunicațiilor de zbor erau false, adăugând că nici ea, nici cele două stații de televiziune nu primiseră vreo avertizare din partea autorităților israeliene și că cele două stații nu se făceau vinovate de nicio încălcare a acordurilor dintre Israel și AP, în timp ce raidurile israeliene încălcau aceste acorduri, fapt ce face necesar ca aceste probleme să fie soluționate prin consultări;

Joi, 15 martie 2012

- E. întrucât UE a colaborat cu ambele stații, care au transmis mulți ani de-a rândul;
- F. întrucât Acordurile de la Oslo au creat un Comitet tehnic comun israeliano-palestinian pentru a aborda toate chestiunile legate de domeniul telecomunicațiilor;
- G. întrucât raidurile israeliene asupra celor două stații de televiziune au avut loc în zona A, care se află sub administrație și control civile și de securitate palestiniene,
1. este adânc îngrijorat de raidurile efectuate în Ramallah de forțele de securitate ale Israelului, care au afectat stațiile de televiziune palestiniene Wattan TV și Al Quds Educational TV;
 2. sprijină eforturile autorităților palestiniene și ale celor două stații de televiziune vizând repararea echipamentelor de transmisie și continuarea emisiunilor întrerupte; îndeamnă autoritățile israeliene să înapoieze imediat echipamentele confiscate și să permită reluarea activităților celor două stații de televiziune;
 3. îndeamnă autoritățile israeliene să respecte pe deplin prevederile acordurilor existente între Israel și Autoritatea Palestiniană atunci când are contacte cu mass-media palestiniană; îndeamnă Ministerul palestinian al Comunicațiilor să colaboreze mai strâns cu autoritățile israeliene pentru ca toate echipamentele de transmisie să fie în siguranță și să respecte legea;
 4. invită Israelul și Autoritatea Palestiniană să utilizeze în cel mai bun mod Comitetul tehnic comun israeliano-palestinian, creat prin Acordurile de la Oslo pentru a aborda toate chestiunile legate de domeniul telecomunicațiilor, în scopul soluționării urgente a tuturor chestiunilor legate de transmisiile acestor canale de televiziune;
 5. salută eforturile palestiniene de consolidare instituțională; observă că raidurile efectuate de forțele israeliene ce afectează orașele palestiniene în care, conform Acordurilor de la Oslo, Autoritatea Palestiniană și-a asumat competențele și responsabilitățile privind siguranța internă și ordinea publică, constituie o încălcare a acestor acorduri;
 6. subliniază încă o dată că soluțiile pașnice și non-violente reprezintă singura modalitate de a ajunge la o soluție durabilă a conflictului israeliano-palestinian;
 7. invită Vicepreședintele/Înaltul Reprezentant, Consiliul și Comisia să plaseze această chestiune, care privește drepturile fundamentale de acces public la informație, libertatea presei și libertatea de exprimare, pe ordinea de zi a Consiliului de asociere UE-Israel și reiterează, în acest context, obligația UE de a asigura coerența între diferitele domenii ale acțiunii sale externe și între acestea și alte politici, în conformitate cu articolul 21 din Tratatul privind Uniunea Europeană;
 8. îndeamnă UE și statele sale membre să adopte o poziție fermă și unită și să joace un rol mai activ, inclusiv în cadrul Cvartetului, în eforturile vizând încheierea unei păci juste și durabile între israelieni și palestinieni; subliniază rolul central al Cvartetului și își exprimă susținerea deplină pentru eforturile depuse de Înaltul Reprezentant pentru crearea de către Cvartet a unei perspective credibile pentru relansarea procesului de pace;
 9. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, Vicepreședintelui Comisiei/Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, guvernelor și parlamentelor statelor membre, Președintelui Adunării Generale a ONU, guvernelor și parlamentelor statelor membre ale Consiliului de Securitate al ONU, trimisului Cvartetului pentru Orientul Mijlociu, Knessetului și guvernului Israelului, Președintelui Autorității Palestiniene și Consiliului Legislativ Palestinian.
-

Joi, 15 martie 2012

Încălări ale drepturilor omului în Bahrain

P7_TA(2012)0094

Rezoluția Parlamentului European din 15 martie 2012 referitoare la încălcarea drepturilor omului în Bahrain (2012/2571(RSP))

(2013/C 251 E/21)

Parlamentul European,

- având în vedere Rezoluțiile sale anterioare din 7 iulie 2011 referitoare la situația din Siria, Yemen și Bahrain în contextul situației din lumea arabă și din Africa de Nord ⁽¹⁾ și din 27 octombrie 2011 referitoare la situația din Bahrain ⁽²⁾,
- având în vedere Rezoluția sa din 24 martie 2011 referitoare la relațiile Uniunii Europene cu Consiliul de Cooperare al Golfului ⁽³⁾,
- având în vedere declarația din 12 aprilie 2011 a președintelui Regatului Bahrain referitoare la moartea a doi activiști civili din această țară și declarația din 28 aprilie 2011, care dezaproba condamnarea la moarte a patru cetățeni din Bahrain pentru participarea la proteste pașnice pro-democrație,
- având în vedere audierea din 3 octombrie 2011 privind Regatul Bahrain din cadrul Subcomisiei pentru drepturile omului din Parlamentul European,
- având în vedere declarațiile Vicepreședintelui Comisiei/Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate (VP/ÎR) privind Bahrain din 2011 și, în special, declarația din 24 noiembrie 2011 privind publicarea raportului Comisiei independente de anchetă a Regatului Bahrain, declarația purtătorului de cuvânt al Înaltului Reprezentant, Catherine Ashton, cu ocazia comemorării revoltelor din Bahrain din data de 13 februarie 2012, precum și declarațiile în Parlamentul European din 12 octombrie 2011 ale VP/ÎR privind situația din Egipt, Siria, Yemen și Bahrain,
- având în vedere Concluziile Consiliului referitoare la Bahrain din 21 martie, 12 aprilie și 23 mai 2011,
- având în vedere declarațiile din 23 iunie și 30 septembrie 2011 ale Secretarului General al ONU privind sentințele de lungă durată pronunțate în cazul a 21 de activiști politici, apărători ai drepturilor omului și lideri ai opoziției din Bahrain, inclusiv condamnarea la închisoare pe viață a unora dintre ei, precum și declarația din 15 februarie 2012 a purtătorului de cuvânt al Secretarului General cu privire la Bahrain,
- având în vedere declarația privind Bahrainul din 29 septembrie 2011 a celei de a 66-a Adunări Generale a ONU,
- având în vedere declarația de presă a Ministerului Afacerilor Externe al Regatului Bahrain din 5 octombrie 2011 și declarația Ministerului Sănătății din Bahrain privind condamnările din 30 septembrie 2011 ale unor medici, asistente medicale și cadre sanitare,
- având în vedere declarația din 23 octombrie 2011 a procurorului general al Bahrainului privind rejudicarea unor medici judecați anterior în cadrul unor procese militare,
- având în vedere raportul din 23 noiembrie 2011 al Comisiei independente de anchetă a Regatului Bahrain,
- având în vedere Pactul internațional cu privire la drepturile civile și politice din 1966, Convenția Organizației Națiunilor Unite împotriva torturii și a altor tratamente și pedepse crude, inumane și degradante, precum și Carta arabă a drepturilor omului, la care Bahrainul este parte,

⁽¹⁾ Texte adoptate, P7_TA(2011)0333.

⁽²⁾ Texte adoptate, P7_TA(2011)0475.

⁽³⁾ Texte adoptate, P7_TA(2011)0109.

Joi, 15 martie 2012

- având în vedere articolul 19 litera (d) din Constituția Bahrainului,
 - având în vedere Orientările UE privind apărătorii drepturilor omului din 2004, astfel cum au fost actualizate în 2008,
 - având în vedere Raportul Human Rights Watch de la 28 februarie 2012,
 - având în vedere Convenția de la Geneva din 1949,
 - având în vedere Declarația universală a drepturilor omului din 1948,
 - având în vedere articolul 122 alineatul (5) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât data de 14 februarie 2012 a marcat prima aniversare a mișcării populare pentru pace, care militează pentru respectarea drepturilor fundamentale ale omului și reforme democratice; întrucât autoritățile guvernamentale au reținut persoane și au împiedicat adunarea protestatarilor pașnici; întrucât forțele guvernamentale au reprimat violent protestatarii; întrucât în zonele rezidențiale s-au folosit gaze lacrimogene, grenade paralizante și arme cu alice și, conform unor relatări, poliția a intrat cu forța în mai multe case;
- B. întrucât reprimarea violentă a protestelor continuă; întrucât persecutarea, arestarea și torturarea apărătorilor drepturilor omului, avocaților, profesorilor, personalului sanitar și bloggerilor care au luat parte la protestele pașnice pro-democrație continuă; întrucât, conform organizațiilor pentru drepturile omului, peste 100 de cetățeni au fost reținuți în mod arbitrar în ultimele două luni;
- C. întrucât economia țării, care se bazează pe sectorul bancar și cel al turismului, slăbite deja de criza financiară mondială, face eforturi pentru a se redresa;
- D. întrucât, la 29 ianuarie 2012, aproximativ 250 de prizonieri politici au inițiat o grevă a foamei la nivel național, ca urmare a reținerii arbitrare a 14 importanți activiști politici și din domeniul drepturilor omului începând cu luna martie 2011;
- E. întrucât, de la începutul anului 2012, autoritățile din Bahrain refuză accesul în țară al organizațiilor internaționale pentru drepturile omului și al jurnaliștilor, limitând vizitele acestora, ceea ce constituie un impediment grav în calea abilității lor de a-și exercita profesia;
- F. întrucât, conform raportului Comisiei independente de anchetă a Regatului Bahrain, comandat de rege în iunie anul trecut și publicat în noiembrie 2011, 35 de persoane și-au pierdut viața în timpul revoltelor de anul trecut, inclusiv cinci agenți de securitate și cinci deținuți torturați până la moarte în timp ce se aflau în arest; întrucât raportul Comisiei independente de anchetă a Regatului Bahrain a concluzionat că au existat cazuri de utilizare a forței excesive împotriva protestatarilor pașnici, a activiștilor politici, a apărătorilor drepturilor omului și a jurnaliștilor, că tortura este folosită la scară largă și că multe persoane sunt judecate sau au fost condamnate la închisoare pentru exercitarea drepturilor lor la libertatea de exprimare și de întrunire; întrucât, în raportul său, Comisia independentă de anchetă a Regatului Bahrain și-a exprimat opinia conform căreia procesele nu respectă nici normele internaționale în ceea ce privește dreptul la un proces echitabil, nici propriul Cod penal al Bahrainului;
- G. întrucât Regele Bahrainului a acceptat concluziile raportului și a numit o Comisie națională alcătuită din 19 persoane pentru a supraveghea procesul de punere în aplicare; întrucât Comisia națională urmează să-și prezinte concluziile la 20 martie 2012 în ceea ce privește gestionarea poliției, a sistemului judiciar, a educației și a departamentelor de presă; întrucât Regele Bahrainului, Hamad Ben Issa Al Khalifa, s-a angajat în mod public să inițieze reforme pentru a realiza reconcilierea la nivel național;
- H. întrucât, ca urmare a recomandărilor Comisiei independente de anchetă a Regatului Bahrain, Bahrain a înființat o unitate specială de anchetă în cadrul departamentului procurorului, dedicat stabilirii responsabilității celor care au comis fapte ilegale sau de neglijență care au condus la pierderea de vieți, tortură sau tratamentul necorespunzător al civililor pe parcursul anului trecut;

Joi, 15 martie 2012

- I. întrucât punerea în aplicare a recomandărilor Comisiei independente de anchetă a Regatului Bahrain este în continuare lentă; întrucât a fost inițiat un dialog la nivel național pentru reconciliere;
- J. întrucât, conform unei serii de rapoarte ale ONG-urilor, unul dintre elementele centrale ale represiunii mișcării de protest pro-democrație din Bahrain este reprezentat de procesele inechitabile care au loc în cadrul instanțelor militare și civile; întrucât una dintre recomandările Comisiei independente de anchetă a Regatului Bahrain este ca toți cetățenii judecați de instanțe militare să beneficieze de o revizuire a cazurilor lor de o instanță ordinară, însă aceasta nu a fost încă pusă în practică în toate cazurile;
- K. întrucât autoritățile din Bahrain și-au exprimat în mod repetat angajamentul de a pune în aplicare reforme ale drepturilor omului și de a colabora cu organizațiile internaționale pentru drepturile omului;
- L. întrucât Guvernul Bahrainului a fost invitat în mai multe rânduri să adreseze o invitație permanentă procedurilor speciale ale Consiliului pentru Drepturile Omului al ONU;
- M. întrucât Raportorul special al ONU pentru tortură și alte tratamente și pedepse crude, inumane și degradante, Juan Mendez, trebuia să viziteze Bahrainul în perioada 8-17 martie 2012, însă autoritățile din Bahrain i-au solicitat în mod oficial să-și amâne călătoria până după luna iulie 2012;
- N. întrucât, conform relatărilor, peste 4 000 de persoane au fost concediate sau exmatriculate din universități pentru că au luat parte la proteste; întrucât, conform sindicatelor din Bahrain, peste 1 000 dintre aceste persoane nu și-au reluat activitatea la locul de muncă și zeci de studenți așteaptă să li se permită să-și reia studiile; întrucât mulți dintre cei care au fost reprimiți la locul de muncă au fost obligați să semneze declarații prin care s-au angajat să nu mai întreprindă nicio activitate sindicală și au acceptat alte posturi decât cele pe care le ocupau inițial;
- O. întrucât, ca urmare a evenimentelor de anul trecut, Reporteri fără Frontiere a identificat Bahrainul drept unul dintre „inamicii internetului”,
1. salută recomandările Comisiei independente de anchetă a Regatului Bahrain și îndeamnă guvernul din Bahrain să ia toate măsurile necesare pentru a pune în aplicare rapid și pe deplin recomandările sale pentru a aborda cele mai importante aspecte, pentru a pune capăt impunității, pentru a restabili consensul social, pentru a îmbunătăți protecția drepturilor omului în conformitate cu standardele internaționale în materie de drepturi ale omului și pentru a pune în aplicare reforme majore;
 2. își exprimă solidaritatea față de toate victimele unor astfel de represiuni și față de familiile lor;
 3. condamnă continuarea încălcării drepturilor omului în Bahrain și îndeamnă autoritățile și forțele de securitate din Bahrain să pună capăt utilizării excesive a violenței, inclusiv utilizării excesive a gazelor lacrimogene, a represiunii, a torturii, precum și reținerii și punerii sub acuzare ilegale a protestatarilor pașnici și să dea dovadă de cea mai mare reținere în încercarea de a controla protestele; îndeamnă autoritățile să acționeze în strictă conformitate cu legislația din țara lor și cu obligațiile lor internaționale; subliniază dreptul la un proces echitabil pe care Bahrain s-a angajat să-l respecte;
 4. își reiterează solicitarea în vederea eliberării imediate și necondiționate a tuturor protestatarilor pașnici, a activiștilor politici, a apărătorilor drepturilor omului, a medicilor și a paramedicilor, a bloggerilor și a jurnaliștilor, îndeosebi a lui Abdulhadi al-Khawaja, președintele Centrului pentru Drepturile Omului din Bahrain și a lui Mahdi Abu Dheeb, președintele Asociației profesorilor din Bahrain, care au fost reținuți sau condamnați pentru exercitarea drepturilor lor la libertatea de exprimare, de asociere și de întrunire pașnică sau pentru că și-au îndeplinit obligațiile profesionale;
 5. subliniază că demonstrații și-au exprimat aspirațiile democratice îndreptățite și îndeamnă autoritățile din Bahrain să realizeze procesul de consiliere prin intermediul unui dialog incluziv și constructiv, esențial pentru stabilitatea democratică a societății diverse a Bahrainului, unde drepturile fiecărui cetățean ar trebui să fie garantate în aceeași măsură atât de lege, cât și în practică;

Joi, 15 martie 2012

6. îndeamnă autoritățile din Bahrain să realizeze investigații aprofundate, imparțiale și independente ale cazurilor de încălcare a drepturilor omului de către poliție și forțele de securitate și ca urmare a prezenței militare în Bahrain în timpul protestelor pro-democrație și după acestea în scopul reprimării protestatarilor și cetățenilor pașnici, să asigure asumarea responsabilității și să prevină situațiile în care cei responsabili beneficiază de impunitate, indiferent de poziția sau rangul lor, precum și să adopte măsuri în vederea împiedicării cazurilor de încălcare a drepturilor omului în viitor;
 7. solicită guvernului din Bahrain să retragă toate acuzațiile și să suspende toate condamnările pronunțate din februarie 2011 în instanțele pentru siguranța națională sau în instanțele civile ca urmare a exercitării drepturilor la libertatea de exprimare, de asociere și de întrunire pașnică, precum și toate condamnările pronunțate numai în baza mărturisirilor;
 8. invită autoritățile din Bahrain să se asigure că autoritățile oferă tuturor avocaților apărării acces rapid și deplin la consiliere juridică, astfel cum prevede dreptul Bahrainului și cel internațional, inclusiv în ceea ce privește interogările și pregătirea proceselor, pentru a investiga acuzațiile de tortură și de tratament necorespunzător credibile din timpul interogării și să tragă la răspundere toți funcționarii care nu îndeplinesc cerințele privind asigurarea unui proces echitabil;
 9. solicită VP/ÎR să se asigure că guvernul din Bahrain își respectă promisiunile de a respecta drepturile omului, de a implementa reformele necesare, de a iniția anchete independente ale cazurilor de încălcare a drepturilor omului și de a se asigura că cei responsabili sunt trași la răspundere; îndeamnă guvernul din Bahrain să renunțe la acuzațiile împotriva medicilor și cadrelor medicale și să-i elibereze pe toți cei aflați în arest pentru participarea la proteste pașnice pro-democrație;
 10. solicită autorităților din Bahrain să reinstaureze și să respecte drepturile omului și libertățile fundamentale, inclusiv libertatea de exprimare, atât online, cât și offline, libertatea de întrunire, libertatea religioasă, drepturile femeilor și egalitatea de gen, pentru a combate discriminarea și pentru a pune capăt tuturor restricțiilor în ceea ce privește accesul la tehnologiile de informare și comunicare; solicită autorităților din Bahrain să suspende toate restricțiile în ceea ce privește accesul în țară al jurnaliștilor străini și al organizațiilor internaționale pentru drepturile omului și să permită monitorizarea anchetelor independente ale cazurilor de încălcare a drepturilor omului prevăzute și implementarea reformelor anunțate;
 11. salută înființarea unui Minister pentru Drepturile Omului și Dezvoltare Socială în Bahrain și îi cere ministrului să acționeze în conformitate cu normele și obligațiile internaționale în materie de drepturi ale omului;
 12. îndeamnă atât autoritățile naționale, cât și întreprinderile europene implicate să ia măsurile necesare pentru a asigura reprimirea la locul de muncă a persoanelor concediate;
 13. salută suspendarea de către Statele Unite a exportului de armament, arme și alte instrumente care pot fi utilizate pentru represiunea violentă a cetățenilor și pentru încălcarea drepturilor omului și solicită, de asemenea, statelor membre să asigure respectarea Poziției comune a Consiliului European care stabilește standardele comune care guvernează controlul exporturilor de tehnologie și echipament militar;
 14. își reiterează opoziția față de utilizarea pedepsei cu moartea și îndeamnă autoritățile din Bahrain să instaureze fără întârziere un moratoriu;
 15. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, Vicepreședintelui Comisiei/Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, guvernelor și parlamentelor statelor membre, precum și guvernului și parlamentului Regatului Bahrain.
-

Joi, 15 martie 2012

Consolidarea capacităților științifice în Africa: promovarea parteneriatelor dintre Europa și Africa în domeniul radioastronomiei

P7_TA(2012)0095

Declarația Parlamentului European din 15 martie 2012 privind consolidarea capacităților științifice în Africa: promovarea parteneriatelor dintre Europa și Africa în domeniul radioastronomiei

(2013/C 251 E/22)

Parlamentul European,

- având în vedere strategia comună UE-Africa, care urmărește consolidarea cooperării dintre UE și Africa în domeniul științei și tehnologiei,
 - având în vedere Obiectivele de dezvoltare ale mileniului, care identifică rolul esențial pe care îl au știința și tehnologia pentru transformarea socio-economică,
 - având în vedere articolul 123 din Regulamentul său de procedură,
- A. recunoscând valoarea pe care o au infrastructurile de cercetare pentru facilitarea cooperării cu Africa, pentru promovarea dezvoltării capitalului uman și pentru abordarea provocărilor sociale, astfel cum s-a precizat în inițiativa „O Uniune a inovării” și în strategia Europa 2020,
- B. recunoscând avantajul competitiv unic al Africii în studiul radioastronomiei, reflectat în vastele proiecte din domeniul radioastronomiei care există în Africa (PAPER, rețeaua VLBI, MeerKAT etc.),
- C. recunoscând faptul că o implicare suplimentară a Europei în radioastronomia africană poate deveni un puternic factor antrenant al creșterii socio-economice în Africa și poate crea o nouă serie de oportunități de piață pentru ambele continente,
1. îndeamnă Comisia, Consiliul și parlamentele statelor membre:
 - (a) să sprijine dezvoltarea capacității științifice în Africa prin sporirea investițiilor în infrastructurile de cercetare, cu accent mai ales pe proiectele de radioastronomie,
 - (b) să promoveze știința radioastronomiei și potențialul de inovare și cercetare al inițiativelor de radioastronomie în cadrul viitoarelor parteneriate Africa-UE,
 - (c) să mobilizeze mecanismele de finanțare ale UE, inclusiv programele-cadru și Instrumentul de cooperare pentru dezvoltare, în vederea sprijinirii acestor obiective;
 2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta declarație, însoțită de numele semnatariilor (1), Comisiei, Consiliului și parlamentelor statelor membre.

(1) Lista semnatariilor este publicată în anexa 1 la procesul-verbal din 15 martie 2012 (P7_PV(2012)03-15(ANN1)).

Joi, 15 martie 2012

Stabilirea unei limite maxime de 8 ore pentru călătoria animalelor transportate în Uniunea Europeană în vederea sacrificării

P7_TA(2012)0096

Declarația Parlamentului European din 15 martie 2012 referitoare la stabilirea unei limite maxime de 8 ore pentru călătoria animalelor transportate în Uniunea Europeană în vederea sacrificării

(2013/C 251 E/23)

Parlamentul European,

- având în vedere articolul 13 din Tratatul privind Funcționarea Uniunii Europene,
 - având în vedere Rezoluția Parlamentului European din 5 mai 2010 referitoare la evaluarea și analizarea planului de acțiune pentru bunăstarea animalelor 2006-2010 ⁽¹⁾,
 - având în vedere articolul 123 din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât în considerentele Regulamentului (CE) nr. 1/2005 al Consiliului se admite faptul că „transportul animalelor în călătorii de lungă durată, inclusiv al animalelor pentru sacrificare, ar trebui limitat în cea mai mare măsură posibilă”, dar se permit în continuare transporturi foarte lungi în ceea ce privește distanța și durata, ceea ce provoacă animalelor în timpul acestor călătorii un mare stres, suferință și chiar decesul,
1. observă că petiția 8hours.eu, prin care se solicită stabilirea unei limite maxime de 8 ore pentru călătoria animalelor destinate sacrificării, este susținută de aproape un milion de europeni;
 2. invită Comisia și Consiliul să revizuiască Regulamentul (CE) nr. 1/2005 în vederea stabilirii unei limite maxime de 8 ore pentru călătoria animalelor transportate în vederea sacrificării;
 3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta declarație, însoțită de numele semnatarilor ⁽²⁾, Comisiei și guvernelor statelor membre.

⁽¹⁾ JO C 81 E, 15.3.2011, p. 25.

⁽²⁾ Lista semnatarilor este publicată în anexa 2 la procesul-verbal din 15 martie 2012 (P7_PV(2012)03-15(ANN2)).

Introducerea programului „șahul în instituțiile de învățământ” în sistemele educaționale din Uniunea Europeană

P7_TA(2012)0097

Declarația Parlamentului European din 15 martie 2012 privind introducerea programului „șahul în instituțiile de învățământ” în sistemele educaționale din Uniunea Europeană

(2013/C 251 E/24)

Parlamentul European,

- având în vedere articolele 6 și 165 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
 - având în vedere articolul 123 din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene prevede, la articolul 6, că sportul se numără printre domeniile în care „Uniunea este competentă să desfășoare acțiuni de sprijinire, de coordonare sau completare a acțiunilor statelor membre”;

Joi, 15 martie 2012

- B. întrucât șahul este un sport accesibil pentru copiii din toate grupurile sociale și poate sprijini coeziunea socială și contribui la obiectivele politicilor, cum ar fi integrarea socială, combaterea discriminării, reducerea ratelor criminalității și chiar combaterea diferitelor dependențe;
- C. întrucât, indiferent de vârsta copiilor, șahul poate ameliora concentrarea, răbdarea și persistența acestora și poate dezvolta în ei simțul creativității, al intuiției, al memoriei, precum și abilități analitice și decizionale; întrucât șahul dezvoltă și hotărârea, motivația și fairplay-ul,
1. invită Comisia și statele membre să încurajeze introducerea programului „șahul în instituțiile de învățământ” în sistemele educaționale din statele membre;
 2. invită Comisia ca, în viitoarea sa comunicare privind sportul, să acorde atenția cuvenită programului „șahul în instituțiile de învățământ” și să asigure finanțarea suficientă a acestuia începând din 2012;
 3. invită Comisia să ia în considerare rezultatele studiilor disponibile, referitoare la efectele acestui program asupra dezvoltării copiilor;
 4. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta declarație, însoțită de numele semnatarilor ⁽¹⁾, Comisiei și parlamentelor statelor membre.
-

⁽¹⁾ Lista semnatarilor este publicată în anexa 3 la procesul-verbal din 15 martie 2012 (P7_PV(2012)03-15(ANN3)).

Marți, 13 martie 2012

II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

PARLAMENTUL EUROPEAN

Cererea de ridicare a imunității Krisztinei Morvai

P7_TA(2012)0067

**Decizia Parlamentului European din 13 martie 2012 privind cererea de ridicare a imunității
Krisztinei Morvai (2010/2285(IMM))**

(2013/C 251 E/25)

Parlamentul European,

- având în vedere cererea de ridicare a imunității Krisztinei Morvai, prezentată la 13 octombrie 2010 de Tribunalul Teritorial Central Pesta din Budapesta (Ungaria), în cadrul unor proceduri pendinte la instanța respectivă, cere prezentată în plen la 24 noiembrie 2010,
 - în urma audierii Krisztinei Morvai, în conformitate cu articolul 7 alineatul (3) din Regulamentul de procedură,
 - având în vedere observațiile scrise transmise de Tribunalul Teritorial Central Pesta, la 19 decembrie 2011, ca răspuns la solicitarea unor informații și explicații suplimentare din partea Comisiei pentru afaceri juridice, în conformitate cu articolul 7 alineatul (3),
 - având în vedere articolele 8 și 9 din Protocolul nr. 7 privind privilegiile și imunitățile Uniunii Europene, anexat Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene, și articolul 6 alineatul (2) din Actul din 20 septembrie 1976 privind alegerea deputaților în Parlamentul European prin sufragiu universal direct,
 - având în vedere hotărârile Curții de Justiție a Uniunii Europene din 12 mai 1964, 10 iulie 1986, 15 și 21 octombrie 2008, 19 martie 2010 și 6 septembrie 2011 ⁽¹⁾,
 - având în vedere articolul 6 alineatul (2) și articolul 7 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri juridice (A7-0050/2012),
- A. întrucât Tribunalul Teritorial Central Pesta a cerut ridicarea imunității parlamentare a deputatei în Parlamentul European, Krisztina Morvai, în cadrul unor proceduri în curs la această instanță;
- B. întrucât cererea tribunalului este legată de o procedură penală având drept obiect infracțiunea penală de calomnie în public bazată pe o serie de declarații făcute de Krisztina Morvai cu privire la o persoană privată din Ungaria;

⁽¹⁾ Cauza 101/63 Wagner / Fohrmann și Krier, Rec. 1964, p.195, Cauza 149/85 Wybot / Faure și alții Rec. 1986, p. 2391, Cauza T-345/05 Mote / Parliament Rec. 2008, p. II-2849, Cauza comună C-200/07 și C-201/07 Marra / De Gregorio și Clemente Rec. 2008, p. I-7929, Cauza T-42/06 Gollnisch / Parliament (nepublicată încă în Repertoriu) și Cauza C-163/10 Patriciello (nepublicată încă în Repertoriu).

Mărti, 13 martie 2012

- C. întrucât, în conformitate cu articolul 8 din Protocolul privind privilegiile și imunitățile Uniunii Europene, deputații în Parlamentul European nu pot fi urmăriți, deținuți sau trimiși în judecată pentru opiniile sau voturile exprimate în exercițiul funcției lor;
- D. întrucât faptele acestei cauze, prezentate în observațiile scrise transmise de tribunal Comisiei pentru afaceri juridice, indică că declarațiile au fost făcute într-o perioadă în care Krisztina Morvai nu era deputată în Parlamentul European;
1. hotărăște să ridice imunitatea Krisztinei Morvai;
 2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite imediat prezenta decizie, precum și raportul comisiei competente, autorității competente din Ungaria și Krisztinei Morvai.
-

Miercuri, 14 martie 2012

Mandatul comisiei speciale pentru probleme de criminalitate organizată, corupție și spălare de bani

P7_TA(2012)0078

Decizia Parlamentului European din 14 martie 2012 privind constituirea și stabilirea atribuțiilor, componenței numerice și a duratei mandatului Comisiei speciale privind crima organizată, corupția și spălarea de bani

(2013/C 251 E/26)

Parlamentul European,

- având în vedere decizia Conferinței președinților din 16 februarie 2012 de a propune înființarea unei Comisii speciale pentru probleme de crimă organizată, corupție și spălare de bani, și de a stabili atribuțiile și componența numerică a acesteia,
- având în vedere rezoluția sa din 25 octombrie 2011 privind crima organizată în Uniunea Europeană ⁽¹⁾, în care își exprimă intenția de a înființa o comisie specială,
- având în vedere rezoluția sa din 15 septembrie 2011 referitoare la eforturile UE de combatere a corupției ⁽²⁾,
- având în vedere articolul 184 din Regulamentul său de procedură,

1. decide să înființeze o Comisie specială pentru probleme de crimă organizată, corupție și spălare de bani, cu următoarele atribuții:

- (a) analizarea și evaluarea amplitudinii criminalității organizate, a corupției și a spălării de bani, precum și a impactului acestora asupra Uniunii și a statelor sale membre, și propunerea unor măsuri adecvate pentru ca Uniunea să poată anticipa și contracara aceste amenințări, la nivel internațional, european și național;
- (b) analizarea și evaluarea implementării curente a legislației Uniunii în materie de crimă organizată, corupție și spălare de bani, precum și a politicilor conexe, pentru a se asigura că dreptul și politicile Uniunii sunt se bazează pe date confirmate și pe evaluări optime ale amenințărilor, precum și monitorizarea compatibilității acestora cu drepturile fundamentale, în conformitate cu articolele 2 și 6 din Tratatul privind Uniunea Europeană, în special cu cele stabilite în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, și cu principiile fundamentale ale acțiunii externe a Uniunii, în special cu cele prevăzute la articolul 21 din tratat;
- (c) să examineze și să controleze realizarea rolului și a activităților agențiilor Uniunii din domeniul afacerilor interne (cum ar fi Europol, COSI și Eurojust) care se ocupă de chestiuni legate de crima organizată, corupție și spălarea de bani, precum și de politicile de securitate conexe;
- (d) să se ocupe de problemele ridicate în Rezoluția sa din 25 octombrie 2011 privind criminalitatea organizată în Uniunea Europeană, în special la punctul 15 ⁽³⁾, precum și în Rezoluția sa din 15 septembrie 2011 referitoare la eforturile UE de a combate corupția;

⁽¹⁾ Texte adoptate, P7_TA(2011)0459.

⁽²⁾ Texte adoptate, P7_TA(2011)0388.

⁽³⁾ La punctul respectiv se menționează următoarele: „15. își exprimă intenția de a înființa, în termen de trei luni de la adoptarea prezentei rezoluții, o comisie specială care să se ocupe de problema răspândirii organizațiilor criminale inclusiv de tip mafiot acționând la nivel transnațional, unul dintre obiectivele acesteia fiind să examineze amploarea fenomenului și efectele sale socio-economice negative la nivelul UE, incluzând problema deturnării fondurilor publice de către organizațiile criminale de tip mafiot, infiltrarea acestora în sectorul public și contaminarea economiei legale și a sistemului financiar, în vreme ce un alt obiectiv ar fi identificarea unei game de măsuri legislative pe baza cărora să poată fi contracarată această amenințare, concretă și bine-cunoscută, la adresa UE și a cetățenilor săi; prin urmare, solicită Conferinței președinților să înainteze o propunere în temeiul articolului 184 din Regulamentul de procedură”.

Miercuri, 14 martie 2012

- (e) să stabilească, pentru aceste scopuri, contactele necesare, să efectueze vizite și să organizeze audieri cu instituțiile Uniunii Europene, cu instituțiile internaționale, europene și naționale, cu parlamentele și guvernele naționale ale statelor membre și ale țărilor terțe, cu reprezentanții comunității științifice, ai comunității de afaceri și ai societății civile, precum și cu actorii de bază, organizațiile pentru victime, funcționarii implicați cotidian în lupta împotriva crimei organizate, corupției și spălării de bani, precum cei din agențiile de aplicare a legii, judecătorii și magistrații, și cu actorii societății civile care promovează cultura legalității în zonele dificile;
2. decide că această comisie specială poate emite recomandări cu privire la măsurile și inițiativele de întreprins, în strânsă colaborare cu comisiile permanente ale Parlamentului, având în vedere că atribuțiile acestora din urmă privind chestiunile legate de adoptarea, monitorizarea și punerea în aplicare a legislației Uniunii din aceste domenii rămân neschimbate;
3. decide că comisia specială va avea 45 de membri;
4. decide ca durata mandatului comisiei speciale să fie de 12 luni, începând cu 1 aprilie 2012, cu posibilitate de prelungire; decide că această comisie va prezenta Parlamentului un raport interimar și un raport la sfârșitul mandatului, care să conțină recomandări cu privire la acțiunile sau inițiativele de întreprins.
-

Marți, 13 martie 2012

III

(Acte pregătitoare)

PARLAMENTUL EUROPEAN

Acordul dintre UE, Islanda și Norvegia privind aplicarea anumitor dispoziții ale Convenției referitoare la asistența judiciară reciprocă în materie penală ***

P7_TA(2012)0066

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 13 martie 2012 referitoare la proiectul de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului dintre Uniunea Europeană și Republica Islanda și Regatul Norvegiei privind aplicarea anumitor dispoziții ale Convenției din 29 mai 2000 referitoare la asistența judiciară reciprocă în materie penală dintre statele membre ale Uniunii Europene și ale Protocolului din 2001 la aceasta (05306/2010 – C7-0030/2010 – 2009/0189(NLE))

(2013/C 251 E/27)

(Procedura de aprobare)

Parlamentul European,

- având în vedere proiectul de decizie a Consiliului (05306/2010),
 - având în vedere proiectul de acord privind asistența judiciară în materie penală dintre Uniunea Europeană și Republica Islanda și Regatul Norvegiei privind aplicarea anumitor dispoziții ale Convenției din 29 mai 2000 referitoare la asistența judiciară reciprocă în materie penală dintre statele membre ale Uniunii Europene și ale Protocolului din 2001 la aceasta (14938/2003),
 - având în vedere cererea de aprobare prezentată de Consiliu în temeiul articolului 82 alineatul (1) litera (d) și al articolului 218 alineatul (6) al doilea paragraf litera (a) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (C7-0030/2010),
 - având în vedere articolul 81 și articolul 90 alineatul (7) din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere recomandarea Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne (A7-0020/2012),
1. aprobă încheierea acordului;
 2. încredințează Președintelui sarcina de transmite Consiliului, Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre, ale Republicii Islanda și ale Regatului Norvegiei, poziția Parlamentului.

Marți, 13 martie 2012

Sucesiunea și certificatul european de moștenitor *I**

P7_TA(2012)0068

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 13 martie 2012 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind competența, legea aplicabilă, recunoașterea și executarea hotărârilor judecătorești și a actelor autentice în materie de succesiuni, precum și crearea unui certificat european de moștenitor (COM(2009)0154 – C7-0236/2009 – 2009/0157(COD))

(2013/C 251 E/28)

(Procedura legislativă ordinară: prima lectură)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2009)0154),
 - având în vedere articolul 251 alineatul (2), articolul 61 litera (c) și articolul 67 alineatul (5) a doua liniuță din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C7-0236/2009),
 - având în vedere Comunicarea Comisiei către Parlament și Consiliu intitulată „Consecințele intrării în vigoare a Tratatului de la Lisabona asupra procedurilor decizionale interinstituționale în curs de desfășurare” (COM(2009)0665),
 - având în vedere articolul 294 alineatul (3) și articolul 81 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
 - având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European din 14 iulie 2010 ⁽¹⁾,
 - având în vedere articolul 55 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri juridice (A7-0045/2012),
1. adoptă poziția în primă lectură prezentată în continuare;
 2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;
 3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului, Comisiei și parlamentelor naționale poziția Parlamentului.

⁽¹⁾ JO C 44, 11.2.2011, p. 148.

P7_TC1-COD(2009)0157

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 13 martie 2012 în vederea adoptării Regulamentului (UE) nr. .../2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind competența, legea aplicabilă, recunoașterea și executarea hotărârilor judecătorești și acceptarea și executarea actelor autentice în materie de succesiuni și privind crearea unui certificat european de moștenitor

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului corespunde cu actul legislativ final, Regulamentul (UE) nr. 650/2012.)

Miercuri, 14 martie 2012

Fondul european pentru pescuit ***I

P7_TA(2012)0074

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 martie 2012 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1198/2006 al Consiliului privind Fondul European pentru Pescuit, în ceea ce privește anumite dispoziții referitoare la gestiunea financiară pentru anumite state membre afectate sau amenințate de dificultăți grave legate de stabilitatea lor financiară (COM(2011)0484 – C7-0219/2011 – 2011/0212(COD))

(2013/C 251 E/29)

(Procedura legislativă ordinară: prima lectură)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2011)0484),
 - având în vedere articolul 294 alineatul (2) și articolul 43 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C7-0219/2011),
 - având în vedere articolul 294 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
 - având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European din 27 octombrie 2011 ⁽¹⁾,
 - având în vedere angajamentul reprezentantului Consiliului exprimat prin scrisoarea din 3 februarie 2012 de aprobare a poziției Parlamentului, în conformitate cu articolul 294 alineatul (4) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
 - având în vedere articolul 55 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru pescuit (A7-0447/2011),
1. adoptă poziția sa în primă lectură prezentată în continuare;
 2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial propunerea sau să o înlocuiască cu un alt text;
 3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei, precum și parlamentelor naționale poziția Parlamentului.

⁽¹⁾ JO C 24, 28.1.2012, p. 84.

P7_TC1-COD(2011)0212

Poziția Parlamentului European adoptată în prima lectură la 14 martie 2012 în vederea adoptării Regulamentului (UE) nr. .../2012 al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1198/2006 al Consiliului privind Fondul European pentru pescuit, în ceea ce privește anumite dispoziții referitoare la gestiunea financiară pentru anumite state membre afectate sau amenințate de dificultăți grave legate de stabilitatea lor financiară

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului corespunde cu actul legislativ final, Regulamentul (UE) nr. 387/2012.)

Miercuri, 14 martie 2012

Un contingent tarifar autonom pentru importurile de carne de vită de calitate superioară *I**

P7_TA(2012)0075

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 martie 2012 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 617/2009 al Consiliului de deschidere a unui contingent tarifar autonom pentru importurile de carne de vită de calitate superioară (COM(2011)0384 – C7-0170/2011 – 2011/0169(COD))

(2013/C 251 E/30)

(Procedura legislativă ordinară: prima lectură)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului și Consiliului (COM(2011)0384),
 - având în vedere articolul 294 alineatul (2) și articolul 207 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C7-0170/2011),
 - având în vedere articolul 294 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
 - având în vedere angajamentul reprezentantului Consiliului, exprimat în scrisoarea din 13 februarie 2012, de a aproba poziția Parlamentului în conformitate cu articolul 294 alineatul (4) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
 - având în vedere articolul 55 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru comerț internațional și avizul Comisiei pentru agricultură și dezvoltare rurală (A7-0025/2012),
1. adoptă poziția în primă lectură prezentată în continuare;
 2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial propunerea sau să o înlocuiască cu un alt text;
 3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei, precum și parlamentelor naționale poziția Parlamentului.

P7_TC1-COD(2011)0169

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 martie 2012 în vederea adoptării Regulamentului (UE) nr. .../2012 al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 617/2009 al Consiliului de deschidere a unui contingent tarifar autonom pentru importurile de carne de vită de calitate superioară

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului corespunde cu actul legislativ final, Regulamentul (UE) nr. 464/2012.)

Miercuri, 14 martie 2012

Politica comercială comună ***I

P7_TA(2012)0076

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 martie 2012 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a anumitor regulamente privind politica comercială comună în legătură cu procedurile de adoptare a anumitor măsuri (COM(2011)0082 – C7-0069/2011 – 2011/0039(COD))

(2013/C 251 E/31)

(Procedura legislativă ordinară: prima lectură)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2011)0082),
 - având în vedere articolul 294 alineatul (2) și articolul 207 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C7-0069/2011),
 - având în vedere articolul 294 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
 - având în vedere articolul 55 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru comerț internațional (A7-0028/2012),
1. adoptă poziția în primă lectură prezentată în continuare;
 2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial propunerea sau să o înlocuiască cu un alt text;
 3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei, precum și parlamentelor naționale poziția Parlamentului.

P7_TC1-COD(2011)0039

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 martie 2012 în vederea adoptării Regulamentului (UE) nr. .../2012 al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a anumitor regulamente privind politica comercială comună în legătură cu procedurile de adoptare a anumitor măsuri

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ Poziția Parlamentului European din 14 martie 2012.

Miercuri, 14 martie 2012

întrucât:

- (1) O serie de regulamente de bază referitoare la politica comercială comună prevăd că actele de punere în aplicare a politicii comerciale comune urmează să fie adoptate de către Consiliu în conformitate cu procedurile stabilite în diverse instrumente în cauză sau de către Comisie sub rezerva unor proceduri specifice și a controlului exercitat de Consiliu. Aceste proceduri nu fac obiectul Deciziei 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei ⁽¹⁾.
- (2) Este necesar să se modifice aceste regulamente pentru a se asigura coerența cu dispozițiile introduse prin Tratatul de la Lisabona. Acest lucru ar trebui efectuat, după caz, prin delegarea de competențe Comisiei și prin aplicarea anumitor proceduri prevăzute în Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie ⁽²⁾.
- (3) Prin urmare, următoarele regulamente ar trebui să fie modificate în consecință:
 - Regulamentul (CEE) nr. 2841/72 al Consiliului din 19 decembrie 1972 privind măsurile de salvagardare prevăzute de Acordul dintre Comunitatea Economică Europeană și Confederația Elvețiană ⁽³⁾;
 - Regulamentul (CEE) nr. 2843/72 al Consiliului din 19 decembrie 1972 privind măsurile de salvagardare prevăzute de Acordul dintre Comunitatea Economică Europeană și Republica Islanda ⁽⁴⁾;
 - Regulamentul (CEE) nr. 1692/73 al Consiliului din 25 iunie 1973 privind măsurile de salvagardare prevăzute de Acordul dintre Comunitatea Economică Europeană și Regatul Norvegiei ⁽⁵⁾;
 - **Regulamentul (CE) nr. 3448/93 al Consiliului din 6 decembrie 1993 de stabilire a regimului comercial aplicabil anumitor mărfuri rezultate din transformarea produselor agricole ⁽⁶⁾; [AM 1]**
 - Regulamentul (CE) nr. 3286/94 al Consiliului din 22 decembrie 1994 privind adoptarea procedurilor comunitare în domeniul politicii comerciale comune în vederea asigurării exercitării de către Comunitate a drepturilor care îi sunt conferite de normele comerțului internațional, în special de cele instituite sub egida Organizației Mondiale a Comerțului (OMC) ⁽⁷⁾;
 - Regulamentul (CE) nr. 385/96 al Consiliului din 29 ianuarie 1996 privind protecția împotriva practicilor prejudiciabile în materie de prețuri în domeniul construcțiilor navale ⁽⁸⁾;
 - Regulamentul (CE) nr. 2271/96 al Consiliului din 22 noiembrie 1996 de protecție împotriva efectelor aplicării extraterritoriale a unei legislații adoptate de către o țară terță, precum și a acțiunilor întemeiate pe aceasta sau care rezultă din aceasta ⁽⁹⁾;

⁽¹⁾ JO L 184, 17.7.1999, p. 23.

⁽²⁾ JO L 55, 28.2.2011, p. 13.

⁽³⁾ JO L 300, 31.12.1972, p. 284.

⁽⁴⁾ JO L 301, 31.12.1972, p. 162.

⁽⁵⁾ JO L 171, 27.6.1973, p. 103.

⁽⁶⁾ **JO L 318, 20.12.1993, p. 18.**

⁽⁷⁾ JO L 349, 31.12.1994, p. 71.

⁽⁸⁾ JO L 56, 6.3.1996, p. 21.

⁽⁹⁾ JO L 309, 29.11.1996, p. 1.

Miercuri, 14 martie 2012

- Regulamentul (CE) nr. 1515/2001 al Consiliului din 23 iulie 2001 privind măsurile pe care Comunitatea le poate lua ca urmare a unui raport adoptat de Organul de soluționare a litigiilor al OMC privind măsurile antidumping sau antisubvenții ⁽¹⁾;

- Regulamentul (CE) nr. 2248/2001 al Consiliului din 19 noiembrie 2001 privind anumite proceduri de aplicare a Acordului de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele membre, pe de o parte, și Republica Croația, pe de altă parte, și de aplicare a Acordului interimar dintre Comunitatea Europeană și Republica Croația ⁽²⁾;

- Regulamentul (CE) nr. 153/2002 al Consiliului din 21 ianuarie 2002 privind anumite proceduri de punere în aplicare a Acordului de stabilizare și de asociere dintre Comunitățile Europene și statele lor membre, pe de o parte, și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei, pe de altă parte, precum și a Acordului interimar dintre Comunitatea Europeană și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei ⁽³⁾;

- Regulamentul (CE) nr. 427/2003 al Consiliului din 3 martie 2003 privind un mecanism de salvagardare tranzitoriu aplicabil importurilor de anumite produse din Republica Populară Chineză și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 519/94 privind regimul comun aplicabil importurilor din anumite țări terțe ⁽⁴⁾;

- Regulamentul (CE) nr. 452/2003 al Consiliului din 6 martie 2003 privind măsurile pe care Comunitatea le poate adopta în ceea ce privește efectul combinat al măsurilor antidumping sau antisubvenții și al măsurilor de salvagardare ⁽⁵⁾;

- Regulamentul (CE) nr. 673/2005 al Consiliului din 25 aprilie 2005 de instituire de drepturi vamale suplimentare la importurile anumitor produse originare din Statele Unite ale Americii ⁽⁶⁾;

- **Regulamentul (CE) nr. 1236/2005 al Consiliului din 27 iunie 2005 privind comerțul cu anumite bunuri susceptibile de a fi utilizate pentru a impune pedeapsa capitală, tortura și alte pedepse sau tratamente cu cruzime, inumane sau degradante ⁽⁷⁾; [AM 2]**

- Regulamentul (CE) nr. 1616/2006 al Consiliului din 23 octombrie 2006 privind anumite proceduri de punere în aplicare a Acordului de stabilizare și asociere dintre Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Albania, pe de altă parte, precum și a Acordului interimar între Comunitatea Europeană și Republica Albania ⁽⁸⁾;

- Regulamentul Consiliului (CE) nr. 1528/2007 din 20 decembrie 2007 privind aplicarea regimurilor aplicabile produselor originare din anumite state care fac parte din grupul statelor din Africa, zona Caraibelor și Pacific (ACP) prevăzute în acordurile de stabilire sau care duc la stabilirea Acordurilor de parteneriat economic ⁽⁹⁾;

- Regulamentul (CE) nr. 140/2008 al Consiliului din 19 noiembrie 2007 privind anumite proceduri de aplicare a Acordului de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Muntenegru, pe de altă parte, și de aplicare a Acordului interimar dintre Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Republica Muntenegru, pe de altă parte ⁽¹⁰⁾;

⁽¹⁾ JO L 201, 26.7.2001, p. 10.

⁽²⁾ JO L 304, 21.11.2001, p. 1.

⁽³⁾ JO L 25, 29.1.2002, p. 16.

⁽⁴⁾ JO L 65, 8.3.2003, p. 1.

⁽⁵⁾ JO L 69, 13.3.2003, p. 8.

⁽⁶⁾ JO L 110, 30.4.2005, p. 1.

⁽⁷⁾ **JO L 200, 30.7.2005, p. 1.**

⁽⁸⁾ JO L 300, 31.10.2006, p. 1.

⁽⁹⁾ JO L 348, 31.12.2007, p. 1.

⁽¹⁰⁾ JO L 43, 19.2.2008, p. 1.

Miercuri, 14 martie 2012

- Regulamentul (CE) nr. 55/2008 al Consiliului din 21 ianuarie 2008 de introducere a unor preferințe comerciale autonome pentru Republica Moldova și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 980/2005 și a Deciziei 2005/924/CE a Comisiei ⁽¹⁾;
 - Regulamentul (CE) nr. 594/2008 al Consiliului din 16 iunie 2008 privind anumite proceduri de aplicare a Acordului de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Bosnia și Herțegovina, pe de altă parte, și de aplicare a Acordului interimar privind comerțul și aspectele legate de comerț dintre Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Bosnia și Herțegovina, pe de altă parte ⁽²⁾;
 - Regulamentul (CE) nr. 732/2008 al Consiliului din 22 iulie 2008 de aplicare a unui sistem generalizat de preferințe tarifare ~~generalizate pentru perioada cuprinsă între~~ începând cu 1 ianuarie 2009 și ~~31 decembrie 2011~~ și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 552/97 și (CE) nr. 1933/2006 și a Regulamentelor (CE) nr. 1100/2006 și (CE) nr. 964/2007 ale Comisiei ⁽³⁾;
 - Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului din 11 iunie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ⁽⁴⁾;
 - Regulamentul (CE) nr. 260/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind regimul comun aplicabil importurilor ⁽⁵⁾;
 - Regulamentul (CE) nr. 625/2009 al Consiliului din 7 iulie 2009 privind regimul comun aplicabil importurilor din anumite țări terțe ⁽⁶⁾;
 - Regulamentul (CE) nr. 1061/2009 al Consiliului din 19 octombrie 2009 privind instituirea unui regim comun aplicabil exporturilor ⁽⁷⁾;
 - ~~Regulamentul (CE) nr. 1215/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind introducerea unor măsuri comerciale excepționale în favoarea țărilor și teritoriilor participante și legate de procesul de stabilizare și de asociere pus în aplicare de către Uniunea Europeană ⁽⁸⁾; [AM 3]~~
 - Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ⁽⁹⁾.
- (4) În scopul asigurării certitudinii juridice este necesar ca procedurile pentru adoptarea măsurilor care au fost inițiate, însă nu a fost finalizate înainte de intrarea în vigoare a prezentului regulament să nu fie afectate de prezentul regulament,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentele enumerate în anexa la prezentul regulament se adaptează, în conformitate cu anexa, la articolul 290 din tratat sau la dispozițiile aplicabile din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

Articolul 2

Trimiterile la dispozițiile cuprinse în actele prevăzute în anexă se interpretează ca trimiteri la dispozițiile respective adaptate conform prezentului regulament.

⁽¹⁾ JO L 20, 24.1.2008, p. 1.

⁽²⁾ JO L 169, 30.6.2008, p. 1.

⁽³⁾ JO L 211, 6.8.2008, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 188, 18.7.2009, p. 93.

⁽⁵⁾ JO L 84, 31.3.2009, p. 1.

⁽⁶⁾ JO L 185, 17.7.2009, p. 1.

⁽⁷⁾ JO L 291, 7.11.2009, p. 1.

⁽⁸⁾ ~~JO L 328, 15.12.2009, p. 1.~~

⁽⁹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 51.

Miercuri, 14 martie 2012

Trimiterile la vechile denumiri ale comitetelor se interpretează ca fiind trimiteri la denumirile noi prevăzute de prezentul regulament.

În toate regulamentele enumerate în anexă, orice trimitere la „Comunitatea Europeană”, „Comunitate”, „Comunitățile Europene” sau „Comunități” se înțelege ca o trimitere la Uniunea Europeană sau la Uniune; orice trimitere la „piața comună” se înțelege ca fiind o trimitere la „piața internă”; orice trimitere la expresiile „comitetul prevăzut la articolul 113”, „comitetul prevăzut la articolul 133”, „comitetul menționat la articolul 113” și „comitetul menționat la articolul 133” se înțelege ca fiind o trimitere la „comitetul prevăzut la articolul 207”; orice trimitere la „articolul 113 din tratat” sau la „articolul 133 din tratat” se înțelege ca fiind o trimitere la „articolul 207 din tratat”. [AM 4]

Articolul 3

Prezentul regulament nu aduce atingere procedurilor inițiate în vederea adoptării măsurilor prevăzute în regulamentele enumerate în anexă dacă, cel târziu în momentul intrării în vigoare a prezentului regulament:

- (a) Comisia a adoptat un act normativ; sau
- (b) este necesară o consultare în temeiul unuia din regulamente și o astfel de consultare este în curs; sau
- (c) este necesară o propunere în temeiul unuia din regulamente și Comisia a adoptat o astfel de propunere.

Articolul 4

Prezentul regulament intră în vigoare în a 30-a zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la

Pentru Parlamentul European
Președintele

Pentru Consiliu
Președintele

Miercuri, 14 martie 2012

ANEXĂ

Lista de regulamente care intră sub incidența politicii comerciale comune și care sunt adaptate la articolul 290 din tratat sau la dispozițiile aplicabile din Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie ⁽¹⁾.

1. REGULAMENTUL (CEE) NR. 2841/72 AL CONSILIULUI DIN 19 decembrie 1972 PRIVIND MĂSURILE DE SALVGARDARE PREVĂZUTE DE ACORDUL DINTRE COMUNITATEA ECONOMICĂ EUROPEANĂ ȘI CONFEDERAȚIA ELVEȚIANĂ ⁽²⁾

În ceea ce privește Regulamentul (CEE) nr. 2841/72, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare să adopte măsurile necesare pentru punerea în aplicare a regulamentului în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

Prin urmare, Regulamentul (CEE) nr. 2841/72 se modifică după cum urmează:

-1. Se introduce următorul considerent 3a:

„Întrucât, pentru a asigura condiții uniforme de adoptare a măsurilor de salvagardare provizorii și definitive pentru aplicarea clauzelor de salvagardare din acordul bilateral, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare. Aceste competențe ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie ().*

(*) JO L 55, 28.2.2011, p. 13.”

[AM 5]

-1a. Se introduce următorul considerent 3b:

„Întrucât procedura de consultare ar trebui să fie folosită pentru adoptarea de măsuri provizorii, având în vedere efectele acestor măsuri și logica lor secvențială în legătură cu adoptarea de măsuri de salvagardare definitive. În cazul în care o întârziere în impunerea măsurilor ar cauza prejudicii dificil de remediat, este necesar ca serviciile Comisiei să fie abilitate să adopte măsuri provizorii cu aplicare imediată.”

[AM 6]

1. Articolul 1 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 1

Comisia poate decide sesizarea comitetului mixt instituit prin Acordul între Comunitatea Economică Europeană și Confederația Elvețiană, denumit în continuare «acordul», în scopul adoptării măsurilor prevăzute la articolele 22, 24, 24a și 26 ale acestuia. În cazul în care este necesar, Comisia adoptă aceste măsuri în conformitate cu procedura menționată la articolul 7 alineatul (2) al prezentului regulament.”

2. La articolul 2 alineatul (1), a doua teză se înlocuiește cu următorul text:

„În cazul în care este necesar, Comisia adoptă măsuri de salvagardare în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 7 alineatul (2).”

⁽¹⁾ JO L 55, 28.2.2011, p. 13.

⁽²⁾ JO L 300, 31.12.1972, p. 284.

Miercuri, 14 martie 2012

3. Articolul 4 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 4

(1) În cazul în care, datorită unor circumstanțe excepționale, este necesară o intervenție imediată, în situațiile prevăzute la articolele 24, 24a și 26 din acord sau în cazul unor ajutoare la export care au impact direct și imediat asupra schimburilor comerciale, măsurile provizorii prevăzute la articolul 27 alineatul (3) litera (e) din acord pot fi adoptate în conformitate cu procedura **de consultare** menționată la ~~articolul 7 alineatul (2)~~ **articolul 7 alineatul (1a)** din prezentul regulament. În caz de urgență, se aplică dispozițiile articolului 7 alineatul (3). [AM 7]

(2) Dacă intervenția Comisiei este solicitată de un stat membru, aceasta se pronunță în termen de maxim cinci zile lucrătoare de la primirea solicitării.”.

3a. Articolul 5 se elimină. [AM 8]

4. Se adaugă următorul articol 7:

„Articolul 7

(1) Comisia este asistată de Comitetul pentru măsuri de salvgardare instituit prin articolul 4 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 260/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind regimul comun aplicabil importurilor (*). Este vorba de un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.

(1a) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011. [AM 9]

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

(3) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. ~~182/2011~~ **182/2011**, coroborat cu ~~articolul 5~~ **articolul 4**. [AM 10]

(3a) În cazul în care avizul comitetului urmează să fie obținut prin procedură scrisă, respectiva procedură se încheie fără rezultat atunci când, în termenul stabilit pentru emiterea avizului, președintele comitetului decide în acest sens sau majoritatea membrilor comitetului solicită acest lucru. [AM 11]

(*) JO L 84, 31.3.2009, p. 1.”.

4a. Se introduce următorul articol:

„Articolul 7a

(1) Comisia prezintă Parlamentului European un raport bianual cu privire la aplicarea și implementarea acordului. Raportul include informații cu privire la activitățile diferitelor organisme responsabile de monitorizarea punerii în aplicare a acordului și a îndeplinirii obligațiilor ce decurg din acesta, inclusiv a obligațiilor referitoare la barierele comerciale.

(2) În raport se prezintă, de asemenea, un rezumat al datelor statistice și al evoluției schimburilor comerciale cu Confederația Elvețiană.

(3) Raportul conține informații cu privire la punerea în aplicare a prezentului regulament.

(4) În termen de o lună de la prezentarea raportului de către Comisie, Parlamentul European poate să invite Comisia la o reuniune ad-hoc a comisiei sale competente pentru a prezenta și a explica orice aspecte legate de punerea în aplicare a acordului.

Miercuri, 14 martie 2012

(5) *Comisia dă publicității raportul la cel târziu șase luni de la prezentarea acestuia Parlamentului European.*"

[AM 12]

2. REGULAMENTUL (CEE) NR. 2843/72 AL CONSILIULUI DIN 19 DECEMBRIE 1972 PRIVIND MĂSURILE DE SALVGARDARE PREVĂZUTE DE ACORDUL DINTRE COMUNITATEA ECONOMICĂ EUROPEANĂ ȘI REPUBLICA ISLANDA ⁽¹⁾

În ceea ce privește Regulamentul (CEE) nr. 2843/72, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare să adopte măsurile necesare pentru punerea în aplicare a regulamentului în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

Prin urmare, Regulamentul (CEE) nr. 2843/72 se modifică după cum urmează:

-1. Se introduce următorul considerent 3a:

„Întrucât, pentru a asigura condiții uniforme de adoptare a măsurilor de salvagardare provizorii și definitive pentru aplicarea clauzelor de salvagardare din acordul bilateral, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare. Aceste competențe ar trebui adoptate de către Comisie în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie ().*

(*) JO L 55, 28.2.2011, p. 13.”

[AM 13]

-1a. Se introduce următorul considerent 3b:

„Întrucât procedura de consultare ar trebui să fie folosită pentru adoptarea de măsuri provizorii, având în vedere efectele acestor măsuri și logica lor secvențială în legătură cu adoptarea de măsuri de salvagardare definitive. În cazul în care o întârziere în impunerea măsurilor ar cauza prejudicii dificil de remediat, este necesar ca serviciile Comisiei să fie abilitate să adopte măsuri provizorii cu aplicare imediată.”

[AM 14]

1. Articolul 1 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 1

Comisia poate decide sesizarea Comitetului mixt instituit prin Acordul între Comunitatea Economică Europeană și Republica Islanda, denumit în continuare «acordul», în scopul adoptării măsurilor prevăzute la articolele 23, 25, 25a și 27 ale acestuia. În cazul în care este necesar, Comisia adoptă aceste măsuri în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 7 alineatul (2) din prezentul regulament.”.

2. La articolul 2 alineatul (1), a doua teză se înlocuiește cu următorul text:

„În cazul în care este necesar, Comisia adoptă măsuri de salvagardare în conformitate cu procedura de examinare menționată la art. 7 alineatul (2).”.

⁽¹⁾ JO L 301, 31.12.1972, p. 162.

Miercuri, 14 martie 2012

3. Articolul 4 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 4

(1) În cazul în care, datorită unor circumstanțe excepționale, este necesară o intervenție imediată, în situațiile prevăzute la articolele 25, 25a și 27 din acord sau în cazul unor ajutoare la export care au impact direct și imediat asupra schimburilor comerciale, măsurile provizorii prevăzute la articolul 28 alineatul (3) litera (e) din acord pot fi adoptate în conformitate cu procedura **de consultare** menționată la ~~articolul 7 alineatul (2)~~ **articolul 7 alineatul (1a)**. În caz de urgență, se aplică dispozițiile articolului 7 alineatul (3). [AM 15]

(2) Dacă intervenția Comisiei este solicitată de un stat membru, aceasta se pronunță în termen de maxim cinci zile lucrătoare de la primirea solicitării.”.

3a. Articolul 5 se elimină. [AM 16]

4. Se adaugă următorul articol 7:

„Articolul 7

(1) Comisia este asistată de Comitetul pentru măsuri de salvgardare instituit prin articolul 4 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 260/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind regimul comun aplicabil importurilor (*). Este vorba de un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.

(1a) **În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.** [AM 17]

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

(3) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. ~~182/2011~~ **182/2011**, coroborat cu ~~articolul 5~~ **articolul 4**. [AM 18]

(3a) **În cazul în care avizul comitetului urmează să fie obținut prin procedură scrisă, respectiva procedură se încheie fără rezultat atunci când, în termenul stabilit pentru emiterea avizului, președintele comitetului decide în acest sens sau majoritatea membrilor comitetului solicită acest lucru.** [AM 19]

(*) JO L 84, 31.3.2009, p. 1.”.

(4a) Se adaugă următorul articol:

„Articolul 7a

(1) **Comisia prezintă Parlamentului European un raport bianual cu privire la aplicarea și implementarea acordului. Raportul include informații cu privire la activitățile diferitelor organisme responsabile de monitorizarea punerii în aplicare a acordului și a îndeplinirii obligațiilor ce decurg din acesta, inclusiv a obligațiilor referitoare la barierele comerciale.**

(2) **În raport se prezintă, de asemenea, un rezumat al datelor statistice și al evoluției schimburilor comerciale cu Republica Islanda.**

(3) **Raportul conține informații cu privire la punerea în aplicare a prezentului regulament.**

(4) **În termen de o lună de la prezentarea raportului de către Comisie, Parlamentul European poate să invite Comisia la o reuniune ad-hoc a comisiei sale competente pentru a prezenta și a explica orice aspecte legate de punerea în aplicare a acordului.**

Miercuri, 14 martie 2012

(5) *Comisia dă publicității raportul la cel târziu șase luni de la prezentarea acestuia Parlamentului European.*"

[AM 20]

3. **REGULAMENTUL (CEE) NR. 1692/73 AL CONSILIULUI DIN 25 IUNIE 1973 PRIVIND MĂSURILE DE SALVGARDARE PREVĂZUTE DE ACORDUL DINTRE COMUNITATEA ECONOMICĂ EUROPEANĂ ȘI REGATUL NORVEGIEI** ⁽¹⁾

În ceea ce privește Regulamentul (CEE) nr. 1692/73, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare pentru a adopta măsurile necesare pentru punerea în aplicare a regulamentului în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

Prin urmare, Regulamentul (CEE) nr. 1692/73 se modifică după cum urmează:

-1. *Se introduce următorul considerent 3a:*

„Întrucât, pentru a asigura condiții uniforme de adoptare a măsurilor de salvagardare provizorii și definitive pentru aplicarea clauzelor de salvagardare din acordul bilateral, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare. Aceste competențe ar trebui adoptate de către Comisie în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie ();*

(*) JO L 55, 28.2.2011, p. 13.”

[AM 21]

-1a. *Se introduce următorul considerent 3b:*

„Întrucât procedura de consultare ar trebui să fie folosită pentru adoptarea de măsuri provizorii, având în vedere efectele acestor măsuri și logica lor secvențială în legătură cu adoptarea de măsuri de salvagardare definitive. În cazul în care o întârziere în impunerea măsurilor ar cauza prejudicii dificil de remediat, este necesar ca serviciile Comisiei să fie abilitate să adopte măsuri provizorii cu aplicare imediată.”

[AM 22]

1. Articolul 1 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 1

Comisia poate decide sesizarea Comitetului mixt instituit prin Acordul între Comunitatea Economică Europeană și Regatul Norvegiei, denumit în continuare «acordul», în scopul adoptării măsurilor prevăzute la articolele 22, 24, 24a și 26 ale acestuia. În cazul în care este necesar, Comisia adoptă aceste măsuri în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 7 alineatul (2) din prezentul regulament.”

2. La articolul 2 alineatul (1), a doua teză se înlocuiește cu următorul text:

„În cazul în care este necesar, Comisia adoptă măsuri de salvagardare în conformitate cu procedura de examinare menționată la art. 7 alineatul (2).”

⁽¹⁾ JO L 171, 26.6.1973, p. 103.

Miercuri, 14 martie 2012

3. Articolul 4 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 4

(1) În cazul în care, datorită unor circumstanțe excepționale, este necesară o intervenție imediată, în situațiile prevăzute la articolele 24, 24a și 26 din acord sau în cazul unor ajutoare la export care au impact direct și imediat asupra schimburilor comerciale, măsurile provizorii prevăzute la articolul 27 alineatul (3) litera (e) din acord pot fi adoptate în conformitate cu procedura **consultare** menționată la ~~articolul 7 alineatul (2)~~ **articolul 7 alineatul (1a) din prezentul regulament**. În caz de urgență, se aplică dispozițiile articolului 7 alineatul (3). [AM 23]

(2) Dacă intervenția Comisiei este solicitată de un stat membru, aceasta se pronunță în termen de maxim cinci zile lucrătoare de la primirea solicitării.”.

3a. Articolul 5 se elimină. [AM 24]

4. Se adaugă următorul articol 7:

„Articolul 7

(1) Comisia este asistată de Comitetul pentru măsuri de salvgardare instituit prin articolul 4 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 260/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind regimul comun aplicabil importurilor (*). Este vorba de un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.

(1a) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011. [AM 25]

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

(3) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. ~~182/2011~~ **182/2011**, coroborat cu ~~articolul 5~~ **articolul 4**. [AM 26]

(3a) În cazul în care avizul comitetului urmează să fie obținut prin procedură scrisă, respectiva procedură se încheie fără rezultat atunci când, în termenul stabilit pentru emiterea avizului, președintele comitetului decide în acest sens sau majoritatea membrilor comitetului solicită acest lucru. [AM 27]

(*) JO L 84, 31.3.2009, p. 1.”.

(4a) Se introduce următorul articol:

„Articolul 7a

(1) **Comisia prezintă Parlamentului European un raport bianual cu privire la aplicarea și implementarea acordului. Raportul include informații cu privire la activitățile diferitelor organisme responsabile de monitorizarea punerii în aplicare a acordului și a îndeplinirii obligațiilor ce decurg din acesta, inclusiv a obligațiilor referitoare la barierele comerciale.**

(2) **În raport se prezintă, de asemenea, un rezumat al datelor statistice și al evoluției schimburilor comerciale cu Regatul Norvegiei.**

(3) **Raportul conține informații cu privire la punerea în aplicare a prezentului regulament.**

(4) **În termen de o lună de la prezentarea raportului de către Comisie, Parlamentul European poate să invite Comisia la o reuniune ad-hoc a comisiei sale competente pentru a prezenta și a explica orice aspecte legate de punerea în aplicare a acordului.**

Miercuri, 14 martie 2012

(5) *Comisia dă publicității raportul la cel târziu șase luni de la prezentarea acestuia Parlamentului European.*"

[AM 28]

3A. **REGULAMENTUL (CE) NR. 3448/93 AL CONSILIULUI DIN 6 DECEMBRIE 1993 DE STABILIRE A REGIMULUI COMERCIAL APLICABIL ANUMITOR MĂRFURI REZULTATE DIN TRANSFORMAREA PRODUSELOR AGRICOLE** ⁽¹⁾ [AM 29]

În ceea ce privește Regulamentul (CE) nr. 3448/93, competența de a adopta acte delegate în conformitate cu articolul 290 din tratat ar trebui delegată Comisiei în scopul stabilirii unor norme detaliate și al modificării anexei B la respectivul regulament. Mai mult, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare pentru a adopta măsurile necesare pentru punerea în aplicare a regulamentului respectiv în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 3448/93 se modifică după cum urmează:

[AM 30]

1. Se introduce următorul considerent 17a:

„Întrucât în vederea adoptării dispozițiilor necesare pentru aplicarea prezentului regulament, competența de a adopta acte delegate în conformitate cu articolul 290 din tratat ar trebui delegată Comisiei cu scopul de a adopta norme detaliate pentru aplicarea articolului 6 alineatele (1)-(3) în temeiul articolului 6 alineatul (4), de a adopta norme detaliate pentru determinarea și gestionarea componentelor agricole reduse în temeiul articolului 7 alineatul (2) și de a modifica tabelul 2 din anexa B. Este deosebit de important ca, în timpul lucrărilor pregătitoare, Comisia să organizeze consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți. Comisia, atunci când pregătește și elaborează acte delegate, ar trebui să asigure o transmitere simultană, în timp util și adecvată a documentelor relevante către Parlamentul European și Consiliu.”

[AM 31]

2. Considerentul 18 se înlocuiește cu următorul text:

„Întrucât, pentru a asigura condiții uniforme pentru adoptarea diverselor măsuri și este necesar să fie adoptate norme detaliate privind comunicarea dintre Comisie și statele membre, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare. Aceste competențe ar trebui exercitate de către Comisie în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (*).”

(*) JO L 55, 28.2.2011, p. 13.”

[AM 32]

3. La articolul 2, alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolele 14a și 14b în ceea ce privește stabilirea de norme detaliate pentru punerea în aplicare a prezentului regulament.”

[AM 33]

4. La articolul 6 alineatul (4), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolele 14a și 14b în ceea ce privește stabilirea normelor detaliate pentru punerea în aplicare a prezentului articol.”

[AM 34]

⁽¹⁾ JO L 318, 20.12.1993, p. 18.

Miercuri, 14 martie 2012

5. La articolul 7 alineatul (2), teza introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„(2) În cazul în care un acord preferențial prevede aplicarea unei componente agricole reduse, în limitele unui contingent tarifar sau în afara acestuia, Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolele 14a și 14b în ceea ce privește adoptarea normelor detaliate pentru stabilirea și gestionarea acestor componente agricole reduse, cu condiția ca acordul să stabilească.”

[AM 35]

6. La articolul 7, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolele 14a și 14b în ceea ce privește stabilirea de norme detaliate necesare pentru inițierea și gestionarea reducerilor componentelor neagricole ale impozitului.”

[AM 36]

7. Articolul 8 se modifică după cum urmează:

- (a) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Normele comune de aplicare a acordurilor de restituire prevăzute în prezentul articol se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 16 alineatul (2).”;

- (b) la alineatul (4), al doilea paragraful se înlocuiește cu următorul text:

„Aceste sume se stabilesc în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 16, alineatul (2). În conformitate cu aceeași procedură se adoptă normele de aplicare necesare în temeiul prezentului paragraf, în special măsurile care să asigure că mărfurile declarate la export în cadrul unui regim preferențial nu sunt de fapt exportate în cadrul unui regim nepreferențial sau viceversa.”;

- (c) alineatul (6) se înlocuiește cu următorul text:

„(6) Suma sub care micii exportatori pot să beneficieze de o scutire de obligația de a prezenta certificate în cadrul regimului de acordare a restituirilor la export este fixată la 50 000 EUR pe an. Acest plafon poate fi adaptat [...] în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 16 alineatul (2).”

[AM 37]

8. Articolul 9 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 9

În cazul în care, în temeiul unui regulament privind organizarea comună a unei anumite piețe, la exporturile unui produs agricol prevăzut în anexa A se aplică impozite, taxe sau alte măsuri, se pot adopta măsuri adecvate referitoare la anumite mărfuri ale căror exporturi pot afecta atingerea obiectivului în sectorul agricol în cauză, datorită conținutului ridicat în produsul agricol respectiv și a scopurilor în care pot fi folosite, în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 16 alineatul (2) și ținând cont de interesul specific al industriei prelucrătoare. În situații de urgență, Comisia adoptă măsuri provizorii aplicabile imediat în conformitate cu procedura menționată la articolul 16 alineatul (3).”

[AM 38]

Miercuri, 14 martie 2012

9. La articolul 10a alineatul (4), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolele 14a și 14b de stabilire a normelor detaliate de punere în aplicare.”

[AM 39]

10. La articolul 11 alineatul (1), al treilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Normele de aplicare a paragrafului al doilea, care permit determinarea produselor de bază ce urmează a fi plasate sub regim de perfecționare activă, controlul și planificarea cantităților acestor produse, garantează în același timp operatorilor o mai mare claritate prin publicarea prealabilă, pentru fiecare OCP în parte, a cantităților orientative destinate importului. O astfel de publicare se va face periodic, în special în funcție de utilizarea acestor cantități. Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolele 14a și 14b în ceea ce privește stabilirea de norme de aplicare detaliate.”

[AM 40]

11. La articolul 12, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolele 14a și 14b în ceea ce privește modificarea tabelului 2 din anexa B în scopul adaptării lui la acordurile încheiate de Uniune.”

[AM 41]

12. La articolul 13 alineatul (2), al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolele 14a și 14b în ceea ce privește modificarea prezentului regulament.”

[AM 42]

13. Articolul 14 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 14

(1) În conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 16 alineatul (2), pot fi adoptate pragul sau pragurile sub nivelul cărora se fixează la zero componentele agricole stabilite în conformitate cu articolul 6 sau 7. În situații de urgență, Comisia adoptă măsuri provizorii aplicabile imediat în conformitate cu procedura menționată la articolul 16 alineatul (3). Neaplicarea acestor componente agricole poate fi supusă, în conformitate cu aceeași procedură, unor condiții speciale pentru a se evita crearea unor fluxuri artificiale de schimburi comerciale.

(2) În conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 16 alineatul (2), se poate stabili un prag sub care statele membre au posibilitatea de a nu aplica sumele acordate sau prelevate în temeiul prezentului regulament, în raport cu o anumită operațiune economică, în cazul în care soldul acestor sume este inferior pragului stabilit. În situații de urgență, Comisia adoptă măsuri provizorii aplicabile imediat în conformitate cu procedura menționată la articolul 16 alineatul (3).”

[AM 43]

Miercuri, 14 martie 2012

14. Se introduce următorul articol:

„Articolul 14a

Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 14b de stabilire a normelor detaliate pentru aplicarea articolului 4 alineatele (1) și (2), de stabilire a normelor detaliate pentru aplicarea articolului 6 alineatele (1)-(3) în temeiul articolului 6 alineatul (4), de stabilire a normelor detaliate pentru determinarea și gestionarea componentelor agricole reduse în temeiul articolului 7 alineatul (2) și de modificare a tabelului 2 din anexa B.”

[AM 44]

15. Se introduce următorul articol:

„Articolul 14b

(1) Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei în condițiile prevăzute în prezentul articol.

(2) Delegarea de competențe menționată la articolul 7 se conferă Comisiei pentru o perioadă de cinci ani de la ... (*). Comisia prezintă un raport privind delegarea de competențe cel târziu cu nouă luni înainte de încheierea perioadei de cinci ani. Delegarea de competențe se prelungește tacit cu perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opun prelungirii respective cel târziu cu trei luni înainte de încheierea fiecărei perioade.

(3) Delegarea de competențe menționată la articolul 7 poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificată în decizia respectivă. Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării acesteia în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene sau de la o dată ulterioară menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare.

(4) De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.

(5) Un act delegat adoptat în temeiul articolului 7 intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecțiuni în termen de două luni de la notificarea acestuia către Parlamentul European și Consiliu, sau în cazul în care, înaintea expirării termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecțiuni. Respectivul termen se prelungește cu patru luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.

(*) Data intrării în vigoare a prezentului regulament.”

[AM 319]

16. Articolul 16 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 16

(1) Comisia este asistată de un comitet pentru chestiuni orizontale referitoare la schimburile de produse agricole prelucrate care nu intră sub incidența anexei I (denumit în continuare „Comitetul”).

(2) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

Miercuri, 14 martie 2012

(3) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, coroborat cu articolul 4 din respectivul regulament.

(4) În cazul în care avizul comitetului urmează să fie obținut prin procedură scrisă, respectiva procedură se încheie fără rezultat atunci când, în termenul stabilit pentru emiterea avizului, președintele comitetului decide în acest sens sau majoritatea membrilor comitetului solicită acest lucru.”

[AM 320]

17. Articolul 17 se elimină. [AM 46]

18. Articolul 18 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 18

Măsurile necesare pentru adaptarea prezentului regulament modificărilor aduse regulamentelor privind organizarea comună a pieței în sectorul agricol în vederea menținerii prezentului regim se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 16 alineatul (2).”

[AM 47]

19. Articolul 20 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 20

Statele membre comunică Comisiei informațiile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament, privind importurile, exporturile și, dacă este cazul, producerea mărfurilor, pe de o parte, și măsurile administrative de aplicare adoptate, pe de altă parte. Normele detaliate de comunicare a acestor informații se stabilesc în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 16 alineatul (2).”

[AM 48]

4. REGULAMENTUL (CE) NR. 3286/94 AL CONSILIULUI DIN 22 DECEMBRIE 1994 PRIVIND ADOPTAREA PROCEDURILOR COMUNITARE ÎN DOMENIUL POLITICII COMERCIALE COMUNE ÎN VEDEREA ASIGURĂRII EXERCITĂRII DE CĂTRE COMUNITATE A DREPTURILOR CARE ÎI SUNT CONFERITE DE NORMELE COMERȚULUI INTERNAȚIONAL, ÎN SPECIAL DE CELE INSTITUITE SUB EGIDA ORGANIZAȚIEI MONDIALE A COMERȚULUI ⁽¹⁾

În ceea ce privește Regulamentul (CE) nr. 3286/94, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare pentru a adopta măsurile necesare pentru punerea în aplicare a regulamentului în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

În consecință, Regulamentul (CE) nr. 3286/94 se modifică după cum urmează:

-1. Se introduce următorul considerent 4a:

„Întrucât pentru a asigura condiții unitare de punere în aplicare a prezentului regulament, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare. Aceste competențe ar trebui exercitate de către Comisie în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie; (*).

(*) JO L 55, 28.2.2011, p. 13.”

[AM 49]

⁽¹⁾ JO L 349, 31.12.1994, p. 71.

Miercuri, 14 martie 2012

-1a. Se introduce următorul considerent 4b:

„Întrucât procedura de consultare ar trebui să fie folosită pentru suspendarea măsurilor de examinare în curs, având în vedere efectele acestor măsuri și logica lor secvențială în legătură cu adoptarea de măsuri definitive. În cazul în care o întârziere în impunerea măsurilor ar cauza prejudicii dificil de remediat, este necesar ca serviciile Comisiei să fie abilitate să adopte măsuri provizorii cu aplicare imediată;”

[AM 50]

-1b. Considerentul 9 se înlocuiește cu următorul text:

„Întrucât ar trebui să se țină seama de dispozițiile instituționale și procedurale de la articolul 207 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene; întrucât, în consecință, Parlamentul European și acest comitet instituit în temeiul articolului 207 ar trebui să fie informați asupra stadiului de progres al cazurilor individuale pentru a li se permite să studieze implicațiile politice mai largi ale acestora;”

[AM 51]

-1c. Considerentul 10 se înlocuiește cu următorul text:

„Întrucât, în afară de aceasta, în măsura în care un acord cu o țară terță pare a fi mijlocul cel mai potrivit pentru a rezolva un conflict care decurge dintr-un obstacol în calea comerțului, negocierile în acest scop ar trebui să fie conduse în conformitate cu procedurile adoptate la articolul 207 din tratat, în special prin consultarea cu comitetul pe care îl instituie și cu Parlamentul European;”

[AM 52]

1. La articolul 5, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Atunci când se consideră că plângerea nu aduce suficiente elemente de probă pentru a justifica deschiderea unei anchete, reclamantul este informat cu privire la aceasta.”

2. La articolul 6, alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Atunci când se consideră că cererea nu aduce suficiente elemente de probă pentru a justifica deschiderea unei anchete, statul membru este informat cu privire la aceasta.”

3. Articolul 7 se modifică după cum urmează:

(a) titlul articolului 7 se înlocuiește cu următorul titlu: „Comitet”;

(b) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) (a) Comisia este asistată de Comitetul privind barierele în calea comerțului, denumit în continuare «comitetul». Este vorba de un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.

(aa) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011. [AM 53]

(b) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

Miercuri, 14 martie 2012

(ba) În cazul în care avizul comitetului urmează să fie obținut prin procedură scrisă, respectiva procedură se încheie fără rezultat atunci când, în termenul stabilit pentru emiterea avizului, președintele comitetului decide în acest sens sau majoritatea membrilor comitetului solicită acest lucru.”

[AM 54]

(c) la alineatul (2), se șterg primele două teze;

(d) punctele 3 și 4 se elimină.

4. La articolul 8 alineatul (1), teza introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Atunci când Comisia consideră că există suficiente elemente de probă pentru a justifica deschiderea unei proceduri de examinare și că aceasta va fi necesară în interesul Uniunii, Comisia acționează după cum urmează:”.

5. La articolul 9 alineatul (2), litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) Comisia și statele membre, precum și agenții acestora, nu divulgă, decât cu autorizația expresă a părții care le-a furnizat, informațiile cu caracter confidențial pe care le-au primit în aplicarea prezentului regulament, sau cele care sunt furnizate în mod confidențial de o parte la o procedură de examinare.”.

6. Articolul 11 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Atunci când rezultă din procedura de examinare că nicio acțiune nu este necesară în interesul Uniunii, Comisia decide încheierea procedurii în conformitate cu **procedura de examinare menționată la articolul 7 alineatul (1) litera (b)**. **Președintele poate obține avizul comitetului prin intermediul procedurii scrise menționate la articolul 7 alineatul (1) litera (ba)**.”

[AM 55]

(b) la alineatul (2), litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) Procedura poate fi suspendată în temeiul ~~articolului 7 alineatul (1) litera (b)~~ **procedurii de consultare menționate la articolul 7 alineatul (1) litera (aa)** atunci când, la sfârșitul procedurii de examinare, țara sau țările terțe în cauză ia(u) măsurile care sunt considerate satisfăcătoare și când, în consecință, nu se impune o acțiune a Uniunii.”

[AM 56]

(c) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) În cazul în care se dovedește fie după o procedură de examinare, fie la orice moment înainte, în timpul sau după o procedură de soluționare a unui diferend internațional, că cel mai bun mijloc de a soluționa un diferend declanșat de un obstacol în calea comerțului este încheierea, cu țara sau cu țările terțe în cauză, a unui acord susceptibil de a modifica drepturile materiale ale Uniunii sau ale țării sau țărilor terțe în cauză, Comisia suspendă procedura în conformitate cu procedura **de consultare** menționată la ~~articolul 7 alineatul (1) litera (b)~~ **articolul 7 alineatul (1) litera (aa)** și negocierile se derulează în conformitate cu articolul 207 din tratat.”

[AM 57]

Miercuri, 14 martie 2012

7. Articolul 13 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 13

Procesul decizional

(1) Atunci când Uniunea, sesizată cu o plângere menționată la articolele 3 sau 4 ori cu o cerere menționată la articolul 6 urmează procedurile internaționale formale de consultare sau de soluționare a diferendelor, deciziile de inițiere, de conducere sau de încheiere a acestor proceduri sunt luate de Comisie.

(2) Atunci când Uniunea, acționând în conformitate cu articolul 12 alineatul (2), trebuie să decidă măsurile de politică comercială care urmează să fie luate în temeiul articolului 11 alineatul (2) litera (c) sau al articolului 12, acționează fără întârziere, în conformitate cu articolul 207 din tratat și, după caz, în conformitate cu procedura aplicabilă.”

- 7a. Se introduce următorul articol:

„Articolul 13a

Raport

Comisia prezintă Parlamentului European în fiecare an un raport cu privire la aplicarea și implementarea prezentului regulament. Raportul include informații cu privire la activitățile Comisiei și ale Comitetului pentru barierele comerciale. Comisia dă publicității raportul la cel târziu șase luni de la prezentarea acestuia Parlamentului European.”

[AM 58]

8. Articolul 14 se elimină.

5. **REGULAMENTUL (CE) NR. 385/96 AL CONSILIULUI DIN 29 IANUARIE 1996 PRIVIND PROTECȚIA ÎMPOTRIVA PRACTICILOR PREJUDICIABILE ÎN MATERIE DE PREȚURI ÎN DOMENIUL CONSTRUCȚIILOR NAVALE** ⁽¹⁾

În ceea ce privește Regulamentul (CE) nr. 385/96, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare pentru a adopta măsurile necesare pentru punerea în aplicare a regulamentului în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

În consecință, Regulamentul (CE) nr. 385/96 se modifică după cum urmează:

- 1. **Considerentul 25 se înlocuiește cu următorul text:**

„(25) **Întrucât pentru a asigura condiții unitare de punere în aplicare a prezentului regulament, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare. Aceste competențe ar trebui exercitate de către Comisie în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie** (*).

(*) JO L 55, 28.2.2011, p. 13.”

[AM 59]

1. La articolul 5, alineatul (11) se înlocuiește cu următorul text:

„(11) Fără a aduce atingere articolului 15 alineatul (2), atunci când reiese că există suficiente probe pentru a justifica deschiderea unei proceduri, Comisia trebuie să deschidă această procedură în termen de 45 de zile de la data depunerii plângerii sau, în cazul deschiderii unei anchete în conformitate cu alineatul (8), în cel mult șase luni de la data la care vânzarea navei a fost cunoscută sau ar fi trebuit să fie cunoscută și trebuie să publice un avis în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Atunci când probele prezentate sunt insuficiente, reclamantul trebuie să fie anunțat de acest lucru în termen de 45 de zile de la data la care plângerea a fost depusă la Comisie.”

⁽¹⁾ JO L 56, 6.3.1996, p. 21.

Miercuri, 14 martie 2012

2. Articolul 7 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Atunci când nu este necesară adoptarea de măsuri, ancheta sau procedura se încheie. Comisia decide încheierea anchetei în conformitate cu procedura *de examinare* menționată la articolul 10 alineatul (2). **Președintele poate obține avizul comitetului prin intermediul procedurii scrise menționate la articolul 10 alineatul (2a).**”

[AM 60]

(b) alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Atunci când, din constatarea definitivă a faptelor, reiese că există un preț prejudiciabil și că în urma acestuia s-a produs un prejudiciu, Comisia impune constructorului o taxă pentru prețul prejudiciabil, în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 10 alineatul (2). Valoarea taxei pentru prețul prejudiciabil este egală cu marja prețului prejudiciabil stabilit. Comisia ia măsurile necesare pentru punerea în aplicare a deciziei, în special în ceea ce privește perceperea taxei pentru prețul prejudiciabil.”

3. La articolul 8, primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Ancheta poate fi încheiată fără impunerea unei taxe pentru prețul prejudiciabil în cazul în care constructorul anulează definitiv și necondiționat vânzarea navei la prețul prejudiciabil sau se conformează unei alte măsuri echivalente acceptate de către Comisie.”

4. La articolul 9, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) În cazul în care constructorul respectiv nu achită taxa stabilită în temeiul articolului 7, Comisia impune navelor construite de către constructorul în cauză contramăsuri sub forma unui refuz al drepturilor de încărcare și de descărcare.”

5. Articolul 10 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 10

Procedura comitetului

(1) Comisia este asistată de Comitetul privind protecția împotriva practicilor prejudiciabile în materie de prețuri în domeniul construcțiilor navale. Este vorba de un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

(2a) În cazul în care avizul comitetului urmează să fie obținut prin procedură scrisă, respectiva procedură se încheie fără rezultat atunci când, în termenul stabilit pentru emiterea avizului, președintele comitetului decide în acest sens sau majoritatea membrilor comitetului solicită acest lucru.”

[AM 61]

Miercuri, 14 martie 2012

6. La articolul 13, alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:

„(5) Comisia și statele membre sau agenții lor se abțin de la a divulga orice informație primită în aplicarea prezentului regulament pentru care persoana care a furnizat-o a cerut aplicarea tratamentului de confidențialitate fără autorizația expresă a acesteia. Informațiile schimbate între Comisie și statele membre sau orice documente interne elaborate de autoritățile Uniunii sau de statele membre nu se divulgă, cu excepția cazului în care divulgarea lor este prevăzută în mod expres de prezentul regulament.”

7. La articolul 14, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Informarea finală trebuie să fie făcută în scris. Aceasta se realizează ținând seama de necesitatea de a proteja informațiile confidențiale, cât mai curând posibil și, în mod normal, în termen de nu mai puțin de o lună înainte de decizia definitivă. În cazul în care Comisia nu este în măsură să comunice în acest termen anumite fapte sau considerațiile, comunicarea acestora trebuie făcută cât mai repede posibil. Informarea nu prejudiciază orice decizie ulterioară care poate fi luată de Comisie sau de Consiliu și, în cazul în care această decizie se bazează pe fapte și considerații diferite, acestea din urmă trebuie comunicate cât mai curând posibil.”

7a. Se introduce următorul articol:

„Articolul 14a

Raport

Comisia prezintă Parlamentului European în fiecare an un raport cu privire la aplicarea și implementarea prezentului regulament. Raportul include informații cu privire la activitățile Comisiei și ale Comitetului pentru protecția împotriva practicilor prejudiciabile în materie de prețuri în domeniul construcțiilor navale. Comisia dă publicității raportul la cel târziu șase luni de la prezentarea acestuia Parlamentului European.”

[AM 62]

6. **REGULAMENTUL (CE) NR. 2271/96 AL CONSILIULUI DIN 22 NOIEMBRIE 1996 DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA EFECTELOR APLICĂRII EXTRATERITORIALE A UNEI LEGISLAȚII ADOPTATE DE CĂTRE O ȚARĂ TERȚĂ, PRECUM ȘI A ACȚIUNILOR ÎNTEMEIATE PE ACEASTA SAU CARE REZULTĂ DIN ACEASTA ⁽¹⁾**

În ceea ce privește Regulamentul (CE) nr. 2271/96, competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din tratat ar trebui delegată Comisiei, în scopul modificării anexei la respectivul regulament. În plus, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare pentru a adopta măsurile necesare pentru punerea în aplicare a respectivului regulament în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

În consecință, Regulamentul (CE) nr. 2271/96 se modifică după cum urmează:

-1. Considerentul 9 se înlocuiește cu următorul text:

„(9) Întrucât, pentru a asigura condiții uniforme pentru stabilirea criteriilor de autorizare a persoanelor în vederea conformării depline sau parțiale, în măsura în care neconformarea ar afecta grav interesele lor sau cele ale UE, cu eventuale cerințe sau interdicții, inclusiv solicitări din partea unor instanțe străine, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare. Aceste competențe ar trebui adoptate de către Comisie în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (*).”

(*) JO L 55, 28.2.2011, p. 13.”

[AM 63]

⁽¹⁾ JO L 309, 29.11.1996, p. 1.

Miercuri, 14 martie 2012

-1a. Se introduce următorul considerent 9a:

„(9a) Întrucât în vederea adoptării dispozițiilor necesare pentru aplicarea prezentului regulament, competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din tratat ar trebui delegată Comisiei în ceea ce privește adăugarea sau eliminarea de acte legislative din lista din anexa la prezentul regulament. Este deosebit de important ca în timpul lucrărilor pregătitoare, Comisia să organizeze consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți. Comisia, atunci când pregătește și elaborează acte delegate, ar trebui să asigure o transmitere simultană, în timp util și adecvată a documentelor relevante către Parlamentul European și Consiliu.”

[AM 64]

1. La articolul 1, paragraful al doilea se înlocuiește cu următorul text:

„Acționând în conformitate cu dispozițiile relevante ale tratatului și fără a aduce atingere articolului 7 litera (c), Comisia poate adopta acte delegate în conformitate cu articolele 11a, 11b și 11c, pentru a adăuga acte normative în anexa la prezentul regulament sau a elimina acte normative din aceasta.”

2. Articolul 8 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 8

(1) În scopul aplicării articolului 7 literele (b) și (c), Comisia este asistată de către Comitetul privind legislația extrateritorială. **Actele de punere în aplicare în cauză se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la alineatul (2). Respectivul comitet** este ~~vorba de~~ un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. ~~{.../2011}~~ **182/2011**. [AM 65]

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

(2a) În cazul în care avizul comitetului urmează să fie obținut prin procedură scrisă, respectiva procedură se încheie fără rezultat atunci când, în termenul stabilit pentru emiterea avizului, președintele comitetului decide în acest sens sau majoritatea membrilor comitetului solicită acest lucru.”

[AM 66]

3. Se inserează următoarele articole 11a, 11b și 11c:

„Articolul 11a

(1) ~~Competențele de a adopta actele delegate menționate la articolul 1 îi sunt conferite Comisiei pentru o perioadă de timp nedeterminată. Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 1 privind adăugarea sau eliminarea de acte legislative din anexa la prezentul regulament.~~

(2) ~~Imediat ce adoptă un act delegat, Comisia notifică simultan Parlamentului European și Consiliului acest lucru.~~

(3) ~~Competențele de a adopta acte delegate îi sunt conferite Comisiei sub rezerva condițiilor prevăzute la articolele 11b și 11c.~~ [AM 67]

Articolul 11b

(1) ~~Delegarea de competențe menționată la articolul 1 al doilea paragraf poate fi revocată în orice moment de Parlamentul European sau de Consiliu. Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei în condițiile prevăzute la prezentul articol.~~ [AM 68]

Miercuri, 14 martie 2012

(2) Instituția care a inițiat o procedură internă pentru a decide să revoce delegarea de competențe informează cealaltă instituție și Comisia cu suficient timp înainte de adoptarea unei decizii finale, indicând competențele delegate care ar putea face obiectul unei revocări, precum și motivele revocării. **Competența de a adopta acte delegate menționată la articolul 1 se conferă Comisiei pe o perioadă de cinci ani de la ... (*)**. Comisia prezintă un raport privind delegarea de competențe cel târziu cu nouă luni înainte de încheierea perioadei de 5 ani. Delegarea de competențe se prelungește tacit cu perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opun prelungirii respective cel târziu cu trei luni înainte de încheierea fiecărei perioade. [AM 321]

(3) ~~Decizia de revocare pune capăt delegării competențelor specificate~~ Competența de a adopta acte delegate menționată la articolul 1 poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu. **O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificată** în decizia respectivă. Aceasta intră în vigoare imediat **Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării acesteia în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene** sau de la o dată ulterioară, menționată în decizie. ~~Decizia~~ nu aduce atingere ~~valabilității~~ actelor delegate care sunt deja în vigoare. Aceasta se publică în ~~Jurnalul Oficial al Uniunii Europene~~.

(3a) **De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.** [AM 68]

(3b) **Un act delegat adoptat în temeiul articolului 1 intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecțiuni în termen de două luni de la notificarea acestuia către Parlamentul European și Consiliu, sau în cazul în care, înaintea expirării termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecțiuni. Respectivul termen se prelungește cu patru luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.**

(*) **Data intrării în vigoare a prezentului regulament."**

[AM 322]

Articolul 11e

(1) Parlamentul European și Consiliul pot prezenta obiecțiuni cu privire la actul delegat într-o perioadă de două luni de la data notificării. La inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului, această perioadă este prelungită cu o lună.

(2) În cazul în care, la expirarea perioadei respective, nici Parlamentul European, nici Consiliul nu au prezentat obiecțiuni la actul delegat, acesta se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* și intră în vigoare la data prevăzută în actul respectiv.

Actul delegat poate fi publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* și intră în vigoare înainte de expirarea perioadei respective dacă atât Parlamentul European, cât și Consiliul au informat Comisia cu privire la intenția lor de a nu prezenta obiecții.

(3) În cazul în care Parlamentul European sau Consiliul prezintă obiecțiuni la un act delegat, acesta nu intră în vigoare. Instituția care obiectează indică motivele pentru care obiectează la actul delegat. [AM 69]

7. REGULAMENTUL (CE) NR. 1515/2001 AL CONSILIULUI DIN 23 IULIE 2001 PRIVIND MĂSURILE PE CARE COMUNITATEA LE POATE LUA CA URMARE A UNUI RAPORT ADOPTAT DE ORGANUL DE SOLUȚIONARE A LITIGIILOR AL OMC PRIVIND MĂSURILE ANTIDUMPING SAU ANTISUBVENȚII ⁽¹⁾

În ceea ce privește Regulamentul (CE) nr. 1515/2001, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare pentru a adopta măsurile necesare pentru punerea în aplicare a regulamentului în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

(1) JO L 201, 26.7.2001, p. 10.

Miercuri, 14 martie 2012

În consecință, Regulamentul (CE) nr. 1515/2001 se modifică după cum urmează:

-1. Se adaugă următorul considerent:

„(6a) Pentru a asigura condiții uniforme pentru adoptarea sau suspendarea de măsuri în vederea respectării recomandărilor și a hotărârilor Organului de soluționare a litigiilor al OMC, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare. Aceste competențe ar trebui exercitate de către Comisie în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (*).

(*) JO L 55, 28.2.2011, p. 13.”

[AM 70]

-1a. Se adaugă următorul considerent:

„(6b) Procedura de consultare ar trebui să fie folosită pentru suspendarea de măsuri pe o perioadă de timp limitată, având în vedere efectele acestor măsuri și logica lor secvențială în legătură cu adoptarea de măsuri de salvagardare definitive. În cazul în care o întârziere în impunerea măsurilor ar cauza prejudicii dificil de remediat, este necesar ca serviciile Comisiei să fie abilitate să adopte măsuri provizorii cu aplicare imediată.”

[AM 71]

1. Articolul 1 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (1), teza introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Atunci când OSL adoptă un raport privind o măsură Uniunii adoptată în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (*), al Regulamentului (CE) nr. 597/2009 al Consiliului din 11 iunie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (**) sau al prezentului regulament («măsură contestată»), Comisia poate lua una sau mai multe dintre următoarele măsuri, pe care le consideră adecvate, în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 3a alineatul (2).

(*) JO L 343, 22.12.2009, p. 51.

(**) JO L 188, 18.7.2009, p. 93.”

(aa) la alineatul (1), litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) să adopte orice altă măsură specială de punere în aplicare a unui act legislativ considerată corespunzătoare în acest caz.”

[AM 72]

(b) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) În măsura în care este oportun să se efectueze o reexaminare înainte sau în momentul în care se ia o măsură în conformitate cu alineatul (1), respectiva reexaminare este inițiată de către Comisie.”;

Miercuri, 14 martie 2012

- (c) alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) În măsura în care este oportun să se suspende măsura contestată sau modificată, această suspendare se acordă pentru o perioadă limitată de timp de către Comisie, acționând în conformitate cu procedura **de consultare** menționată la ~~articolul 3a alineatul (2)~~ **articolul 3a alineatul (1a)**.”

[AM 73]

2. Articolul 2 se modifică după cum urmează:

- (a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Comisia poate lua, de asemenea, oricare dintre măsurile menționate la articolul 1 alineatul (1) pentru a ține seama de interpretările juridice prezentate într-un raport adoptat de OSL în ceea ce privește o măsură necontestată, în cazul în care consideră necesar acest lucru.”;

- (b) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) În măsura în care este oportun să se efectueze o reexaminare înainte sau în momentul în care se ia o măsură în conformitate cu alineatul (1), respectiva reexaminare este inițiată de către Comisie.”;

- (c) alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) În măsura în care este oportun să se suspende măsura necontestată sau modificată, această suspendare se acordă pentru o perioadă limitată de timp de către Comisie, acționând în conformitate cu procedura **de consultare** menționată la ~~articolul 3a alineatul (2)~~ **articolul 3a alineatul (1a)**.”

[AM 74]

3. Se inserează următorul articol 3a:

„Articolul 3a

(1) Comisia este asistată, după caz, de Comitetul antidumping instituit prin articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 sau de Comitetul antisubvenții instituit prin articolul 25 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 597/2009. Este vorba de comitete în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.

(1a) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011. [AM 75]

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

(2a) În cazul în care avizul comitetului urmează să fie obținut prin procedură scrisă, respectiva procedură se încheie fără rezultat atunci când, în termenul stabilit pentru emiterea avizului, președintele comitetului decide în acest sens sau majoritatea membrilor comitetului solicită acest lucru.”

[AM 76]

- 3a. Se introduce următorul articol:

„Articolul 3b

Comisia prezintă Parlamentului European în fiecare an un raport cu privire la aplicarea și implementarea prezentului regulament. Raportul include informații cu privire la activitățile, procedurile și deciziile Comisiei, ale Comitetului antidumping și ale Comitetului antisubvenții. Comisia dă publicității raportul la cel târziu șase luni de la prezentarea acestuia Parlamentului European.”

[AM 77]

Miercuri, 14 martie 2012

8. REGULAMENTUL (CE) NR. 2248/2001 AL CONSILIULUI DIN 19 NOIEMBRIE 2001 PRIVIND ANUMITE PROCEDURI DE APLICARE A ACORDULUI DE STABILIZARE ȘI DE ASOCIERE ÎNTRE COMUNITĂȚILE EUROPENE ȘI STATELE MEMBRE, PE DE O PARTE, ȘI REPUBLICA CROAȚIA, PE DE ALTĂ PARTE, ȘI DE APLICARE A ACORDULUI INTERIMAR DINTRE COMUNITATEA EUROPEANĂ ȘI REPUBLICA CROAȚIA ⁽¹⁾

În ceea ce privește Regulamentul (CE) nr. 2248/2001, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare pentru a adopta măsurile necesare pentru punerea în aplicare a regulamentului în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

În consecință, Regulamentul (CE) nr. 2248/2001 se modifică după cum urmează:

-1. Considerentul 6 se înlocuiește cu următorul text:

„(6) Actele de punere în aplicare ale Comisiei de modificare a Nomenclurii Combinate și a codurilor TARIC nu implică modificări de fond.”

[AM 78]

-1a. Considerentul 10 se înlocuiește cu următorul text:

„(10) Pentru a asigura condiții uniforme pentru adoptarea unor norme detaliate privind punerea în aplicare a diverselor dispoziții din Acordul de stabilizare și de asociere dintre Comunitățile Europene și statele membre, pe de o parte, și Republica Croația, pe de altă parte, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare. Aceste competențe ar trebui exercitate de către Comisie în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (*).”

(*) JO L 55, 28.2.2011, p. 13.”

[AM 79]

-1b. Se introduce următorul considerent:

„(10a) Procedura de consultare ar trebui să fie folosită pentru adoptarea de măsuri aplicabile imediat în cazul unor circumstanțe excepționale și grave, având în vedere efectele acestor măsuri și logica lor secvențială în legătură cu adoptarea de măsuri definitive. În cazul în care o întârziere în impunerea măsurilor ar cauza prejudicii dificil de remediat, este necesar ca serviciile Comisiei să fie abilitate să adopte măsuri provizorii cu aplicare imediată.”

[AM 80]

-1c. Se adaugă următorul considerent:

„(10b) În situația în care motive imperative cu caracter urgent impun acest lucru, în cazuri justificate în mod corespunzător legate de circumstanțe excepționale și grave în sensul articolului 25 alineatul (4) litera (b) și al articolului 26 alineatul (4) din acordul interimar, respectiv articolul 38 alineatul (4) litera (b) și articolul 39 alineatul (4) din Acordul de stabilizare și de asociere, Comisia ar trebui să adopte acte de punere în aplicare aplicabile imediat.”

[AM 81]

⁽¹⁾ JO L 304, 21.11.2001, p. 1.

Miercuri, 14 martie 2012

-1d. *Articolul 2 se înlocuiește cu următorul text:*

„Articolul 2

Concesii privind carnea de tăuraș («baby-beef»)

În conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 7fa alineatul (5) din prezentul regulament, Comisia adoptă norme detaliate de punere în aplicare a articolului 14 alineatul (2) din acordul interimar și, respectiv, a articolului 27 alineatul (2) din Acordul de stabilizare și de asociere privind contingentele tarifare aplicate produselor din carne de tăuraș («baby-beef»).”

[AM 82]

-1e. *Articolul 3 se elimină.* [AM 83]

-1f. *Articolul 4 se înlocuiește cu următorul text:*

„Articolul 4

Concesii privind produsele pescărești

În conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 7fa alineatul (5) din prezentul regulament, Comisia adoptă norme detaliate de punere în aplicare a articolului 15 alineatul (1) din acordul interimar și, respectiv, a articolului 28 alineatul (1) din Acordul de stabilizare și de asociere privind contingentele tarifare aplicate peștelui și produselor pescărești prevăzute în anexa Va la ambele acorduri.”

[AM 84]

-1g. *Articolul 5 se elimină.* [AM 85]

-1h. *Articolul 7 se înlocuiește cu următorul text:*

„Articolul 7

Adaptări tehnice

Modificările și adaptările tehnice aduse normelor de punere în aplicare adoptate în temeiul prezentului regulament, care sunt necesare ca urmare a modificărilor aduse codurilor din Nomenclatura Combinată și subdiviziunilor TARIC sau care rezultă în urma încheierii unor noi acorduri, protocoale, schimburi de scrisori sau a altor acte între Uniune și Croația, și care nu presupun modificări de fond, se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 7fa alineatul (5) din prezentul regulament.”

[AM 86]

1. *Articolul 7a se modifică după cum urmează:*

(a) *se inserează următoarele alineate (3a) și (3b):*

„(3a) *Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul [5] din Regulamentul (UE) nr. [xxxx/2011].*”

(3b) *Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul [8] din Regulamentul (UE) nr. [xxxx/2011], coroborat cu articolul [5].”*

(a) *alineatele (2), (3) și (4) se elimină.* [AM 87]

Miercuri, 14 martie 2012

(b) la alineatul (6), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„La încheierea consultărilor și dacă nicio altă înțelegere nu se dovedește posibilă, Comisia poate decide, în conformitate cu procedura **de examinare** menționată la ~~articolul 7a alineatul (3a)~~ **articolul 7fa alineatul (5) din prezentul regulament** fie să nu acționeze, fie să nu adopte măsurile adecvate prevăzute la articolele 25 și 26 din Acordul interimar (articole 38 și 39 din Acordul de stabilizare și de asociere). În caz de urgență, se aplică dispozițiile ~~articolului 7a alineatul (3b)~~ **articolului 7fa alineatul (7) din prezentul regulament.**”

[AM 88]

(c) alineatele (7), (8) și (9) se elimină.

2. Articolul 7b se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 7b

Circumstanțe excepționale și critice

În cazul unor circumstanțe excepționale și grave, în sensul articolului 25 alineatul (4) litera (b) și al articolului 26 alineatul (4) din Acordul interimar [articolului 38 alineatul (4) litera (b) și al articolului 39 alineatul (4) din Acordul de stabilizare și de asociere], Comisia poate lua măsuri imediate în conformitate cu articolele 25 și 26 din Acordul interimar (articolele 38 și 39 din Acordul de stabilizare și de asociere), în conformitate cu procedura **de consultare** menționată la ~~articolul 7a alineatul (3a)~~ **articolul 7fa alineatul (4) din prezentul regulament**. În caz de urgență, se aplică dispozițiile ~~articolului 7a alineatul (3b)~~ **articolului 7fa alineatul (6)**. [AM 89]

În cazul în care este sesizată printr-o cerere a unui stat membru, Comisia adoptă o decizie în termen de cinci zile lucrătoare de la primirea cererii.”

3. La articolul 7e, a doua teză de la alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„În cazul în care este necesar, Comisia adoptă măsuri de salvagardare în conformitate cu procedura **de examinare** menționată la ~~articolul 7a alineatul (3a)~~ **articolul 7fa alineatul (5)**, cu excepția cazurilor de ajutoare care cad sub incidența Regulamentului (CE) nr. 597/2009 din 11 iunie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (*), când se iau măsuri în conformitate cu procedurile prevăzute în acest regulament. [AM 90]

(*) JO L 188, 18.7.2009, p. 93.”

3a. Articolul 7f se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) În așteptarea găsirii unei soluții reciproc avantajoase în cadrul consultărilor menționate la alineatul (2) din prezentul articol, Comisia este autorizată să decidă cu privire la măsurile corespunzătoare pe care le consideră necesare în conformitate cu articolul 30 din acordul interimar, adică articolul 43 din Acordul de stabilizare și de asociere, precum și cu procedura de examinare menționată la articolul 7fa alineatul (5) din prezentul regulament.”;

(b) alineatele (4), (5) și (6) se elimină. [AM 91]

Miercuri, 14 martie 2012

3b. Se introduce următorul articol:

„Articolul 7fa

Procedura comitetului

(1) În sensul articolului 2, Comisia este asistată de comitetul prevăzut la articolul 42 din Regulamentul (CE) nr. 1254/1999. Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.

(2) În sensul articolului 4, Comisia este asistată de Comitetul Codului Vamal instituit prin articolul 248a din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92. Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.

(3) În sensul articolelor 7a, 7b, 7e și 7f, Comisia este asistată de Comitetul consultativ instituit prin articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 3285/94 al Consiliului din 22 decembrie 1994 privind regimul comun aplicabil importurilor (*). Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.

(4) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

(5) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

(6) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, coroborat cu articolul 4 din respectivul regulament.

(7) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, coroborat cu articolul 5 din respectivul regulament.

(8) În cazul în care avizul comitetului urmează să fie obținut prin procedură scrisă, respectiva procedură se încheie fără rezultat atunci când, în termenul stabilit pentru emiterea avizului, președintele comitetului decide în acest sens sau majoritatea membrilor comitetului solicită acest lucru. [AM 92]

(*) JO L 349, 31.12.1994, p. 53.”.

9. REGULAMENTUL (CE) NR. 153/2002 AL CONSILIULUI DIN 21 IANUARIE 2002 PRIVIND ANUMITE PROCEDURI DE PUNERE ÎN APLICARE A ACORDULUI DE STABILIZARE ȘI DE ASOCIERE DINTRE COMUNITĂȚILE EUROPENE ȘI STATELE LOR MEMBRE, PE DE O PARTE, ȘI FOSTA REPUBLICĂ IUGOSLAVĂ A MACEDONIEI, PE DE ALTĂ PARTE, PRECUM ȘI A ACORDULUI INTERIMAR DINTRE COMUNITATEA EUROPEANĂ ȘI FOSTA REPUBLICĂ IUGOSLAVĂ A MACEDONIEI ⁽¹⁾

În ceea ce privește Regulamentul (CE) nr. 153/2002, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare pentru a adopta măsurile necesare pentru punerea în aplicare a regulamentului în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

⁽¹⁾ JO L 25, 29.1.2002, p. 16.

Miercuri, 14 martie 2012

În consecință, Regulamentul (CE) nr. 153/2002 se modifică după cum urmează:

-I. Considerentul 6 se înlocuiește cu următorul text:

„(6) Actele de punere în aplicare ale Comisiei de modificare a Nomenclaturii Combinată și a codurilor TARIC nu determină schimbări de fond.”

[AM 93]

-1a. Considerentul 11 se înlocuiește cu următorul text:

„(11) Pentru a asigura condiții uniforme de adoptare a unor norme detaliate privind punerea în aplicare a diverselor dispoziții din Acordul de stabilizare și de asociere. Aceste competențe ar trebui exercitate de către Comisie în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (*).

(*) JO L 55, 28.2.2011, p. 13.”

[AM 94]

-1b. Se adaugă următorul considerent:

„(11a) Procedura de consultare ar trebui să fie folosită pentru adoptarea de măsuri aplicabile imediat în cazul unor circumstanțe excepționale și grave, având în vedere efectele acestor măsuri și logica lor secvențială în legătură cu adoptarea de măsuri definitive. În cazul în care o întârziere în impunerea măsurilor ar cauza prejudicii dificil de remediat, este necesar ca serviciile Comisiei să fie abilitate să adopte măsuri provizorii cu aplicare imediată.”

[AM 95]

-1c. Se adaugă următorul considerent:

„(11b) În situația în care motive imperative cu caracter urgent impun acest lucru, în cazuri justificate în mod corespunzător legate de circumstanțe excepționale și grave în sensul articolului 24 alineatul (4) litera (b) și al articolului 25 alineatul (4) din acordul interimar, respectiv articolul 37 alineatul (4) litera (b) și articolul 38 alineatul (4) din Acordul de stabilizare și de asociere, Comisia ar trebui să adopte acte de punere în aplicare aplicabile imediat.”

[AM 96]

-1d. Articolul 2 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 2

Concesii privind carnea de taurăș

În conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 7fa alineatul (5) din prezentul regulament, Comisia adoptă norme detaliate de punere în aplicare a articolului 14 alineatul (2) din acordul interimar și, respectiv, a articolului 27 alineatul (2) din Acordul de stabilizare și de asociere privind contingentele tarifare aplicate produselor din carne de taurăș («baby-beef»).

[AM 97]

-1e. Articolul 3 se elimină. [AM 98]

Miercuri, 14 martie 2012

-If. **Articolul 4 se înlocuiește cu următorul text:**

„Articolul 4

Concesii noi

În cazul în care se acordă concesiile noi pentru produsele pescărești, în limitele contingentelor tarifare, în conformitate cu articolul 29 din acordul de stabilizare și de asociere și cu articolul 16 din acordul interimar, modalitățile concrete de aplicare a concesiilor tarifare se adoptă de către Comisie în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 7fa alineatul (5) din prezentul regulament.”

[AM 99]

-Ig. **Articolul 5 se elimină.** [AM 100]

-Ih. **Articolul 7 se înlocuiește cu următorul text:**

„Articolul 7

Adaptări tehnice

Modificările și adaptările tehnice aduse, în conformitate cu prezentul regulament, modalităților concrete de aplicare și devenite necesare în urma modificărilor codurilor Nomenclaturii Combinată și a subdiviziunilor Taric sau a încheierii de noi acorduri, protocoale, schimburi de scrisori și alte acte între Uniune și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei, care nu presupun modificări de fond, sunt adoptate în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 7fa alineatul (5) din prezentul regulament.”

[AM 101]

1. Articolul 7a se modifică după cum urmează:

(a) se înserează următoarele alineate (3a) și (3b):

„(3a) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul [5] din Regulamentul (UE) nr. [xxxx/2011].

(3b) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul [8] din Regulamentul (UE) nr. [xxxx/2011], coroborat cu articolul [5].”

(a) **alineatele (2), (3) și (4) se elimină.**; [AM 102]

(b) la alineatul (6), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„La încheierea consultărilor și dacă nicio altă înțelegere nu se dovedește posibilă, Comisia poate decide, în conformitate cu procedura **de examinare** menționată la ~~articolul 7a alineatul (3a)~~ **articolul 7fa alineatul (5) din prezentul regulament** fie să nu acționeze, fie să nu adopte măsurile adecvate prevăzute la articolele 24 și 25 din Acordul interimar (articole 37 și 38 din Acordul de stabilizare și de asociere). În caz de urgență, se aplică dispozițiile ~~articolului 7a alineatul (3b)~~ **articolului 7fa alineatul (7) din prezentul regulament**”

[AM 103]

Miercuri, 14 martie 2012

(c) alineatele (7), (8) și (9) se elimină.

2. Articolul 7b se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 7b

Circumstanțe excepționale și critice

În cazul unor circumstanțe excepționale și grave, în sensul articolului 24 alineatul (4) litera (b) și al articolului 25 alineatul (4) din Acordul interimar [articolului 37 alineatul (4) litera (b) și al articolului 38 alineatul (4) din Acordul de stabilizare și de asociere], Comisia poate lua măsuri imediate în conformitate cu articolele 24 și 25 din Acordul interimar (articolele 37 și 38 din Acordul de stabilizare și de asociere), în conformitate cu procedura **de consultare** menționată la ~~articolul 7a alineatul (3a)~~ **articolul 7fa alineatul (4) din prezentul regulament**. În caz de urgență, se aplică dispozițiile ~~articolului 7a alineatul (3b)~~ **articolului 7fa alineatul (6)**. [AM 104]

În cazul în care este sesizată printr-o cerere a unui stat membru, Comisia adoptă o decizie în termen de cinci zile lucrătoare de la primirea cererii.”.

3. La articolul 7e, a doua teză de la alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„În cazul în care este necesar, Comisia adoptă măsuri de salvagardare în conformitate cu procedura **de examinare** menționată la ~~articolul 7a alineatul (3a)~~ **articolul 7fa alineatul (5)**, cu excepția cazurilor de ajutoare care cad sub incidența Regulamentului (CE) nr. 597/2009 din 11 iunie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (*), când se iau măsuri în conformitate cu procedurile prevăzute în acest regulament. [AM 105]

(*) JO L 188, 18.7.2009, p. 93.”

- 3a. Articolul 7f se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) În așteptarea găsirii unei soluții satisfăcătoare pentru cele două părți în cadrul consultărilor prevăzute la alineatul (2) din prezentul articol, Comisia este autorizată să adopte alte măsuri pe care le consideră necesare în conformitate cu articolul 30 din acordul interimar (articolul 43 din Acordul de stabilizare și de asociere) și cu procedura de examinare menționată la articolul 7fa alineatul (5) din prezentul regulament.”;

(b) alineatele (4), (5) și (6) se elimină. [AM 106]

- 3b. Se introduce următorul articol:

„Articolul 7fa

Procedura comitetului

(1) În sensul articolului 2, Comisia este asistată de comitetul prevăzut la articolul 42 din Regulamentul (CE) nr. 1254/1999. Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.

(2) În sensul articolului 4, Comisia este asistată de Comitetul Codului Vamal instituit prin articolul 248a din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92. Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.

Miercuri, 14 martie 2012

(3) În sensul articolelor 7a, 7b, 7e și 7f, Comisia este asistată de Comitetul consultativ instituit prin articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 3285/94 al Consiliului din 22 decembrie 1994 privind regimul comun aplicabil importurilor (*). Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.

(4) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

(5) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

(6) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, coroborat cu articolul 4 din respectivul regulament.

(7) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, coroborat cu articolul 5 din respectivul regulament.

(8) În cazul în care avizul comitetului urmează să fie obținut prin procedură scrisă, respectiva procedură se încheie fără rezultat atunci când, în termenul stabilit pentru emiterea avizului, președintele comitetului decide în acest sens sau majoritatea membrilor comitetului solicită acest lucru. [AM 107]

(*) JO L 349, 31.12.1994, p. 53.”

10. REGULAMENTUL (CE) NR. 427/2003 AL CONSILIULUI DIN 3 MARTIE 2003 PRIVIND UN MECANISM DE SALVGARDARE TRANZITORIU APLICABIL IMPORTURILOR DE ANUMITE PRODUSE DIN REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ ȘI DE MODIFICARE A REGULAMENTULUI (CE) NR. 519/94 PRIVIND REGIMUL COMUN APLICABIL IMPORTURILOR DIN ANUMITE ȚĂRI TERȚE ⁽¹⁾

În ceea ce privește Regulamentul (CE) nr. 427/2003, **competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din tratat ar trebui delegată Comisiei în scopul modificării anexei I la acest regulament. De asemenea, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare să adopte măsurile necesare pentru punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 427/2003 în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. ~~xxxx/2011~~ 182/2011. [AM 108]**

În consecință, Regulamentul (CE) nr. 427/2003 se modifică după cum urmează:

-I. Se introduce următorul considerent:

„(21a) În vederea adoptării dispozițiilor necesare pentru aplicarea prezentului regulament, competența de a adopta acte delegate în conformitate cu articolul 290 din tratat ar trebui delegată Comisiei în ceea ce privește modificarea anexei I la Regulamentul (CE) nr. 625/2009 al Consiliului din 7 iulie 2009 privind regimul comun aplicabil importurilor din anumite țări terțe (*), în vederea eliminării din lista țărilor terțe conținută în anexa respectivă a țărilor care devin membre ale OMC. Este deosebit de important ca în timpul lucrărilor pregătitoare, Comisia să organizeze consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți. Comisia, atunci când pregătește și elaborează acte delegate, ar trebui să asigure o transmitere simultană, în timp util și adecvată a documentelor relevante către Parlamentul European și Consiliu.

(*) JO L 185, 17.7.2009, p. 1.”

[AM 109]

⁽¹⁾ JO L 65, 8.3.2003, p. 1.

Miercuri, 14 martie 2012

-1a. Considerentul 22 se înlocuiește cu următorul text:

„(22) Pentru a asigura condiții uniforme de punere în aplicare a prezentului regulament, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare. Aceste competențe ar trebui să fie exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (*).

(*) JO L 55, 28.2.2011, p. 13.”

[AM 110]

-1b. Se introduce următorul considerent:

„(22a) Procedura de consultare ar trebui să fie folosită pentru adoptarea de măsuri de supraveghere și măsuri provizorii, având în vedere efectele acestor măsuri și logica lor secvențială în legătură cu adoptarea de măsuri de salvagardare definitive. În cazul în care o întârziere în impunerea măsurilor ar cauza prejudicii dificil de remediat, este necesar ca serviciile Comisiei să fie abilitate să adopte măsuri provizorii cu aplicare imediată.”

[AM 111]

-1c. La articolul 5, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) O anchetă se deschide la cererea unui stat membru, a oricărei persoane juridice sau a oricărei asociații fără personalitate juridică, care acționează în numele industriei Uniunii, sau la inițiativa Comisiei, în cazul în care Comisia consideră că există probe suficiente care să justifice deschiderea unei anchete.”

[AM 112]

-1d. La articolul 5, se introduce următorul alineat:

„(2a) Cererea de deschidere a unei anchete conține dovezi că sunt îndeplinite condițiile de impunere a măsurilor de salvagardare prevăzute la articolul 1 alineatul (1). Cererea conține, în general, următoarele informații: rata și volumul creșterii importurilor produsului în cauză în valoare absolută și relativă, cota pe piața internă ocupată de această creștere, variațiile nivelului vânzărilor, al producției, al productivității, al utilizării capacităților, al profiturilor și pierderilor și al ocupării forței de muncă.

De asemenea, poate fi deschisă o anchetă și în cazul în care se constată o creștere bruscă a importurilor concentrate în unul sau mai multe state membre, cu condiția să existe suficiente dovezi la prima vedere că sunt îndeplinite condițiile pentru deschiderea unei anchete, potrivit constatărilor pe baza factorilor menționați la articolul 2 alineatul (2) și la articolul (3).”

[AM 113]

1. La articolul 5, alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) În cazul în care se constată că există probe suficiente care justifică deschiderea unei anchete, iar consultările prevăzute la alineatul (3) nu au permis găsirea unei soluții satisfăcătoare pentru ambele părți, Comisia publică un aviz în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.”

Miercuri, 14 martie 2012

1a. Se introduce următorul articol:

„Articolul 6a

Măsuri de supraveghere prealabilă

(1) Atunci când evoluția importurilor unui produs care provine din Republica Populară Chineză este de așa natură încât ar putea duce la una dintre situațiile menționate la articolele 2 și 3, importurile produsului respectiv pot fi supuse unor măsuri de supraveghere prealabilă.

(2) În cazul în care se constată o creștere bruscă a importurilor de produse din sectoare sensibile, concentrate în unul sau mai multe state membre, Comisia poate introduce măsuri de supraveghere prealabilă.

(3) Comisia adoptă măsuri de supraveghere prealabilă în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 15 alineatul (1a).

(4) Măsurile de supraveghere prealabilă au o perioadă de valabilitate limitată. În lipsa unor dispoziții contrare, acestea nu mai sunt valabile la sfârșitul celei de-a doua perioade de șase luni care urmează primei perioade de șase luni de la introducerea măsurilor.”

[AM 114]

2. Articolul 7 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (1), a doua și a treia teză se înlocuiesc cu următorul text:

„Comisia hotărăște în privința unor astfel de măsuri provizorii în conformitate cu procedura **de consultare** menționată la ~~articolul 15 alineatul (2)~~ **articolul 15 alineatul (1a)**. În caz de urgență, se aplică dispozițiile articolul 15 alineatul (3).”

[AM 115]

(b) alineatul (3) se elimină.

3. Articolul 8 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 8

Încheierea procedurii fără instituirea de măsuri

În cazul în care măsurile de salvgardare bilaterale nu sunt considerate utile, ancheta sau procedura se încheie în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 15 alineatul (2).”

4. Articolul 9 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) În cazul în care consultările prevăzute la alineatul (1) al acestui articol nu permit găsirea unei soluții satisfăcătoare pentru ambele părți în termen de 60 de zile de la primirea solicitării de consultări, se instituie o măsură de salvgardare definitivă sau privind reorientarea schimburilor comerciale, în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 15 alineatul (2).”

(b) alineatele (3) și (6) se elimină.

Miercuri, 14 martie 2012

4a. La articolul 12, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Atunci când se aplică măsuri de salvgardare, au loc consultări în cadrul comitetului, fie la cererea unui stat membru, fie la inițiativa Comisiei, în vederea examinării efectelor măsurii și pentru a evalua dacă aplicarea acesteia este în continuare necesară.”

[AM 117]

5. La articolul 12, alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) În cazul în care Comisia consideră măsurile de salvgardare trebuie abrogate sau modificate, aceasta abrogă sau modifică aceste măsuri în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 15 alineatul (2).”

[AM 118]

6. La articolul 14, alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) În interesul Uniunii, măsurile instituite în temeiul prezentului regulament pot fi suspendate pentru o perioadă de nouă luni printr-o decizie a Comisiei. Suspendarea poate fi prelungită cu o perioadă suplimentară de până la un an, în conformitate cu procedura de consultare menționată la ~~articolul 15 alineatul (2)~~ **articolul 15 alineatul (1a)**. Măsurile pot fi suspendate numai în cazul în care condițiile pieței s-au schimbat temporar în asemenea măsură încât este improbabil ca dezorganizarea pieței să apară din nou în urma suspendării măsurilor. Pot fi puse din nou în aplicare măsuri, oricând, în urma consultărilor, în cazul în care suspendarea lor nu mai este justificată.”

[AM 119]

6a. Se introduce următorul articol:

„Articolul 14a

Atribuirea de competențe

Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 14b în ceea ce privește adoptarea de modificări la Anexa I din Regulamentul (CE) nr. 625/2009, în vederea eliminării din lista țărilor terțe conținută în anexa respectivă a țărilor care devin membre ale OMC.”

[AM 120]

6b. Se introduce următorul articol:

„Articolul 14b

Exercitarea delegării de competențe

(1) *Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei în condițiile prevăzute în prezentul articol.*

(2) *Delegarea de competențe menționată la articolul 22 alineatul (3) se conferă Comisiei pe o perioadă de cinci ani de la ... (*). Comisia prezintă un raport privind delegarea de competențe cel târziu cu nouă luni înainte de încheierea perioadei de cinci ani. Delegarea de competențe se prelungeste tacit cu perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opun prelungirii respective cel târziu cu trei luni înainte de încheierea fiecărei perioade.*

Miercuri, 14 martie 2012

(3) *Delegarea de competențe menționată la articolul 22 alineatul (3) poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificată în decizia respectivă. Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării acesteia în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene sau de la o dată ulterioară menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare.*

(4) *De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.*

(5) *Un act delegat adoptat în temeiul articolului 22 alineatul (3) intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecțiuni în termen de două luni de la notificarea acestuia către Parlamentul European și Consiliu, sau în cazul în care, înaintea expirării termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecțiuni. Respectivul termen se prelungește cu patru luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.*

(*) *Data intrării în vigoare a prezentului regulament.*"

[AM 323]

7. Articolul 15 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 15

Procedura comitetului

(1) Comisia este asistată de Comitetul pentru măsuri de salvagardare instituit prin articolul 4 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 260/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind regimul comun aplicabil importurilor (*). Este vorba de un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.

(1a) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011. [AM 122]

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

(3) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. ~~xxx/2011~~ **182/2011**, coroborat cu ~~articolul 5~~ **articolul 4 din același regulament. [AM 123]**

(4) În conformitate cu articolul 3 alineatul (5) din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, în cazul în care se recurge la procedura scrisă, aceasta se încheie fără rezultat, în termenul stabilit de președinte, dacă președintele decide astfel sau o majoritate a membrilor comitetului, definită în conformitate cu articolul 5 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, solicită acest lucru.

(*) JO L 84, 31.3.2009, p. 1.”

8. La articolul 17, alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:

„5. Comisia și statele membre sau agenții lor se abțin de la a divulga orice informație primită în aplicarea prezentului regulament pentru care persoana care a furnizat-o a cerut aplicarea tratamentului de confidențialitate, fără primirea autorizației exprese din partea acesteia. Informațiile schimbate între Comisie și statele membre, informațiile referitoare la consultările organizate în aplicarea articolului 12 sau consultările prevăzute la articolul 5 alineatul (3) și la articolul 9 alineatul (1) sau documentele interne elaborate de autoritățile Uniunii și de statele membre nu se divulgă, cu excepția cazului în care divulgarea lor este menționată în mod expres în prezentul regulament.”

Miercuri, 14 martie 2012

9. La articolul 18 alineatul (4), prima teză se înlocuiește cu următorul text:

„Informarea nu este un obstacol pentru orice decizie ulterioară care poate fi luată de Comisie dar, în cazul în care această decizie se bazează pe fapte și considerații diferite, acestea din urmă trebuie comunicate cât mai curând posibil.”.

10. La articolul 19, alineatele (5) și (6) se înlocuiesc cu următorul text:

„(5) Comisia examinează toate informațiile care i-au fost furnizate în mod corect și stabilește în ce măsură sunt reprezentative; rezultatele acestei examinări, precum și un aviz privind fundamentarea acestor informații, sunt comunicate comitetului consultativ.

(6) Părțile care au acționat în conformitate cu alineatul (2) pot cere să le fie comunicate faptele și considerațiile pe baza cărora este probabil să se bazeze deciziile finale. Această informație se furnizează în măsura posibilului și fără a se aduce atingere oricărei decizii ulterioare adoptate de către Comisie.”.

10a. Se introduce următorul articol:

„Articolul 19a

Raport

(1) *Comisia prezintă Parlamentului European în fiecare an un raport cu privire la aplicarea și implementarea prezentului regulament. Raportul include informații cu privire la activitățile Comisiei, ale comitetului și ale tuturor organismelor responsabile de punerea în aplicare a regulamentului și de îndeplinirea obligațiilor ce decurg din acesta, inclusiv a obligațiilor referitoare la barierele comerciale.*

(2) *Raportul prezintă, de asemenea, un rezumat al statisticilor și evoluțiilor schimburilor comerciale cu China.*

(3) *În termen de o lună de la prezentarea raportului de către Comisie, Parlamentul European poate să invite Comisia la o reuniune ad-hoc a comisiei sale competente pentru a prezenta și a explica orice aspecte legate de punerea în aplicare a prezentului regulament.*

(4) *Comisia dă publicității raportul la cel târziu șase luni de la prezentarea acestuia Parlamentului European.”*

[AM 124]

10b. La articolul 22, alineatul (3) se elimină. [AM 125]

11. REGULAMENTUL (CE) NR. 452/2003 AL CONSILIULUI DIN 6 MARTIE 2003 PRIVIND MĂSURILE PE CARE COMUNITATEA LE POATE ADOPTA ÎN CEEA CE PRIVEȘTE EFECTUL COMBINAT AL MĂSURILOR ANTIDUMPING SAU ANTISUBVENȚII ȘI AL MĂSURILOR DE SALVGARDARE ⁽¹⁾

În ceea ce privește Regulamentul (CE) nr. 452/2003, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare pentru a adopta măsurile necesare pentru punerea în aplicare a regulamentului în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

⁽¹⁾ JO L 69, 13.3.2003, p. 8.

Miercuri, 14 martie 2012

În consecință, Regulamentul (CE) nr. 452/2003 se modifică după cum urmează:

-I. *Se introduce următorul considerent:*

„(10a) Pentru a asigura condiții uniforme de punere în aplicare a prezentului regulament, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare. Aceste competențe ar trebui să fie exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (*).

(*) JO L 55, 28.2.2011, p. 13.”

[AM 126]

1. La articolul 1 alineatul (1), teza introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„Atunci când Comisia consideră că o combinație a măsurilor antidumping sau antisubvenții cu măsurile tarifare de salvagardare cu privire la aceleași importuri ar putea determina efecte mai importante decât cele dorite în domeniul politicii de apărare comercială a Uniunii, aceasta poate să adopte unele dintre următoarele măsuri **de punere în aplicare a unui act legislativ**, pe care le consideră corespunzătoare, în conformitate cu **procedura de examinare menționată la** articolul 2a alineatul (2):”

[AM 127]

2. Se inserează următorul articol 2a:

„Articolul 2a

(1) Comisia este asistată de Comitetul antidumping instituit prin articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (*). Este vorba de un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

(2a) **În cazul în care avizul comitetului urmează să fie obținut prin procedură scrisă, respectiva procedură se încheie fără rezultat atunci când, în termenul stabilit pentru emiterea avizului, președintele comitetului decide în acest sens sau majoritatea membrilor comitetului solicită acest lucru.** [AM 128]

(*) JO L 343, 22.12.2009, p. 51.”

12. REGULAMENTUL (CE) NR. 673/2005 AL CONSILIULUI DIN 25 APRILIE 2005 DE INSTITUIRE DE DREPTURI VAMALE SUPLIMENTARE LA IMPORTURILE ANUMITOR PRODUSE ORIGINARE DIN STATELE UNITE ALE AMERICII ⁽¹⁾

În ceea ce privește Regulamentul (CE) nr. 673/2005, competența de a abroga respectivul regulament aparține Consiliului. Această competență ar trebui eliminată, iar articolul 207 din tratat ar trebui să se aplice abrogării prezentului regulament.

În consecință, Regulamentul (CE) nr. 673/2005 se modifică după cum urmează:

Articolul 7 se elimină.

⁽¹⁾ JO L 110, 30.4.2005, p. 1.

Miercuri, 14 martie 2012

12A. REGULAMENTUL (CE) NR. 1236/2005 AL CONSILIULUI DIN 27 Iunie 2005 PRIVIND COMERȚUL CU ANUMITE BUNURI SUSCEPTIBILE DE A FI UTILIZATE PENTRU A IMPUNE PEDEAPSA CAPITALĂ, TORTURA ȘI ALTE PEDEPSE SAU TRATAMENTE CU CRUZIME, INUMANE SAU DEGRADANTE ⁽¹⁾
[AM 129]

În ceea ce privește Regulamentul (CE) nr. 1236/2005, competența de a adopta acte delegate în conformitate cu articolul 290 din tratat ar trebui delegată Comisiei, în scopul modificării anexelor la acest regulament.

În consecință, Regulamentul (CE) nr. 1236/2005 se modifică după cum urmează:

[AM 130]

1. Considerentul 25 se înlocuiește cu următorul text:

„(25) În vederea adoptării dispozițiilor necesare pentru aplicarea prezentului regulament, competența de a adopta acte delegate în conformitate cu articolul 290 din tratat ar trebui delegată Comisiei în ceea ce privește modificarea anexelor II, III, IV și V la prezentul regulament. Este deosebit de important ca în timpul lucrărilor pregătitoare, Comisia să organizeze consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți. Comisia, atunci când pregătește și elaborează acte delegate, ar trebui să asigure o transmitere simultană, în timp util și adecvată a documentelor relevante către Parlamentul European și Consiliu.”

[AM 131]

2. La articolul 12, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolele 15 și 15a în ceea ce privește modificarea anexelor II, III, IV și V.”

[AM 132]

3. Articolul 15 se elimină. [AM 133]

4. Se introduce următorul articol:

„Articolul 15a

Exercitarea delegării de competențe

(1) Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei în condițiile prevăzute în prezentul articol.

(2) Delegarea de competențe menționată la articolul 15 se conferă Comisiei pe o perioadă de cinci ani de la ... (*). Comisia prezintă un raport privind delegarea de competențe cel târziu cu nouă luni înainte de încheierea perioadei de cinci ani. Delegarea de competențe se prelungește tacit cu perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opun prelungirii respective cel târziu cu trei luni înainte de încheierea fiecărei perioade.

(3) Delegarea de competențe menționată la articolul 15 poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificată în decizia respectivă. Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării acesteia în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene sau de la o dată ulterioară menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare.

⁽¹⁾ JO L 200, 30.7.2005, p. 1.

Miercuri, 14 martie 2012

(4) *De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.*

(5) *Un act delegat adoptat în temeiul articolului 15 intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecțiuni în termen de două luni de la notificarea acestuia către Parlamentul European și Consiliu, sau în cazul în care, înaintea expirării termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecțiuni. Respectivul termen se prelungește cu patru luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.*

(*) *Data intrării în vigoare a prezentului regulament.*

[AM 134]

5. *Articolul 16 se elimină.* [AM 135]

13. **REGULAMENTUL (CE) NR. 1616/2006 AL CONSILIULUI DIN 23 OCTOMBRIE 2006 PRIVIND ANUMITE PROCEDURI DE PUNERE ÎN APLICARE A ACORDULUI DE STABILIZARE ȘI ASOCIERE DINTRE COMUNITĂȚILE EUROPENE ȘI STATELE MEMBRE ALE ACESTORA, PE DE O PARTE, ȘI REPUBLICA ALBANIA, PE DE ALTĂ PARTE, PRECUM ȘI A ACORDULUI INTERIMAR ÎNTRE COMUNITATEA EUROPEANĂ ȘI REPUBLICA ALBANIA** ⁽¹⁾

În ceea ce privește Regulamentul (CE) nr. 1616/2006, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare pentru a adopta măsurile necesare pentru punerea în aplicare a regulamentului în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

În consecință, Regulamentul (CE) nr. 1616/2006 se modifică după cum urmează:

-1. *Considerentul 7 se elimină.* [AM 136]

-1a. *Considerentul 8 se înlocuiește cu următorul text:*

„(8) *Pentru a asigura condiții uniforme de adoptare a unor norme detaliate privind punerea în aplicare a diverselor dispoziții din ASA, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare. Aceste competențe ar trebui exercitate de către Comisie în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie* (*).

(*) *JO L 55, 28.2.2011, p. 13.*

[AM 137]

-1b. *Se adaugă următorul considerent:*

„(8a) *Procedura de consultare ar trebui utilizată pentru adoptarea de măsuri cu aplicare imediată în cazul unor circumstanțe excepționale și grave, precum și pentru suspendarea temporară a anumitor regimuri preferențiale, având în vedere efectele acestor măsuri și logica lor secvențială în legătură cu adoptarea de măsuri definitive. În cazul în care o întârziere în impunerea măsurilor ar cauza prejudicii dificil de remediat, este necesar ca serviciile Comisiei să fie abilitate să adopte măsuri provizorii cu aplicare imediată.*”

[AM 138]

⁽¹⁾ JO L 300, 31.10.2006, p. 1.

Miercuri, 14 martie 2012

-Ic. Se adaugă următorul considerent:

„(8b) În situația în care motive imperioase de urgență impun acest lucru, în cazuri justificate în mod corespunzător legate de circumstanțe excepționale și grave în sensul articolului 26 alineatul (4) din acordul interimar, respectiv al articolului 39 alineatul (4) din ASA, Comisia ar trebui să adopte acte de punere în aplicare aplicabile imediat.”

[AM 139]

-Id. Articolul 2 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 2

Concesii privind peștele și produsele pescărești

Normele concrete de punere în aplicare a articolului 15 alineatul (1) din acordul interimar, precum și a articolului 28 alineatul (1) din ASA privind contingentele tarifare aplicate peștilor și produselor pescărești se adoptă de Comisie în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 8a alineatul (2) din prezentul regulament.”

[AM 140]

-Ie. Articolul 4 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 4

Adaptări tehnice

Modificările și adaptările tehnice aduse dispozițiilor adoptate în temeiul prezentului regulament și devenite necesare în urma modificărilor codurilor Nomenclaturii Combinată și ale subdiviziunilor TARIC sau a încheierii de acorduri, protocoale, schimburi de scrisori noi sau modificate sau orice alte acte între Uniune și Republica Albania și care nu conduc la modificări de fond se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 8a alineatul (2) din prezentul regulament.”

[AM 141]

-If. Articolul 5 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 5

Clauză de salvagardare generală

În cazul în care Uniunea trebuie să adopte o măsură astfel cum este prevăzut la articolul 25 din acordul interimar, precum și la articolul 38 din ASA, aceasta se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 8a alineatul (2) din prezentul regulament, cu excepția cazului în care dispoziții contrare sunt prevăzute la articolul 25 din acordul interimar, precum și la articolul 38 din ASA.”

[AM 142]

-Ig. Articolul 6 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 6

Clauză de penurie

În cazul în care Uniunea trebuie să adopte o măsură astfel cum este prevăzut la articolul 26 din acordul interimar, precum și la articolul 39 din ASA, aceasta se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 8a alineatul (2) din prezentul regulament.”

[AM 143]

1. La articolul (7), al treilea, al patrulea și al cincilea paragraf se înlocuiesc cu următorul text:

„Comisia adoptă astfel de măsuri în conformitate cu procedura **de consultare** menționată la ~~articolul 8a alineatul (2)~~ **articolul 8a alineatul (1b)**. În caz de urgență, se aplică dispozițiile ~~articolului 8a alineatul (3)~~ **articolului 8a alineatul (2a)**.”

[AM 144]

Miercuri, 14 martie 2012

2. La articolul 8, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Comisia adoptă astfel de măsuri în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 8a alineatul (2). În caz de urgență, se aplică dispozițiile articolul 8a alineatul (3).”

3. Se inserează următorul articol 8a:

„Articolul 8a

Comitetul

(-1) În sensul articolelor 2, 4 și 11 din prezentul regulament, Comisia este asistată de Comitetul Codului Vamal instituit prin articolul 248a din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului Vamal Comunitar (*). Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011. [AM 145]

(1) În sensul ~~articolelor 7 și 8~~ **articolelor 5, 7 și 8 din prezentul regulament**, Comisia este asistată de comitetul ~~pentru măsuri de salvagardare instituit prin articolul 4 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 260/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind regimul comun aplicabil importurilor (**).~~ Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. ~~[.../2011]~~ **182/2011. [AM 146]**

(1a) În sensul articolului 6 din prezentul regulament, Comisia este asistată de comitetul instituit prin Regulamentul (CE) nr. 1061/2009 al Consiliului din 19 octombrie 2009 privind instituirea unui regim comun aplicabil exporturilor (*)**. Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011. [AM 147]

(1b) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011. [AM 148]

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

(2a) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, coroborat cu articolul 4 din respectivul regulament. [AM 149]

(3) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, coroborat cu articolul 5.

(3a) În cazul în care avizul comitetului urmează să fie obținut prin procedură scrisă, respectiva procedură se încheie fără rezultat atunci când, în termenul stabilit pentru emiterea avizului, președintele comitetului decide în acest sens sau majoritatea membrilor comitetului solicită acest lucru. [AM 150]

(*) JO L 302, 19.10.1992, p. 1.

(**) JO L 84, 31.3.2009, p. 1.

(***) JO L 291, 7.11.2009, p. 1.”

Miercuri, 14 martie 2012

3a. La articolul 11, paragraful al treilea se înlocuiește cu următorul text:

„Comisia poate decide, în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 8a alineatul (1b) din prezentul regulament, să suspende provizoriu tratamentul preferențial corespunzător al produselor, în conformitate cu articolul 30 alineatul (4) din acordul interimar, precum și cu articolul 43 alineatul (4) din ASA.”

[AM 151]

3b. Articolul 12 se elimină. [AM 152]

14. REGULAMENTUL CONSILIULUI (CE) NR. 1528/2007 DIN 20 DECEMBRIE 2007 PRIVIND APLICAREA REGIMURILOR APLICABILE PRODUSELOR ORIGINARE DIN ANUMITE STATE CARE FAC PARTE DIN GRUPUL STATELOR DIN AFRICA, ZONA CARAIBILOR ȘI PACIFIC (ACP) PREVĂZUTE ÎN ACORDURILE DE STABILIRE SAU CARE DUC LA STABILIREA ACORDURILOR DE PARTENERIAT ECONOMIC ⁽¹⁾

În ceea ce privește Regulamentul (CE) nr. 1528/2007, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare pentru a adopta măsurile necesare pentru punerea în aplicare a regulamentului respectiv în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

În consecință, Regulamentul (CE) nr. 1528/2007 se modifică după cum urmează:

-1. Considerentul 17 se înlocuiește cu următorul text:

„(17) Pentru a asigura condiții uniforme de punere în aplicare a prezentului regulament, ar trebui conferite competențe de executare Comisiei. Aceste competențe ar trebui să fie exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie ().”*

(*) JO L 55, 28.2.2011, p. 13.”

[AM 153]

1. Articolul 2 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Comisia modifică anexa I prin acte delegate în conformitate cu articolele 24a, 24b și 24c pentru a adăuga regiunile sau statele din grupul de state ACP care au încheiat negocieri privind un acord între Uniune și acea regiune sau acel stat care îndeplinesc cel puțin cerințele articolului XXIV GATT din 1994.”

(b) la alineatul (3), teza introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Statul sau regiunea rămân pe lista de la anexa I, cu excepția cazului în care Comisia adoptă un act delegat în conformitate cu articolele 24a, 24b și 24c de modificare a anexei I pentru a elimina o regiune sau un stat din acea anexă, în special dacă.”

[AM 155]

⁽¹⁾ JO L 348, 31.12.2007, p. 1.

Miercuri, 14 martie 2012

1a. La articolul 5 alineatul (3), teza introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„(3) În cazul în care Comisia, pe baza informațiilor furnizate de un stat membru sau din proprie inițiativă, constată că sunt îndeplinite condițiile prevăzute la alineatele (1) și (2) din prezentul articol, tratamentul corespunzător poate fi suspendat în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 21 alineatul (1d), cu condiția ca mai întâi Comisia.”

[AM 156]

1b. La articolul 5, alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Termenul de suspendare prevăzut în prezentul articol este limitat la perioada necesară protejării intereselor financiare ale Uniunii. Acesta nu poate depăși șase luni, cu posibilitate de reînnoire. La încheierea respectivului termen, Comisia decide fie să pună capăt suspendării, fie să prelungească termenul de suspendare în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 21 alineatul (1d).”

[AM 325]

1c. La articolul 5 alineatul (6), paragraful al doilea se înlocuiește cu următorul text:

„Decizia de suspendare a tratamentului corespunzător se adoptă în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 21 alineatul (1d).”

[AM 158]

1d. La articolul 6, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Normele detaliate pentru punerea în aplicare a contingentelor tarifare prevăzute la alineatul (2) din prezentul articol sunt stabilite în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 21 alineatul (2).”

[AM 159]

1e. La articolul 7, alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Normele detaliate pentru împărțirea pe regiuni și punerea în aplicare a contingentelor tarifare prevăzute în prezentul articol se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 21 alineatul (2).”

[AM 160]

1f. La articolul 9, alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:

„(5) Comisia adoptă normele detaliate privind subdivizarea cantităților prevăzute la alineatul (1) și pentru gestionarea sistemului prevăzut la alineatele (1), (3) și (4) din acest articol și deciziile de suspendare în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 21 alineatul (2).”

[AM 161]

1g. La articolul 10, alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Comisia adoptă normele detaliate pentru gestionarea acestui sistem și deciziile de suspendare în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 21 alineatul (2).”

[AM 162]

Miercuri, 14 martie 2012

2. Articolul 14 se modifică după cum urmează:

- (a) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) În cazul în care există suficiente dovezi pentru a justifica inițierea procedurii, Comisia publică un avis în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Deschiderea procedurii se realizează în termen de o lună de la data primirii informațiilor din partea unui stat membru.”;

- (b) la alineatul (4), prima teză se înlocuiește cu următorul text:

„(4) În cazul în care Comisia este de părere că sunt întrunite circumstanțele prevăzute la articolul 12, aceasta notifică de îndată regiunea sau statele prevăzute în anexa I vizată (vizate) de intenția sa de a iniția o anchetă.”.

3. Articolul 16 se modifică după cum urmează:

- (a) la alineatul (1), a doua și a treia teză se înlocuiesc cu următorul text:

„Măsurile provizorii sunt adoptate în conformitate cu procedura **de consultare** menționată la ~~articolul 21 alineatul (2)~~ **articolul 21 alineatul (1d)**. În caz de urgență, se aplică dispozițiile articolului 21 alineatul (3).”

[AM 163]

- (b) la alineatul (2), a doua teză se elimină;

- (c) alineatul (4) se elimină.

4. Articolul 17 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 17

Finalizarea anchetei și procedura fără măsuri

În cazul în care măsurile de salvagardare bilaterale nu sunt considerate necesare, ancheta și procedura se finalizează pe baza procedurii de examinare prevăzute la articolul 21 alineatul (2).”

5. Articolul 18 se modifică după cum urmează:

- (a) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) În cazul în care, în termen de treizeci de zile de la data sesizării regiunii sau statului în cauză, consultările prevăzute la alineatul (1) din prezentul articol nu conduc la o soluție reciproc satisfăcătoare, Comisia, în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 21 alineatul (2), ia decizia de impunere a măsurilor de salvagardare bilaterale definitive în termen de 20 de zile lucrătoare de la data finalizării perioadei de consultări.”;

- (b) punctele 3 și 4 se elimină.

6. Articolul 20 alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Decizia de punere sub supraveghere se ia de către Comisie în conformitate cu procedura **de consultare** menționată la ~~articolul 21 alineatul (2)~~ **articolul 21 alineatul (1d)**.”

[AM 164]

Miercuri, 14 martie 2012

7. Articolul 21 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 21

Procedura comitetului

(1) În sensul prezentului capitol **articolelor 5, 16, 17, 18 și 20 din prezentul regulament**, Comisia este asistată de comitetul consultativ instituit prin articolul 4 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 260/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind regimul comun aplicabil importurilor (*). Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. ~~[.../2011]~~ **182/2011**. [AM 165]

(1a) În sensul articolului 4, Comisia este asistată de **Comitetul Codului Vamal instituit prin Regulamentul (CEE) nr. 2913/92**. Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011. [AM 166]

(1b) În sensul articolului 6, Comisia este asistată de **comitetul instituit prin Regulamentul (CE) nr. 1785/2003 al Consiliului din 29 septembrie 2003 privind organizarea comună a pieței orezului (**)**. Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011. [AM 167]

(1c) În sensul articolelor 7 și 9, Comisia este asistată de **comitetul instituit prin Regulamentul (CE) nr. 318/2006**. Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011. [AM 168]

(1d) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică **articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011**. [AM 169]

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

(3) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. ~~[xxx/2011]~~ **182/2011**, coroborat cu ~~articolul [5]~~ **articolul 4**. [AM 170]

(4) În cazul produselor înscrise la codul NC 1701, comitetul menționat la alineatul (1) din prezentul articol este asistat de comitetul instituit în conformitate cu articolul 195 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole («Regulamentul unic OCP») (***)

(4a) În cazul în care **avizul comitetului urmează să fie obținut prin procedură scrisă, respectiva procedură se încheie fără rezultat atunci când, în termenul stabilit pentru emiterea avizului, președintele comitetului decide în acest sens sau majoritatea membrilor comitetului solicită acest lucru**. [AM 171]

(*) JO L 84, 31.3.2009, p. 1.

(**) JO L 270, 21.10.2003, p. 96.

(***) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.”

7a. Articolul 24 se elimină. [AM 172]

8. Se înserează următoarele articole 24a, 24b și 24c:

„Articolul 24a

Exercitarea delegării

(1) Competența de a adopta actele delegate menționate la articolul 2 alineatele (2) și (3) este conferită Comisiei pentru o durată nedeterminată.

Miercuri, 14 martie 2012

~~(2) Imediat ce adoptă un act delegat, Comisia notifică simultan Parlamentului European și Consiliului acest lucru.~~

~~(3) Competențele de a adopta acte delegate îi sunt conferite Comisiei sub rezerva condițiilor prevăzute la articolele 24b și 24c.~~

~~Articolul 24b~~

~~Revocarea delegării~~

~~(1) Delegarea competențelor, menționată la articolul 2 alineatele (2) și (3), poate fi revocată în orice moment de către Parlamentul European sau de către Consiliu.~~

~~(2) Instituția care a inițiat o procedură internă pentru a decide să revoce delegarea de competențe informează egalaltă instituție și Comisia cu suficient timp înainte de adoptarea unei decizii finale, indicând competențele delegate care ar putea face obiectul unei revocări, precum și motivele revocării.~~

~~(3) Decizia de revocare pune capăt delegării competențelor specificate în decizia respectivă. Aceasta intră în vigoare imediat sau la o dată ulterioară, menționată în decizie. Ea nu aduce atingere valabilității actelor delegate care sunt deja în vigoare. Aceasta se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.~~

~~Articolul 24c~~

~~Obiecții la actele delegate~~

~~(1) Parlamentul European și Consiliul pot prezenta obiecțiuni cu privire la actul delegat într-o perioadă de două luni de la data notificării. La inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului, această perioadă este prelungită cu o lună.~~

~~(2) În cazul în care, la expirarea perioadei respective, nici Parlamentul European, nici Consiliul nu au prezentat obiecțiuni la actul delegat, acesta se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și intră în vigoare la data prevăzută în actul respectiv.~~

~~Actul delegat poate fi publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și intră în vigoare înainte de expirarea perioadei respective dacă atât Parlamentul European, cât și Consiliul au informat Comisia cu privire la intenția lor de a nu prezenta obiecții.~~

~~(3) Dacă Parlamentul European sau Consiliul obiectează cu privire la actul delegat adoptat, acesta nu intră în vigoare. Instituția care obiectează indică motivele pentru care obiectează la actul delegat."~~

[AM 173]

8a. Se introduce următorul articol:

„Articolul 24d

Confidențialitatea

(1) Informațiile primite în aplicarea prezentului regulament nu sunt utilizate decât în scopul în care au fost cerute.

(2) Nicio informație de natură confidențială și nicio informație furnizată în mod confidențial, primită în aplicarea prezentului regulament, nu este divulgată fără autorizarea specifică a celui care o furnizează.

Miercuri, 14 martie 2012

(3) Fiecare cerere de tratament confidențial indică motivele pentru care informația este confidențială. Cu toate acestea, în cazul în care persoana care a furnizat informația nu dorește nici să o facă publică, nici să autorizeze divulgarea acesteia în termeni generali sau sub formă de rezumat, și în cazul în care se constată că o cerere de tratament confidențial nu este justificată, informația în cauză poate să nu fie luată în considerare.

(4) În orice caz, o informație este considerată confidențială atunci când divulgarea ei poate avea consecințe nefavorabile semnificative pentru cel care a furnizat-o sau pentru cel care este sursa acesteia.

(5) Alineatele (1)-(4) nu împiedică autoritățile Uniunii să facă trimitere la informațiile cu caracter general și, în special, la motivele pe care sunt bazate deciziile luate în temeiul prezentului regulament. Totuși, aceste autorități țin seama de interesul legitim al persoanelor fizice și juridice în cauză, care doresc ca secretele lor de afaceri să nu fie divulgate.”

[AM 174]

8b. Se introduce următorul articol:

„Articolul 24e

Raport

(1) Comisia prezintă Parlamentului European în fiecare an un raport cu privire la aplicarea și implementarea prezentului regulament. Raportul include informații cu privire la activitățile Comisiei, ale comitetelor prevăzute în prezentul regulament și ale tuturor organismelor responsabile de punerea în aplicare a regulamentului și de îndeplinirea obligațiilor ce decurg din acesta, inclusiv a obligațiilor referitoare la barierele comerciale.

(2) În raport se prezintă, de asemenea, un rezumat al statisticilor și al evoluției schimburilor comerciale cu țările ACP.

(3) Raportul conține informații cu privire la punerea în aplicare a prezentului regulament.

(4) În termen de o lună de la prezentarea raportului de către Comisie, Parlamentul European poate să invite Comisia la o reuniune ad-hoc a comisiei sale competente pentru a prezenta și a explica orice aspecte legate de punerea în aplicare a prezentului regulament.

(5) Comisia dă publicității raportul la cel târziu șase luni de la prezentarea acestuia Parlamentului European.”

[AM 175]

15. REGULAMENTUL (CE) NR. 140/2008 AL CONSILIULUI DIN 19 NOIEMBRIE 2007 PRIVIND ANUMITE PROCEDURI DE APLICARE A ACORDULUI DE STABILIZARE ȘI DE ASOCIERE ÎNTRE COMUNITĂȚILE EUROPENE ȘI STATELE MEMBRE ALE ACESTORA, PE DE O PARTE, ȘI REPUBLICA MUNTENEGRU, PE DE ALTĂ PARTE, ȘI DE APLICARE A ACORDULUI INTERIMAR DINTRE COMUNITATEA EUROPEANĂ, PE DE O PARTE, ȘI REPUBLICA MUNTENEGRU, PE DE ALTĂ PARTE ⁽¹⁾

În ceea ce privește Regulamentul (CE) nr. 140/2008, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare pentru a adopta măsurile necesare pentru punerea în aplicare a regulamentului în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

⁽¹⁾ JO L 43, 19.2.2008, p. 1.

Miercuri, 14 martie 2012

În consecință, Regulamentul (CE) nr. 140/2008 se modifică după cum urmează:

-1. *Considerentul 7 se elimină.* [AM 176]

-1a. *Considerentul 8 se înlocuiește cu următorul text:*

„(8) Pentru a asigura condiții uniforme de adoptare a unor norme detaliate privind punerea în aplicare a diverselor dispoziții din ASA, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare. Aceste competențe ar trebui exercitate de către Comisie în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (*).”

(*) JO L 55, 28.2.2011, p. 13.”

[AM 177]

-1b. *Se adaugă următorul considerent:*

„(8a) Procedura de consultare ar trebui să fie folosită pentru adoptarea de măsuri de supraveghere și măsuri provizorii, precum și pentru suspendarea temporară a anumitor tratamente preferențiale, având în vedere efectele acestor măsuri și logica lor secvențială în legătură cu adoptarea de măsuri de salvagardare definitive. În cazul în care o întârziere în impunerea măsurilor ar cauza prejudicii dificil de remediat, este necesar ca serviciile Comisiei să fie abilitate să adopte măsuri provizorii cu aplicare imediată.”

[AM 178]

-1c. *Se adaugă următorul considerent:*

„(8b) În situația în care motive imperative cu caracter urgent impun acest lucru, în cazuri justificate în mod corespunzător legate de circumstanțe excepționale și grave în sensul articolului 26 alineatul (5) litera (b) și al articolului 27 alineatul (4) din acordul interimar, respectiv articolul 41 alineatul (5) litera (b) și articolul 42 alineatul (4) din ASA, Comisia ar trebui să adopte acte de punere în aplicare aplicabile imediat.”

[AM 179]

-1d. *Articolul 2 se înlocuiește cu următorul text:*

„Articolul 2

Concesii privind peștele și produsele pescărești

Normele detaliate de punere în aplicare a articolului 14 din Acordul interimar și, ulterior, a articolului 29 din ASA, privind contingentele tarifare pentru pește și produse pescărești, se adoptă de către Comisie în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 8a alineatul (2) din prezentul regulament.”

[AM 180]

Miercuri, 14 martie 2012

-Ie. Articolul 4 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 4

Adaptări tehnice

Modificările și adaptările tehnice aduse dispozițiilor adoptate în conformitate cu prezentul regulament, care devin necesare în urma unor modificări ale codurilor Nomenclaturii Combinată și ale subdiviziunilor TARIC sau care decurg din încheierea unor acorduri, protocoale, schimburi de scrisori sau alte acte, noi sau modificate, între Uniune și Republica Muntenegru și care nu conduc la modificări substanțiale se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 8a alineatul (2) din prezentul regulament.”

[AM 181]

-If. Articolul 5 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 5

Clauza de salvgardare generală

În cazul în care Uniunea trebuie să adopte o măsură astfel cum se prevede la articolul 26 din acordul interimar și, ulterior, la articolul 41 din ASA, aceasta se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 8a alineatul (2) din prezentul regulament, cu excepția cazului în care se dispune altfel la articolul 26 din Acordul interimar și, ulterior, la articolul 41 din ASA.”

[AM 182]

-Ig. Articolul 6 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 6

Clauza de penurie

În cazul în care Uniunea trebuie să adopte o măsură astfel cum se prevede la articolul 27 din Acordul interimar și, ulterior, la articolul 42 din ASA, aceasta se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 8a alineatul (2) din prezentul regulament.”

[AM 183]

1. La articolul (7), al treilea, al patrulea și al cincilea paragraf se înlocuiesc cu următorul text:

„Comisia adoptă astfel de măsuri în conformitate cu procedura **de consultare** menționată la ~~articolul 8a alineatul (2)~~ **articolul 8a alineatul (1a)**. În caz de urgență, se aplică dispozițiile ~~articolul 8a alineatul (3)~~ **articolului 8a alineatul (2a)**.”

[AM 184]

2. La articolul 8, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Comisia adoptă astfel de măsuri în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 8a alineatul (2). În caz de urgență, se aplică dispozițiile articolul 8a alineatul (3).”

Miercuri, 14 martie 2012

3. Se inserează următorul articol 8a:

„Articolul 8a

Procedura comitetului

(-1) În sensul articolelor 2, 4 și 11 din prezentul regulament, Comisia este asistată de Comitetul Codului Vamal instituit prin articolul 248a din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului Vamal Comunitar (). Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011. [AM 185]*

*(-1a) În sensul articolului 6, Comisia este asistată de Comitetul instituit prin Regulamentul (CE) nr. 1061/2009 al Consiliului din 19 octombrie 2009 privind instituirea unui regim comun aplicabil exporturilor (**). Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011. [AM 186]*

*(1) În sensul articolelor ~~7 și 8~~ articolelor 5, 7 și 8, Comisia este asistată de Comitetul pentru măsuri de salvagardare instituit prin articolul 4 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 260/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind regimul comun aplicabil importurilor (***). Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) ~~nr. [.../2011]~~ 182/2011. [AM 187]*

(1a) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011. [AM 188]

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

(2a) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, coroborat cu articolul 4 din respectivul regulament. [AM 189]

(3) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, coroborat cu articolul 5 din respectivul regulament.

(3a) În cazul în care avizul comitetului urmează să fie obținut prin procedură scrisă, respectiva procedură se încheie fără rezultat atunci când, în termenul stabilit pentru emiterea avizului, președintele comitetului decide în acest sens sau majoritatea membrilor comitetului solicită acest lucru.

() JO L 302, 19.10.1992, p. 1.*

*(**) JO L 291, 7.11.2009, p. 1*

*(***) JO L 84, 31.3.2009, p. 1.”*

[AM 190]

- 3a. La articolul 11, paragraful al treilea se înlocuiește cu următorul text:

„Comisia poate decide, în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 8a alineatul (1a) din prezentul regulament, să suspende provizoriu tratamentul preferențial al produselor, în conformitate cu articolul 31 alineatul (4) din acordul interimar, precum și cu articolul 46 alineatul (4) din ASA.”

[AM 191]

Miercuri, 14 martie 2012

3b. Articolul 12 se elimină. [AM 192]

16. REGULAMENTUL (CE) NR. 55/2008 AL CONSILIULUI DIN 21 IANUARIE 2008 DE INTRODUCERE A UNOR PREFERINȚE COMERCIALE AUTONOME PENTRU REPUBLICA MOLDOVA ȘI DE MODIFICARE A REGULAMENTULUI (CE) NR. 980/2005 ȘI A DECIZIEI 2005/924/CE A COMISIEI ⁽¹⁾

În ceea ce privește Regulamentul (CE) nr. 55/2008, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare pentru a adopta măsurile necesare pentru punerea în aplicare a regulamentului în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

În consecință, Regulamentul (CE) nr. 55/2008 se modifică după cum urmează:

-1. Considerentul 11 se elimină. [AM 193]

-1a. Considerentul 12 se elimină. [AM 194]

-1b. Considerentul 13 se înlocuiește cu următorul text:

„(13) Pentru a asigura condiții uniforme pentru punerea în aplicare a prezentului regulament, ar trebui conferite competențe de executare Comisiei. Respectivetele competențe ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (*).”

(*) JO L 55, 28.2.2011, p. 13.”

[AM 195]

-1c. Se introduce următorul considerent:

„(13a) Procedura de consultare ar trebui să fie folosită pentru adoptarea de măsuri de supraveghere și măsuri provizorii, precum și pentru suspendarea temporară a anumitor tratamente preferențiale, având în vedere efectele acestor măsuri și logica lor secvențială în legătură cu adoptarea de măsuri de salvagardare definitive. În cazul în care o întârziere în impunerea măsurilor ar cauza prejudicii dificil de remediat, este necesar ca serviciile Comisiei să fie abilitate să adopte măsuri provizorii cu aplicare imediată.”

[AM 196]

-1d. La articolul 3, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Fără a aduce atingere altor dispoziții ale prezentului regulament, în special articolului 10, dacă importurile de produse agricole provoacă perturbări grave piețelor din Uniune și mecanismelor de reglementare ale acestora, Comisia poate lua măsuri corespunzătoare prin intermediul actelor de punere în aplicare. Respectivetele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 11a alineatul (2).”

[AM 197]

⁽¹⁾ JO L 20, 24.1.2008, p. 1.

Miercuri, 14 martie 2012

-1e. *Articolul 4 se înlocuiește cu următorul text:*

„Articolul 4

Punerea în aplicare a contingentelor tarifare pentru produsele lactate

Normele detaliate de punere în aplicare a contingentelor tarifare pentru rubricile 0401-0406 se stabilesc de către Comisie prin intermediul actelor de punere în aplicare. Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 11a alineatul (2).”

[AM 198]

-1f. *La articolul 7, teza introductivă se înlocuiește cu următorul text:*

„Comisia adoptă, în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 11a alineatul (2), dispozițiile necesare aplicării prezentului regulament, altele decât cele menționate la articolul 4, și anume:”

[AM 199]

-1g. *Articolul 8 se elimină.* [AM 200]

1. Articolul 10 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (1), teza introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Atunci când Comisia consideră că există suficiente elemente care indică fraudă, nereguli sau faptul că Republica Moldova nu reușește în mod sistematic să respecte sau să asigure respectarea normelor relevante privind regulile de origine a produselor și a procedurilor aferente, și nici să coopereze pe plan administrativ, astfel cum este prevăzut în articolul 2 alineatul (1) sau care indică nerespectarea celorlalte condiții definite la articolul 2 alineatul (1), aceasta poate lua ~~măsurile prevăzute la articolul 11a alineatul (2)~~ **măsuri în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 11a alineatul (1b)** de suspendare totală sau parțială a regimurilor preferențiale prevăzute în prezentul regulament pentru o perioadă de șase luni maximum, sub rezerva ca în prealabil:”

[AM 201]

(b) alineatul (2) se elimină;

(ba) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) La sfârșitul perioadei de suspendare, Comisia decide fie să înceteze măsura de suspendare provizorie, fie să prelungească măsura de suspendare în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 11a alineatul (1b).”

[AM 326]

2. La articolul 11, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Dacă un produs originar din Republica Moldova este importat în condiții care cauzează, sau pot cauza dificultăți grave producătorilor din Uniune de produse similare sau aflate în concurență directă, taxele din Tariful Vamal Comun pot fi reintroduse în orice moment pentru acel produs de către Comisie, în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 11a alineatul (2).”

Miercuri, 14 martie 2012

2a. La articolul 11, alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:

„(5) Ancheta se încheie în termen de șase luni de la publicarea avizului menționat la alineatul (2). Comisia poate, în cazul unor situații excepționale, să prelungească această perioadă în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 11a alineatul 1b.”

[AM 327]

2b. La articolul 11, alineatul (6) se înlocuiește cu următorul text:

„(6) Comisia ia o decizie în termen de trei luni, în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 11a alineatul (2). O astfel de decizie intră în vigoare în termen de o lună de la data publicării sale.”

[AM 204]

2c. La articolul 11, alineatul (7) se înlocuiește cu următorul text:

„(7) În cazul în care anumite circumstanțe excepționale care necesită o intervenție imediată exclud posibilitatea unei anchete, Comisia poate lua orice măsură preventivă strict necesară, în conformitate cu procedura menționată la articolul 11a alineatul (2a).”

[AM 205]

3. Se inserează următorul articol 11a:

„Articolul 11a

Procedura comitetului

(1) În sensul ~~articolului 11~~ **articolului 3 alineatul (3) și articolelor 11 și 12 din prezentul regulament**, Comisia este asistată de Comitetul pentru măsuri de salvagardare instituit prin articolul 4 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 260/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind regimul comun aplicabil importurilor (*). Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. ~~[...] /2011~~ **182/2011**. [AM 206]

(1a) În sensul **articolului 4 din prezentul regulament**, Comisia este asistată de Comitetul instituit prin **articolul 195 din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole («Regulamentul unic OCP» (**)).** Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011. [AM 207]

(1b) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică **articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011**. [AM 208]

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică **articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011**.

(2a) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică **articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, coroborat cu articolul 4 din respectivul regulament**. [AM 209]

Miercuri, 14 martie 2012

(2b) În cazul în care avizul comitetului urmează să fie obținut prin procedură scrisă, respectiva procedură se încheie fără rezultat atunci când, în termenul stabilit pentru emiterea avizului, președintele comitetului decide în acest sens sau majoritatea membrilor comitetului solicită acest lucru. [AM 210]

(*) JO L 84, 31.3.2009, p. 1.

(**) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.”

3a. La articolul 12, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) În cazul în care Moldova nu respectă regulile de origine sau nu oferă cooperare administrativă, astfel cum se prevede la articolul 2, pentru capitolele 17, 18, 19 și 21 menționate anterior, sau în cazul în care importul de produse încadrate la aceste capitole și care fac obiectul regimurilor preferențiale acordate prin prezentul regulament exced considerabil nivelurile obișnuite de export din Moldova, se iau măsuri corespunzătoare în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 11a alineatul (2).”

[AM 211]

17. REGULAMENTUL (CE) NR. 594/2008 AL CONSILIULUI DIN 16 Iunie 2008 PRIVIND ANUMITE PROCEDURI DE APLICARE A ACORDULUI DE STABILIZARE ȘI DE ASOCIERE ÎNTRE COMUNITĂȚILE EUROPENE ȘI STATELE MEMBRE ALE ACESTORA, PE DE O PARTE, ȘI BOSNIA ȘI HERȚEGOVINA, PE DE ALTĂ PARTE, ȘI DE APLICARE A ACORDULUI INTERIMAR PRIVIND COMERȚUL ȘI ASPECTELE LEGATE DE COMERȚ DINTRE COMUNITATEA EUROPEANĂ, PE DE O PARTE, ȘI BOSNIA ȘI HERȚEGOVINA, PE DE ALTĂ PARTE ⁽¹⁾

În ceea ce privește Regulamentul (CE) nr. 594/2008, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare pentru a adopta măsurile necesare pentru punerea în aplicare a regulamentului în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

În consecință, Regulamentul (CE) nr. 594/2008 se modifică după cum urmează:

-1. Considerentul 7 se elimină. [AM 212]

1a. Considerentul 8 se înlocuiește cu următorul text:

„(8) Pentru a asigura condiții uniforme de adoptare a unor norme detaliate privind punerea în aplicare a diverselor dispoziții din ASA, ar trebui conferite competențe de executare Comisiei. Respectivul competențe ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (*).”

(*) JO L 55, 28.2.2011, p. 13.”

[AM 213]

-1b. Se introduce următorul considerent:

„(8a) Procedura de consultare ar trebui să fie folosită pentru adoptarea de măsuri de supraveghere și măsuri provizorii, precum și pentru suspendarea temporară a anumitor tratamente preferențiale, având în vedere efectele acestor măsuri și logica lor secvențială în legătură cu adoptarea de măsuri de salvagardare definitive. În cazul în care o întârziere în impunerea măsurilor ar cauza prejudicii dificil de remediat, este necesar ca serviciile Comisiei să fie abilitate să adopte măsuri provizorii cu aplicare imediată.”

[AM 214]

⁽¹⁾ JO L 169, 30.6.2008, p. 1.

Miercuri, 14 martie 2012

-Ic. Se introduce următorul considerent:

„(8b) Comisia ar trebui să adopte acte de punere în aplicare imediat aplicabile atunci când, în cazuri justificate corespunzător privind circumstanțe excepționale și grave în sensul articolului 24 alineatul (5) litera (b) și al articolului 25 alineatul (4) din acordul interimar, respectiv articolul 39 alineatul (5) litera (b) și articolul 40 alineatul (4) din ASA, acestea sunt necesare din motive imperioase de urgență.”

[AM 215]

-Id. Articolul 2 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 2

Concesii privind peștele și produsele pescărești

Normele detaliate pentru punerea în aplicare a articolului 13 din acordul interimar și, ulterior, a articolului 28 din ASA, privind contingentele tarifare aplicate peștelui și produselor pescărești, sunt adoptate de către Comisie în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 8a alineatul (2) din prezentul regulament.”

[AM 216]

-Ie. Articolul 4 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 4

Adaptări tehnice

Modificările și adaptările tehnice aduse dispozițiilor adoptate în temeiul prezentului regulament, care devin necesare în urma modificărilor codurilor Nomenclaturii combinate și a subdiviziunilor TARIC sau a încheierii sau modificării unor acorduri, protocoale, schimburi de scrisori sau alte acte, între Uniune și Bosnia și Herțegovina și care nu conduc la modificări substanțiale se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 8a alineatul (2) din prezentul regulament.”

[AM 217]

-If. Articolul 5 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 5

Clauza de salvagardare generală

În cazul în care Uniunea trebuie să adopte o măsură astfel cum se prevede la articolul 24 din acordul interimar și, ulterior, articolul 39 din ASA, aceasta este adoptată în conformitate cu procedura de examinare stabilită la articolul 8a alineatul (2) din prezentul regulament, cu excepția cazului în care se dispune altfel la articolul 24 din acordul interimar și, ulterior, articolul 39 din ASA.”

[AM 218]

-Ig. Articolul 6 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 6

Clauza de penurie

În cazul în care Uniunea trebuie să adopte o măsură astfel cum se prevede la articolul 25 din acordul interimar și, ulterior, articolul 40 din ASA, aceasta este adoptată în conformitate cu procedura de examinare stabilită la articolul 8a alineatul (2) din prezentul regulament.”

[AM 219]

Miercuri, 14 martie 2012

1. La articolul (7), al treilea, al patrulea și al cincilea paragraf se înlocuiesc cu următorul text:

„Comisia adoptă astfel de măsuri în conformitate cu procedura **de consultare** menționată la ~~articolul 8a alineatul (2)~~ **articolul 8a alineatul (1a)**. În caz de urgență, se aplică dispozițiile ~~articolul 8a alineatul (3)~~ **articolului 8a alineatul (2a)**.”

[AM 220]

2. La articolul 8, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Comisia adoptă astfel de măsuri în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 8a alineatul (2). În caz de urgență, se aplică dispozițiile articolul 8a alineatul (3).”.

3. Se inserează următorul articol 8a:

„Articolul 8a

Procedura comitetului

(-1) În sensul articolelor 2, 4 și 11 din prezentul regulament, Comisia este asistată de Comitetul Codului Vamal instituit prin articolul 248a din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului Vamal Comunitar (*). Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011. [AM 221]

(-1a) În sensul articolului 6, Comisia este asistată de Comitetul instituit prin Regulamentul (CE) nr. 1061/2009 al Consiliului din 19 octombrie 2009 privind instituirea unui regim comun aplicabil exporturilor (). Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011. [AM 222]**

(1) În sensul ~~articolelor 7 și 8~~ **articolelor 5, 7 și 8** din prezentul regulament, Comisia este asistată de Comitetul pentru măsuri de salvagardare instituit prin articolul 4 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 260/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind regimul comun aplicabil importurilor (**). Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. ~~182/2011~~ **182/2011. [AM 223]**

(1a) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011. [AM 224]

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

(2a) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, coroborat cu articolul 4 din respectivul regulament. [AM 225]

(3) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, coroborat cu articolul 5.

(3a) În cazul în care avizul comitetului urmează să fie obținut prin procedură scrisă, respectiva procedură se încheie fără rezultat atunci când, în termenul stabilit pentru emiterea avizului, președintele comitetului decide în acest sens sau majoritatea membrilor comitetului solicită acest lucru. [AM 226]

(*) JO L 302, 19.10.1992, p. 1.

(**) JO L 291, 7.11.2009, p. 1.

(***) JO L 84, 31.3.2009, p. 1.”

- 3a. La articolul 11, al treilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Comisia poate decide, în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 8a alineatul (1a) din prezentul regulament, să suspende provizoriu tratamentul preferențial al produselor, în conformitate cu articolul 29 alineatul (4) din acordul interimar, precum și cu articolul 44 alineatul (4) din ASA.”

[AM 227]

Miercuri, 14 martie 2012

3b. *Articolul 12 se elimină.* [AM 228]

18. REGULAMENTUL (CE) NR. 732/2008 AL CONSILIULUI DIN 22 IULIE 2008 DE APLICARE A UNUI SISTEM DE PREFERINȚE TARIFARE GENERALIZATE PENTRU PERIOADA CUPRINSĂ ÎNTRE 1 IANUARIE 2009 ȘI DE MODIFICARE A REGULAMENTELOR (CE) NR. 552/97 ȘI (CE) NR. 1933/2006 ȘI A REGULAMENTELOR (CE) NR. 1100/2006 ȘI (CE) NR. 964/2007 ALE COMISIEI ⁽¹⁾

În ceea ce privește Regulamentul (CE) nr. 732/2008, competențele de a adopta acte delegate în conformitate cu articolul 290 din tratat ar trebui conferite Comisiei în scopul modificării anexei I la respectivul regulament. Mai mult, Comisia este abilitată să adopte măsurile necesare pentru punerea în aplicare a regulamentului în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. ~~xxxx/2011~~ din ~~xx/yy/2011~~ 182/2011. [AM 229]

În consecință, Regulamentul (CE) nr. 732/2008 se modifică după cum urmează:

-1. Se introduce următorul considerent:

„(24a) Pentru adoptarea dispozițiilor necesare aplicării prezentului regulament, competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din tratat ar trebui delegată Comisiei în ceea ce privește acordarea țării solicitante a regimului special de încurajare a dezvoltării durabile și a bunei guvernante, modificarea în mod corespunzător a anexei I la prezentul regulament, adoptarea de norme detaliate pentru punerea în aplicare a dispozițiilor privind reducerea taxelor din Tariful Vamal Comun pentru produsele de la rubrica tarifară 1701, pentru suspendarea taxelor din Tariful Vamal Comun pentru produsele de la rubricile tarifare 1006 și 1701, pentru solicitarea unei autorizații de import pentru produsele de la rubrica tarifară 1701, pentru eliminarea unei țări din regim prin modificarea anexei I și pentru stabilirea unei perioade tranzitorii, pentru suspendarea regimurilor preferențiale prevăzute în prezentul regulament, pentru retragerea temporară a regimurilor preferențiale prevăzute în prezentul regulament în ceea ce privește toate sau unele dintre produsele originare dintr-o țară beneficiară, precum și pentru modificarea anexei I la prezentul regulament. Este deosebit de important ca, în timpul lucrărilor pregătitoare, Comisia să organizeze consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți. Atunci când pregătește și elaborează acte delegate, Comisia ar trebui să asigure o transmitere simultană, în timp util și adecvată a documentelor relevante către Parlamentul European și Consiliu.”

[AM 230]

-1a. Considerentul 25 se înlocuiește cu următorul text:

„(25) Pentru a asigura condiții uniforme pentru adoptarea măsurilor provizorii și definitive, pentru impunerea măsurilor de supraveghere prealabilă, precum și pentru încheierea unei anchete fără adoptarea de măsuri, ar trebui conferite competențe de executare Comisiei. Aceste competențe ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (*).”

(*) JO L 55, 28.2.2011, p. 13.”

[AM 231]

-1b. Se introduce următorul considerent:

„(25a) Procedura de consultare, împreună cu actele de punere în aplicare aplicabile imediat, ar trebui să fie utilizată pentru inițierea și prelungirea unei anchete, pentru adoptarea unei decizii de monitorizare și evaluare a situației dintr-o țară beneficiară pe o perioadă de șase luni, în cazul în care consideră că retragerea temporară a preferințelor este justificată, precum și pentru adoptarea de măsuri provizorii, având în vedere efectele acestor măsuri și logica lor secvențială în legătură cu adoptarea de măsuri de salvagardare definitive. În cazul în care o întârziere în impunerea măsurilor ar cauza prejudicii dificil de remediat, este necesar ca serviciile Comisiei să fie abilitate să adopte măsuri provizorii cu aplicare imediată.”

[AM 232]

⁽¹⁾ JO L 211, 6.8.2008, p. 1.

Miercuri, 14 martie 2012

-1c. Articolul 10 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 27a pentru a decide, în urma examinării cererii, dacă acordă țării solicitante regimul special de încurajare a dezvoltării durabile și a bunei guvernante și dacă modifică în mod corespunzător anexa I.

În cazul în care o întârziere a acțiunilor ar cauza un prejudiciu care ar fi dificil de reparat și, prin urmare, este necesar din motive imperioase de urgență, procedura prevăzută la articolul 27b se aplică actelor delegate adoptate în temeiul prezentului alineat.”;

(b) alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:

„(5) Comisia gestionează toate contactele cu o țară solicitantă, în ceea ce privește cererea, în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 27 alineatul (5).”

[AM 233]

-1d. Articolul 11 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (7) se înlocuiește cu următorul text:

„(7) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 27a în vederea adoptării de norme detaliate de punere în aplicare a dispozițiilor menționate la alineatele (4), (5) și (6) de la prezentul articol.

În cazul în care o întârziere a acțiunilor ar cauza un prejudiciu care ar fi dificil de reparat și, prin urmare, este necesar din motive imperioase de urgență, procedura prevăzută la articolul 27b se aplică actelor delegate adoptate în temeiul prezentului alineat.”;

(b) alineatul (8) se înlocuiește cu următorul text:

„(8) Atunci când o țară este exclusă de ONU de pe lista țărilor cel mai puțin dezvoltate, aceasta este retrasă de pe lista beneficiarilor regimului în cauză. Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 27a în vederea eliminării unei țări din regim, prin modificarea anexei I și în vederea stabilirii unei perioade tranzitorii de cel puțin trei ani.”

[AM 234]

1. Articolul 16 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (3), teza introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Comisia ~~poate suspenda regimurile~~ este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 27a în ceea ce privește suspendarea regimurilor preferențiale prevăzute de prezentul regulament, în ceea ce privește toate sau unele dintre produsele originare dintr-o țară beneficiară, în conformitate cu procedura menționată la articolul 27 alineatul (6), atunci când aceasta consideră că există probe suficiente pentru ca retragerea temporară să se justifice pentru motivele prevăzute la alineatele (1) și (2) din prezentul articol, sub rezerva ca, în prealabil:”

[AM 235]

(b) alineatul (4) se elimină.

2. Articolul 17 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 17

(1) În cazul în care Comisia sau un stat membru primește informații care pot justifica retragerea temporară și consideră că există motive suficiente pentru a justifica inițierea unei anchete, informează comitetul menționat la articolul 27 cu privire la aceasta.

Miercuri, 14 martie 2012

(2) Comisia poate decide inițierea unei anchete în termen de o lună și în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 27 alineatul (5).”

2a. La articolul 18, alineatul (6) se înlocuiește cu următorul text:

„(6) Ancheta se încheie în decurs de un an. Comisia poate prelungi respectivul termen în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 27 alineatul (5).”

[AM 236]

3. Articolul 19 se modifică după cum urmează:

(-a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Comisia prezintă comitetului menționat la articolul 27 alineatul (1) și Parlamentului European un raport privind concluziile sale.”

[AM 237]

(-aa) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) În cazul în care Comisia consideră că respectivele concluzii nu justifică retragerea temporară, aceasta decide încheierea anchetei, în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 27 alineatul (5). În respectivul caz, aceasta publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene un aviz de încheiere a anchetei, care conține o expunere a principalelor concluzii.”

[AM 238]

(a) ~~la~~alineatul (3), ~~teza a doua~~ se înlocuiește cu următorul text:

„(3) În cazul în care Comisia consideră că respectivele concluzii justifică retragerea temporară din motivul menționat la articolul 15 alineatul (1) litera (a), aceasta decide în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 27 alineatul (5) să monitorizeze și să evalueze situația din țara beneficiară în cauză pe o perioadă de șase luni. Comisia notifică respectiva decizie țării beneficiare în cauză și publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene un aviz prin care anunță intenția sa de a retrage temporar regimurile preferențiale în ceea ce privește toate sau unele dintre produsele originare dintr-o țară beneficiară, cu excepția cazului în care țara beneficiară în cauză se angajează, înaintea expirării perioadei, să ia măsurile necesare pentru a se conforma, într-un termen rezonabil, convențiilor menționate în partea A din anexa III.”

[AM 239]

(b) alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) În cazul în care Comisia consideră că retragerea temporară a fi necesară, aceasta decide în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 27 alineatul (6) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 27a pentru a decide retragerea temporară. În cazul prevăzut la alineatul (3) din prezentul articol, Comisia acționează la sfârșitul perioadei prevăzute la alineatul respectiv.”

[AM 240]

(c) alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:

„(5) În cazul în care Comisia decide adoptă un act delegat privind retragerea temporară, respectiva decizie intră în vigoare la șase luni de la adoptare, cu condiția ca aceasta să nu decidă excepția situației în care actul delegat a fost revocat sau dacă Comisia decide să retragă actul delegat între timp din cauză că nu mai sunt valabile motivele care o justifică.”

[AM 241]

Miercuri, 14 martie 2012

4. Articolul 20 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:

„(5) Ancheta trebuie definitivată în termen de șase luni de la data publicării avizului menționat la alineatul (2) din prezentul articol. Comisia poate, în situații excepționale, să extindă această perioadă în conformitate cu procedura **de consultare** menționată la articolul 27 alineatul (5).”

[AM 328]

(b) alineatul (6) se înlocuiește cu următorul text:

„(6) Comisia adoptă o decizie în termen de o lună, în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 27 alineatul (6). Decizia intră în vigoare în termen de o lună de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.”;

(c) alineatul (7) se înlocuiește cu următorul text:

„(7) În cazul în care, din cauza unor circumstanțe excepționale, care necesită o acțiune imediată, este imposibilă desfășurarea anchetei, Comisia, în conformitate cu procedura menționată la articolul 27 alineatul (7), poate lua orice măsură ~~preventivă~~ **provizorie** strict necesară.

În cazul în care un stat membru solicită intervenția imediată a Comisiei și în cazul în care sunt îndeplinite condițiile prevăzute la alineatul (1), Comisia ia o decizie în termen de cinci zile lucrătoare de la primirea cererii.

Măsurile provizorii nu se aplică mai mult de 200 de zile.

În cazul în care măsurile de salvagardare provizorii sunt abrogate deoarece ancheta arată că nu sunt îndeplinite condițiile stabilite la prezentul articol, orice taxă percepută în temeiul măsurilor provizorii se rambursează automat.”

[AM 243]

5. Articolul 21 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 21

În cazul în care importurile produselor prevăzute în anexa I la tratat cauzează sau amenință să cauzeze perturbări grave ale piețelor din Uniune, în special în una sau mai multe regiuni ultraperiferice, sau ale mecanismelor de reglementare ale piețelor în cauză, Comisia poate, la cererea unui stat membru sau din proprie inițiativă, să suspende regimurile preferențiale aplicabile produselor menționate, în conformitate cu procedura **de consultare** menționată la ~~articolul 27 alineatul (6), după consultarea comitetului de gestionare însărcinat cu organizarea comună a pieței în cauză~~ **articolul 27 alineatul (5).**”

[AM 329]

6. La articolul 22, alineatul (2) ~~se elimină~~ **se înlocuiește cu următorul text:**

„(2) **Comisia adoptă măsuri prealabile de supraveghere în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 27 alineatul (5).**”

[AM 244]

6a. Se introduce următorul articol:

„Articolul 22a

(1) În cazul în care faptele stabilite definitiv demonstrează că condițiile prevăzute la articolul 20 nu sunt îndeplinite, Comisia adoptă o decizie de închidere a anchetei și de desfășurare a procedurii de examinare menționate la articolul 27 alineatul (6).

Miercuri, 14 martie 2012

(2) *Comisia prezintă Parlamentului European un raport în care prezintă rezultatele și concluziile întemeiate la care a ajuns în ceea ce privește toate chestiunile pertinente, de fapt sau de drept, asigurând protecția informațiilor confidențiale în sensul articolului 27c. Comisia dă publicității raportul la cel târziu șase luni de la prezentarea acestuia Parlamentului European.*

[AM 245]

6b. *La articolul 25, teza introductivă se înlocuiește cu următorul text:*

„Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 27a pentru a adopta modificările aduse anexelor la prezentul regulament care sunt necesare.”

[AM 246]

7. ~~La~~ *Articolul 27, se adaugă următoarele alineate (6) și (7): se înlocuiește cu următorul text:*

„Articolul 27

(1) Comisia este asistată de un Comitet pentru preferințe generalizate. Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.

(5) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

(6) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. ~~xxx/2011~~ 182/2011.

(7) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. ~~xxx/2011~~ 182/2011, coroborat cu ~~articolul 5~~ articolul 4 din respectivul regulament.

(7a) În cazul în care avizul comitetului urmează să fie obținut prin procedură scrisă, respectiva procedură se încheie fără rezultat atunci când, în termenul stabilit pentru emiterea avizului, președintele comitetului decide în acest sens sau majoritatea membrilor comitetului solicită acest lucru.”

[AM 247]

7a. *Se introduce următorul articol:*

„Articolul 27a

(1) Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei în condițiile prevăzute în prezentul articol.

(2) Delegarea de competențe menționată la articolul 10 alineatul (2), articolul 11 alineatele (7) și (8), articolul 16 alineatul (3), articolul 19 alineatele (4) și (5) și la articolul 25 se conferă Comisiei pe o perioadă de cinci ani de la ... (). Comisia prezintă un raport privind delegarea de competențe cel târziu cu nouă luni înainte de încheierea perioadei de cinci ani. Delegarea de competențe se prelungește tacit cu perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opun prelungirii respective cel târziu cu trei luni înainte de încheierea fiecărei perioade.*

(3) Delegarea de competențe menționată la articolul 10 alineatul (2), articolul 11 alineatele (7) și (8), articolul 16 alineatul (3), articolul 19 alineatele (4) și (5) și articolul 25 poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificată în decizia respectivă. Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării acesteia în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene sau de la o dată ulterioară menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare.

(4) De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.

Miercuri, 14 martie 2012

(5) Un act delegat adoptat în temeiul articolului 10 alineatul (2), al articolului 11 alineatele (7) și (8), al articolului 16 alineatul (3), al articolului 19 alineatele (4) și (5) și al articolului 25 intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecțiuni în termen de două luni de la notificarea acestuia către Parlamentul European și Consiliu, sau în cazul în care, înaintea expirării termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecțiuni. Respectivul termen se prelungește cu patru luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.

(*) Data intrării în vigoare a prezentului regulament.”

[AM 330]

7b. Se introduce următorul articol:

„Articolul 27b

(1) Actele delegate adoptate în temeiul prezentului articol intră imediat în vigoare și se aplică atâta timp cât nu se formulează nicio obiecțiune în conformitate cu alineatul (2). Notificarea unui act delegat transmisă Parlamentului European și Consiliului prezintă motivele pentru care s-a recurs la procedura de urgență.

(2) Parlamentul European sau Consiliul pot formula obiecțiuni la un act delegat în conformitate cu procedura menționată la articolul 27a alineatul (5). Într-un astfel de caz, Comisia abrogă actul fără întârziere, în urma notificării deciziei Parlamentului European sau a Consiliului de a formula obiecțiuni.”

[AM 249]

7c. Se introduce următorul articol:

„Articolul 27c

(1) Informațiile primite în aplicarea prezentului regulament nu sunt utilizate decât în scopul în care au fost cerute.

(2) Nicio informație de natură confidențială și nicio informație furnizată în mod confidențial, primită în aplicarea prezentului regulament, nu este divulgată fără autorizarea specifică a celui care o furnizează.

(3) Fiecare cerere de tratament confidențial indică motivele pentru care informația este confidențială. Cu toate acestea, în cazul în care persoana care a furnizat informația nu dorește nici să o facă publică, nici să autorizeze divulgarea acesteia în termeni generali sau sub formă de rezumat, și în cazul în care se constată că o cerere de tratament confidențial nu este justificată, informația în cauză poate să nu fie luată în considerare.

(4) În orice caz, o informație este considerată confidențială atunci când divulgarea ei poate avea consecințe nefavorabile semnificative pentru cel care a furnizat-o sau pentru cel care este sursa acesteia.

(5) Alineatele (1)-(4) nu împiedică autoritățile Uniunii să facă trimitere la informațiile cu caracter general și, în special, la motivele pe care sunt bazate deciziile luate în temeiul prezentului regulament. Totuși, aceste autorități țin seama de interesul legitim al persoanelor fizice și juridice care doresc ca secretele lor de afaceri să nu fie divulgate.”

[AM 250]

7d. Se introduce următorul articol:

„Articolul 27d

(1) Comisia prezintă Parlamentului European în fiecare an un raport cu privire la aplicarea și implementarea prezentului regulament. Raportul acoperă toate acordurile preferențiale menționate la articolul 1 alineatul (2), include informații cu privire la activitățile diferitelor organisme responsabile de monitorizarea punerii în aplicare a regulamentului și a îndeplinirii obligațiilor ce decurg din acesta, inclusiv a obligațiilor referitoare la barierele comerciale, și prezintă un rezumat al statisticilor și evoluțiilor schimburilor comerciale cu țările și teritoriile beneficiare.

Miercuri, 14 martie 2012

(2) *Comitetul pentru preferințe generalizate și Parlamentul European examinează efectele sistemului, pe baza raportului. Parlamentul European poate să invite Comisia la o reuniune ad-hoc a comisiei sale competente pentru a prezenta și a explica orice aspecte legate de punerea în aplicare a acordului.*

(3) *Comisia dă publicității raportul la cel târziu șase luni de la prezentarea acestuia Comitetului pentru preferințe generalizate și Parlamentului European.”*

[AM 251]

19. REGULAMENTUL (CE) NR. 597/2009 AL CONSILIULUI DIN 11 Iunie 2009 PRIVIND PROTECȚIA ÎMPOTRIVA IMPORTURILOR CARE FAC OBIECTUL UNOR SUBVENȚII DIN PARTEA ȚĂRILOR CARE NU SUNT MEMBRE ALE COMUNITĂȚII EUROPENE ⁽¹⁾

În ceea ce privește Regulamentul (CE) nr. 597/2009, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare pentru a adopta măsurile necesare pentru punerea în aplicare a regulamentului în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

În consecință, Regulamentul (CE) nr. 597/2009 se modifică după cum urmează:

-1. *Considerentul 16 se înlocuiește cu următorul text:*

„(16) *Este necesar să se prevadă că, în mod normal, procedura este încheiată, fie că au fost sau nu adoptate măsuri definitive, în termen de 11 luni și cel târziu în termen de 12 luni de la deschiderea anchetei. Comisia ar trebui să poată decide prelungirea termenului până la cel mult 13 luni doar dacă statele membre indică Comisiei că se așteaptă la o controversă intensă în cadrul procesului decizional, fiind necesară prezentarea unui proiect de act de punere în aplicare către comitetul de apel în conformitate cu articolul 6 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (*). [AM 252]*

(*) JO L 55, 28.2.2011, p. 13.”

-1a. *Considerentul 26 se elimină.* [AM 253]

-1b. *Se introduce următorul considerent:*

„(26a) *Pentru a asigura condiții uniforme de adoptare a măsurilor provizorii și definitive, precum și pentru încheierea unei anchete fără adoptarea de măsuri, ar trebui conferite competențe de executare Comisiei. Aceste competențe ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011”*

[AM 254]

-1c. *Se introduce următorul considerent:*

„(26b) *Procedura de consultare ar trebui să fie folosită pentru adoptarea de măsuri provizorii și pentru încheierea unei anchete, având în vedere efectele acestor măsuri și logica lor secvențială în legătură cu adoptarea de măsuri definitive. În cazul în care o întârziere în impunerea măsurilor ar cauza prejudicii dificil de remediat, este necesar ca serviciile Comisiei să fie abilitate să adopte măsuri provizorii cu aplicare imediată.”*

[AM 255]

⁽¹⁾ JO L 188, 18.7.2009, p. 93.

Miercuri, 14 martie 2012

-1d. La articolul 10 alineatul (1), al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Plângerea poate fi adresată Comisiei sau unui stat membru care o transmite acesteia. Comisia trimite statelor membre o copie a oricărei plângeri primite. Se consideră că plângerea a fost depusă în prima zi lucrătoare următoare datei în care aceasta a fost primită la Comisie prin scrisoare recomandată sau următoare celei în care a fost emisă confirmarea de primire de către Comisie. Înainte de a iniția procedura, Comisia informează statele membre și le oferă posibilitatea de a-și exprima punctul de vedere.”

[AM 256]

1. La articolul 10, alineatul (11) se înlocuiește cu următorul text:

„(11) În cazul în care se constată că există elemente de probă suficiente pentru a justifica inițierea procedurii, Comisia începe această procedură în termen de 45 de zile de la data depunerii plângerii și publică un avis în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Atunci când probele prezentate sunt insuficiente, reclamantul trebuie să fie anunțat de acest lucru în termen de 45 de zile de la data la care plângerea a fost depusă la Comisie.”

2. La articolul 11, alineatul (9) se înlocuiește cu următorul text:

*„(9) În cazul procedurilor inițiate în temeiul articolului 10 alineatul (11), o anchetă se încheie, dacă este posibil, în termen de ~~un an~~ **11 luni**. Indiferent de situație, anchetele se încheie în termen de ~~13 luni~~ **12 luni** de la deschiderea acestora, în conformitate cu constatările adoptate în temeiul articolului 13 în ceea ce privește angajamentele sau cu cele adoptate în temeiul articolului 15 în ceea ce privește acțiunea definitivă. În cazuri excepționale, având în vedere complexitatea anchetei, Comisia poate decide, nu mai târziu de 8 luni de la deschiderea anchetei, să prelungească acest termen pentru o perioadă de maximum 18 luni.”*

[AM 257]

2a. La articolul 11, se introduce următorul alineat:

„(9a) În termen de cel mult 32 de săptămâni de la deschiderea anchetei, Comisia se consultă cu statele membre pe baza concluziilor anchetei. La consultare, statele membre indică Comisiei dacă se așteaptă ca, în cadrul procesului decizional privind o acțiune definitivă prevăzută la articolele 14 și 15 din prezentul regulament, să apară o controversă intensă care ar declanșa probabil procedura de apel menționată la articolul 6 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011. În caz afirmativ, Comisia poate decide, nu mai târziu de 8 luni de la deschiderea anchetei, să prelungească termenul menționat la alineatul (9) din prezentul regulament pentru o perioadă de maximum 13 luni. Comisia face publică această decizie.”

[AM 258]

3. Articolul 12 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (1), al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

*„Taxele provizorii sunt impuse cel mai devreme în termen de 60 de zile, dar nu mai târziu de ~~9 luni~~ **opt luni** de la începerea procedurii. În cazuri excepționale, având în vedere complexitatea anchetei, În cazul în care statele membre indică Comisiei, în conformitate cu articolul 11 alineatul (9a), că se așteaptă ca, în cadrul procesului decizional privind o acțiune definitivă prevăzută la articolele 14 și 15 din prezentul regulament, să apară o controversă intensă care ar declanșa probabil procedura de apel menționată la articolul 6 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, Comisia poate decide, nu mai târziu de 8 luni de la deschiderea anchetei, să prelungească acest termen pentru o perioadă de maximum ~~12 luni~~ **nouă luni**.”*

[AM 259]

Miercuri, 14 martie 2012

(b) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Comisia adoptă măsuri provizorii în conformitate cu procedura menționată la articolul 25 alineatul (3).”;

(c) alineatul (5) se elimină.

4. Articolul 13 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Cu condiția ca, în urma unei examinări preliminare pozitive, să se fi constatat existența unei subvenții și a unui prejudiciu, Comisia poate accepta oferte de angajament voluntare și satisfăcătoare în temeiul cărora:

(a) țara de origine și/sau de export acceptă eliminarea subvenției, limitarea acesteia sau luarea unor măsuri privind efectele acesteia; sau

(b) exportatorul se angajează să își revizuiască prețurile sau să nu mai exporte către zona respectivă produse care beneficiază de subvenția care poate face obiectul unor măsuri compensatorii, astfel încât Comisia să fie convinsă că prejudiciul cauzat subvenție este astfel eliminat.

În acest caz și atât timp cât aceste angajamente rămân în vigoare, taxele provizorii instituite de Comisie în conformitate cu articolul 12 alineatul (3) și taxele definitive instituite în conformitate cu articolul 15 alineatul (1) nu se aplică importurilor produsului în cauză fabricat de întreprinderile prevăzute în decizia Comisiei privind acceptarea angajamentelor și în modificările ulterioare ale respectivei decizii.

Creșterile de prețuri operate în temeiul acestor angajamente nu trebuie să depășească ceea ce este necesar pentru a compensa valoarea subvenției care poate face obiectul unor măsuri compensatorii și ele trebuie să fie mai mici decât valoarea subvenției pasibile de măsuri compensatorii în cazul în care sunt suficiente pentru a elimina prejudiciul cauzat industriei din Uniune.”;

(b) alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:

„(5) În cazul în care întreprinderile sunt acceptate, ancheta este încheiată. Comisia ia o decizie privind încheierea anchetei în conformitate cu procedura **de examinare** menționată la articolul 25 alineatul (2). **Președintele poate obține avizul comitetului prin intermediul procedurii scrise menționate la articolul 15 alineatul (5).**”

[AM 260]

(c) la alineatul (9), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„(9) În caz de încălcare sau de retragere a unui angajament de către o parte sau în caz de retragere a acceptării angajamentului de către Comisie, acceptarea angajamentului se retrage printr-o decizie sau printr-un regulament al Comisiei, după caz, iar taxa provizorie instituită de Comisie în conformitate cu articolul 12 sau taxa definitivă instituită în conformitate cu articolul 15 alineatul (1) se aplică, cu condiția ca exportatorul în cauză sau țara de origine și/sau de export să fi avut posibilitatea să-și prezinte observațiile, cu excepția cazului în care angajamentul a fost retras de exportatorul sau țara respectivă.”;

(d) alineatul (10) se înlocuiește cu următorul text:

„(10). Se poate institui o taxă provizorie în conformitate cu articolul 12, pe baza celor mai bune informații disponibile, în cazul în care există motive să se creadă că un angajament este încălcat sau, în cazul încălcării sau retragerii angajamentului, atunci când ancheta care a avut ca rezultat acest angajament nu a fost încheiată.”

Miercuri, 14 martie 2012

5. La articolul 14, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Atunci când nu sunt necesare măsuri de protecție, ancheta sau procedura se încheie. Comisia decide încheierea anchetei în conformitate cu procedura **de consultare** menționată la ~~articolul 25 alineatul (2)~~ **articolul 25 alineatul (1a)**. **Președintele poate obține avizul comitetului prin intermediul procedurii scrise menționate la articolul 25 alineatul (4b).**”

[AM 261]

6. La articolul 15, alineatul (1) se modifică după cum urmează:

- (a) primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„(1) În cazul în care faptele, astfel cum au fost stabilite în mod definitiv, indică existența unei subvenții care poate face obiectul unor măsuri compensatorii și un prejudiciu care rezultă din aceasta, iar interesul Uniunii cere o intervenție în conformitate cu articolul 31, Comisia, în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 25 alineatul (2), impune o taxă compensatorie definitivă. În cazul în care sunt în vigoare taxe provizorii, Comisia inițiază această procedură cu cel puțin o lună înaintea expirării acestor taxe.”;

- (b) al doilea și al treilea paragraf se elimină.

7. La articolul 16 alineatul (2), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„(2) În cazul în care a fost aplicată o taxă provizorie și atunci când faptele constatate definitiv indică existența unei subvenții care poate face obiectul unor măsuri compensatorii și a unui prejudiciu, Comisia decide, indiferent dacă trebuie sau nu instituită o taxă compensatorie definitivă, în ce măsură trebuie percepută definitiv taxa provizorie.”.

8. La articolul 20, al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„O astfel de examinare va fi inițiată după ce producătorii Uniunii au avut posibilitatea de a formula observații.”.

9. La articolul 21 alineatul (4), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„(4) După consultarea comitetului consultativ, Comisia decide dacă și în ce măsură este necesar să se aprobe cererea sau poate decide în orice moment inițierea unei examinări intermediare; informațiile și concluziile care decurg din această examinare, stabilite în conformitate cu dispozițiile aplicabile acestui tip de examinare, sunt utilizate pentru a stabili dacă și în ce măsură se justifică o rambursare.”.

10. Articolul 22 se modifică după cum urmează:

- (a) la alineatul (1), al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Examinările efectuate în temeiul articolelor 18 și 19 se desfășoară cu diligență și sunt finalizate, în mod normal, în termen de ~~12 luni~~ **11 luni** de la data inițierii lor. În orice caz, examinările efectuate în temeiul articolelor 18 și 19 se finalizează în termen de ~~15 luni~~ **14 luni** de la data inițierii lor. ~~În cazuri excepționale, având în vedere complexitatea anchetei, în termen de cel mult 32 de săptămâni de la deschiderea anchetei menționate la articolul 11, Comisia se consultă cu statele membre pe baza concluziilor anchetei. La consultare, statele membre indică Comisiei dacă se așteaptă ca, în cadrul procesului decizional privind o acțiune definitivă prevăzută la articolele 14 și 15, să apară o controversă intensă care ar declanșa probabil procedura de apel menționată la articolul 6 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011. În caz afirmativ, Comisia poate decide, nu mai târziu de ~~9 luni~~ **opt luni** de la deschiderea anchetei, să prelungească acest termen pentru o perioadă de maximum ~~18 luni~~ **15 luni**. Comisia face publică această decizie.”~~

[AM 262]

Miercuri, 14 martie 2012

(b) la alineatul (1), se elimină al cincilea paragraf;

(c) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Examinările efectuate în temeiul articolelor 18, 19 și 20 se inițiază de către Comisie. **Înainte de a iniția procedura, Comisia informează statele membre și le oferă posibilitatea de a-și exprima punctul de vedere.**”

[AM 263]

11. Articolul 23 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (4), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Se deschide o anchetă în temeiul prezentului articol, la inițiativa Comisiei sau la cererea unui stat membru sau a oricărei părți interesate, pe baza unor elemente de probă suficiente în ceea ce privește factorii menționați la alineatele (1), (2) și (3). Ancheta se deschide, după consultarea comitetului consultativ, printr-un regulament al Comisiei care poate de asemenea să ceară autorităților vamale să prevadă obligativitatea înregistrării importurilor în conformitate cu articolul 24 alineatul (5) sau să solicite garanții.”;

(b) la alineatul (4), al treilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„În cazul în care faptele stabilite definitiv justifică extinderea măsurilor, acest lucru este decis de către Comisie în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 25 alineatul (2).”;

(c) la alineatul (6), al patrulea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Aceste scutiri se acordă printr-o decizie a Comisiei și rămân valabile pe perioada și în condițiile prevăzute în aceasta.”.

12. Articolul 24 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) În interesul Uniunii, măsurile instituite în temeiul prezentului regulament pot fi suspendate pentru o perioadă de nouă luni printr-o decizie a Comisiei. Suspendarea poate fi prelungită cu o perioadă suplimentară de până la un an de către Comisie, în conformitate cu procedura **de consultare** menționată la ~~articolul 25 alineatul (2)~~ **articolul 25 alineatul (1a)**. [AM 264]

Măsurile pot fi suspendate numai în cazul în care condițiile pieței s-au schimbat temporar în așa fel încât este improbabil ca prejudiciul să reapară în urma suspendării și sub rezerva ca industria Uniunii să fi avut posibilitatea să își formuleze comentariile, iar aceste comentarii să fi fost luate în considerare. Pot fi puse din nou în aplicare măsuri, oricând, în urma consultărilor, în cazul în care suspendarea lor nu mai este justificată.”;

(b) la alineatul (5), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Comisia poate, după consultarea comitetului consultativ, să dea instrucțiuni autorităților vamale cu privire la luarea măsurilor adecvate pentru a înregistra importurile astfel încât să poată fi aplicate măsuri cu privire la aceste importuri de la data înregistrării lor.”.

13. Articolul 25 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 25

Procedura comitetului

(1) Comisia este asistată de Comitetul antisubvenții. Este vorba de un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.

Miercuri, 14 martie 2012

(1a) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011. Comitetul consultativ își prezintă avizul în termen de o lună de la sesizare. Amendamentele sunt sugerate cel târziu cu trei zile înaintea reuniunii comitetului. [AM 265]

(2) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. ~~182/2011~~ 182/2011. Comitetul de examinare își prezintă avizul în termen de o lună de la sesizare. Amendamentele sunt sugerate cel târziu cu trei zile înaintea reuniunii comitetului. [AM 266]

(3) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. ~~182/2011~~ 182/2011, coroborat cu ~~articolul 5~~ articolul 4 din respectivul regulament. [AM 267]

(4) În conformitate cu articolul 3 alineatul (5) din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, în cazul în care se recurge la procedura scrisă, aceasta se încheie fără rezultat, în termenul stabilit de președinte, dacă președintele decide astfel sau o majoritate a membrilor comitetului, definită în conformitate cu articolul 5 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, solicită acest lucru.

(4a) Dacă un proiect de act de punere în aplicare este prezentat comitetului de apel în conformitate cu articolul 6 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, acesta își prezintă avizul în termen de o lună de la sesizare. Amendamentele sunt sugerate cel târziu cu trei zile înaintea reuniunii comitetului. [AM 268]

(4b) În cazul în care avizul comitetului urmează să fie obținut prin procedură scrisă, respectiva procedură se încheie fără rezultat atunci când, în termenul stabilit pentru emiterea avizului, președintele comitetului decide în acest sens sau majoritatea membrilor comitetului solicită acest lucru."

[AM 269]

14. La articolul 29, alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:

„(5) Comisia și statele membre sau agenții lor se abțin de la a divulga orice informație primită în aplicarea prezentului regulament pentru care persoana care a furnizat-o a cerut aplicarea tratamentului de confidențialitate, fără primirea autorizației exprese din partea acesteia. Informațiile schimbate între Comisie și statele membre sau orice documentele interne elaborate de autoritățile Uniunii sau de statele membre nu se divulgă, cu excepția cazului în care divulgarea lor este prevăzută în mod expres de prezentul regulament.”.

15. Articolul 30 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Informarea finală trebuie făcută în scris. Ținând seama de necesitatea de a proteja confidențialitatea informațiilor, aceasta este transmisă cât mai repede posibil, în mod normal, în termen de cel mult o lună înaintea inițierii procedurilor prevăzute la articolele 14 și 15. În cazul în care Comisia nu este în măsură să comunice în acest termen anumite fapte sau considerațiile, comunicarea acestora trebuie făcută cât mai repede posibil.

Informarea nu este un obstacol pentru orice decizie ulterioară care poate fi luată de Comisie dar, în cazul în care această decizie se bazează pe fapte și considerații diferite, acestea din urmă trebuie comunicate cât mai curând posibil.”;

(b) alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:

„(5) Observațiile făcute după informarea finală nu pot fi luate în considerare decât în cazul în care sunt primite într-un termen pe care Comisia îl stabilește în fiecare caz, ținând seama în mod corespunzător de urgența cazului, dar care nu poate fi mai mic de 10 zile. Se poate stabili o perioadă mai scurtă în cazul în care a fost deja făcută o informare finală.”.

Miercuri, 14 martie 2012

16. Articolul 31 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Părțile care au acționat în conformitate cu alineatul (2) pot prezenta observații privind aplicarea oricăror taxe provizorii. Pentru a fi luate în considerație, aceste observații trebuie primite în termen de 15 zile de la aplicarea acestor măsuri și trebuie comunicate, eventual sub formă de sinteze adecvate, celorlalte părți, care au dreptul să dea un răspuns.”;

(b) alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:

„(5) Comisia examinează toate informațiile care i-au fost furnizate în mod corect și stabilește în ce măsură sunt reprezentative; rezultatele acestei examinări, precum și un aviz privind fundamentarea acestor informații, sunt comunicate comitetului consultativ.”;

(c) la alineatul (6), teza a doua se înlocuiește cu următorul text:

„Această informație se furnizează în măsura posibilului și fără a se aduce atingere oricărei decizii ulterioare adoptate de către Comisie.”.

16a. Se introduce următorul articol:

„Articolul 33a

Raport

(1) *Comisia prezintă Parlamentului European în fiecare an un raport cu privire la aplicarea și implementarea prezentului regulament. Raportul include informații cu privire la aplicarea măsurilor provizorii și definitive, la impunerea măsurilor de supraveghere prealabilă, la încheierea anchetelor fără a fi luate măsuri, la examinări și inspecții, precum și la activitățile diferitelor organisme responsabile de monitorizarea punerii în aplicare a prezentului regulament și a îndeplinirii obligațiilor ce decurg din acesta.*

(2) *În termen de o lună de la prezentarea raportului de către Comisie, Parlamentul European poate să invite Comisia la o reuniune ad-hoc a comisiei sale competente pentru a prezenta și a explica orice aspecte legate de punerea în aplicare a prezentului regulament.*

(3) *Comisia dă publicității raportul la cel târziu șase luni de la prezentarea acestuia Parlamentului European.”*

[AM 270]

20. REGULAMENTUL (CE) NR. 260/2009 AL CONSILIULUI DIN 26 FEBRUARIE 2009 PRIVIND REGIMUL COMUN APLICABIL IMPORTURILOR ⁽¹⁾;

În ceea ce privește Regulamentul (CE) nr. 260/2009, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare pentru a adopta măsurile necesare pentru punerea în aplicare a regulamentului în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

În consecință, Regulamentul (CE) nr. 260/2009 se modifică după cum urmează:

-1. Considerentul 11 se înlocuiește cu următorul text:

„(11) *Pentru a asigura condiții uniforme pentru adoptarea măsurilor de salvagardare provizorii și definitive, precum și pentru impunerea măsurilor de supraveghere prealabilă, ar trebui conferite competențe de executare Comisiei. Aceste competențe ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (*).*

(*) JO L 55, 28.2.2011, p. 13.”

[AM 271]

⁽¹⁾ JO L 84, 31.3.2009, p. 1.

Miercuri, 14 martie 2012

-1a. Se introduce următorul considerent:

„(11a) Procedura de consultare ar trebui să fie folosită pentru adoptarea de măsuri de supraveghere și măsuri provizorii, având în vedere efectele acestor măsuri și logica lor secvențială în legătură cu adoptarea de măsuri de salvagardare definitive. În cazul în care o întârziere în impunerea măsurilor ar cauza prejudicii dificil de remediat, este necesar ca serviciile Comisiei să fie abilitate să adopte măsuri provizorii cu aplicare imediată.”

[AM 272]

1. Articolul 3 se elimină.
2. Articolul 4 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 4

(1) Comisia este asistată de Comitetul pentru măsuri de salvagardare. Este vorba de un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.

(1a) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011. [AM 273]

(2) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

(3) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. ~~182/2011~~ 182/2011, coroborat cu ~~articolul 5~~ **articolul 4** din respectivul regulament. [AM 274]

(3a) În cazul în care avizul comitetului urmează să fie obținut prin procedură scrisă, respectiva procedură se încheie fără rezultat atunci când, în termenul stabilit pentru emiterea avizului, președintele comitetului decide în acest sens sau majoritatea membrilor comitetului solicită acest lucru. [AM 275]

(4) În conformitate cu articolul 3 alineatul (5) din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, în cazul în care se recurge la procedura scrisă, aceasta se încheie fără rezultat, în termenul stabilit de președinte, dacă președintele decide astfel sau o majoritate a membrilor comitetului, definită în conformitate cu articolul 5 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, solicită acest lucru.”.

3. Articolul 6 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (1) prima teză se înlocuiește cu următorul text:

„În cazul în care Comisia constată că există suficiente probe pentru a justifica inițierea unei anchete, aceasta inițiază o anchetă în termen de o lună de la primirea informației furnizate de un stat membru și publică un aviz în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.”;

(b) la alineatul (2), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Comisia caută orice informație pe care o consideră necesară și, atunci când crede de cuviință, depune eforturi pentru a verifica această informație la importatori, comercianți, agenți, producători, asociații și organizații comerciale.”;

(c) alineatul (7) se înlocuiește cu următorul text:

„(7) În cazul în care se constată că nu există probe suficiente pentru a justifica deschiderea unei anchete, Comisia informează statele membre cu privire la decizia sa în termen de o lună de la primirea informației furnizate de către statele membre.”.

Miercuri, 14 martie 2012

4. La articolul 7, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) În cazul în care, în termen de nouă luni de la deschiderea anchetei, Comisia estimează că nu este necesară o măsură de supraveghere sau de salvagardare la nivelul Uniunii, ancheta se închide în termen de o lună.”

5. La articolul 9, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Comisia și statele membre, precum și agenții acestora nu divulgă, fără autorizația expresă a părții care le-a furnizat, informațiile cu caracter confidențial pe care le-au primit în aplicarea prezentului regulament sau pe cele care au fost furnizate în mod confidențial.”

6. La articolul 11, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Decizia de punere sub supraveghere se ia de către Comisie **prin acte de punere în aplicare** în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 16 alineatul (6) **de consultare menționată la articolul 4 alineatul (1a).**”

[AM 276]

7. Articolul 13 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 13

În cazul în care importurile unui produs nu sunt supuse unei supravegheri prealabile la nivelul Uniunii, Comisia poate stabili, în conformitate cu articolul 18, o supraveghere limitată la importurile a căror destinație este una sau mai multe regiuni din Uniune.”

8. La articolul 16, alineatele (6) și (7) se înlocuiesc cu următorul text:

„(6) În cazul în care un stat membru a solicitat intervenția Comisiei, aceasta acționează în conformitate cu procedura menționată la ~~articolul 4 alineatul (2)~~ **articolul 4 alineatul (3)**, luând o decizie în termen de cel mult cinci zile lucrătoare de la primirea cererii. ~~În caz de urgență, se aplică dispozițiile articolului 4 alineatul (3).~~”

[AM 277]

9. Articolul 17 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 17

În cazul în care interesele Uniunii o cer, Comisia, acționând în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 4 alineatul (2) și în condițiile prevăzute în capitolul III, poate adopta măsurile adecvate pentru a împiedica importul unui produs în Uniune în cantități atât de mari și/sau în astfel de condiții încât să se producă sau să existe riscul producerii unui prejudiciu grav producătorilor din Uniune de produse similare sau direct concurențe.

Dispozițiile articolului 16 alineatele (2)-(5) sunt aplicabile.”

10. La articolul 21, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) În situația în care Comisia consideră că se impune abrogarea sau modificarea măsurilor de supraveghere sau de salvagardare prevăzute la articolele 11, 13, 16, 17 sau 18, aceasta, acționând în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 4 alineatul (2), abrogă sau modifică aceste măsuri.”

11. Articolul 23 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 23

În cazul în care interesele Uniunii o cer, Comisia poate adopta măsurile corespunzătoare **de punere în aplicare a actelor legislative, care nu implică modificări de fond**, în conformitate cu procedura **de examinare** menționată la articolul 4 alineatul (2) pentru a permite exercitarea drepturilor și îndeplinirea obligațiilor Uniunii sau ale tuturor statelor membre pe plan internațional, în special în ceea ce privește comerțul cu produse de bază.”

[AM 278]

Miercuri, 14 martie 2012

11a. Se introduce următorul articol:**„Articolul 23a**

(1) *Comisia prezintă Parlamentului European în fiecare an un raport cu privire la aplicarea și implementarea prezentului regulament. Raportul include informații cu privire la aplicarea măsurilor provizorii și definitive, la măsurile de supraveghere prealabilă, la măsurile de supraveghere regională și de salvagardare, la încheierea anchetelor fără a fi luate măsuri, precum și la activitățile diferitelor organisme responsabile de monitorizarea punerii în aplicare a prezentului regulament și a îndeplinirii obligațiilor ce decurg din acesta.*

(2) *În termen de o lună de la prezentarea raportului de către Comisie, Parlamentul European poate să invite Comisia la o reuniune ad-hoc a comisiei sale competente pentru a prezenta și a explica orice aspecte legate de punerea în aplicare a prezentului regulament.*

(3) *Comisia dă publicității raportul la cel târziu șase luni de la prezentarea acestuia Parlamentului European.”*

[AM 279]

21. REGULAMENTUL (CE) NR. 625/2009 AL CONSILIULUI DIN 7 IULIE 2009 PRIVIND REGIMUL COMUN APPLICABIL IMPORTURILOR DIN ANUMITE ȚĂRI TERȚE ⁽¹⁾

În ceea ce privește Regulamentul (CE) nr. 625/2009, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare pentru a adopta măsurile necesare pentru punerea în aplicare a regulamentului în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

În consecință, Regulamentul (CE) nr. 625/2009 se modifică după cum urmează:

-1. Considerentul 10 se înlocuiește cu următorul text:

„(10) *Pentru a asigura condiții uniforme de adoptare a măsurilor de salvagardare provizorii și definitive, precum și pentru impunerea măsurilor de supraveghere prealabilă, ar trebui conferite competențe de executare Comisiei. Aceste competențe ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (*).*

(*) JO L 55, 28.2.2011, p. 13.”

[AM 280]

-1a. Se introduce următorul considerent:

„(10a) *Procedura de consultare ar trebui să fie folosită pentru adoptarea de măsuri de supraveghere și măsuri provizorii, având în vedere efectele acestor măsuri și logica lor secvențială în legătură cu adoptarea de măsuri de salvagardare definitive. În cazul în care o întârziere în impunerea măsurilor ar cauza prejudicii dificil de remediat, este necesar ca serviciile Comisiei să fie abilitate să adopte măsuri provizorii cu aplicare imediată.”*

[AM 281]

1. Articolul 3 se elimină.

2. Articolul 4 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 4

(1) *Comisia este asistată de Comitetul pentru măsuri de salvagardare, instituit în temeiul articolului 4 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 260/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind regimul comun aplicabil importurilor (*). Este vorba de un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.*

(1) JO L 185, 17.7.2009, p. 1.

Miercuri, 14 martie 2012

(1a) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011. [AM 282]

(2) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

(3) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul [8] din Regulamentul (UE) nr. ~~182/2011~~ **182/2011**, coroborat cu ~~articolul [5]~~ **articolul 4** din respectivul regulament. [AM 283]

(3a) În cazul în care avizul comitetului urmează să fie obținut prin procedură scrisă, respectiva procedură se încheie fără rezultat atunci când, în termenul stabilit pentru emiterea avizului, președintele comitetului decide în acest sens sau majoritatea membrilor comitetului solicită acest lucru. [AM 284]

(4) În conformitate cu articolul 3 alineatul (5) din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, în cazul în care se recurge la procedura scrisă, aceasta se încheie fără rezultat, în termenul stabilit de președinte, dacă președintele decide astfel sau o majoritate a membrilor comitetului, definită în conformitate cu articolul 5 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, solicită acest lucru.

(*) JO L 84, 31.3.2009, p. 1.”

3. Articolul 5 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (1) prima teză se înlocuiește cu următorul text:

„În cazul în care, în urma consultărilor, se constată că există suficiente probe pentru a justifica o anchetă, Comisia inițiază o anchetă în termen de o lună de la primirea informației furnizate de un stat membru și publică un aviz în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.”;

(b) la alineatul (2), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Comisia caută orice informație pe care o consideră necesară și, atunci când crede de cuviință, depune eforturi pentru a verifica această informație la importatori, comercianți, agenți, producători, asociații și organizații comerciale.”;

(c) alineatul (6) se înlocuiește cu următorul text:

„(6) În cazul în care Comisia constată că nu există probe suficiente pentru a justifica deschiderea unei anchete, aceasta informează statele membre cu privire la decizia sa în termen de o lună de la primirea informației furnizate de către statele membre.”.

4. La articolul 6 alineatul (2), prima teză se înlocuiește cu următorul text:

„În cazul în care, în termen de nouă luni de la inițierea anchetei, Comisia estimează că nu este necesară o măsură de supraveghere sau de salvagardare la nivelul Uniunii, ancheta se încheie.”.

5. La articolul 7, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Comisia și statele membre, precum și agenții acestora, nu divulgă, fără autorizația expresă a părții care le-a furnizat, informațiile cu caracter confidențial pe care le-au primit în aplicarea prezentului regulament sau pe cele care au fost furnizate în mod confidențial.”.

5a. La articolul 9, se introduce următorul alineat:

„(1a) Deciziile de la alineatul (1) se iau de către Comisie prin acte de punere în aplicare în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 4 alineatul (1a).”

[AM 285]

Miercuri, 14 martie 2012

5b. La articolul 11, a doua liniuță se înlocuiește cu următorul text:

„— condiționa eliberarea aceluși document de îndeplinirea anumitor condiții și, în mod excepțional, de introducerea unei clauze de revocare.”

[AM 286]

6. Articolul 12 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 12

În cazul în care importurile unui produs nu sunt supuse unei supravegheri prealabile la nivelul Uniunii, Comisia poate stabili, **prin acte de punere în aplicare în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 4 alineatul (1a) și** în conformitate cu articolul 17, o supraveghere limitată la importurile a căror destinație este una sau mai multe regiuni din Uniune.”

[AM 287]

7. Articolul 15 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„Măsurile luate sunt comunicate de îndată statelor membre și intră imediat în vigoare.”;

(b) alineatele (4), (5) și (6) se înlocuiesc cu următorul text:

„(4) În cazul în care un stat membru a solicitat intervenția Comisiei, aceasta acționează în conformitate cu procedura menționată la ~~articolul 4 alineatul (2)~~ **articolul 4 alineatul (3)**, luând o decizie în termen de cel mult cinci zile lucrătoare de la primirea cererii. ~~În caz de urgență, se aplică dispozițiile articolului 4 alineatul (3).~~”

[AM 288]

8. La articolul 16, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Comisia poate, în special în situația menționată la articolul 15 alineatul (1), să adopte măsurile **de salvagardare** corespunzătoare, în conformitate cu procedura **de examinare** menționată la articolul 4 alineatul (2).”

[AM 289]

8a. La articolul 18 alineatul (1), teza introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„(1) **Atât timp cât este aplicabilă o măsură de supraveghere sau de salvagardare instituită în conformitate cu capitolele IV și V, se demarează consultări în cadrul comitetului instituit în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) la cererea unui stat membru sau la inițiativa Comisiei. Aceste consultări au drept scop:**”

[AM 290]

9. La articolul 18, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) În cazul în care Comisia consideră măsurile de supraveghere sau de salvagardare menționate în capitolele IV și V ar trebui abrogate sau modificate, aceasta abrogă sau modifică aceste măsuri.”.

Miercuri, 14 martie 2012

9a. Se introduce următorul articol:

„Articolul 19a

(1) Comisia prezintă Parlamentului European în fiecare an un raport cu privire la aplicarea și implementarea prezentului regulament. Raportul include informații cu privire la aplicarea măsurilor provizorii și definitive, la măsurile de supraveghere prealabilă, la măsurile de supraveghere regională și de salvagardare, precum și la activitățile diferitelor organisme responsabile de monitorizarea punerii în aplicare a prezentului regulament și a îndeplinirii obligațiilor ce decurg din acesta.

(2) În termen de o lună de la prezentarea raportului de către Comisie, Parlamentul European poate să invite Comisia la o reuniune ad-hoc a comisiei sale competente pentru a prezenta și a explica orice aspecte legate de punerea în aplicare a prezentului regulament.

(3) Comisia dă publicității raportul la cel târziu șase luni de la prezentarea acestuia Parlamentului European.”

[AM 291]

22. REGULAMENTUL (CE) NR. 1061/2009 AL CONSILIULUI DIN 19 OCTOMBRIE 2009 PRIVIND INSTI-TUIREA UNUI REGIM COMUN APLICABIL EXPORTURILOR ⁽¹⁾

În ceea ce privește Regulamentul (CE) nr. 1061/2009, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare pentru a adopta măsurile necesare pentru punerea în aplicare a regulamentului în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

În consecință, Regulamentul (CE) nr. 1061/2009 se modifică după cum urmează:

-1. Se introduce următorul considerent:

„(11a) Pentru a asigura condiții uniforme de adoptare a măsurilor de protecție în vederea prevenirii unei situații critice cauzate de o penurie de produse esențiale sau a remedierii unei astfel de situații și a condiționării exportului unui produs de prezentarea unei autorizații de export, ar trebui conferite competențe de executare Comisiei. Aceste măsuri competente ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (*).

(*) JO L 55, 28.2.2011, p. 13.”

[AM 292]

1. Articolul 3 se elimină.
2. Articolul 4 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 4

(1) Comisia este asistată de Comitetul pentru regimul comun aplicabil exporturilor. Este vorba de un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

(3) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, coroborat cu articolul 5.

(3a) În cazul în care avizul comitetului urmează să fie obținut prin procedură scrisă, respectiva procedură se încheie fără rezultat atunci când, în termenul stabilit pentru emiterea avizului, președintele comitetului decide în acest sens sau majoritatea membrilor comitetului solicită acest lucru.”

[AM 293]

⁽¹⁾ JO L 291, 7.11.2009, p. 1.

Miercuri, 14 martie 2012

3. Articolul 6 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) În vederea prevenirii unei situații critice cauzate de o penurie de produse esențiale sau a remedierii unei astfel de situații și în cazul în care interesele Uniunii impun o acțiune imediată, Comisia, la cererea unui stat membru sau din proprie inițiativă și ținând seama de natura produselor și a celorlalte particularități ale tranzacțiilor în cauză, poate condiționa exportul unui produs de prezentarea unei autorizații de export care se acordă în conformitate cu procedurile și în limitele pe care aceasta le hotărăște, în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 4 alineatul (2). În cazurile urgente se aplică dispozițiile articolului 4 alineatul (3).”;

(aa) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Măsurile adoptate sunt comunicate Parlamentului European, Consiliului și statelor membre; acestea sunt de aplicare imediată.”

[AM 294]

(b) la alineatul (4), a doua teză se elimină;

(c) alineatele (5) și (6) se înlocuiesc cu următorul text:

„(5) În cazul în care Comisia a aplicat alineatul (1) din prezentul articol, aceasta decide în termen de 12 zile lucrătoare de la intrarea în vigoare a măsurii pe care a adoptat-o, dacă adoptă măsurile adecvate în sensul articolului 7. Dacă, în termen de cel mult șase săptămâni de la intrarea în vigoare a măsurii, nu se adoptă nicio măsură, măsura în cauză se consideră abrogată.”

4. La articolul 7 alineatul (1), teza introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„În cazul în care interesele Uniunii impun acest lucru, Comisia adoptă măsurile corespunzătoare, în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 4 alineatul (2).”

5. La articolul 8, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) În situația în care Comisia consideră că se impune abrogarea sau modificarea măsurilor prevăzute la articolele 6 sau 7 aceasta acționează în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 4 alineatul (2).”

5a. La articolul 9, primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„În ceea ce privește produsele enumerate în anexa I, până la adoptarea de către Parlamentul European și Consiliu a măsurilor adecvate în temeiul angajamentelor internaționale asumate de Uniune sau de toate statele membre, statele membre sunt autorizate să pună în aplicare, fără a aduce atingere normelor adoptate de Uniune în acest domeniu, mecanismele de criză care introduc o obligație de alocare față de țările terțe, prevăzute de angajamentele internaționale asumate de statele membre înainte de intrarea în vigoare a prezentului regulament.”

[AM 295]

5b. Se introduce următorul articol:

„Articolul 9a

(1) Comisia prezintă Parlamentului European în fiecare an un raport cu privire la aplicarea și implementarea prezentului regulament. Raportul include informații cu privire la aplicarea măsurilor de protecție, precum și la activitățile diferitelor organisme responsabile de monitorizarea punerii în aplicare a prezentului regulament și a îndeplinirii obligațiilor ce decurg din acesta.

Miercuri, 14 martie 2012

(2) În termen de o lună de la prezentarea raportului de către Comisie, Parlamentul European poate să invite Comisia la o reuniune ad-hoc a comisiei sale competente pentru a prezenta și a explica orice aspecte legate de punerea în aplicare a prezentului regulament.

(3) Comisia dă publicității raportul la cel târziu șase luni de la prezentarea acestuia Parlamentului European.”

[AM 296]

~~23. REGULAMENTUL (CE) NR. 1215/2009 AL CONSILIULUI DIN 30 NOIEMBRIE 2009 PRIVIND INTRODUCEREA UNOR MĂSURI COMERCIALE EXCEPȚIONALE ÎN FAVOAREA ȚĂRILOR ȘI TERITORIILOR PARTICIPANTE ȘI LEGATE DE PROCESUL DE STABILIZARE ȘI DE ASOCIERE PUS ÎN APLICARE DE CĂTRE UNIUNEA EUROPEANĂ (*)~~

În ceea ce privește Regulamentul (CE) nr. 1215/2009, Comisia este abilitată să adopte măsurile necesare pentru punerea în aplicare a regulamentului în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. [xxxx/2011] din [xx/yy/2011] al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (*).

În consecință, Regulamentul (CE) nr. 1215/2009 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 2 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (2) se elimină al doilea paragraf;

(b) se adaugă următorul alineat (3):

„(3) În cazul nerespectării prevederilor de la alineatul (1) sau (2), beneficiile țării în urma prezentului regulament se suspendă, total sau parțial, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 8a alineatul (2).”

2. Se înserează următorul articol 8a:

„Articolul 8a

Comitetul

(1) În sensul articolelor 2 și 10, Comisia este asistată de Comitetul de punere în aplicare pentru Balcanii de Vest. Este vorba de un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. [.../2011].

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul [5] din Regulamentul (UE) nr. [xxxx/2011].”

3. Articolul 10 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (1) se modifică după cum urmează:

(1) Litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) informează Comitetul de punere în aplicare pentru Balcanii de Vest;”

(2) Se adaugă următorul paragraf al doilea:

„Măsurile menționate la primul paragraf se adoptă în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 8a alineatul (2).”;

(*) JO L 328, 15.12.2009, p. 1.

(*) JO L...

Miercuri, 14 martie 2012

(b) alineatul (2) se elimină;

(c) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„La sfârșitul perioadei de suspendare, Comisia decide fie să ridice măsura de suspendare provizorie, fie să prelungească măsura de suspendare, în conformitate cu alineatul (1).”

[AM 297]

24. REGULAMENTUL (CE) NR. 1225/2009 AL CONSILIULUI DIN 30 NOIEMBRIE 2009 PRIVIND PROTECȚIA ÎMPOTRIVA IMPORTURILOR CARE FAC OBIECTUL UNUI DUMPING DIN PARTEA ȚĂRILOR CARE NU SUNT MEMBRE ALE COMUNITĂȚII EUROPENE ⁽¹⁾.

În ceea ce privește Regulamentul (CE) nr. 1225/2009, ar trebui să se confere Comisiei competențe de executare pentru a adopta măsurile necesare pentru punerea în aplicare a regulamentului în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

În consecință, Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 se modifică după cum urmează:

-1. Considerentul 15 se înlocuiește cu următorul text:

„(15) Este necesar să se prevadă că ancheta va fi încheiată, fie că s-au adoptat sau nu măsuri definitive, în mod normal în decurs de 12 luni și în cel mult 14 luni de la data deschiderii anchetei. Comisia ar trebui să poată decide prelungirea termenului până la cel mult 15 luni doar dacă statele membre indică Comisiei că se așteaptă la o controversă intensă în cadrul procesului decizional, fiind necesară prezentarea unui proiect de act de punere în aplicare către comitetul de apel în conformitate cu articolul 6 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (*). Anchetele sau procedurile ar trebui închise atunci când marja de dumping este de minimis sau când prejudiciul este neglijabil și ca atare este necesar să se definească acești termeni. În cazul în care trebuie impuse măsuri, este necesar să se prevadă încheierea anchetelor și că nivelul măsurilor ar trebui să fie inferior marjei de dumping în cazul în care această valoare inferioară este suficientă pentru a se elimina prejudiciul și să se precizeze metoda de calcul al nivelului măsurilor în cazul eșantionării.

(*) JO L 55, 28.2.2011, p. 13.”

[AM 298]

-1a. Considerentul 27 se elimină. [AM 299]

-1b. Considerentul 28 se înlocuiește cu următorul text:

„(28) Pentru a asigura condiții uniforme de adoptare a taxelor provizorii și definitive, precum și pentru încheierea unei anchete fără adoptarea de măsuri, ar trebui conferite competențe de executare Comisiei. Aceste competențe ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011.”

[AM 300]

-1c. Se introduce următorul considerent:

„(28a) Procedura de consultare ar trebui să fie folosită pentru prelungirea suspendării măsurilor, pentru încheierea anchetelor, precum și pentru adoptarea de măsuri provizorii, având în vedere efectele acestor măsuri și logica lor secvențială în legătură cu adoptarea de măsuri definitive. În cazul în care o întârziere în impunerea măsurilor ar cauza prejudicii dificil de remediat, este necesar ca serviciile Comisiei să fie abilitate să adopte măsuri provizorii cu aplicare imediată.”

[AM 301]

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 51.

Miercuri, 14 martie 2012

1. La articolul 2 alineatul (7), ultimul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„În termen de șase luni ~~decursul unei perioade standard de trei luni~~ de la inițierea procedurii, Comisia determină dacă producătorul îndeplinește sau nu criteriile menționate anterior, după ce industria din Uniune a avut ocazia să își prezinte observațiile **timp de cel puțin o lună**. ~~Soluția stabilită rămâne în vigoare pe tot parcursul anchetei.~~”

[AM 302]

- 1a. La articolul 5 alineatul (1), al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„**Plângerea poate fi adresată Comisiei sau unui stat membru care o transmite acesteia. Comisia trimite statelor membre o copie a oricărei plângeri primite. Se consideră că plângerea a fost depusă în prima zi lucrătoare următoare datei în care aceasta a fost primită la Comisie prin scrisoare recomandată sau următoare celei în care a fost emisă confirmarea de primire de către Comisie. Înainte de a iniția procedura, Comisia informează statele membre și le oferă posibilitatea de a-și exprima punctul de vedere.**”

[AM 303]

2. La articolul 5, alineatul (9) se înlocuiește cu următorul text:

„(9) În cazul în care se constată că există elemente de probă suficiente pentru a justifica deschiderea unei proceduri, Comisia deschide această procedură în termen de 45 de zile de la data depunerii plângerii și anunță deschiderea procedurii în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Atunci când probele prezentate sunt insuficiente, reclamantul trebuie să fie anunțat de acest lucru în termen de 45 de zile de la data la care plângerea a fost depusă la Comisie.”

3. La articolul 6, alineatul (9) se înlocuiește cu următorul text:

„(9) În cazul unei proceduri inițiate în temeiul articolului 5 alineatul (9), o anchetă se încheie, dacă este posibil, în termen de un an. Indiferent de situație, anchetele se încheie în termen de ~~cinci~~ **14 luni** de la deschiderea acestora, în conformitate cu constatările adoptate în temeiul articolului 8 în ceea ce privește angajamentele sau cu cele adoptate în temeiul articolului 9 în ceea ce privește acțiunea definitivă.” ~~În cazuri excepționale, având în vedere complexitatea anchetei, Comisia poate decide, nu mai târziu de 9 luni de la deschiderea anchetei, să prelungească acest termen pentru o perioadă de maximum 18 luni.~~”

[AM 304]

- 3a. La articolul 6, se adaugă următorul paragraf:

„(9a) **În termen de cel mult 32 de săptămâni de la deschiderea anchetei, Comisia se consultă cu statele membre pe baza concluziilor anchetei. La consultare, statele membre indică Comisiei dacă se așteaptă ca, în cadrul procesului decizional privind o acțiune definitivă prevăzută la articolul 9 din prezentul regulament, să apară o controversă intensă care ar declanșa probabil procedura de apel menționată la articolul 6 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011. În caz afirmativ, Comisia poate decide, nu mai târziu de opt luni de la deschiderea anchetei, să prelungească termenul menționat la articolul 6 alineatul (9) din prezentul regulament pentru o perioadă de maximum 15 luni. Comisia face publică această decizie.**”

[AM 305]

Miercuri, 14 martie 2012

4. Articolul 7 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Se pot impune taxe provizorii în cazul în care a fost deschisă o anchetă în conformitate cu articolul 5, în cazul în care a fost publicat un aviz în acest sens, în cazul în care părților interesate li s-au oferit o posibilitate adecvată de a prezenta informații și de a formula observații în conformitate cu articolul 5 alineatul (10), în cazul în care o examinare preliminară pozitivă a stabilit existența unui dumping și a unui prejudiciu care rezultă în urma acestuia pentru industria Uniunii și în cazul în care interesul Uniunii necesită o acțiune în vederea împiedicării producerii unui astfel de prejudiciu. Taxele provizorii sunt impuse cel mai devreme în termen de 60 de zile, dar nu mai târziu de ~~9 luni~~ **opt luni** de la începerea procedurii. ~~În cazuri excepționale, având în vedere complexitatea anchetei, în cazul în care statele membre indică Comisiei, în conformitate cu articolul 6 alineatul (10), că se așteaptă ca, în cadrul procesului decizional privind o acțiune definitivă prevăzută la articolul 9 din prezentul regulament, să apară o controversă intensă care ar declanșa probabil procedura de apel menționată la articolul 6 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, Comisia poate decide, nu mai târziu de opt luni de la deschiderea anchetei, să prelungească acest termen pentru o perioadă de maximum ~~12 luni~~ **nouă luni.**”~~

[AM 306]

(b) alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Comisia adoptă măsuri provizorii în conformitate cu procedura menționată la articolul 15 alineatul (3).”;

(c) alineatul (6) se elimină.

5. Articolul 8 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Cu condiția ca în urma unei examinări preliminare pozitive să se fi constatat existența unui dumping și a unui prejudiciu, Comisia poate accepta oferte prin care exportatorii se angajează în mod voluntar și într-o manieră satisfăcătoare să-și revizuiască prețurile sau să nu mai facă exporturi la prețuri de dumping, în cazul în care aceasta este convinsă că prejudiciul cauzat de dumping este astfel eliminat. În acest caz și atât timp cât aceste angajamente rămân în vigoare, taxele provizorii instituite de Comisie în temeiul articolului 7 alineatul (1) sau taxele definitive instituite în temeiul articolului 9 alineatul (4), după caz, nu se aplică importurilor produsului în cauză fabricat de întreprinderile prevăzute în decizia Comisiei privind acceptarea angajamentelor cu modificările ulterioare. Creșterile de preț efectuate în temeiul acestor angajamente nu sunt mai mari decât este necesar pentru a se elimina marja de dumping și trebuie să fie mai scăzute decât marja de dumping în cazul în care sunt suficiente pentru a elimina prejudiciul cauzat industriei din Uniune.”;

(b) alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:

„(5) În cazul în care întreprinderile sunt acceptate, ancheta se încheie. Comisia decide încheierea anchetei în conformitate cu procedura **de examinare** menționată la articolul 15 alineatul (2). **Președintele poate obține avizul comitetului prin intermediul procedurii scrise menționate la articolul 15 alineatul (4).**”

[AM 307]

(c) la alineatul (9), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„(9) În caz de încălcare sau de retragere a unui angajament de către una dintre părți sau în caz de retragere a acceptării angajamentului de către Comisie, acceptarea angajamentului se retrage printr-o decizie sau printr-un regulament al Comisiei, după caz, iar taxa provizorie instituită de Comisie în conformitate cu articolul 7 sau taxa definitivă instituită în conformitate cu articolul 9 alineatul (4) se aplică automat, cu condiția ca exportatorul în cauză să fi avut posibilitatea să-și prezinte observațiile, cu excepția cazului în care și-a retras chiar el angajamentul.”;

Miercuri, 14 martie 2012

(d) alineatul (10) se înlocuiește cu următorul text:

„(10) Se poate institui o taxă provizorie în conformitate cu articolul 7, pe baza celor mai bune informații disponibile, în cazul în care există motive să se creadă că un angajament este încălcat sau, în cazul încălcării sau retragerii angajamentului, atunci când ancheta care a avut ca rezultat acest angajament nu a fost încheiată.”

6. Articolul 9 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Atunci când nu sunt necesare măsuri de protecție, ancheta sau procedura se încheie. Comisia ia o decizie privind încheierea anchetei în conformitate cu procedura **de consultare** menționată la ~~articolul 15 alineatul (2) articolul 15 alineatul (1a)~~. **Președintele poate obține avizul comitetului prin intermediul procedurii scrise menționate la articolul 15 alineatul (4).**”

[AM 308]

(b) alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) În cazul în care din constatarea definitivă a faptelor reiese că există dumping și prejudiciu care rezultă din acesta și că interesul Uniunii necesită o acțiune în conformitate cu articolul 21, Comisia impune o taxă antidumping definitivă, în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 15 alineatul (2). În cazul în care sunt în vigoare taxe provizorii, Comisia inițiază această procedură cu cel puțin o lună înaintea expirării acestor taxe. Valoarea taxei antidumping nu trebuie să depășească marja de dumping stabilită dar trebuie să fie mai mică decât această marjă în cazul în care această taxă mai mică este suficientă pentru a elimina prejudiciul adus industriei din Uniune.”

7. La articolul 10 alineatul (2), prima teză se înlocuiește cu următorul text:

„(2) În cazul în care a fost aplicată o taxă provizorie și când faptele stabilite definitiv indică existența unui dumping și a unui prejudiciu, Comisia decide, indiferent dacă trebuie sau nu instituită o taxă antidumping definitivă, ce proporție a taxei provizorii trebuie percepută în cele din urmă.”

8. Articolul 11 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (4) al treilea paragraf, prima teză se înlocuiește cu următorul text:

„O reexaminare în ceea ce privește un nou exportator se inițiază și se desfășoară în mod accelerat, după ce producătorii din Uniune au avut posibilitatea să își prezinte comentariile.”;

(b) la alineatul (5), primul și al doilea paragraf se înlocuiesc cu următorul text:

„Dispozițiile pertinente din prezentul regulament referitoare la procedurile și la desfășurarea anchetelor, cu excepția celor care privesc termenele, se aplică oricărei reexaminări efectuate în temeiul alineatelor (2), (3) și (4). Reexaminările efectuate în temeiul alineatelor (2) și (3) se desfășoară cu diligență și sunt finalizate, în mod normal, în termen de 12 luni de la data inițierii lor. Examinările efectuate în temeiul alineatelor (2) și (3) sunt finalizate în termen de ~~15 luni~~ **14 luni** de la data inițierii lor. În ~~cazuri excepționale, având în vedere complexitatea anchetei,~~ **în termen de cel mult 32 de săptămâni de la deschiderea anchetei menționate la articolul 6, Comisia se consultă cu statele membre pe baza concluziilor anchetei. La consultare, statele membre indică Comisiei dacă se așteaptă ca, în cadrul procesului decizional privind o acțiune definitivă prevăzută la articolul 9 din prezentul regulament, să apară o controversă intensă care ar declanșa probabil procedura de apel menționată la articolul 6 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011. În caz afirmativ,** Comisia poate decide, nu mai târziu de ~~9 luni~~ **opt luni** de la deschiderea anchetei, să prelungească ~~acest termen~~ **termenul** pentru o perioadă de maximum ~~18 luni~~ **15 luni**. **Comisia face publică această decizie.** Reexaminările efectuate în conformitate cu alineatul (4) se finalizează, în oricare dintre cazuri, în termen de nouă luni de la data inițierii lor. În cazul în care se inițiază o reexaminare în temeiul alineatului (2) în timp ce o reexaminare în temeiul alineatului (3) este în desfășurare în cadrul aceleiași proceduri, reexaminarea în temeiul alineatului (3) se finalizează în același termen cu cel pentru reexaminarea întreprinsă în temeiul alineatului (2).”

[AM 309]

Miercuri, 14 martie 2012

(c) alineatul (6) se înlocuiește cu următorul text:

„(6) Reexaminările efectuate în temeiul prezentului articol se inițiază de către Comisie. **Înainte de a iniția procedurile, Comisia informează statele membre cu privire la acest lucru și le oferă posibilitatea de a-și exprima punctul de vedere.** În cazul în care reexaminările justifică acest lucru, măsurile se abrogă sau se mențin în temeiul alineatului (2) sau se abrogă, se mențin ori se modifică în temeiul alineatelor (3) și (4). În cazul în care măsurile se abrogă pentru exportatori individuali, dar nu pentru întreaga țară, acești exportatori rămân supuși procedurii și pot face în mod automat obiectul unei noi anchete în cadrul oricărei reexaminări efectuate pentru țara în cauză în temeiul prezentului articol.”

[AM 310]

(d) la alineatul (8) al patrulea paragraf, prima teză se înlocuiește cu următorul text:

„Comisia decide dacă și în ce măsură este necesar să se aprobe cererea sau poate decide în orice moment inițierea unei examinări intermediare; informațiile și concluziile care decurg din această examinare, stabilite în conformitate cu dispozițiile aplicabile acestui tip de examinare, sunt utilizate pentru a stabili dacă și în ce măsură se justifică o rambursare.”

9. Articolul 12 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (1), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„În cazul în care industria din Uniune sau orice altă parte interesată furnizează, în mod normal în termen de doi ani de la intrarea în vigoare a măsurilor, informații suficiente care indică faptul că, după perioada inițială de anchetă și înainte sau după instituirea măsurilor, prețurile la export au scăzut sau că măsurile nu au adus o modificare sau au adus numai o modificare insuficientă a prețurilor de revânzare sau a prețurilor ulterioare de vânzare a produsului importat în Uniune, ancheta poate fi redeschisă pentru a examina dacă măsura a avut efecte asupra prețurilor menționate mai sus.”;

(b) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) În cazul în care o anchetă redeschisă în temeiul prezentului articol indică o creștere a dumpingului, măsurile în vigoare pot fi modificate de către Comisie, în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 15 alineatul (2), având în vedere noile constatări referitoare la prețurile de export. Valoarea taxei antidumping instituită în temeiul prezentului articol nu poate depăși dublul valorii taxei instituite inițial.”

(c) la alineatul (4), primul și al doilea paragraf se înlocuiesc cu următorul text:

„Dispozițiile pertinente ale articolelor 5 și 6 se aplică oricărei anchete redeschise în temeiul prezentului articol, ținând seama cu toate acestea de faptul că această anchetă trebuie efectuată cu diligență și trebuie finalizată, în mod normal, în termen de ~~nouă luni~~ **șase luni** de la redeschiderea ei. În orice caz, această anchetă se finalizează în termen de ~~un an~~ **10 luni** de la inițiere.”

[AM 311]

10. Articolul 13 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Se deschide o anchetă, în temeiul prezentului articol, la inițiativa Comisiei sau la cererea unui stat membru sau a oricărei părți interesate, pe baza unor elemente de probă suficiente în ceea ce privește factorii menționați la alineatul (1). Comisia deschide ancheta printr-un regulament, putând, de asemenea, să ceară autorităților vamale să prevadă obligativitatea înregistrării importurilor în conformitate cu articolul 14 alineatul (5) sau să solicite garanții. Ancheta este efectuată de către Comisie, care pot fi sprijinite de autoritățile vamale, și trebuie finalizată în termen de nouă luni. În cazul în care faptele stabilite definitiv justifică extinderea măsurilor, acest lucru este decis de către Comisie în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 15 alineatul (2). Extinderea intră în vigoare începând cu data la care înregistrarea a devenit obligatorie în temeiul articolului 14 alineatul (5) sau cu data la care au fost cerute garanții. Dispozițiile procedurale corespunzătoare prezentului regulament cu privire la deschiderea și desfășurarea anchetelor se aplică în conformitate cu prezentul articol.”;

Miercuri, 14 martie 2012

- (b) la alineatul (4), al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Aceste scutiri se acordă printr-o decizie a Comisiei și rămân valabile pe perioada și în condițiile prevăzute în aceasta.”.

11. Articolul 14 se modifică după cum urmează:

- (a) alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) În interesul Uniunii, măsurile instituite în temeiul prezentului regulament pot fi suspendate pentru o perioadă de nouă luni printr-o decizie a Comisiei. Suspendarea poate fi prelungită cu o perioadă suplimentară de până la un an de către Comisie, în conformitate cu procedura **de consultare** menționată la ~~articolul 15 alineatul (2)~~ **articolul 15 alineatul (1a)**. Măsurile pot fi suspendate numai în cazul în care condițiile pieței s-au schimbat temporar în așa fel încât este improbabil ca prejudiciul să reapară în urma suspendării și sub rezerva ca industria Uniunii să fi avut posibilitatea să își formuleze comentariile, iar aceste comentarii să fi fost luate în considerare. Măsurile pot fi puse oricând din nou în aplicare, în cazul în care suspendarea lor nu mai este justificată.”

[AM 312]

- (b) la alineatul (5), prima teză se înlocuiește cu următorul text:

„(5) Comisia poate să dea instrucțiuni autorităților vamale cu privire la luarea măsurilor adecvate pentru a înregistra importurile, astfel încât să poată fi aplicate măsuri cu privire la aceste importuri de la data înregistrării lor.”.

12. Articolul 15 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 15

Procedura comitetului

(1) Comisia este asistată de Comitetul antidumping. Este vorba de un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.

(1a) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011. Comitetul consultativ își prezintă avizul în termen de o lună de la sesizare. Amendamentele sunt sugerate cel târziu cu trei zile înaintea reuniunii comitetului. [AM 313]

(2) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. ~~182/2011~~ **182/2011**. **Comitetul de examinare își prezintă avizul în termen de o lună de la sesizare. Amendamentele sunt sugerate cel târziu cu trei zile înaintea reuniunii comitetului. [AM 314]**

(3) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. ~~182/2011~~ **182/2011**, coroborat cu ~~articolul [5]~~ **articolul 4** din respectivul regulament. [AM 315]

(4) În conformitate cu articolul 3 alineatul (5) din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, în cazul în care se recurge la procedura scrisă, aceasta se încheie fără rezultat, în termenul stabilit de președinte, dacă președintele decide astfel sau o majoritate a membrilor comitetului, definită în conformitate cu articolul 5 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, solicită acest lucru.

(4a) În cazul în care un proiect de act de punere în aplicare este prezentat comitetului de apel în conformitate cu articolul 6 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, acesta își prezintă avizul în termen de o lună de la sesizare. Amendamentele sunt sugerate cel târziu cu trei zile înaintea reuniunii comitetului. [AM 316]

(4b) În cazul în care avizul comitetului urmează să fie obținut prin procedură scrisă, respectiva procedură se încheie fără rezultat atunci când, în termenul stabilit pentru emiterea avizului, președintele comitetului decide în acest sens sau majoritatea membrilor comitetului solicită acest lucru.”

[AM 317]

Miercuri, 14 martie 2012

13. La articolul 19, alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:

„(5) Comisia și statele membre sau agenții lor se abțin de la a divulga orice informație primită în aplicarea prezentului regulament pentru care persoana care a furnizat-o a cerut aplicarea tratamentului de confidențialitate, fără primirea autorizației exprese din partea acesteia. Informațiile schimbate între Comisie și statele membre sau orice documentele interne elaborate de autoritățile Uniunii sau de statele membre nu se divulgă, cu excepția cazului în care divulgarea lor este prevăzută în mod expres de prezentul regulament.”.

14. Articolul 20 se modifică după cum urmează:

- (a) alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Informarea finală trebuie făcută în scris. Ținând seama de necesitatea de a proteja confidențialitatea informațiilor, aceasta este transmisă cât mai repede posibil, în mod normal în termen de cel mult o lună înaintea inițierii procedurilor prevăzute la articolul 9. În cazul în care Comisia nu este în măsură să comunice în acest termen anumite fapte sau considerațiile, comunicarea acestora trebuie făcută cât mai repede posibil. Informarea nu este un obstacol pentru orice decizie ulterioară care poate fi luată de Comisie dar, în cazul în care această decizie se bazează pe fapte și considerații diferite, acestea din urmă trebuie comunicate cât mai curând posibil.”;

- (b) alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:

„(5) Observațiile făcute după informarea finală nu pot fi luate în considerare decât în cazul în care sunt primite într-un termen pe care Comisia îl stabilește în fiecare caz, ținând seama în mod corespunzător de urgența cazului, dar care nu poate fi mai mic de 10 zile. Se poate stabili o perioadă mai scurtă în cazul în care a fost deja făcută o informare finală.”

15. Articolul 21 se modifică după cum urmează:

- (a) alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Părțile care au acționat în conformitate cu alineatul (2) pot prezenta observații privind aplicarea oricăror taxe provizorii. Pentru a fi luate în considerație, aceste observații trebuie primite în termen de 15 zile de la aplicarea acestor măsuri și trebuie comunicate, eventual sub formă de sinteze adecvate, celorlalte părți, care au dreptul să dea un răspuns.”;

- (b) alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:

„(5) Comisia examinează toate informațiile care i-au fost furnizate în mod corect și stabilește în ce măsură sunt reprezentative; rezultatele acestei examinări, precum și un aviz privind fundamentarea acestor informații, sunt comunicate comitetului consultativ.”;

- (c) la alineatul (6), teza a doua se înlocuiește cu următorul text:

„Această informație se furnizează în măsura posibilului și fără a se aduce atingere oricărei decizii ulterioare adoptate de către Comisie.”.

15a. Se introduce următorul articol:

„Articolul 22a

Raport

(1) Comisia prezintă Parlamentului European în fiecare an un raport cu privire la aplicarea și implementarea prezentului regulament, asigurând protecția informațiilor confidențiale în sensul articolului 19. Raportul include informații cu privire la aplicarea măsurilor provizorii și definitive, la încheierea anchetelor fără a fi luate măsuri, la anchetele redeschise, examinări și inspecții, precum și la activitățile diferitelor organisme responsabile de monitorizarea punerii în aplicare a prezentului regulament și a îndeplinirii obligațiilor ce decurg din acesta.

Miercuri, 14 martie 2012

(2) *În termen de o lună de la prezentarea raportului de către Comisie, Parlamentul European poate să invite Comisia la o reuniune ad-hoc a comisiei sale competente pentru a prezenta și a explica orice aspecte legate de punerea în aplicare a prezentului regulament.*

(3) *Comisia dă publicității raportul la cel târziu șase luni de la prezentarea acestuia Parlamentului European.”*

[AM 318]

Acordul internațional privind cacaoa din 2010 ***

P7_TA(2012)0081

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 martie 2012 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului internațional privind cacaoa din 2010 (09771/2011 – C7-0206/2011– 2010/0343(NLE))

(2013/C 251 E/32)

(Procedura de aprobare)

Parlamentul European,

- având în vedere proiectul de decizie a Consiliului (09771/2011),
 - având în vedere proiectul de Acord internațional privind cacaoa din 2010 (08134/2011),
 - având în vedere cererea de aprobare prezentată de Consiliu în conformitate cu articolul 207 alineatele (3) și (4) și articolul 218 alineatul (6) al doilea paragraf litera (a) punctul (v) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (C7-0206/2011),
 - având în vedere articolul 81 și articolul 90 alineatul (7) din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere recomandarea Comisiei pentru comerț internațional (A7-0024/2012),
1. aprobă încheierea acordului;
 2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului, Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre.
-

<u>Număr de referință</u>	<u>Cuprins (continuare)</u>	<u>Pagina</u>
2013/C 251 E/18	Cel de-al șaselea forum mondial al apei Rezoluția Parlamentului European din 15 martie 2012 referitoare la cel de-al 6-lea Forum Mondial al Apei de la Marsilia din 12-17 martie 2012 (2012/2552(RSP))	102
2013/C 251 E/19	Traficul de persoane din Sinai, în special cazul lui Solomon W. Rezoluția Parlamentului European din 15 martie 2012 P2 referitoare la traficul de ființe umane în Sinai, în special cazul lui Solomon W.P.(2012/2569(RSP))	106
2013/C 251 E/20	Palestina: raidurile forțelor israeliene asupra unor posturi TV palestiniene Rezoluția Parlamentului European din 15 martie 2012 referitoare la Palestina: raidurile forțelor israeliene asupra stațiilor de televiziune palestiniene (2012/2570(RSP))	109
2013/C 251 E/21	Încălări ale drepturilor omului în Bahrain Rezoluția Parlamentului European din 15 martie 2012 referitoare la încălcarea drepturilor omului în Bahrain (2012/2571(RSP))	111
2013/C 251 E/22	Consolidarea capacităților științifice în Africa: promovarea parteneriatelor dintre Europa și Africa în domeniul radioastronomiei Declarația Parlamentului European din 15 martie 2012 privind consolidarea capacităților științifice în Africa: promovarea parteneriatelor dintre Europa și Africa în domeniul radioastronomiei	115
2013/C 251 E/23	Stabilirea unei limite maxime de 8 ore pentru călătoria animalelor transportate în Uniunea Europeană în vederea sacrificării Declarația Parlamentului European din 15 martie 2012 referitoare la stabilirea unei limite maxime de 8 ore pentru călătoria animalelor transportate în Uniunea Europeană în vederea sacrificării	116
2013/C 251 E/24	Introducerea programului „șahul în instituțiile de învățământ” în sistemele educaționale din Uniunea Europeană Declarația Parlamentului European din 15 martie 2012 privind introducerea programului „șahul în instituțiile de învățământ” în sistemele educaționale din Uniunea Europeană	116

II Comunicări

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Parlamentul European

Marți, 13 martie 2012

2013/C 251 E/25	Cererea de ridicare a imunității Krisztinei Morvai Decizia Parlamentului European din 13 martie 2012 privind cererea de ridicare a imunității Krisztinei Morvai (2010/2285(IMM))	118
-----------------	---	-----



Miercuri, 14 martie 2012

2013/C 251 E/26

Mandatul comisiei speciale pentru probleme de criminalitate organizată, corupție și spălare de bani
 Decizia Parlamentului European din 14 martie 2012 privind constituirea și stabilirea atribuțiilor, componenței numerice și a duratei mandatului Comisiei speciale privind crima organizată, corupția și spălarea de bani..... 120

III *Acte pregătitoare*

PARLAMENTUL EUROPEAN

Marți, 13 martie 2012

2013/C 251 E/27

Acordul dintre UE, Islanda și Norvegia privind aplicarea anumitor dispoziții ale Convenției referitoare la asistența judiciară reciprocă în materie penală ***

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 13 martie 2012 referitoare la proiectul de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului dintre Uniunea Europeană și Republica Islanda și Regatul Norvegiei privind aplicarea anumitor dispoziții ale Convenției din 29 mai 2000 referitoare la asistența judiciară reciprocă în materie penală dintre statele membre ale Uniunii Europene și ale Protocolului din 2001 la aceasta (05306/2010 – C7-0030/2010 – 2009/0189(NLE)) 122

2013/C 251 E/28

Sucesiunea și certificatul european de moștenitor ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 13 martie 2012 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind competența, legea aplicabilă, recunoașterea și executarea hotărârilor judecătorești și a actelor autentice în materie de succesiuni, precum și crearea unui certificat european de moștenitor (COM(2009)0154 – C7-0236/2009 – 2009/0157(COD)) 123

P7_TC1-COD(2009)0157

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 13 martie 2012 în vederea adoptării Regulamentului (UE) nr. .../2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind competența, legea aplicabilă, recunoașterea și executarea hotărârilor judecătorești și acceptarea și executarea actelor autentice în materie de succesiuni și privind crearea unui certificat european de moștenitor 123

Miercuri, 14 martie 2012

2013/C 251 E/29

Fondul european pentru pescuit ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 martie 2012 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1198/2006 al Consiliului privind Fondul European pentru Pescuit, în ceea ce privește anumite dispoziții referitoare la gestiunea financiară pentru anumite state membre afectate sau amenințate de dificultăți grave legate de stabilitatea lor financiară (COM(2011)0484 – C7-0219/2011 – 2011/0212(COD)) 124

P7_TC1-COD(2011)0212

Poziția Parlamentului European adoptată în prima lectură la 14 martie 2012 în vederea adoptării Regulamentului (UE) nr. .../2012 al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1198/2006 al Consiliului privind Fondul European pentru pescuit, în ceea ce privește anumite dispoziții referitoare la gestiunea financiară pentru anumite state membre afectate sau amenințate de dificultăți grave legate de stabilitatea lor financiară 124



2013/C 251 E/30	Un contingent tarifar autonom pentru importurile de carne de vită de calitate superioară ***I Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 martie 2012 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 617/2009 al Consiliului de deschidere a unui contingent tarifar autonom pentru importurile de carne de vită de calitate superioară (COM(2011)0384 – C7-0170/2011 – 2011/0169(COD)) 125	125
	P7_TC1-COD(2011)0169 Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 martie 2012 în vederea adoptării Regulamentului (UE) nr. .../2012 al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 617/2009 al Consiliului de deschidere a unui contingent tarifar autonom pentru importurile de carne de vită de calitate superioară 125	125
2013/C 251 E/31	Politica comercială comună ***I Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 martie 2012 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a anumitor regulamente privind politica comercială comună în legătură cu procedurile de adoptare a anumitor măsuri (COM(2011)0082 – C7-0069/2011 – 2011/0039(COD)) 126	126
	P7_TC1-COD(2011)0039 Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 14 martie 2012 în vederea adoptării Regulamentului (UE) nr. .../2012 al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a anumitor regulamente privind politica comercială comună în legătură cu procedurile de adoptare a anumitor măsuri 126	126
	ANEXĂ 131	131
2013/C 251 E/32	Acordul internațional privind cacaua din 2010 *** Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 14 martie 2012 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului internațional privind cacaua din 2010 (09771/2011 – C7-0206/2011–2010/0343(NLE)) 212	212

Legenda simbolurilor utilizate

- * procedura de consultare
- **I procedura de cooperare, prima lectură
- **II procedura de cooperare, a doua lectură
- *** procedura de aviz conform
- ***I procedura de codecizie, prima lectură
- ***II procedura de codecizie, a doua lectură
- ***III procedura de codecizie, a treia lectură

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus de Comisie)

Amendamente politice: textul nou sau modificat este marcat cu caractere cursive aldine; textul eliminat este marcat prin simbolul █.

Corecturile și adaptările tehnice realizate de către servicii: textul nou sau modificat este marcat cu caractere cursive; textul eliminat este marcat prin simbolul ||.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO